

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ OPEL GRANDLAND



BEVEZETÉS.....	5	1
ISMERKEDÉS A JÁRMŰVEL.....	8	2
MŰSZERFALI MŰSZEREK ÉS VEZÉRLÉS.....	69	3
INFOTAINMENT RENDSZER.....	99	4
INDÍTÁS ÉS ÜZEMELTETÉS.....	126	5
FEJLETT VEZETÉST SEGÍTŐ RENDSZEREK.....	161	6
VÉSZHELYZET ESETÉN.....	203	7
KARBANTARTÁS ÉS JÁRMŰÁPOLÁS	221	8
MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK.....	251	9
ÜGYFÉLRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK	259	10
TÁRGYMUTATÓ.....	271	11

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés.....	5
Hivatkozás a céges alkalmazáshoz és honlaphoz.....	5
Hogyan használjuk ezt az Utasítást.....	6
Szimbólumok jelmagyarázata.....	6
Biztonsági üzenetek.....	6
Hajtás típusa	7
Ismerkedés a járművel.....	8
Kulcsok	8
Központi zár	9
Jármű biztonsági rendszer.....	13
Ajtók.....	16
Ablakok.....	21
Visszapillantó tükrök.....	25
Fejtámlák	27
Ülések.....	28
Biztonsági övek	35
Légzsákrendszer.....	38
Gyermekek.....	41
Kormánykerék	52
Ablaktörlő és mosó vezérlőkar	53
Hátsó ablaktörlő és mosó	54
Külső világítás	55
Belső lámpák	60
Világítás funkciók.....	61
Napfénytető	61
Belső tárolás és funkciók	63

Műszerfali műszerek és vezérlés.....	69
Kombinált kijelzőegység áttekintés	69
Műszercsoport	70
Külső hőmérséklet.....	75
Figyelmeztető lámpák - Irányjelzők - Üzenetek.....	75
Tájékoztató üzenetek.....	89
Klímavezérlés.....	90
Kijelzők.....	95
Infotainment rendszer.....	99
Az infotainment rendszer bemutatása.....	99
Rádió	108
Multimédia rendszer	112
Indítás és üzemeltetés.....	126
A motor beindítása és leállítása	126
Fékrendszer.....	131
Sebességváltó.....	135
Vezetési módok.....	138
Motorkipufogó	139
Üzemanyag	140
Töltés folyamatban.....	143
A jármű terhelése.....	155
Utánfutó vontatása	156
Vontatási ajánlás.....	160

Fejlett vezetést segítő rendszerek.....	161
Általános információk.....	161
Sebességvezérlő támogató rendszer.....	163
Ütközésselkerülő támogató rendszer.....	170
Járműstabilizálást segítő rendszer.....	177
Fékteljesítmény támogató rendszer.....	179
Sávtartó támogató rendszer.....	180
Parkolást és tolatást segítő rendszer.....	188
Vezetői figyelmet támogató rendszer.....	196
Terep és kis hatótávolságú műveleteket segítő rendszer.....	198
Fogyasztóvédelmi funkciók.....	199
Vészhelyzet esetén.....	203
Elakadásjelző lámpák.....	203
Asszisztens és SOS	203
Elakadásjelző háromszög.....	205
A jármű felemelése és kerékcseré	206
Gumijavító szerszámkészlet	210
Segédindítás	213
Vontatás	218

Karbantartás és járműápolás 221

Általános információk	221
Ütemezett szervizelés	223
Ajánlott folyadékok, kenőanyagok , és alkatrészek	227
Motortér	229
Jármű karbantartása	237
Biztosítékok	239
Izzócsere	239
Gumiabroncsok és kerekek	239
A gépkocsi tárolása	244
Karosszéria - Külső ápolás	245
Belső ápolás	247

Műszaki előírások.....251

Jármű azonosítás.....	251
Jármű adatok.....	252
Motorfolyadékok és -kenőanyagok.....	257
Feltöltési mennyiségek.....	257
Kerekek és Gumiabroncsok.....	258

Ügyfélre vonatkozó

információk 259

Megfelelőségi nyilatkozat	259
---------------------------------	-----

BEVEZETÉS

Gépkocsiját a fejlett technika, biztonság, környezetkímélő és gazdaságos üzemeltetés jellemzi.

A Kezelési útmutatóban minden olyan információt megtalál, amely gépkocsijának biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges.

Ezen kívül néhány járműfunkcióval kapcsolatos oktatóvideó megtekinthető az információs kijelzőn.

Egyes funkciók csak akkor működnek, amikor jár a motor, be van kapcsolva a gyújtás, jár a belsőégésű motor vagy az elektromos motor működésre kész.

Gondoskodjon róla, hogy a gépkocsi utasai tisztában legyenek a nem megfelelő használatból adódó esetleges baleset- és sérülésveszéllyel. Mindig be kell tartania az adott ország sajátos törvényeit és előírásait. Ezek a törvények eltérhetnek a jelen használati útmutatóban foglaltaktól.

Az ebben az útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása hatással lehet a garanciára.

Ha ez a használati útmutató műhely felkeresésére hivatkozik, lépjen kapcsolatba egy szakszervizzel, amely rendel-

kezik a szükséges műszaki információkkal, készségekkel és felszereléssel. Ajánljuk az Opel szervizpartnerét. A fedélzeti irodalom csomagot érdemes mindig a gépkocsiban tartani, hogy szükség esetén kéznél legyen. Kellemes utazást kívánunk.

Az Ön Opel csapata

Hivatkozás a céges alkalmazáshoz és honlaphoz

A Kezelési útmutató teljes digitális változatát elérheti és letöltheti a myOpel webportálon vagy a Service Box segítségével a következő hivatkozás segítségével:

<https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/>

A Kezelési útmutató közvetlen eléréséhez használja az alábbi QR kódot.



További részleteket és információkat a myOpel alkalmazásban találhat. Az alkalmazás telepítése az alábbi QR-kód használatával:



Hogyan használjuk ezt az Utasítást

- A kezelési útmutató a típushoz rendelkezésre álló összes felszerelés és funkció leírását tartalmazza. **Modellváltozattól, helyi kivittől, különleges felszereléstől és tartozékoktól függően bizonyos leírások – a kijelző és a menük funkcióinak leírásait is beleértve – nem vonatkoznak az Ön gépkocsijára.**
- A kezelési útmutató első lapjain és az egyes fejezetek elején található tartalomjegyzékek segítik a gyors tájékozódást.
- A tárgymutató segítségével könnyen megtalálhatja, amit keres.
- Ez a Kezelési útmutató balkormányos gépkocsikra vonatkozik. A jobbkormányos gépkocsik kezelése hasonló.
- A Kezelési útmutató a motorazonosító kódot használja. A megfelelő kereskedelmi jelölés és a műszaki kód megtalálható a „Műszaki jellemzők” fejezetben.
- A leírásokban szereplő irányok (jobbra vagy balra, előre vagy hátra) mindig a menetirány szerint értendők.

- Lehetséges, hogy a kijelzők nem támogatják az Ön nyelvét.
- A kijelzőn megjelenő üzenetek és a belső feliratok **vastag** betűvel vannak szedve.

Szimbólumok jelmagyarázata



Hozzájárulás a környezetvédelemhez



Veszély, Figyelem, Vigyázat megjegyzések



Megjegyzés

Az oldalhivatkozásokat ⇒ szimbólum jelöli.

A ⇒ szimbólum azt jelenti, hogy „lásd az adott oldalt”.

Az oldalhivatkozások és a tárgymutató bejegyzések a tartalomjegyzékben felsorolt fejezet címekre utalnak.

Biztonsági üzenetek

⚠ VESZÉLY!

A **Veszély** feliratú szöveg halálos sérülés kockázatáról ad tájékoztatást.

Ezen információk figyelmen kívül hagyása életveszélyt jelenthet.

⚠ FIGYELEM

A **Figyelmeztetés** feliratú szöveg baleset vagy sérülés kockázatáról ad tájékoztatást.

Ezen információk figyelmen kívül hagyása sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A **Figyelem** szöveg tájékoztatást ad a jármű esetleges sérüléseiről.

Ezen információk figyelmen kívül hagyása a jármű sérüléshez vezethet.

Hajtás típusa

Belsőégésű motoros járművek (ICE)

Az ICE járműveket kizárólag belsőégésű - dízel vagy benzines - motor hajtja.

48 V-os hibrid jármű (MHEV)

A 48 V hibrid járművet egy belsőégésű motor és egy villanymotor hajtja, amelyek együtt vagy önállóan működhetnek, a vezetési körülmények függvényében.

A villanymotort egy 48 V akkumulátor táplálja, amelyet kizárólag a regeneratív fékezés és a lassítás közbeni energia visszanyerés tölt.

A jármű kis távolságoknál és alacsony sebesség mellett csak villanymotorral is haladhat.

Tölthető hibrid elektromos jármű (PHEV)

A PHEV járműveket egy belsőégésű motor és egy vagy két villanymotor hajtja. A belsőégésű motor és a villanymotor együtt vagy váltakozva

működhet, a vezetési körülményektől és a vezetési stílustól függően.

A nagyfeszültségű akkumulátor a tartozék töltőkábelrel tölthető, miközben a jármű parkol. Ezenkívül a regeneratív fékezés és a lassítás közbeni energia visszanyerés révén töltődik.

Akkumulátoros elektromos jármű (BEV)

A BEV járműveket kizárólag elektromos motor hajtja.

A nagyfeszültségű akkumulátor a tartozék töltőkábelrel tölthető, miközben a jármű parkol. Ezenkívül a regeneratív fékezés és a lassítás közbeni energia visszanyerés révén töltődik.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ISMERKEDÉS A JÁRMŰVEL

Kulcsok

⚠ VIGYÁZAT

Ne rögzítsen nehéz vagy terjedelmes tárgyakat a gyújtáskulcshoz.

⚠ VESZÉLY!

Soha ne vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból vezetés közben, mert ez verziótól függően a kormánykerék reteszelését okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a kulcs erős ütéseknek van kitéve, a beépített elektronikus alkatrészek károsodhatnak. A kulcsban lévő elektronikus elemek hatékonyságának biztosítása érdekében soha ne tegye ki a kulcsot közvetlen napsugárzás hatásának.

Rádiófrekvenciás távvezérlő funkció



A gépjármű zárása



zárja vagy nyitja a csomagtérajtót, az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét, és az összes ajtót vagy csak a csomagtérajtót



A gépjármű kinyitása

Lehetővé teszi az alábbi funkciók használatát a távvezérlő gombjainak használatával:

- központi zár rendszer ➡ 9
- kettős reteszelésű zárrendszer ➡ 9
- riasztóberendezés ➡ 9
- csomagtérajtó kizárás ➡ 9
- elektromos ablakemelők ➡ 21
- tükrök behajtása ➡ 25
- Jármű helymeghatározó világítás ➡ 61

Elektronikus kulcs rendszer

A kulcs tartalmaz egy antennát, amelyet a jármű érzékel, és amely lehetővé teszi a következő funkciók kulcs nélküli működtetését (változattól függően):

- központi zár rendszer ➡ 9
- elektromos csomagtérajtó ➡ 19
- a jármű elindítása ➡ 126

Biztonsági okokból az elektronikus kulcs mozgásérzékelővel is felszerelhető. Ha így van, jármű beindítása nem lehetséges, amikor az elektronikus kulcs bizonyos ideig nem mozgott. Amikor megpróbálja beindítani a járművet, akkor egy erre vonatkozó üzenet jelenik meg a klaszteren. Mozdítsa meg az elektronikus kulcsot, és próbálja újra beindítani a járművet. Emellett az elektronikus kulcs rádiófrekvenciás távvezérlő funkciót is tartalmaz ➡ 8

Óvatosan bánjon vele, védje a nedveségtől és a magas hőmérséklettől, és ne használja feleslegesen.

Központi zár

Zárja és nyitja az ajtókat, a csomagterajtot és az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét.

A belső ajtókilincs meghúzása feloldja a zárat és kinyitja az adott ajtót.

i MEGJEGYZÉS

A légzsákok vagy az övfeszítők aktiválódásával járó baleset esetén a jármű automatikusan kinyílik.

i MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi távirányítóval történő kinyitása után rövid időn belül egyik ajtót sem nyitják ki, akkor a záarak automatikusan visszazáródnak. Előfeltétel, hogy a beállítás be legyen kapcsolva a jármű testreszabásánál

Automatikus zárás elindulás után

Ez a rendszer lehetővé teszi az automatikus zárást, amint a jármű sebessége meghaladja a 10 km/h-t. Ha a jármű nincsen megfelelően becsukva, az automatikus reteszelés nem következik be. Ezt a záarak visszazáugrásának hangja jelzi, amit a műszercsoportban világító  egy hangjelzés és egy figyelmeztető üzenet megjelenése kíséri.

Bekapcsolás vagy kikapcsolás



Bekapcsolt gyújtás mellett nyomja meg a  gombot, és megjelenik a megfelelő üzenet.

A rendszer állapota a memóriában marad a gyújtás kikapcsolásakor.

Automatikus visszareteszelés kioldás után

Ez a funkció automatikusan újra zárja a járművet rövid idővel a távvezérlővel vagy elektronikus kulccsal történő nyitás után, feltéve, hogy a járművet nem nyitották ki.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Az utastér és a csomagtér választható kizárása

A nyitási mód az Infotainment képernyőn állítható be. Többi beállítás választható:

- Csak a vezető oldali ajtó és az üzemanyag-töltő fedél nyílik ki a vezető oldali ajtókilincs mögé helyezett kéztől. ➡ 16
- Minden ajtó, a csomagterajtó és az üzemanyag-töltő nyílás fedél kinyílik, amikor a kezét az utas ajtó kilincse mögé helyezi vagy megnyomja a csomagterajtó gombját.
- Csak a csomagterajtó nyílik ki a csomagterajtó gombjának megnyomásakor.

Grafikus Infotainment képernyő:
Kapcsolja be a gyújtást. Nyomja a  gombot több mint 2 másodpercig. Egy hallható jelzés megszólal és egy üzenet jelenik meg a Grafikus Infotainment képernyőn.

Színes Infotainment képernyő:
Válassza ki a megfelelő beállítást a Jármű testreszabása menüben.

Központi zár kapcsoló

Az utastérből zárja, illetve nyitja az összes ajtót, a csomagterajtót és az üzemanyag-töltő nyílás fedelét. Az utastérből zárja, illetve nyitja az összes ajtót, a csomagterajtót és az üzemanyag-töltő nyílás fedelét.

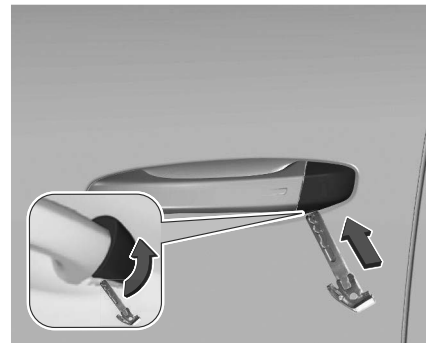


A záráshoz nyomja meg a  elemet. A LED világít a gombban. Nyomja meg újra a  elemet a nyitáshoz. A LED a gombban kialszik.

Működtetés a kulccsal a központi zár meghibásodása esetén

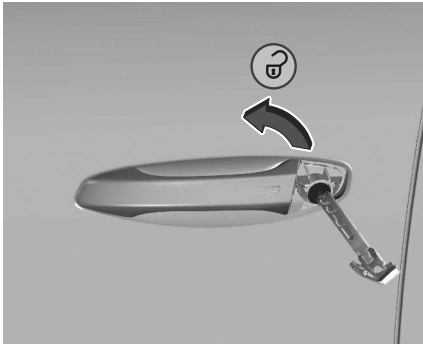
Meghibásodás esetén, pl. a járműakkumulátor vagy a távvezérlés / elektronikus kulcs elem lemerül, a jármű mechanikus kulccsal zárható és nyitható.

Manuális nyitás



A vezető oldali ajtó zárhengerét egy fedél takarja.

A kupak eltávolításához húzza ki a beépített kulcs szárát a házból. Helyezze a kulcsot a nyílásba a kupak aljánál és forgassa a kulcsot felfelé.

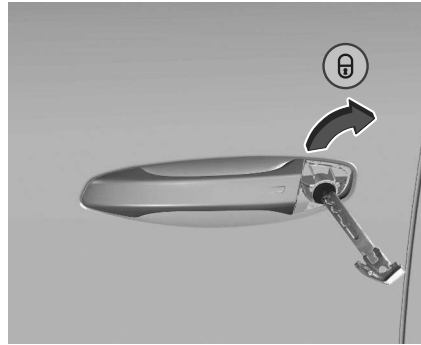


Helyezze a zárhengerbe és fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba.

Zárás után takarja le a zárhengert a fedéllel: helyezze a fedelet az alsó oldallal a mélyedésekbe, fordítsa el és nyomja a fedelet míg be nem pattan a felső oldalánál.

A gyújtás bekapcsolásával a kettős reteszelésű zárrendszer kikapcsolódik. A többi ajtó a belső kilincs meghúzásával nyitható. A csomagter és az üzemanyagtöltő fedél esetleg nem lesz kinyitva.

Manuális reteszelés

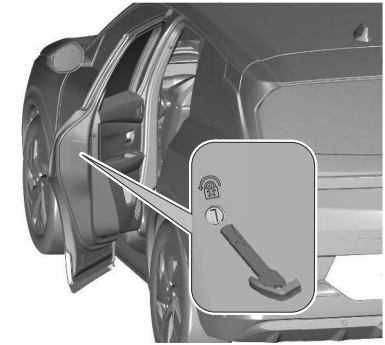


Manuálisan zárja be a bal oldali első ajtót a kulcsnak a zárba helyezésével és a zárhengerben történő elfordításával. Működő központi zárrendszerrel a jármű zárva lesz

Gyermekzár

⚠ FIGYELEM

Használja a gyermekbiztonsági zárat, ha a hátsó üléseken gyermekek tartózkodnak.



Fordítsa a hátsó ajtóban a piros gyermekbiztonsági zárat vízszintes helyzetbe egy kulcsot használva. Ekkor az ajtó belülről nem nyitható. A kikapcsoláshoz, fordítsa a gyermekbiztonsági zár kapcsolóját függőleges helyzetbe.

Elemcsere

Ha a rendszer nem működik megfelelően, vagy a hatótávolság csökkenni kezd, cserélje ki az elemet.

Lemerült elem esetén a  világít, és megjelenik egy figyelmeztető üzenet a műszercsoporton.

Műszercsoport  70.

1

2

3

4

5

6

7

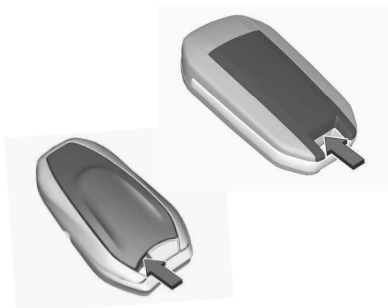
8

9

10



Az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba keverni. Elhelyezésükről a megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyeken kell gondoskodni.



1. A fedél kipattintásához helyezzen egy kis csavarhúzó a hátsó fedél és a távirányító közé.
2. Távolítsa el a távvezérlés hátsó fedelét.

3. Vegye ki a lemerült elemet a helyéről.
4. Cserélje ki az elemet egy azonos típusú elemre. Figyelje meg a beszerelési pozíciót.
5. Pattintsa a fedelet a helyére.

Hiba

Ha a központi zár nem működtethető vagy a motor nem indítható, azt a következők okozhatják:

- A rádiófrekvenciás távirányító meghibásodása.
- Az elektronikus kulcs a vételi távolságon kívül van.
- Az elemfeszültség túl alacsony.
- Az elemfeszültség túl magas.
- A rádiófrekvenciás távirányító hatótávolságon kívüli gyakori, ismételt működtetése.
- Ha a központi zár túlterhelődik a túl gyakori működtetés következtében, az áramellátás rövid időre megszakad. Más eszközök nagyobb teljesítményű rádióhullámjainak zavaró hatása.

Manuális kizárás ⇨ 12.

Pótkulcsok

A kulcs száma egy levehető címkén található. Mivel a kulcs az indításgátló rendszer része, pótkulcs rendelésekor meg kell adni a kulcsszámot.

Zárak ⇨ 245

A motor indítása ⇨ 126

Távirányító funkciók ⇨ 8

A zárható kerékanyák adapterének kódszáma egy kártyán van megadva. Ezt kell megadni, amikor pót adaptert rendel.

Kerékcseré ⇨ 208

Vésznyitó kulcs

Távvezérlő használata beépített kulccsal.



- Csúsztassa el a gombot (1), és húzza ki a kulcscsonkot (2).

⚠ FIGYELEM

A beépített kulcs kiadása után a kulcsot mindig tartsa magánál a megfelelő vészjelzések elvégzése érdekében.

Zárhengerek

A zárhengerek úgy vannak kiképezve, hogy szabadon forognak, ha nem a megfelelő kulccsal erősen elforgatják őket, vagy ha a megfelelő kulcs nincs teljesen a zárba helyezve. A visszaállításhoz, helyezze be a helyes kulcsot félig, és fordítsa függőleges helyzetbe, vegye ki a kulcsot, majd helyezze vissza azt. Ha a zárhenger továbbra is szabadon forog, akkor helyezze be félig a kulcsot, fordítsa el 180°-kal, és ismételje meg a műveletet.

Jármű biztonsági rendszer

Kettős reteszelésű zárrendszer



A rendszer minden ajtót reteszeli. Minden ajtónak csukva kell lennie, különben a rendszer nem kapcsolható be.

A kettős reteszelésű zárrendszert a gépkocsi zárjainak kinyitása kapcsolja ki.

⚠ FIGYELEM

Szuperreteszelt gépjárműben a belső ajtónyitók nem működnek. Kikapcsolja a központi zár gombot is. A kürt működőképes marad.

A szuperreteszelt gépjárműben senki sem tartózkodhat.

Közelségérzékelős kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel felszerelt járműveknél kettős hangjelzés jelzi, hogy nem történt meg a jármű szuperreteszelése.

Bekapcsolás



Nyomja meg a rádiófrekvenciás távirányítón a  gombot vagy (Passzív nyitás mellett) érintse meg a vezetőoldali ajtó kilincsén található érzékelőt gyorsan kétszer.

Riasztórendszer

A riasztóberendezés a kettős reteszelésű zárrendszerrel együtt működik. Felügyeli:

- ajtók, csomagterajtó, motorháztető
- utastér a hozzá kapcsolódó csomagterével együtt
- gépkocsi dőlése, például ha a gépkocsit megemelik
- gyújtás

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ha a napfénytető nyitva marad, akkor az utastér nincs megfigyelve.

A hőmérsékleti előkészítés közben, az utastér és a jármű dőlése nincs megfigyelve.

Bekapcsolás

Az összes ajtónak, a csomagterájtónak és a motortérnek csukva kell lennie.

A rendszer 45 másodperccel a jármű bezárását követően magától bekapcsol.

Ha egy ajtó, a csomagterájtó vagy a motorháztető nincs megfelelően lecsukva, akkor a jármű nem reteszel.

Azonban a lopásgátló riasztó körülbelül 45 másodperc elteltével magától aktiválódik.

i MEGJEGYZÉS

Az automatikus járműzárás funkció nem aktiválja a lopásgátló riasztó rendszert.

A lopásgátló riasztó rendszer bekapcsolásához zárja be a járművet a távvezérlő használatával vagy a vezető oldali ajtókilincsen található érzékelő megérintésével.

Központi zár ➡ 9

i MEGJEGYZÉS

A jármű belsejének megváltoztatása, például ülészsúratok és nyitott ablakok használata, károsíthatja az utastér-ellenőrzés működését.

Bekapcsolás az utastér és a gépkocsi dőlésének figyelése nélkül

Ha a gépkocsiban állatokat hagy, kapcsolja ki az utastér és a gépkocsi dőlésének figyelését, mivel az erős ultrahangos jelek és a mozgás beindíthatja a riasztót. Akkor is kapcsolja ki a gépkocsit ha kompon vagy vonaton szállítják.

Csukja be a csomagterájtót, motorháztetőt, ablakokat.



1. Nyomja meg a  lehetőséget. A  gombban található LED legfeljebb tíz percig világít.
2. Csukja be az ajtókat.
3. Kapcsolja be a riasztóberendezést.

Kijelzés

A  gombban villog a LED, ha a riasztóberendezés aktiválva van. Meghibásodás esetén kérjen segítséget egy szerviztől.

Kikapcsolás

Rádiófrekvenciás távirányító: A járműnek a  gomb megnyomásával történő kioldása kikapcsolja a riasztóberendezést.

A rendszer nem kapcsol ki a vezetőajtó kulccsal vagy az utastérben található központi zárógombbal történő kioldásával.

Riasztó

Riasztáskor a sziréna hangjelzést ad és ezzel együtt villognak a vészvillogók. A riasztások számát és időtartamát jogszabály határozza meg.

A lopásgátló riasztó rendszer a  gomb megnyomásával vagy a gyújtás bekapcsolásával inaktíválható.

A működésbe lépett riasztást, amelyet a vezető nem szakított meg, a vészvillogók jelzik. A következő alkalommal, amikor a járművet a rádiótávírányítóval nyitja ki, négyszer gyorsan villogni fognak.

Ha a jármű akkumulátorát le kell választani (pl. karbantartási munkálatok miatt), a riasztószirénát a következőképpen kell kikapcsolni: kapcsolja be a gyújtást, majd kapcsolja ki, majd 15 másodpercen belül válassza le a jármű akkumulátorát.

Ha az akkumulátort visszacsatlakoztatta (például karbantartási munkát követően), várjon tíz percet a motor beindítása előtt.

Hiba

Ha a  gomb LED-je folyamatosan világít a gyújtás bekapcsolásakor, kérjen segítséget egy szerviztől.

A jármű bezárása a lopásgátló riasztó rendszer aktiválása nélkül Zárja le a járművet az első ajtó zárásával a kulcs használatával.

Ha a központi zár nem működtethető a távirányítóval, annak okai az alábbiak lehetnek:

- A rádiófrekvenciás távirányító meghibásodása.
- Az elektronikus kulcs a vételi távolságon kívül van.
- Az elemfeszültség túl alacsony.
- Az elemfeszültség túl magas.
- A rádiófrekvenciás távirányító hatótávolságon kívüli gyakori, ismételt működtetése.
- Ha a központi zár túlterhelődik a túl gyakori működtetés következtében, az áramellátás rövid időre megszakad.
- Más eszközök nagyobb teljesítményű rádióhullámjainak zavaró hatása.

Manuális kizárás ➡ 9.

A jármű bezárása a riasztóberendezés aktiválása nélkül

Zárja a járművet az első ajtajának zárásával a kulcs használatával.

Indításgátló

A gyújtáskapcsoló részét képező rendszer ellenőrzi, hogy a használt kulccsal megengedhető-e a gépkocsi indítása.

Az indításgátló automatikusan bekapcsol.

MEGJEGYZÉS

A rádiófrekvenciás azonosító (RFID) címkék interferenciát okozhatnak a kulccsal. Ne helyezze a kulcs közelébe a jármű indításakor.

MEGJEGYZÉS

Az indításgátló nem zárja be az ajtókat. Mindig zárja le a járművet, miután elhagyta azt ➡ 9

Kapcsolja be a riasztóberendezést ➡ 13

1

2

3

4

5

6

7

8

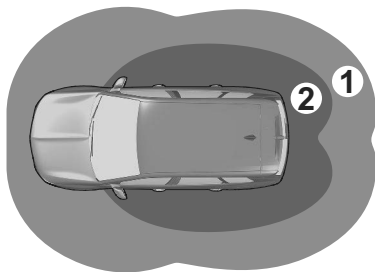
9

10

Ajtók

Passzív nyitás

A passzív nyitás lehetővé teszi a jármű kioldását egyszerűen azáltal, hogy az elektronikus kulcs viselése közben megközelíti azt.



1. zóna: üdvözlő világítás a gépjármű megközelítésekor (2–5 méteres távolságnál).

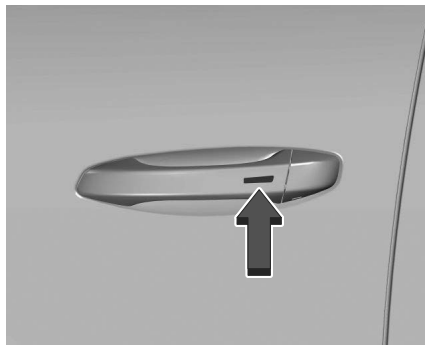
2. zóna: automatikus nyitás a gépjármű megközelítésekor (1–2 méteres távolságnál).

i MEGJEGYZÉS

Ha az elektronikus kulcs több mint 15 percig az 1. zónában marad, inaktíválódik az automatikus nyitás. A jármű nyitásához nyomja meg a  vagy  elemet a távvezérlőn, vagy érintse meg a vezetőoldali ajtókilincs érzékelőjét. Az automatikus zárás és nyitás újra bekapcsol.

A feloldási/zárolási viselkedés testreszabható az érintőképernyős kijelzőn ➞ 10

Nyitás



Helyezze a kezét valamelyik első ajtókilincs mögé a jármű nyitásához vagy nyomja meg a csomagterajtó gombját.

Zárás

Nyomja meg az első ajtókilincsek jelölését.

A teljes jármű bezáródik.

Ha a jármű nincs megfelelően becsukva, az elektronikus kulcs a járműben marad vagy a gyújtás nincs kikapcsolva, akkor a zárás nem engedélyezett és figyelmeztető hangjelzés hallható.

Tartsa a kezét az ajtókilincs mögött vagy tartsa nyomva a csomagterajtó gombját az ablakok zárásához.

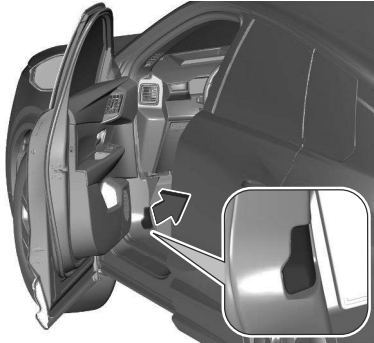
A csomagterajtó kinyitása

A csomagterajtó kéz nélkül feloldható és nyitható a csomagterajtó-díszléc érintő lapjának megnyomásával, amikor az elektronikus kulcs a hatótávolságon belül van.

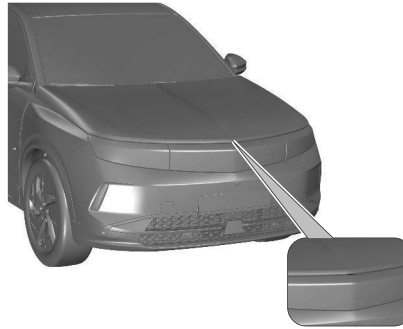
Az ajtók zárva maradnak ➞ 19

Motorháztető

Nyitás



- Nyissa ki a bal első ajtót.
- Húzza maga felé az ajtókeret alján található kioldókart a motorháztető kioldásához.
- Engedje el teljesen.
- Húzza másodszor maga felé a belső kioldókart a biztonsági retesz kioldásához.



- Emelje fel a motorháztetőt.
- Pattintsa ki a kitámasztórudat a helyéről, és a nyitott motorháztető kitámasztásához illessze a számára kialakított nyílásba.

Zárás

- Eressze le a motorháztetőt, majd a mozgulat végén engedje el.
- Ellenőrizze a záródást.

FIGYELEM

Mivel a motorháztető alatt elektromos berendezések találhatók, erősen javasolt, hogy ne tegye ki tartósan víz hatásának (eső, mosás, stb.).

Csomagtérajtó működés

Általános tanácsok a csomagtérajtó működtetéséhez

VESZÉLY!

Ne vezessen nyitott vagy résnyire nyitott csomagtérajtóval, pl. terjedelmes tárgyak szállításakor, mivel nem látható és nem szagolható mérgező kipufogógázok kerülhetnek a járműbe. Ez eszméletvesztést és akár halált is okozhat.

VIGYÁZAT

A csomagtérajtó kinyitása előtt ellenőrizze a felette lévő akadályokat, pl. egy garázsajtót, hogy elkerülje a csomagtérajtó sérülését. Mindig ellenőrizze a mozgásteret a csomagtérajtó felett és mögött.

VIGYÁZAT

Ne szereljen semmilyen tartót a csomagtérajtóra.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i MEGJEGYZÉS

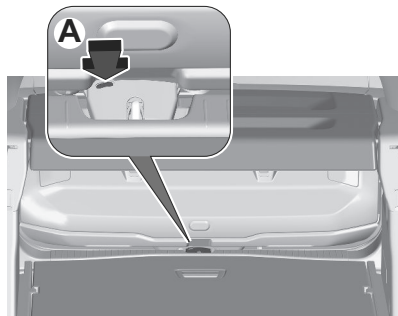
Alacsony külső hőmérsékleten előfordulhat, hogy a csomagterajtó magától nem nyílik ki teljesen. Ebben az esetben emelje fel a csomagterajtót kézzel a normál végállásba.

Mentés végrehajtás

A csomagtartó mechanikus kioldásához az akkumulátor vagy a központi zár hibája esetén.

Nyitás

- Döntse le a hátsó üléseket, hogy a csomagtartó belsejéből hozzáférjen a zárhoz.



1. A csomagtér nyitásához dugjon be egy kisméretű csavarhúzó a zár A nyílásába.
2. Tolja balra a reteszt.

Reteszelés bezárás után

Ha a hiba az újbóli becsukás után is fennáll, a csomagtér zárva marad.

12 V-os csatlakozóaljzatok

- A 12 V-os tartozék csatlakoztatásához (maximális teljesítmény: 120 W), emelje fel a fedelet és helyezzen be egy megfelelő adaptert.
- Adj rá a gyújtást.

⚠ FIGYELEM

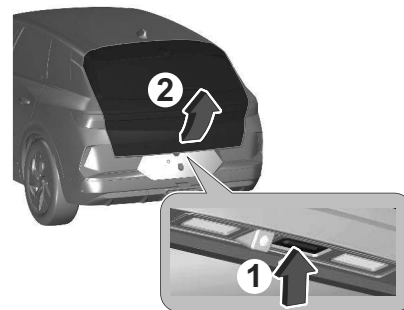
A által nem jóváhagyott elektromos berendezés csatlakoztatása (pl. USB-csatlakozós töltő) működési zavart okozhat a gépjármű elektromos rendszerében (pl. rossz rádió vétel vagy a képernyőkijelzés zavara).

Csomagtér világítás

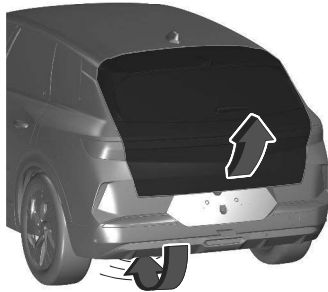
A csomagtartó nyitásakor automatikusan bekapcsol, zárásakor pedig automatikusan kikapcsol.

A világítás időtartama az alábbiak szerint változik:

- Kikapcsolt gyújtásnál: körülbelül 10 perc.
- Energiatakarékos üzemmódban: körülbelül 30 másodperc.
- Járó motornál: korlátlan.

Manuális üzemmód**Nyitás**

1. Nyomja meg a csomagterajtó alsó középső széle mögötti gombot.
2. Nyissa ki a csomagterajtót.

Zárás

Használja a belső fogantyút.
Központi zár ➡ 9

Motoros csomagterajtó**⚠ FIGYELEM**

Legyen óvatos az elektromos csomagterajtó működtetésekor. Sérülésveszély, különösen gyermekek esetében.

Működés közben ügyeljen a mozgatható csomagterajtóra.

Ügyeljen rá, hogy működtetés közben semmi ne csipődjön be, és senki se álljon a mozgástéren belül.

i MEGJEGYZÉS

Az elektromos csomagterajtó kikapcsol, ha utánfutó csatlakozik a vonóhorog aljzatához.

Az elektromos csomagterajtó a következőkkel működtethető:

- Megnyomás ➡ az elektronikus kulcson. A csomagterajtó véletlen kinyitásának megelőzéséhez a ➡ gombot hosszabban kell nyomni, mint a zárásnál vagy nyitásnál.
- Érintés nélküli működtetés a hátsó lökhárító alatt elhelyezkedő mozgásérzékelő használatával.
- A csomagterajtó külső díszléce alatti csomagterajtógomb és a nyitott csomagterajtóban lévő C.
- A ➡ kétszeri megnyomása a kormánykerék mellett.

A csomagterajtó akkor működik, ha a jármű áll és P van bekapcsolva, vagy ha a sofőr a járműben ül, a motor jár és D van bekapcsolva, de a jármű áll és a sofőr a féket nyomja. Az elektromos csomagterajtó az Infotainment képernyőn állítható be. Jármű teszteszabás ➡ 98

i MEGJEGYZÉS

Az elektromos csomagterajtó működtetése nem hat a központi zárra. A csomagterajtónak az elektronikus kulcs gombjával vagy a csomagterajtó gombjával illetve kéz nélküli működtetéssel történő nyitására, nem szükséges a jármű kinyitása. Előfeltétel, hogy az elektronikus kulcs a járművön kívül, kb. 1 m távolságon belül legyen a csomagterajtótól. Ne hagyja az elektronikus kulcsot a csomagterében. Zárja be a járművet, miután becsukta, ha korábban ki lett zárva.

Központi zár ➡ 9

Működtetés az elektronikus kulccsal

Nyomja meg és tartsa lenyomva a ➡ gombot a csomagterajtó nyitására vagy zárásához. A csomagterajtó véletlen kinyitásának megelőzéséhez a ➡ gombot hosszabban kell nyomni, mint a zárásnál vagy nyitásnál.

Érintés nélküli működtetés a hátsó lökhárító alatt elhelyezkedő mozgásérzékelő használatával



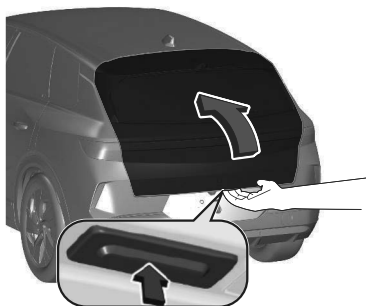
A csomagterajtó nyitásához vagy zárásához mozgassa a lábát előre és hátra, az ábrán látható területen. Ne tartsa a lábát hosszan a lökhárító alatt vagy ne mozgassa túl lassan. Az elektronikus kulcsnak a járművön kívül, a csomagterajtótól kb. 1 m távolságon belül kell lennie. Az irányjelző lámpák villognak, hogy jelezzék az elektromos csomagterajtó mozgását. A kéz nélküli használat az Infotainment képernyőn állítható be.

Jármű testreszabás ➞ 98

⚠ VESZÉLY!

Ne érintse meg a jármű alatti alkatrészek egyikét sem a kéz nélküli működtetés során. Fennáll a sérülés kockázata a forró alkatrészekről.

Működtetés a külső csomagterajtó díszléc alatti csomagterajtógombbal



A csomagterajtó kinyitásához nyomja meg a csomagterajtó díszléc alatti csomagterajtógombot, amíg a csomagterajtó mozogni nem kezd. Ha a jármű be van zárva, akkor az elektronikus kulcsnak a járművön kívül, a csomagterajtótól kb. 1 m távolságon belül kell lennie.



A zárashoz nyomja meg a nyitott csomagterajtóban lévő  elemet, amíg a csomagterajtó mozogni nem kezd.

Működtetés a kormánykerék melletti gomb használatával



Nyomja meg a elemet kétszer a csomagterajtó nyitásához.

A mozgás megállítása vagy irányának megváltoztatása

A csomagtérajtó mozgásának azonnali megállítása:

- a  egyszeri megnyomásával az elektronikus kulcon, vagy
- a csomagtérajtó külső díszléce alatti csomagtérajtógomb megnyomásával, vagy
- a  megnyomásával a nyitott csomagtérajton, vagy
- a  megnyomásával a kormánykerék mellett.

A kapcsolók egyikének újbóli megnyomása megfordítja a mozgás irányát.

Nyitási magasság mentése

A kívánt nyitási magasság mentéséhez, állítsa a csomagtérajtót a kívánt állásba, és nyomja meg a következő gombokat több mint három másodperc-re:

-  a nyitott csomagtérajtóban
- a gomb a csomagtérajtó a díszléce alatt

A beállítás mentését hangjelzés erősíti meg. Egy újabb mentés törli a korábbi beállítást.

MEGJEGYZÉS

A nyílási magasság beállítását a talajszinten kell programozni.

Biztonsági funkció

Ha az elektromos csomagtérajtó akadályt érzékel nyitás vagy zárás közben, akkor automatikusan megáll, és az ellenkező irányba mozdul kissé. Egy mozgási fázisban történő többszöri akadályérzékelés kikapcsolja az elektromos mozgatás funkciót. Ebben az esetben csukja be manuálisan a csomagtérajtót, hogy újra aktiválja az elektromos csomagtérajtót.

Az elektromos csomagtérajtó oldalsó élein becsípődés-érzékelők vannak elhelyezve. Ha az érzékelők tárgyakat észlelnek a csomagtérajtó és a karosszéria között, a csomagtérajtó kinyílik, amíg újra nem működtetik, illetve kézzel be nem csukják.

A biztonsági funkcióra figyelmeztető hangjelzés utal.

A megfelelő elektromos működtetés folytatása előtt távolítsa el az útban lévő tárgyakat.

Ha a jármű gyári vonóhoroggal van ellátva és elektromosan csatlakozik

hozzá egy utánfutó, akkor az elektromos csomagtérajtó csak a csomagtérajtó gombbal nyitható vagy a nyitott csomagtérajtóban lévő  útján csukható be. Győződjön meg róla, hogy nincsenek akadályok a mozgási tartományon belül.

Túlterhelés

Ha az elektromos csomagtérajtót ki időközökkel ismételtelen működteti, a funkció egy kis időre kikapcsol. Mozgassa a csomagtérajtót kézzel a végállásba a rendszer a visszaállításához.

Ablakok

Elektromos ablakemelők

FIGYELEM

Legyen óvatos az elektromos ablakemelők működtetésekor. Sérülésveszély, különösen gyermekek esetében.

Ha a hátsó üléseken gyermekek ülnek, kapcsolja be az elektromos ablakemelők gyermekbiztonsági rendszerét.

Tartsa szoros felügyelet alatt az ablakokat bezárásuk közben.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Győződjön meg róla, hogy mozgás közben semmi sem szorul be.

Az elektromos ablakemelők működtetéséhez kapcsolja be a gyújtást.



Az adott ablak kinyitásához nyomja meg, bezárásához húzza meg a megfelelő kapcsolót.

Az első ellenállási pontig enyhén megnyomva vagy meghúzva: az ablak a kapcsoló működtetésének idejéig lefelé, illetve felfelé mozog.

A második ellenállási pontig erősen megnyomva vagy meghúzva, majd elengedve: az ablak - biztonsági funkció engedélyezésével - automatikusan fel- vagy lehúzódik. A mozgás megállításához működtesse

még egyszer a kapcsolót ugyanabba az irányba.

Biztonsági funkció

Ha az automatikus zárás közben az ablaküveg ellenállásba ütközik, akkor az ablaküveg azonnal megáll, és újra kinyílik.

A biztonsági funkció kiiktatása

Ha befagyás vagy hasonló nehezíti a bezárást, kapcsolja be a gyújtást, majd húzza a kapcsolót az első ellenállási pontig, és tartsa meg. Az ablak a biztonsági funkció engedélyezése nélkül felhúzódik.

A mozgás megállításához engedje el a kapcsolót.

Gyermekbiztonsági rendszer a hátsó ablakokhoz



A hátsó elektromos ablakemelők működésének letiltásához nyomja meg a gombot, a LED világít. Az aktiváláshoz nyomja meg ismét.

Az ablakok zárása kívülről

Az ablakok távirányítással a gépkocsin kívülről is működtethetők.



Az ablakok zárásához nyomja meg és tartsa nyomva a  elemet.

Az ablak mozgásának leállításához engedje fel a gombot.

Ha az ablakok teljesen be vannak csukva, a vészvillogó kettőt villan. Ez a funkció a napfénytetőt + árnyékolót is bezárja, ha nyitva van.

MEGJEGYZÉS

A távvezérléssel történő nyitás nem támogatott a nem szándékos nyitás elkerülése érdekében.

Túlterhelés

Amennyiben az ablakokat rövid időközönként gyakran működtetik, az ablakemelők egy ideig letiltásra kerülnek.

Az elektromos ablakemelők inicializálása

Ha az ablakok nem záródnak automatikusan (pl. a jármű akkumulátorának lecsatlakoztatása után), a kijelzőn figyelmeztető üzenet jelenik meg. Aktiválja az ablakemelő elektronikát a következők szerint:

1. Csukja be az ajtókat.
2. Kapcsolja be a gyújtást.
3. Húzza a kapcsolót az ablak teljes záródásáig, és tartsa úgy még további két másodpercig.
4. Nyomja meg a kapcsolót az ablak teljes zárásáig, és tartsa nyomva további két másodpercig.
5. Ismételje meg mindegyik ablaknál.
6. Zárja be teljesen az ablakot a kapcsoló újbóli meghúzásával.

Hiba

Bizonyos körülmények között, az elektromos ablakok újra kinyílnak vagy előfordulhat, hogy nem működnek helyesen.

Járjon el az alábbiak szerint:

1. Csukja be az ajtókat.
2. Adja rá a gyújtást.
3. Húzza meg a kapcsolót tíz másodpercen belül háromszor, hogy aktiválja a biztonsági funkciót.
4. A biztonsági funkció már nem aktív. Húzza meg negyedszer is a kapcsolót az ablak teljes zárásáig.
5. Engedje el a kapcsolót, majd húzza meg ismét legalább egy másodpercre.
6. Nyissa ki teljesen az ablakot a kapcsoló megnyomásával.
7. Zárja be teljesen az ablakot a kapcsoló újbóli meghúzásával.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Szélvédő

Szélvédő matricák



Ne ragasszon matricákat, például autópálya matricát vagy hasonlót a szélvédőre a belső visszapillantó tükör területén. Az érzékelő-felületet tartsa tisztán, portól, szennyeződéstől és jégtől mentesen. Ez ugyanis korlátozhatja az esőérzékelő / fényérzékelő észlelési zónáját és a tükörburkolatban lévő kamera látómezejét.

➡ 53

Szélvédő csere

VIGYÁZAT

Ha a jármű vezetéstámogató rendszereihez előlnézeti kamera

érzékelő tartozik, akkor nagyon fontos, hogy a szélvédő cseréjét pontosan a gyártó előírásainak megfelelően végezzék. Ellenkező esetben előfordulhat a rendszerek nem megfelelő működése, és fennáll a veszélye e rendszerek váratlan viselkedésének és/vagy üzenetének.

Biztonsági funkció

Ha az automatikus zárás közben az ablaküveg ellenállásba ütközik, akkor az ablaküveg azonnal megáll, és újra kinyílik.

Fűtött szélvédő



Nyomja meg a gombot a funkció bekapcsolásához.

A fűtés csak fagyos külső hőmérséklet esetén működik, és a külső hőmérséklettől függően egy bizonyos idő után automatikusan kikapcsol.

Hátsó ablakfűtés



Nyomja meg a gombot a funkció bekapcsolásához.

A fűtés bizonyos idő után, a külső hőmérséklettől függően automatikusan kikapcsol.

A külső tükrök szintén fűtöttek.

Napellenzők

A vakítás megelőzése érdekében a napellenzők lehajthatóak, vagy oldalra hajthatók.

Ha a napellenzőben beépített tükör van, a tükör fedelének vezetés közben zárva kell lennie.

A napellenző hátoldalán jegytartó található.

Visszapillantó tükrök

Konvex kialakítás

A tükör alakja miatt a tárgyak kisebbnek látszanak, ami befolyásolja a távolságok megbecsülésének képességét.

Elektromos állítás

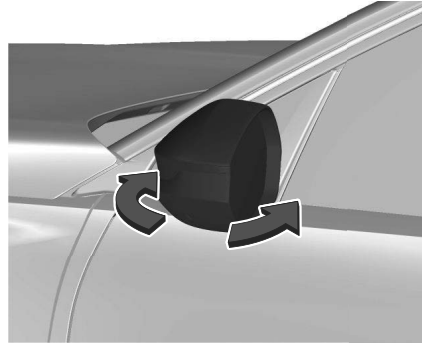


Válassza ki a kívánt külső tükröt a kezelőszerv forgatásával.

Ezután billentse el a kezelőszervet a kiválasztott tükör beállításához.

Behajtható tükrök

A tükrök kézzel behajthatók/kihajthatók a jármű szélességének csökkentése érdekében.



A gyalogosok védelme érdekében bizonyos nagyságú ütközés esetén a külső visszapillantó tükrök eredeti helyzetükből elfordulnak. A tükör házat megfogva, a tükör könnyedén visszafordítható eredeti helyzetébe.

Manuális elektromos behajtás



Mindkét külső visszapillantó tükör be- vagy kihajtásához, válassza ki a behajtás funkciót a kezelőszerv  állásba forgatásával.

Ha egy elektromosan behajtott tükröt kézzel visszahajtanak, akkor csak a másik tükör hajlik ki elektromosan.

Automatikus elektromos behajtás

Amikor a járművet kizárja a tükrök a normál felszerelési helyzetükbe fordulnak. Amikor a járművet bezárja, a tükrök befordulnak.

1

2

3

4

5

6

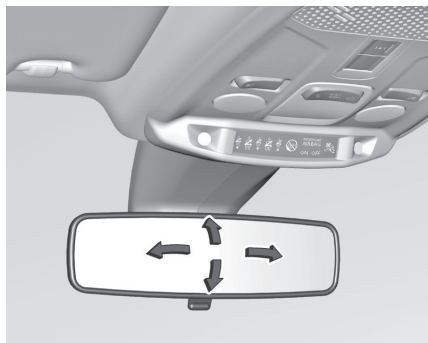
7

8

9

10

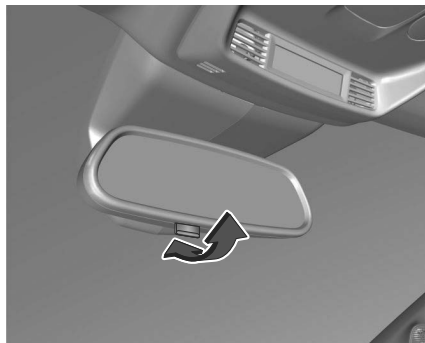
Belső visszapillantó tükör



Belső visszapillantó tükrök állítása

A tükör beállításához mozgassa a tükör burkolatát a kívánt irányba.

Kézi sötétülés



A vakítás csökkentése érdekében húzza meg a tükörház alsó részén található kart.

Automatikus sötétülés



Sötétben vezetéskor a követő gépjárművek által okozott elvakítást automatikusan csökkenti.

Parkolássegítő rendszer

A funkció hátramenetben automatikusan lefelé billenti a tükröket, hogy segítse a parkolási manővereket. Járó motor mellett, a hátrameneti fokozat kapcsolásakor a tükörüvegek lefelé billennek.

A tükrök különböző szögekben billennek. Ha szükséges, akkor tovább billenthetők.

A tükörüvegek visszatérnek az eredeti helyzetükbe:

- néhány másodperc elteltével, miután elkapcsolt a hátrameneti fokozatból
- ha a jármű sebessége meghaladja a 10 km/h értéket
- amikor leállítja a motort

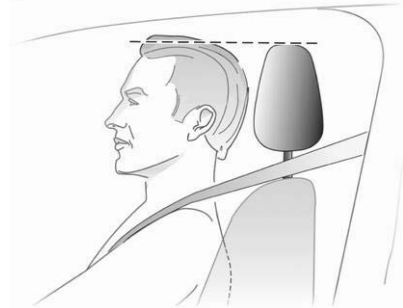
A funkció a  beállítások alkalmazásában, az Infotainment képernyőn aktiválható vagy inaktíválható.

Fejtámlák

A fejtámlák helyzete

⚠ FIGYELEM

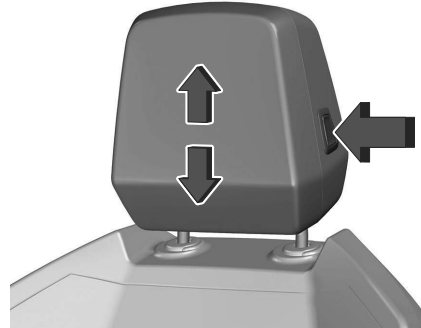
Csak a megfelelő helyzetbe állított fejtámlával vezessen.



A fejtámla felső szélének a fej felső részénél kell lennie. Ha nagyon magas utasok esetén ez nem lehetséges, akkor állítsa a fejtámlát a legfelső pozícióba, alacsony utasok esetében pedig a legalsó helyzetbe.

Első fejtámlák

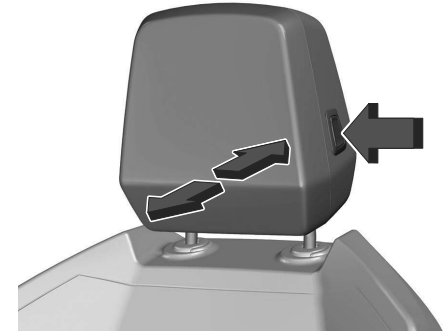
Magasságállítás



Nyomja meg a kioldógombot, állítsa be a magasságot, rögzítse.

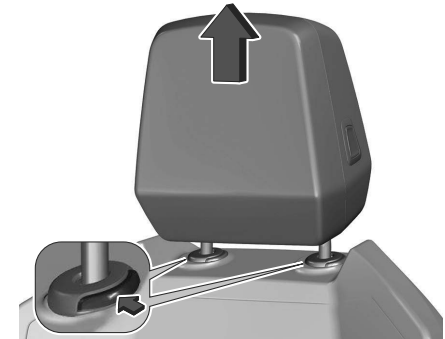
Hosszirányú beállítás

Az előreállításhoz húzza, a hátraállításhoz pedig nyomja meg a gombot és tolja a fejtámlát.



Eltávolítás

Nyomja be a reteszt, és húzza felfelé a fejtámlát az eltávolításhoz.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Visszaszerelés

1. Illessze be a fejtámla szárait a megfelelő háttámla nyílásaiba
2. Teljesen tolja be a fejtámlát ütközésig
3. Állítsa be a fejtámla magasságát

Hátsó fejtámlák

Magasság beállítás

Húzza felfelé a fejtámlát, illetve nyomja meg a reteszelő gombot a kioldáshoz és nyomja le a fejtámlát.

Eltávolítás

Pl. biztonsági gyermekülés használatakor ➡ 41.

Húzza felfelé a fejtámlát, nyomja meg a reteszelő gombot a kioldáshoz és húzza ki a fejtámlát.

Visszaszerelés

1. Illessze be a fejtámla szárait a megfelelő háttámla nyílásaiba
2. Teljesen tolja be a fejtámlát ütközésig
3. Állítsa be a fejtámla magasságát

Ülések

Első ülés helyzet

⚠ FIGYELEM

Csak helyesen beállított ülésben vezessen.

⚠ VESZÉLY!

A légzsák biztonságos kioldása érdekében ne üljön 25 cm-nél közelebb a kormánykerékhez.

⚠ FIGYELEM

Vezetés közben soha ne állítson üléseket, mert azok ellenőrizhetetlenül elmozdulhatnak.

⚠ FIGYELEM

Soha ne tároljon tárgyakat az ülések alatt.



- Üljön csípőjével a háttámlához annyira közel, amennyire lehet. Állítsa be az ülés és a pedálok közötti távolságot úgy, hogy a pedálok teljes lenyomásakor lábai enyhén behajlítva legyenek. Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Állítsa be az ülés magasságát úgy, hogy minden irányban tisztán kilásson, és valamennyi műszert le tudja olvasni a műszerfalán. Feje és a tetőkeret között maradjon legalább egy kézfejnyi távolság. A combok lazán támaszkodjanak az ülésre anélkül, hogy belenyomódnának.
- Üljön vállával a háttámlához annyira közel, amennyire lehet. A háttámlát állítsa be úgy, hogy enyhén behajlított karjaival könnyen

elérje a kormánykereket. A kormánykerék forgatása közben vállai végig maradjanak a háttámlának támaszkodva. A háttámlát ne döntse túlzottan hátra. A javasolt legnagyobb döntési szög kb. 25°.

- Állítsa be az ülést és a kormánykereket úgy, hogy a csuklója a kormánykerék tetején pihenjen, miközben a karja teljesen ki van nyújtva és a vállai a háttámlán nyugszanak.
- Állítsa be a kormánykereket ⇨ 52.
- Állítsa be a fejtámlát ⇨ 27.
- Állítsa be a combtámaszt úgy, hogy térdhajlata és az ülés széle között legalább kétujjnyi távolság legyen.
- Állítsa be a deréktámaszt úgy, hogy az gerincének természetes vonalát kövesse.

Manuális első ülésállítás

Csak a helyükre illesztett ülésekkel és háttámlákkal utazzon.

Hosszirányú beállítás



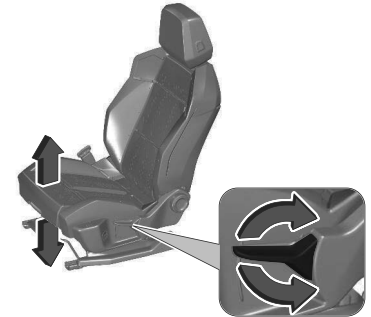
Húzza felfelé a kart, mozgassa el az ülést, majd engedje el a kart. Próbálja az ülést hátra és előre mozgatni, hogy meggyőződjön arról, hogy az ülés rögzül-e a helyén.

Háttámla dőlés



Az ülés döntéséhez forgassa a kereket előre vagy hátra.

Ülés magasság



A kar mozgatasának iranya

- Fel: felemeli az ülést
- Le: leengedi az ülést

Deréktámasz

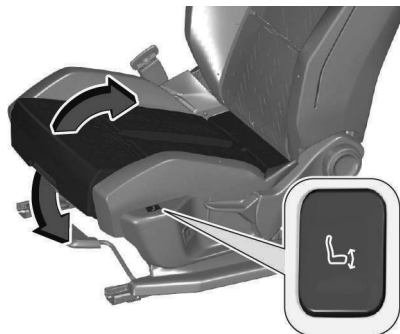


A négyállású kapcsoló segítségével állítsa be a deréktámaszt egyéni igényének megfelelően.

Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kapcsolót elejét vagy hátulját a deréktámaszt növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Nyomja meg, és tartsa nyomva a kapcsolót tetejét vagy alját a deréktámasz emeléséhez vagy süllyesztéséhez.

Ülésszög



Nyomja meg, és tartsa nyomva a gomb elejét vagy hátulját a szög beállításához.

Elektromos első ülésállítás

⚠ FIGYELEM

Az elektromos ülések használata során körültekintően kell eljárni. Fennáll a sérülés veszélye, különösen a gyermekek esetében. Beszorulhatnak tárgyak. Tartsa szoros felügyelet alatt az üléseket a beállításuk közben. A jármű utasait ennek megfelelően kell tájékoztatni.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne tároljon tárgyakat elektromos ülés alatt. Győződjön meg arról, hogy semmilyen tárgy nem akadályozza a mozgás területét. A kezelőszervek sérülésének veszélye.

Hosszirányú beállítás



- Húzza felfelé a kart, mozgítsa el az ülést, majd engedje el a kart. Próbálja az ülést hátra és előre mozgatni, hogy meggyőződjön arról, hogy az ülés rögzül-e a helyén.

Háttámla dőlésszöge



- Csúsztassa a vezérlőt ütközésig előre vagy hátra.

Az üléspárna magassága és dőlésszöge



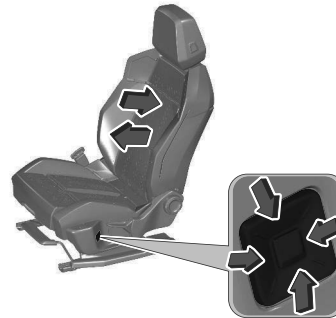
- A kívánt magasság beállításához

billentse felfelé vagy lefelé a kapcsoló hátsó részét.

- Billentse a kapcsoló első részét felfelé vagy lefelé a kívánt dőlésszög eléréséhez.

Deréktámasz

A kezelővel a deréktámasz mélysége és magassága egymástól függetlenül beállítható.

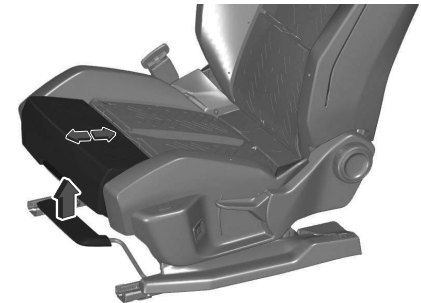


- A deréktámasz növeléséhez vagy csökkentéséhez tartsa benyomva a kezelő első vagy hátsó részét.
- A deréktámasz feljebb vagy lejjebb állításához tartsa benyomva a kezelő felső vagy alsó részét.



Nyomja meg az ülés app eléréséhez az infotainment képernyőn, ahol az ülésmagassítók beállítása végezhető.

Comb támasz



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Húzza meg a kart, és csúsztassa el a combtámaszt.

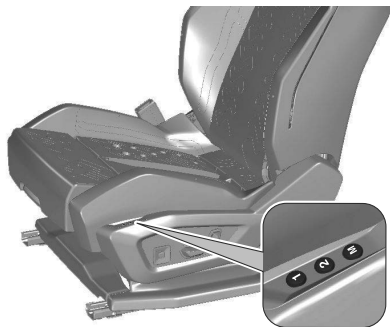
Memória beállítások

Vezetői memória beállítások

Az elektromosan állítható vezetőülés-hez társítva, ez a funkció két vezetési pozíció tárolását teszi lehetővé, így gyakori vezetőcseré esetén egyszerűbb a beállítás.

A funkció rögzíti az ülés és a külső visszapillantó tükrök elektromos beállításait.

Figyelembe veszi a kiterjesztett szélvédőre vetített kijelző elektromos beállításait is.



Az 1/2/M gombokat használva

- Szálljon be a gépjárműbe és adja rá a gyújtást.
- Állítsa be az ülést, a külső visszapillantó tükröket és a kiterjesztett szélvédőre vetített kijelzőt.
- Nyomja meg az **M** gombot, majd 4 másodpercen belül az **1-es** vagy a **2-es** gombot.

A tárolást hangjelzés erősíti meg. Egy új helyzet tárolása törli az előző pozíciót.

Korábban tárolt pozíció előhívása

FIGYELEM

Az ülés mozgása közben ügyeljen arra, hogy senki vagy semmi ne akadályozza az ülés automatikus mozgását.

Raadott gyújtásnál vagy járó motornál

- A megfelelő pozíció előhívásához nyomja meg az **1-es** vagy a **2-es** gombot.

A beállítás befejezésekor hangjelzés hallható.

Az **M**, az **1-es** vagy a **2-es** gombot megnyomva vagy valamelyik ülés beállító kezelőszervet működtetve az aktuális mozgás leáll.

Menet közben nincs lehetőség a tárolt vezetési helyzet előhívására. A tárolt pozíciók előhívása a gyújtás levétele után 45 másodperccel kikapcsol.

Kényelem beszállási funkció

A kényelem beszállási funkció megkönnyíti a járműből történő be- és kiszállást.

A gyújtás levétele után, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor a vezetőülés automatikusan hátracsúszik és ebben a helyzetben marad, hogy legközelebb könnyebben beszállhasson a gépjárműbe.

A gyújtás ráadásakor az első ülés előrecsúszik a memóriában eltárolt vezetési helyzetig.



A Beállítások > Jármű érintőképernyő alkalmazásban állítható be.

Ülésfűtés

Bekapcsolás/kikapcsolás

Az alkalmazás eléréséhez nyomja meg az ülésbeállító kezelőszerv közepén lévő gombot, vagy nyomja meg az Info-

tainment képernyő alatt található klíma-vezérlés gyorsbillentyűt.

Az **Ülések** érintőképernyő alkalmazásban  jelölje ki a **Fűtési funkciók** fület.

- Válassza ki a vezetőoldali- vagy az utasülést.

Megjelenik a megfelelő oldal a legutóbbi eltárolt beállításokkal.

Ha a beállítások megfelelőek, a  megnyomásával végezze el a funkció aktiválását/inaktiválását az **Ülések** alkalmazásban.

Ha nem történik semmilyen művelet, a kijelző visszatér az előző állapotába. A funkció állapota a gyújtás levételekor nem kerül eltárolásra. Az ülésfűtés a kezdeti aktiváláskor mindig a „3” (Magas) szinten indul, és „2” vagy „1” szintre csökkenthető.

Beállítások megváltoztatása

- A **Fűtési funkciók** oldalon jelölje ki az érintett ülést.
- Válasszon intenzitást a három előre beállított szint közül: „1” (alacsony), „2” (normál) vagy „3” (magas). A beállítások a gyújtás levételekor eltárolásra kerülnek.



Ne működtesse a funkciót, ha az ülést senki sem használja.

Amint lehet, csökkentse a fűtés intenzitását. Amikor az ülés, illetve az utastér hőmérséklete elérte a megfelelő hőmérsékletet, kapcsolja ki a funkciót; az elektromos fogyasztók csökkentése egyúttal az áramfogyasztást is csökkenti.

FIGYELEM

Érzékeny bőrűek számára az ülésfűtés tartós használata nem javasolt. Azon személyek esetén, akiknek a hőérzékelése (pl. betegség, gyógyszer) miatt korlátozott, égési kockázat állhat fenn. A fűtött elem károsodásának megelőzése és a rövidzárlat elkerülése érdekében:

- Ne használjon nehéz vagy éles tárgyakat az üléseken.
- Ne térdeljen és ne álljon rá az ülésre.
- Ne öntsön folyadékot az ülésre.

- Ne használja a funkciót, ha az ülőlap nedves.

Szellőztetett ülések



Az adott üléshez  egyszeri vagy többszöri megnyomásával állítsa be a szellőztetés kívánt intenzitását. A gombban lévő ellenőrzőlámpa jelzi a kívánt intenzitást.

A beállítások a gyújtás levételekor eltárolásra kerülnek. A szellőzés az Infotainment képernyő ülésbeállítási alkalmazásában állítható be. Érintse meg a  lehetőséget a szellőztetés bekapcsolásához vagy kikapcsolásához. Állítsa be a szellőzés kívánt erősségét a képernyőn látható visszajelző megérintésével. A vezetőülés és az utasülés egymástól függetlenül beállítható.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Masszázsülések

A rendszerben kiválaszthatja a masszázs típusát és beállíthatja az intenzitását.

Ez a rendszer járó motornál, valamint a Stop & Start STOP üzemmódjában működik.

Bekapcsolás/kikapcsolás

 A **Seats (Ülések)** érintőképernyő alkalmazásban jelölje ki a **Massage (Masszázs)** fület.

- Válassza ki a vezetőoldali- vagy az utasülést. Megjelenik a megfelelő oldal a legutóbbi eltárolt beállításokkal.

 Ha a beállítások megfelelőek, nyomja meg a funkció **Seats (Ülések)** alkalmazásban történő bekapcsolásához/kikapcsolásához.

Ha nem történik semmilyen művelet, a kijelző visszatér az előző állapotába. A funkció állapota a gyújtás levételekor nem kerül eltárolásra.

Beállítások megváltoztatása

- A **Massage (Masszázs)** oldalon jelölje ki az érintett ülést.

- Válassza ki a masszázs intenzitását a három előre beállított szint közül: „1” (alacsony), „2” (normál) vagy „3” (magas).
- Válasszon ki egy másik masszázstípust a felajánlottak közül.

A rendszer azonnal figyelembe veszi a módosításokat és eltávolítja a gyújtás levételekor.

Bekapcsolása után a rendszer elindít egy egyórás masszázsciklust, amely 6 perces masszázsszakaszokból és 4 perces szünetekből áll.

A rendszer a ciklus végén automatikusan leáll.

A funkció a középső képernyő utasoldali részén található widget területen is módosítható.

Információs kijelző  95

Egyébként az ülés alkalmazás közvetlenül az ülés oldalán található gomb segítségével nyitható meg.

Hátsó ülések

Csak a helyükre illesztett ülésekkel és háttámlákkal utazzon.

FIGYELEM

Vezetés közben soha ne állítson üléseket, mert azok ellenőrizhetetlenül elmozdulhatnak.

Lehajtható háttámlák  34.

Lehajtható hátsó ülések

Lehajtható bal vagy jobb háttámla



Húzza meg a kioldó kart, és hajtsa le a háttámlákat az üléspárnára.

Felhajtáshoz emelje fel a háttámlákat, és vezesse őket felső állásukba, amíg hallhatóan rögzülnek. Győződjön meg róla, hogy az övek jól helyezkednek-e el és lejtési területet szabadon hagyják.

⚠ FIGYELEM

Előzetesen ellenőrizze, hogy a szélső biztonsági övek felfekszenek-e függőlegesen a háttámla-reteszelő gyűrűk mellett.



A háttámlák akkor vannak megfelelően rögzítve, ha a kioldókarok közelében lévő piros jelzések nem láthatók.

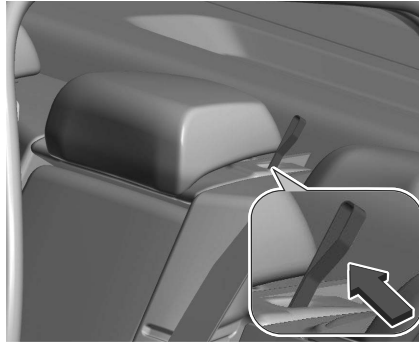
⚠ FIGYELEM

A háttámla felhajtásakor, elindulás előtt győződjön meg arról, hogy a támlák biztonságosan reteszelve vannak a helyükön. Ha ez nem történik meg, akkor erős fékezés vagy ütközés esetén személyi sérülés, a

rakomány vagy a jármű károsodása következhet be.

Középső háttámla

- Ledöntés előtt ellenőrizze, hogy a hátsó kartámasz nincs-e lehajtva, és a középső fejtámla nincs-e felemelve.



- Az utastérből vagy a csomagtartóból húzza meg a hevedert a kioldáshoz.
- Hajtsa a háttámlát az ülőlapra.
- Visszaállításkor teljesen emelje vissza a háttámlát, amíg a helyére nem kattán.

Fűtés

A hátsó ülések fűtése a középkonzol hátsó paneljén található kapacitív érintőkapcsolókkal kapcsolható be vagy ki.

**Biztonsági övek**

A biztonsági övek a jármű erős gyorsulásakor vagy lassulásakor reteszelődnének, hogy az utasokat ülés helyzetben tartsák. Ezzel a sérülések veszélye jelentősen csökken.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

FIGYELEM

Csatolja be a biztonsági öveget minden utazás előtt. Baleset esetén a biztonsági övet nem használók veszélyeztetik utas-társaikat és saját magukat.

A biztonsági övet úgy tervezték, hogy egyszerre csak egy személy használhassa.

Biztonsági gyermekülések ➡ 41.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonságiöv-rendszer elemeinek épségét, szennyezettségét és megfelelő működőképességét.

A sérült részeket cseréltesse ki.

Baleset után cseréltesse ki a biztonsági öveget és a működésbe lépett övfeszítőket egy szervizben.

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öveget nem sértik meg cipők vagy éles tárgyak, és nem szorulnak be. Előzze meg, hogy szennyeződés kerüljön a biztonsági öv behúzó-szerkezetébe.

MEGJEGYZÉS

A rögzítéshez használja a megfelelő ülés biztonsági övének csatját a megfelelő működés biztosításához.

Hárompontos biztonsági övek

Becsatolás



Húzza ki a biztonsági övet a feszítőszerkezetből, vezesse át a teste előtt csavarodás nélkül, és illessze be a zárnycsatba. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv a vállon keresztül fusson és szorosan illeszkedjen a testéhez vezetés közben.



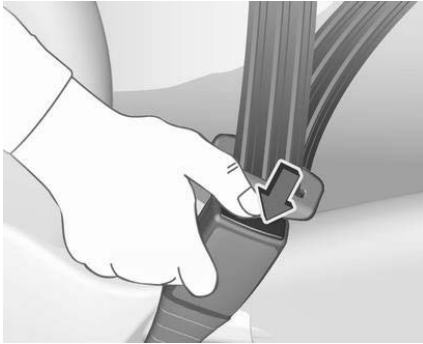
A laza vagy vastag ruházat akadályozza a biztonsági öv megfelelő felfekvését. Ne helyezzen semmilyen tárgyat pl. kékításkát, mobiltelefont a teste és a biztonsági öv közé.

FIGYELEM

A biztonsági öv nem támaszkodhat a ruházat zsebében lévő kemény vagy törékeny tárgyaknak.

Biztonsági öv emlékeztető ➡ 37. Magasságállítást, esettől függően.

Kicsatolás



A biztonsági öv kioldásához, nyomja meg a biztonsági öv csatján található piros gombot, és vezesse vissza a biztonsági övet.

Biztonsági övek használata várandósság alatt



⚠ FIGYELEM

A biztonsági övnek a lehető legalacsonyabban kell elhelyezkednie a medencén, hogy a hasra ne nehezedjen nyomás.

Övelőfeszítők

Adott erősségű frontális, hátsó vagy oldalsó ütközés esetén az első biztonsági övek és a hátsó külső ülések biztonsági öveit megfeszítik a biztonságiöv-feszítők.

⚠ FIGYELEM

A helytelen kezelés (pl. a biztonsági övek eltávolítása vagy felszerelése) működésbe hozhatja az övfeszítőket.

Az övfeszítők működésbe lépését az ellenőrzőlámpa folyamatos világítása jelzi.

A működésbe lépett övfeszítőket cseréltesse ki egy szervizben. Az övfeszítők csak egyszer tudnak működésbe lépni.

i MEGJEGYZÉS

Ne rögzítsen vagy szereljen fel olyan tartozékokat vagy egyéb tárgyakat, amelyek zavarhatják az övfeszítők működését. Ne végezzen semmilyen módosítást az övfeszítő alkatrészein, mert ez érvényteleníti a jármű működési engedélyét.

Biztonsági öv emlékeztető

Minden ülés fel van szerelve egy biztonsági öv emlékeztetővel, amit egy a ellenőrzőlámpa jelez az adott ülésre vonatkozóan a tetőkonzolon.

Öv erőhatárolók

Ütközés esetén a biztonsági övek fokozatos kiengedése csökkenti a testre jutó terhelés nagyságát.

Légzsákrendszer

A légzsákrendszer a felszereltségtől függően több önálló rendszerből tevődik össze.

Működésbe lépésükkor a légzsákok pár ezredmásodperc alatt felfúvódnak. Olyan gyorsan fújódik fel és ereszt le, hogy az gyakran fel sem tűnik az ütközés során.

FIGYELEM

A légzsákrendszer robbanásveszélyesen kiold, a javítást csak szakképzett személyzet végezheti.

FIGYELEM

A jármű vázát, lökhárítórendszerét, magasságát, elülső részét vagy oldalsó lemezeit megváltoztató tartozékok hozzáadása megakadályozhatja a légzsákrendszer megfelelő működését. A légzsákrendszer működését befolyásolhat-

ja az első ülések, a biztonsági övek, a légzsákérzékelő és diagnosztikai modul, a kormánykerék, a műszerfal, a belső ajtótömítések, beleértve a hangszórókat, a légzsákmodulok bármelyikének, a mennyezet vagy az oszlopok kárpitozásának, az első érzékelők, az oldalsó ütközésérzékelők vagy a légzsák vezetékezésének cseréje is.

FIGYELEM

Tartsa akadálymentesen azt a területet, ahol a légzsák felfúvódik.

MEGJEGYZÉS

A légzsákrendszerek és az övfeszítők vezérlőelektronikája a középkonzolon található. Ne tegyen mágneses tárgyakat erre a területre. Ne rögzítsen semmilyen tárgyat a légzsákfedelekre, és ne takarja le őket más anyagokkal. A sérült burkolatokat cseréltesse ki egy műhelyben. Minden légzsák csak egyszer lép működésbe.

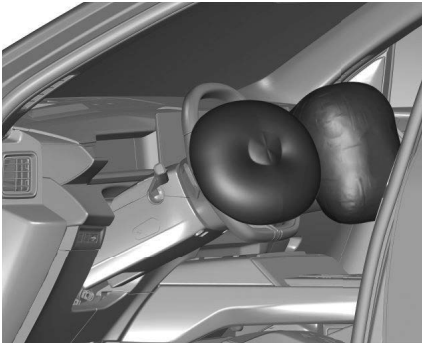
A kinyílt légzsákokat cseréltesse ki egy műhelyben. Ezenkívül szükség lehet a kormánykerék, a műszerfal, a burkolat egyes részei, az ajtók tömítései, a kilincsek és az ülések cseréjére.

Ne végezzen semmilyen módosítást a légzsákrendszeren, mert ez érvényteleníti a jármű működési engedélyét.

Első légzsákrendszer

Az első légzsákrendszer a kormánykerékben és a műszercsoporton az első utas oldalán lévő egy-egy légzsákból áll. Ezeket az **AIRBAG** feliratról lehet felismerni.

Az első légzsákrendszer adott súlyosságú frontális ütközés esetén lép működésbe. A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.



A felfúvódott légszakok csillapítják a becsapódás hatását, így jelentősen csökkenti az első üléseken ülő utasok esetén a felsőtest és a fej sérülésének veszélyét.

⚠ FIGYELEM

Az optimális védelem csak akkor biztosított, ha az ülés megfelelő helyzetben van.

Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, és biztonságosan rögzítse. A légszak csak ekkor képes védelmet nyújtani.

Oldallégszakok

Az oldallégszakrendszer egy-egy légszakból áll az első ülések háttámláiban.

Ezt az **AIRBAG** feliratról lehet felismerni.

Az oldallégszakrendszer adott súlyosságú oldalsó ütközés esetén lép működésbe. A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.



A felfúvódott légszakok csillapítják a becsapódás hatását, így oldalsó ütközésnél jelentősen csökkenti a felsőtest és a medence sérülésének veszélyét.

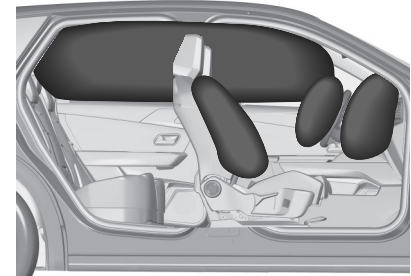
i MEGJEGYZÉS

Csak a járműhöz jóváhagyott védő ülészeteket használjon. Vigyázzon, hogy ne takarja el a légszakokat.

Függönylégszakok

A függönylégszakrendszer a két oldalsó tetőkeretben lévő egy-egy légszakból áll. Ezt a tetőoszlopokon lévő **AIRBAG** feliratról lehet felismerni.

Az függönylégszakrendszer adott súlyosságú oldalsó ütközés esetén lép működésbe. A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.



A felfúvódott légszakok csillapítják a becsapódás hatását, így oldalsó ütközésnél jelentősen csökkenti a fej sérülésének veszélyét.

⚠ FIGYELEM

A tetőszerkezetben lévő fogantyúkon található kampók csak könnyű ruhadarabok felakasztására alkal-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

masak, ruhafogasok nélkül. Ne tartson semmilyen tárgyat ezekben a ruhákban.

Légzsák kikapcsolása

Az első utasülés légzsákrendszerét ki kell kapcsolni, amikor biztonsági gyermekülést helyez el az utasülésen a táblázat utasításai szerint.

Az oldal- és függőnylégzsákrendszer, az övfeszítők és a vezetőoldali légzsákrendszerek működőképesek maradnak. Az első utasoldali légzsákrendszer kikapcsolható a műszercsoport utasoldali lévő, kulccsal működtethető kapcsolóval.

Biztonsági gyermekülések beszerelési helyei ➡ 44



A gyújtáskulcs segítségével állítsa be a kívánt helyzetet:

KI : az első utasoldali légzsák ki van iktatva és ütközés esetén nem fúvódik fel, az **OFF** visszajelző folyamatosan világít a középkonzolon.

BE : az első utasoldali légzsák be van kapcsolva

MEGJEGYZÉS

A kulcsos kapcsoló **OFF** állásba fordítása után tartsa ebbe a helyzetbe fordítva, amíg ki nem veszi a kulcsot.

VESZÉLY!

Az utasoldali légzsákot csak gyermekbiztonsági rendszer használatával együtt kapcsolja ki, a táblázatban található utasítások és korlátozások betartása mellett. Ellenkező esetben fennáll a halálos sérülés veszélye a kikapcsolt első utasoldali légzsákkal ellátott ülésben ülő személy számára.



Ha a BE ellenőrzőlámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 60 másodpercig világít, az első utas oldali légzsák ütközés esetén felfúvódik.

Ha a KI ellenőrzőlámpa a gyújtás bekapcsolása után világít, az első utas oldali légzsákrendszer kikapcsol. Bekapcsolva marad, míg a légzsák ki van kapcsolva.

Ha a két ellenőrzőlámpa egyszerre világít, akkor a rendszer meghibásodott. A rendszer működőképessége nem állapítható meg, ezért senkinek sem szabad az első utasülésre ülnie. Azonnal vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Ha a két ellenőrzőlámpa egyike sem világít, azonnal vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Csak álló gépkocsi esetén, kikapcsolt gyújtásnál változtassa meg a beállítást.



⚠ VESZÉLY!

NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrich-

tung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Gyermekekülések

Általános ajánlások

⚠ FIGYELEM

Amikor gyermekeket szállít a járműben, megfelelő ülésen kell őket elhelyezni. **Soha ne utazzon ölbe ültetett gyermekkel.**

⚠ FIGYELEM

A nem megfelelően beszerelt gyermekülés ütközés esetén csökkenti a gépjárműben utazó gyermek védelmét. Ügyeljen arra, hogy betartsa az alábbi és a gyermeküléssel kapott utasításokat.

i MEGJEGYZÉS

A gyermekek szállítására vonatkozó szabályozások országonként eltérőek. Tájékozódjon az országában hatályban lévő jogszabályokról.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

A maximális biztonság érdekében vegye figyelembe az alábbi néhány szabályt:

- Az európai előírásoknak megfelelően **minden 12 év alatti vagy 150 centiméternél alacsonyabb gyermek csak a méretének vagy súlyának megfelelő jóváhagyott gyermekülésben utazhat**, amely biztonsági övvel vagy ISOFIX rendszerrel rögzíthető a gépkocsi üléséhez.
- **15 hónapos vagy fiatalabb gyermekeket az első és a hátsó üléseken egyaránt „menetiránynak háttal” kell szállítani.** 3 éves korig a gyermekek számára a „menetiránynak háttal” kialakított ülések használata javasolt.
- **Statisztikailag bizonyított, hogy a gyermekek szállítása a gépjármű hátsó ülésein a legbiztonságosabb.**

FIGYELEM

Ne rögzítsen semmit a gyermekbiztonsági rendszerekre, és ne takarja le más anyaggal. A baleset során

igénybevételnek kitett gyermekbiztonsági rendszert ki kell cserélni.

MEGJEGYZÉS

Biztonsági övek

Gondoskodjon róla, hogy ne legyen biztonsági öv vagy csat a gyermekülés alatt, mert instabillá válhat.

A gyermekülés hátsó ülésre történő beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a gyermekülés ne zavarja a hátsó középső ülés biztonsági övének működését.

Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően helyezkedjen el és feszüljön meg, vagy a gyermekülés heveder lazasága a testhez képest minimálisra csökkenjen, még rövid utakhoz is.

FIGYELEM

Fejtámlák

Távolítsa el a fejtámlát, mielőtt egy gyereklést háttámlával vagy Top Tether rendszerrel beszerel az utasülésre.

Győződjön meg arról, hogy a fejtámlát megfelelően tárolta vagy rögzítette, mert hirtelen fékezésnél elszabadulhat. Ha a gyermekülést eltávolította, helyezze vissza a fejtámlát.

FIGYELEM

További védelem

A gyermekeket csak a gépkocsi forgalommal ellentétes oldalán engedje be- és kiszállni.

Az ajtók és a hátsó ablakok véletlen kinyitásának elkerülése érdekében használja a gyermekzárat.

A hátsó ablakokat csak egyharmad részig nyissa ki.

Óvja a gyerekeket a napsugaraktól: a hátsó oldalablakokra tegyen napellenzőt.

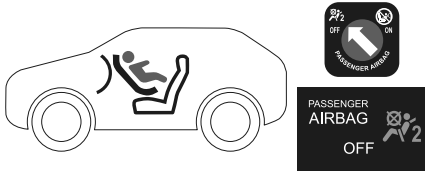
Biztonsági okokból ne hagyjon:

- Gyermekeket egyedül és felügyelet nélkül a gépjárműben.
- gyermeket vagy állatot zárt ablakok mellett erős napfénynek kitett gépjárműben.
- kulcsokat a gépjárműben a gyermek által elérhető helyen.

Biztonsági gyermekülések beszerelése az első ülésre

⚠ FIGYELEM

Az első utasoldali légzsákot a menetiránynak háttal elhelyezett gyerekülés rögzítése előtt ki kell kapcsolni. Ellenkező esetben a működésbe lépő légzsák a gyermek súlyos vagy halálos sérülését okozhatja.



⚠ FIGYELEM

Az első utasoldali légzsákot a menetiránynak megfelelően elhelyezett gyerekülés rögzítése előtt be kell kapcsolni.



i MEGJEGYZÉS

Állítsa az első utasülést a **legmagasabb és leghátsó hosszirányú helyzetbe, függőleges háttámlával.**



1

2

3

4

5

6

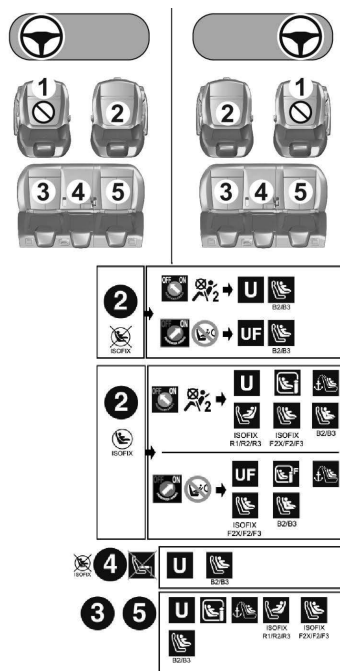
7

8

9

10

Biztonsági gyermekülések beszerelési helyei



Jelmagyarázat



Üléshelyzetek, amelyekben tilos gyerekülést beszerelni.



Első utasoldali légzsák **kikapcsolva**.



Első utasoldali légzsák **bekapcsolva**.



A biztonsági övvel rögzített és univerzálisan jóváhagyott gyermekülés beszerelésére alkalmas „**menetiránynak háttal**” és/vagy „**menetiránynak megfelelő**” üléshelyzet (U) **0, 0+, 1, 2** vagy **3** csoportoknak, vagy 40 és 150 cm közötti méretű gyermekek számára.



Biztonsági övvel rögzített és **univerzálisan jóváhagyott „menetiránynak megfelelő” (UF)** beszerelésre alkalmas üléshelyzet **1, 2 és 3** csoportoknak, vagy csak 76 és 150 cm közötti méretű gyermekek számára.



Megengedett üléspozíció egy **i-Size** gyermekülés beszereléséhez.



Megengedett üléspozíció egy **„menetiránynak megfelelő” i-Size** gyerekülés beszereléséhez.



Ez az üléspozíció nem használható a kitámasztóval szerelt gyerekülések beszerelésére.



Ha van **Top Tether** rögzítőpont a háttámla hátoldalán, akkor egy **univerzális ISOFIX gyerekülés** beszerelése engedélyezett.



Ha van **TOP TETHER** rögzítőpont a háttámla hátoldalán, akkor „**menetiránynak megfelelő**” **univerzális ISOFIX gyerekülés** rögzítése engedélyezett.



„Menetiránynak háttal” elhelyezett **ISOFIX** gyerekülés:

- **R1: ISOFIX** gyerekülés egy **csecsemő** számára
- **R2: Kisméretű ISOFIX** gyerekülés.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- **R3: ISOFIX** nagy méretű gyerekülés



„Menetiránynak megfelelően” elhelyezett **ISOFIX** gyerekülés:

- **F2X: ISOFIX** gyerekülés **kisgyermek**ek számára.
- **F2: Kismagasságú ISOFIX** gyerekülés.
- **F3: Teljes magasságú ISOFIX** gyerekülés.



Magasító gyerekülés biztonsági öv vagy **ISOFIX** rögzítések használatával:

- **B2: csökkentett szélességű gyerek ülés**magasító.
- **B3: teljes magasságú gyerek ülés**magasító.



Ülőhelyzetek, amelyekben tilos **ISOFIX** gyerekülést beszerelni.

Az ülések beállításáról bővebben lásd az „**Univerzális, ISOFIX és i-Size** gyerekülések beszerelése” táblázatot.



Megengedett ülőpozíció ISOFIX gyerekülés beszereléséhez.

ISOFIX „mózeskosár” típusú gyermekülés:



- **L1:** balra néző.
- **L2:** jobbra néző.

Az európai előírásoknak megfelelően a táblázat a biztonsági övvel rögzített és univerzálisan jóváhagyott gyermekülések felszerelési lehetőségeit tartalmazza. (a) valamint a legnagyobb ISOFIX és i-Size gyermekülések ISOFIX rögzítővel ellátott ülőhelyzetekben a járműben.

Igen: A jelölt kategóriájú gyermekülések beszerelésére alkalmas.

Nem: A jelölt kategóriájú gyermekülések beszerelésére nem alkalmas.

Összefoglaló táblázat az univerzális ISOFIX és i-Size gyerekülések beszereléséhez.

	Ülések száma				
	Első ülések ^(b)		Hátsó ülések ^(b) 2. sor		
	1	2	3	4	5
Első utasoldali légzsák		Kikapcsolva „OFF” (KI) ^(c)	Aktiválva „ON” (BE) ^(d)		
Univerzális^(a) hátrafelé néző ^(e) gyermeküléssel kompatibilis pozíció	nem	igen ^{(g)(h)}	nem	igen	igen ⁽ⁱ⁾
Univerzális^(a) előrefelé néző ^(f) gyermeküléssel kompatibilis pozíció	nem	igen ^{(g)(h)}		igen	igen ⁽ⁱ⁾
Egy i-Size hátrafelé néző gyermeküléssel kompatibilis pozíció	nem	no ^(j) / igen ^(k)	nem	igen	nem
Egy i-Size előrefelé néző gyermeküléssel kompatibilis pozíció	nem	no ^(j) / igen ^(k)		igen	nem
TOP TETHER rögzítővel kompatibilis pozíció	nem	no ^(j) / igen ^(k)		igen	nem
„ Mózeskosár ” típusú gyermekülés (L1 / L2)	nem	nem		nem	nem
„ Hátrafelé néző ” ISOFIX gyermekülés (R1/R2/R3)	nem	no ^(j) / R3 ^{(h)(k)}	nem	R3	nem
„ Előrefelé néző ” ISOFIX gyermekülés (F1/F2X/F3)	nem	no ^(j) / F3 ^{(h)(k)}		F3	nem
„ Ülésmagasító ” gyerekülés (B2 / B3) ^(m)	nem	B3 ^{(h)(j)(k)}		B3	B3 ⁽ⁱ⁾ ^(j)

- (a) Univerzális gyermekülés: biztonsági öv segítségével bármely gépjárműbe beszerelhető gyermekülés.
- (b) Változattól függően mielőtt gyermeket szállítana ebben az ülés helyzetben, tájékozódjon az országában érvényes szabályozásról.
- (c) A **"menetiránynak háttal"** elhelyezett gyermekülés beszerelése előtt az első utasoldali légzsákot ki kell kapcsolni **"OFF" (KI)**.
- (d) Csak a **"menetiránynak megfelelően"** elhelyezett gyereküléseknél szabad az első utasoldali légzsákot bekapcsolni **(„BE”)**.
- (e) **„Előrefelé néző”** és/vagy **„hátrafelé néző” univerzális gyerekülés (U)** esetében **0, 0+, 1, 2** vagy **3** csoport, vagy 40 és 150 cm közötti gyermekek számára.
- (f) Az **„előrefelé néző” (UF)** univerzális gyermeküléshez **1, 2** vagy **3** csoport, vagy csak 76 cm és 150 cm közötti gyermekek számára.
- (g) Az állítható magasságú ülést állítsa a legmagasabb helyzetbe.
- (h) Állítsa az első utasülést a leghátsó hosszanti helyzetbe.
- (i) Kitámasztó lábbal rendelkező gyerekülést soha nem szabad a hátsó középső ülésre beszerelni.
- (j) ISOFIX-kompatibilis rögzítéssel nem felszerelt ülés.
- (k) ISOFIX-kompatibilis rögzítéssel felszerelt ülés.
- (l) Ha ezen ülésekre gyermekbiztonsági rendszer van felszerelve, az ülés fejtámláját állítsa maximális magassági helyzetbe, vagy szükség esetén távolítsa el.
- (m) A hátsó ülésekre nem lehet egyszerre 3 ülésmagasítót felszerelni.

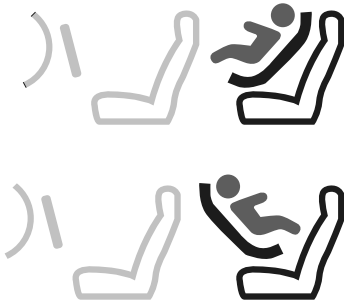
Szabályok:

- Az a helyzet, ami i-Size kompatibilis, megfelel a következőkhöz is: R1, R2 és F2X, F2, B2.
- Az a helyzet, ami R3 kompatibilis, megfelel a következőkhöz is: R1 és R2.

- Az a helyzet, ami R2 kompatibilis, megfelel a következőhöz is: R1.
- Az a helyzet, ami F3 kompatibilis, megfelel a következőkhöz is: F2X és F2.
- A B3-mal kompatibilis helyzet a következővel is kompatibilis: B2.

Biztonsági gyermekülések beszerelése hátsó ülésre

Menetiránnyal szemben vagy menetiránynak háttal



- Tolja előre az első ülést, és állítsa függőleges helyzetbe a háttámláját, hogy a menetiránnyal szemben vagy menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülésben utazó gyermek lába ne érhesen hozzá az első üléshez.
- Ellenőrizze, hogy a menetiránynak megfelelően elhelyezett gyermekülés háttámlája és a gépjármű hátsó

ülésének háttámlája között minimális legyen a távolság, és lehetőleg érjenek egymáshoz.

Középső hátsó ülés

Kitámasztó lábbal rendelkező gyerekülést soha nem szabad a hátsó középső ülésre beszerelni.

Ülésspecifikus ajánlások

⚠ FIGYELEM

Magasító beszerelése

A biztonsági öv mellkasi részének a gyermek vállához kell illeszkednie anélkül, hogy érintené a nyakát. Győződjön meg róla, hogy az öv hasi része valóban a gyermek combjain fekszik-e. Háttámlával és vállmagasságban övvezetővel ellátott ülésmagasítót használjon.

⚠ FIGYELEM

Gyermekülés felszerelése támasztólábbal.

Győződjön meg arról, hogy a támasztóláb biztosan és stabilan támaszkodik a padlón.

Soha ne szereljen be tartólábbal ellátott gyermekülést a hátsó középső utasülésre.

Hárompontos biztonsági öv

Biztonsági gyermekülések rögzíthetők hárompontos biztonsági övek használatával. A gyermekbiztonsági rendszer rögzítése után meg kell feszíteni a biztonsági övet ➡ 44

1

2

3

4

5

6

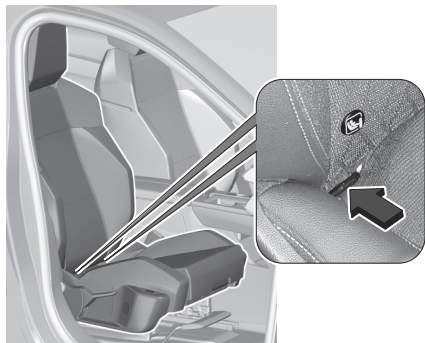
7

8

9

10

ISOFIX keretek



Rögzítse a gépkocsihoz jóváhagyott ISOFIX biztonsági gyermeküléseket az ISOFIX keretekhez. A jármű ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerének konkrét pozíciói a biztonsági gyermekülések táblázatban vannak jelölve.



Az ISOFIX kereteket a háttámlán lévő címkék jelzik. Ahhoz, hogy hozzáférjen az ISOFIX konzolokhoz, először húzza el a cipzárt.

Az i-Size biztonsági gyermekülés egy univerzális ISOFIX gyermekülés az ENSZ 129. rendelete szerint.

Minden i-Size biztonsági gyermekülés használható bármilyen i-Size gyermeküléshez alkalmas járműben, biztonsági gyermekülés táblázat ➡ 44.

Amikor állítható utasülésekhez rögzít ISOFIX gyermeküléseket, akkor először döntse szükség szerint hátra a háttámlát, hogy hozzáférjen az ISOFIX konzolokhoz.

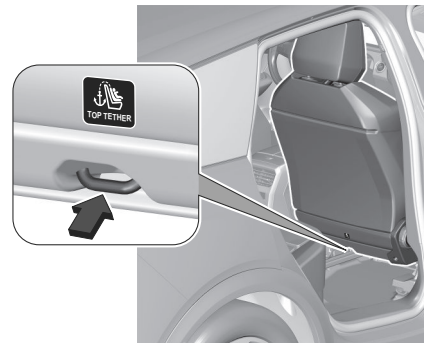
Az ISOFIX gyermekülés megfelelő rögzítését követően döntse újra előre a háttámlát.

Top-tether hevedert vagy támasztólábat kell még használni az ISOFIX kereten kívül.

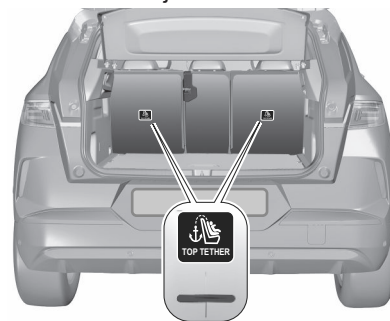
Az i-Size gyermeküléseken és az i-Size jóváhagyású jármű üléseken i-Size szimbólum található, lásd az ábrát.



Top-Tether rögzítőpontok



A Top-tether rögzítőpontokat gyermekülés szimbólum jelzi.



Az ISOFIX kereteken kívül még erősítse a Top-tether hevedert a Top-tether rögzítőpontokhoz.

Az univerzális kategóriába tartozó ISOFIX gyermekülések beszerelési helyeit jelzi a táblázat. ➡ 44

A megfelelő gyermekülés kiválasztása

Gyermekek elhelyezésére a hátsó ülések a legalkalmasabbak.

A gyermekeket a haladási iránynak háttal kell szállítani a gépkocsiban, ameddig csak lehet. Ez biztosítja, hogy a gyermek gerince, amely még gyenge, kisebb terhelésnek legyen kitéve baleset esetén.

Ne használja az előre néző biztonsági gyermekülést az üléseket, ha a gyermek súlya 13 kg alatt van, vagy a gyermek mérete 76 cm-nél kisebb, és a gyermek még nincs 15 hónapos. Megfelelő biztonsági gyermekülések, amelyek megfelelnek az érvényben lévő UN ECE szabályozásoknak. A biztonsági gyermekülések kötelező használatára vonatkozóan ellenőrizze a helyi törvényeket és szabályozásokat. Az alábbi gyermekülések ajánlottak a következő súlyosztályokhoz:

- Römer Baby-Safe 3 i-Size
Méret: 40–83 cm
Kor: születéstől 15 hónapos korig

Súly: legfeljebb 13 kg
Az ISOFIX alappal együtt ajánlott.
Csak menetiránynak háttal történő beszerelésre alkalmas.

- Römer TriFix 2 i-Size
Méret: 76–105 cm
Kor: 15 hónap és 4 év között
Súly: 9 és 22 kg között
ISOFIX és Top-tether beszereléssel.
Csak menetiránynak megfelelő beszerelésre alkalmas.
- Römer Kidfix i-Size
Méret: 100–150 cm
Kor: 3,5 év és 12 év között
Súly: 15 és 36 kg között
iSOFIX rögzítéssel vagy anélkül
A gyermeket a biztonsági öv tartja.
Beszerző Stellantis & You, Sales and Services helyen.
A gyermekülés használatát a háttámlával együtt javasoljuk.
Ha 138 cm-nél nagyobb gyermek esetében a háttámlát eltávolítják, a biztonsági védőelemet is el kell távolítani.

Győződjön meg róla, hogy a beszerelni kívánt gyermekülés kompatibilis-e a gépkocsitípussal.
Gyermekek előtt: Állítsa az első utasülést a legfelső és hosszirányban a

leghátsó helyzetbe, a háttámlát kiegyenesítve.

Gyermekek hátul: Mozgassa a jármű első ülését előre, és egyenesítse ki a háttámlát úgy, hogy a gyermek lábai az előre néző vagy hátrafelé néző gyermekülésben ne érjen a jármű első üléséhez.

Ha a biztonsági gyermeküléseket zavarná valamelyik fejtámla, akkor állítsa be vagy távolítsa el az adott ülés fejtámláját.

Kérjük, kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait a megfelelő biztonsági gyermekülés beszereléséhez a járműbe. A féluniverzális vagy járműspecifikus gyermekülések (ISOFIX vagy biztonsági övvel rögzített gyermekülések) esetén, tanulmányozza a gyermekülés kezelési útmutatójában található járműlistát.

Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés a megfelelő helyre lett beszerelve a gépkocsiba, lásd a következő táblázatot.

A gyermekeket csak a gépkocsi forgalommal ellentétes oldalán engedje be és kiszállni.

Amikor a gyermekülés nincs használatban, rögzítse a biztonsági övvel vagy vegye ki a gépkocsiból.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i MEGJEGYZÉS

Ne rögzítsen semmit a gyermekbiztonsági rendszerekre, és ne takarja le más anyaggal. A baleset során igénybevételnek kitett gyermekbiztonsági rendszert ki kell cserélni.

Kormánykerék**Kormánykerék beállítás**

- A gépjármű álló helyzetében húzza meg a kart a kormány kioldásához.
- Állítsa be a vezetési helyzetnek megfelelő magasságot és távolságot zökkenőmentesen.

- Tolja előre a szabályozót a kormány reteszeléséhez.

⚠ FIGYELEM

Biztonsági okokból ezeket a beállításokat kizárólag a gépjármű álló helyzetében szabad elvégezni.

Tipp:

A vezetési információk és az infotainment 10 hüvelykes és 16 hüvelykes képernyőn állnak rendelkezésre.

A műszerfal információ a kormány fölött látható a nagyobb biztonság és vezetési kényelem érdekében.

Úgy állítsa be a kormány magasságát, hogy az ne takarja ki a műszerfalat.

Kormánykerék kapcsolók

Néhány vezetőt segítő rendszer, az infotainment rendszer és a csatlakoztatott mobiltelefon a kormánykeréken lévő gombokkal működtethető.

Fejlett vezetést segítő rendszerek

➡ 161

Infotainment rendszer ➡ 99

Kormánykerék fűtés

Hideg időben ez a funkció felmelegíti körben a kormánykereket.

Akkor kapcsolható be, amikor a külső hőmérséklet 20°C alatt van.

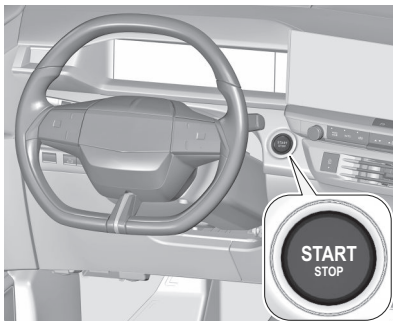
 A Klíma érintőképernyő alkalmazásban válassza az Ülések és kormánykerék fűtést.

Nyomja meg a  gombot a funkció aktiválásához/inaktiválásához. A funkció minden alkalommal eltárolásra kerül a motor leállításakor.

Kürt



Főkapcsoló gomb



Ablaktörlő és mosó vezérlőkar

i MEGJEGYZÉS

Ha az ablaktörlő kar AUTO vagy INT, 1 vagy 2 állásban van, és a gyújtást több mint egy perc után bekapcsolják: Ha a külső hőmérséklet $+3^{\circ}\text{C}$ alatt van, az ablaktörlő csak 10 km/h feletti sebességnél kapcsol be. Ha a külső hőmérséklet $+3^{\circ}\text{C}$ felett van, az ablaktörlő azonnal bekapcsol.

i MEGJEGYZÉS

Az 1. vagy 2. állásban a törlési gyakoriság automatikusan csökken 5 km/h alatti sebességnél, 10 km/h feletti sebességnél visszatér az eredeti gyakoriságra.

Ablaktörlő beállítható törlési gyakorisággal



2 Gyors

1 Normál

 Szakaszos törlés

0 Ki

x1 Egyszeri törlés

Ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő jeges.

Autómosóban kapcsolja ki az ablaktörlőt.

A szakaszos törlés aktiválásához a gyújtás következő bekapcsolásakor, nyomja lefelé a kart az OFF állásba, majd vissza az INT állásba.

Ablaktörlés gyakoriság

Az ablaktörlő kar **INT** állásban, a törlési gyakoriság a jármű sebességétől függ.

1

2

3

4

5

6

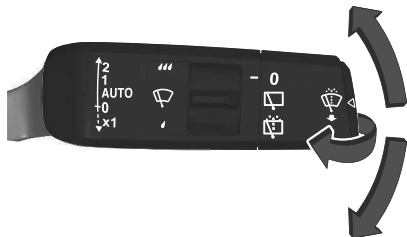
7

8

9

10

Ablaktörlő esőérzékelővel



2 Gyors

1 Normál

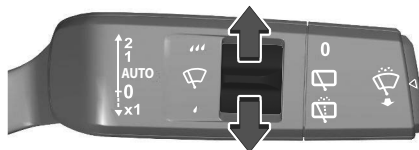
AUTO Automata ablaktörlés

0 Ki

x1 Egyszeri törlés

Az **AUTO** állásban, az esőérzékelő érzékeli a szélvédőn lévő víz mennyiségét, és automatikusan szabályozza az ablaktörlési ütemet. Ha a gyújtás ki van kapcsolva, az automatikus törlési mód nem aktív. Az automatikus törlés aktiválásához a gyújtás következő bekapcsolásakor nyomja lefelé a kart az **OFF** állásba, majd vissza az **AUTO** állásba. Ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő jeges. Autómosóban kapcsolja ki az ablaktörlőt.

Az esőérzékelő érzékenysége beállítása



Ablaktörlő kar **AUTO** állásban.

Az **AUTO** állásban, az esőérzékelő érzékeli a szélvédőn lévő víz mennyiségét, és automatikusan szabályozza az ablaktörlési ütemet.

Az érzékenység a bajuszkapcsoló található kapcsolóval állítható. Felfelé tolva növekszik, lefelé tolva csökken az érzékenység.

Győződjön meg róla, hogy az érzékelő nincs blokkolva ➡ 24.

Ellenőrzőlámpa ➡ 129.

Szélvédő-mosó



Húzza meg a kart. Ekkor a rendszer mosófolyadékot permetez a szélvédőre, és az ablaktörlő lapátok néhány törlési ütemet végeznek. Szélvédőmosó-folyadék ➡ 228.

Hátsó ablaktörlő és mosó

Hátsó ablaktörlő



0

ki



szakaszos törlés



szélvédőmosás

Ne használja, ha a hátsó ablak lefagyott, vagy ha kerékpártartót használ. Autómosóban kapcsolja ki az ablaktörlőt. A hátsó törlőlapát automatikusan bekapcsol, amennyiben az ablaktörlő be van kapcsolva, és hátrameleti fokozatba kapcsol.

Hátsó ablakmosó

Válassza ki a  menüpontot.

A rendszer mosófolyadékot permetez a hátsó ablakra és a tolatókamerára, és az ablaktörlő töröl, amíg a  ki van választva.

Ablakmosó folyadék ➞ 228

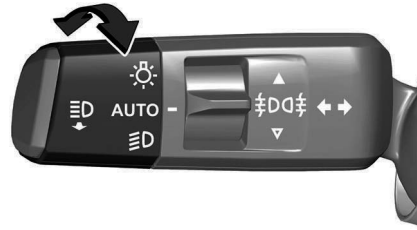
Külső világítás

Világítás kezelőszerve

FIGYELEM

Ne nézzon közvetlenül a LED fény-szórókba. Szemsérülés veszélye.

1. típus:



2. típus:



Fordítsa el a világításkapcsolót:



Helyzetjelző lámpák



Lámpák/nappali menetlám-pák automatikus bekapcso-lása.



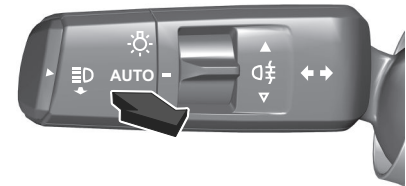
Tompított vagy távolsági fényszórók.

Ellenőrzőlámpa ➞ 86.

Hátsó lámpák

A hátsó lámpák a tompított fény-szóróval és a nappali menetvilágítással együtt kapcsolnak be.

Távolsági fényszóró



Húzza meg a kart az ellenállási ponton túl a tompított és távolsági fényszóró közötti váltáshoz.

1

2

3

4

5

6

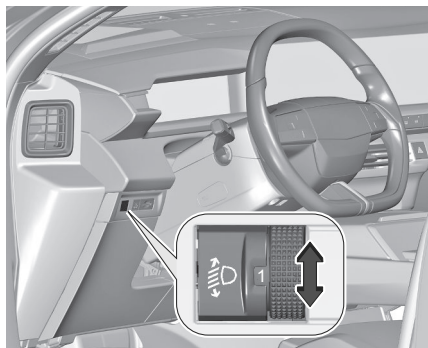
7

8

9

10

Fényszóró magasságának beállítása



A fényszórómagasság beállítása a gépkocsi terhelésének megfelelően annak érdekében, hogy a fényszóró ne vakítsa el a többi közlekedőt: forgassa a görgetőkapcsolót a megfelelő állásba.

PHEV, 48 V hibrid és ICE meghajtási típusok:

- 0 A vezetőülés foglalt
- 2 Valamennyi ülésen ülnek
- Valamennyi ülésen ülnek, és a csomagtérbe csomagokat helyeztek

- 4 A vezetőülés foglalt, és a csomagtérbe csomagokat helyeztek

Csak BEV típusú meghajtás esetén:

- 0 A vezetőülés foglalt
- 1 Valamennyi ülésen ülnek

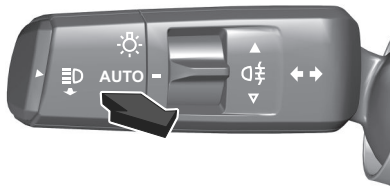
Fényszórók használata külföldön

Amikor olyan országokban vezet, ahol az út ellentétes oldalán halad a forgalom, a fényszórókat nem kell beállítani.

Nappali menetfény

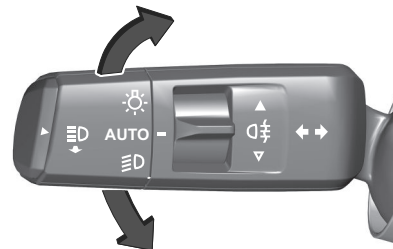
A nappali menetvilágítás a jármű láthatóságát növeli nappali vezetés idején
➡ 57.

Fénykürt



A távolsági fényszóró felvillanásához húzza meg az ellenállási pontig.

Irányjelző lámpa



Fel Jobb oldali irányjelző lámpák

Le Bal oldali irányjelző lámpák

Az irányjelző kar mozgatasakor érezhető egy ellenállási pont. Az állandó villogás bekapcsol, amikor az irányjelző kart az ellenállási ponton túl mozdítja. Akkor kapcsol ki, amikor a kormánykereket ellentétes irányba mozdítja vagy az irányjelző kart kézzel visszahelyezi a semleges állásába. 20 másodperc elteltével a hangjelzés hangereje növekszik, ha a sebesség 80 km/h felett van.

Az ideiglenes villogást úgy kapcsolja be, hogy az irányjelző kart közvetlenül az ellenállási pont előtt tartja. Az irányjelző lámpák addig villognak, míg el nem engedi az irányjelző kart.

Három villogás bekapcsolásához, röviden lökje meg az irányjelző kart anélkül, hogy túlmozdítaná az ellenállási ponton.

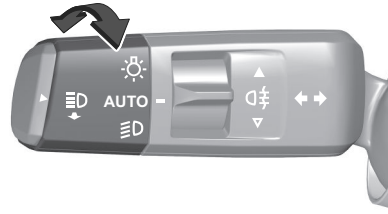
Vészjelzések



A működtetéshez nyomja meg a gombot.

Amikor vészhelyzetben fékez, a vészvillogók automatikusan bekapcsolnak a lassulási erőtlől függően. Amikor a jármű ismét elindul, a vészvillogót kézzel kell inaktíválni.

Automatikus fényszóróvezérlés



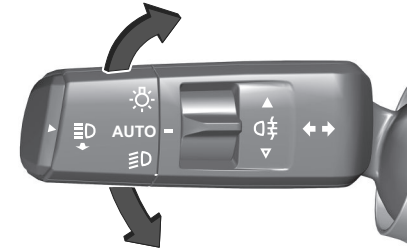
Bekapcsolt automatikus fényszóróvezérlés esetén a rendszer automatikusan átkapcsol a nappali menetvilágítás és a tompított fényszóró között a külső fényviszonyok és az ablaktörlő rendszer által nyújtott információk függvényében.

Automatikus fényszóró-vezérlés

Fordítsa a kapcsolót a következő állásba: **AUTO**

Gyenge fényviszonyok esetén bekapcsol a tompított fényszóró. Továbbá, a fényszórók akkor is bekapcsolnak, ha az ablaktörlőt néhány törlés erejéig bekapcsolta.

Helyzetjelző lámpák



Parkoláskor a helyzetjelző lámpák bekapcsolhatók csak az egyik oldalon:

1. Kapcsolja ki a gyújtást.
2. Nyomja a kart teljesen fel (jobb oldali helyzetjelző) vagy le (bal oldali helyzetjelző).

Hangjelzés és az adott irányjelző ellenőrző lámpája erősíti meg.

Párás lámpaburák

A lámpaburák belső felülete hideg, ködös, párás időben, valamint erős esőben vagy mosás után bepárásodhat. A pára gyorsan eltűnik magától. Kapcsolja be a fényszórókat, hogy ezt segítse.

1

2

3

4

5

6

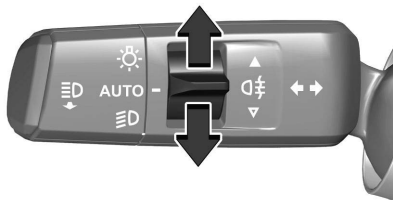
7

8

9

10

Hátsó ködlámpák



A hátsó ködlámpa bekapcsolásához nyomja felfelé a kapcsolót.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához nyomja lefelé a kapcsolót.

Intelli-Lux HD fényszórók

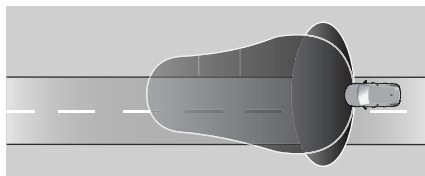
Az Intelli-Lux HD fényszóró rendszer különböző LED-eket használ minden fényszóróban, amelyek lehetővé teszik az adaptív első világítás funkcióinak vezérlését.

A fényelosztás és a fény intenzitása különbözőképpen valósul meg a fényviszonyoktól, az úttípustól és a vezetési helyzettől függően. A jármű a fényszórókat automatikusan igazítja a helyzetekhez, hogy optimális világítási teljesítményt biztosítson a vezető számára.

Az adaptív első világítás és az Intelli-Lux HD fényszórók funkció az Infotainment képernyőn és az automatikus világításvezérlés ki- vagy bekapcsolásával aktiválható vagy inaktíválható. Infotainment képernyő ➡ 99

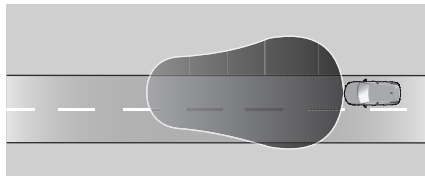
Az alábbi funkciók érhetők el, ha aktiválva van az adaptív első világítás az Infotainment képernyőn és a világításkapcsoló **AUTO** állásban van.

Gyalogos világítás



A jármű elindulásakor és 25 km/h sebességig automatikusan aktiválódik. Ez a világítás a jármű oldalánál lévő gyalogosok láthatóságát hivatott javítani.

Városi világítás

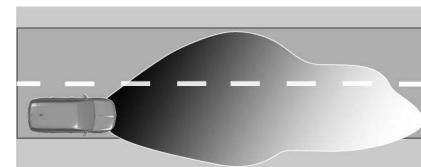


Automatikusan aktiválódik 25 km/h felett, és néhány másodperc után inaktíválódik 50 km/h felett. A fény széles, így jobban észlelhetők a veszélyek az út mentén, pl. a gyalogosok, ill. keresztezések.

Autópálya világítás

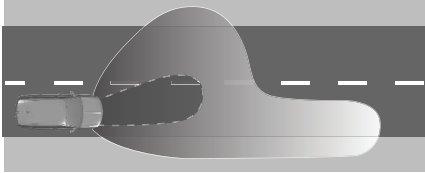
Tompított fényszóró A világítás alkalmazkodik az autópályákon a magasabb haladási sebességhez.

Vidéki világítás



Vidéki területeken haladva kis késéssel automatikusan aktiválódik 50 km/h felett. Az aktuális sáv és az út szélének megvilágítása alkalmazkodik. A szembejövő és előttünk haladó járművek nincsenek elvakítva.

Ködlámpa



Automatikusan bekapcsol, ha fennállnak az alábbi időjárási feltételek:

- a jármű sebessége 0 és 70 km/h között van,
- a hátsó ködlámpa ki van kapcsolva,
- az ablaktörlők két percnél tovább vannak aktiválva.

A fény kiszélesedik a sávfelfestés jobb láthatósága érdekében, a tompított fényszórók pedig elhalványulnak, a szembejövő forgalom vakításának elkerülése.

Köd üzemmód

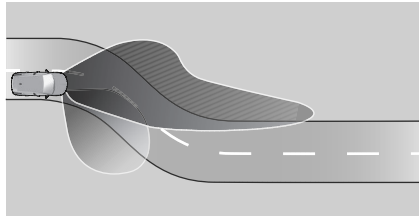
A hátsó ködlámpa bekapcsolt állapotában automatikusan bekapcsol. Ez a mód a vezetői láthatóságot javítja ködös viszonyok között.

Kanyarfény



Kikapcsoláskor körülbelül 40 km/h sebességig aktiválódik. A kormánykerék elfordítási szögétől és az irányjelző lámpáktól függően egy bizonyos LED világítási funkció kapcsol be, amely a haladási irányba mutat.

Kanyarfény

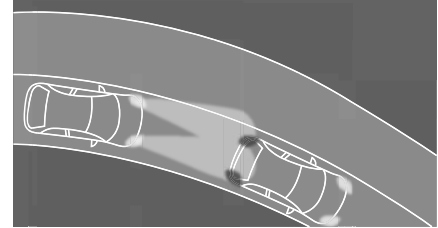


Bizonyos LED-ek, a kormányzási szög és a sebesség alapján bekapcsolódnak, hogy javítsák a világítást a kanyarokban. Ez a funkció körülbelül 70 km/h sebességig aktiválódik.

Vakításmentes távolsági fényszóró

A vakításmentes távolsági fényszóró 45 km/h felett automatikusan bekapcsol.

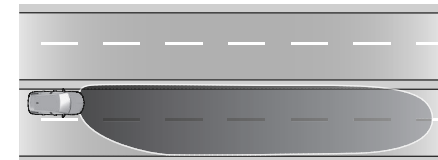
35 km/h alatt kikapcsol, de készenléti módban marad.



Amikor egy kivilágított területre lép, a fényszegmensek fokozatosan elhalványulnak kívülről befelé, és tompított fényre váltanak.

Amikor kilép egy megvilágított területről, a fényszegmensek fokozatosan elhalványulnak belülről kifelé, és átkapcsolnak távolsági fényszóróra, csatornával vagy anélkül, a forgalmi viszonyoktól függően.

Autópálya üzemmód



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Automatikusan aktiválódik a vakítás-mentes távolsági fényszóróval és az autópályán való vezetés észlelésekor. A megvilágítás úgy van kialakítva, hogy ne vakítsa a szembejövő forgalmat, amely részben az út menti elválasztók mögött takarásban lehet.

Közlekedési tábla vakításgátló

Automatikusan aktiválódik, a vakítás-mentes távolsági fényszóróval együtt. E mód célja a közlekedési táblák miatti tükröződés minimalizálása.

Hiba a LED fényszóró rendszerben

Amikor a rendszer hibát észlel a LED fényszóró rendszerben, kiválaszt egy előre beállított pozíciót a szembejövő forgalom elvakításának elkerüléséhez. Figyelmeztetés jelenik meg a műszerfalon.

A jármű akkumulátorának visszacsatlakoztatása után a rendszert egy rövid távú vezetéssel újra kell kalibrálni.

Belső lámpák

A következő lámpák fényereje a  beállítások alkalmazásában szabályozható az Infotainment képernyőn, amikor be vannak kapcsolva a külső lámpák:

- Műszerfal-világítás

- Infotainment képernyő
- Megvilágított kapcsolók és kezelőszervek

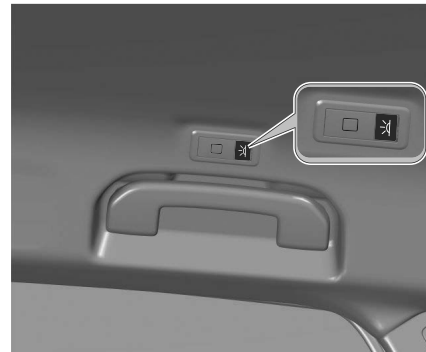
Belső világítás

A megfelelő utastér-világítás aktiválásához nyomja meg a gombot.

Első belső világítás



Hátsó belső világítás



Műszerfal világítás

Az alábbi lámpák fényereje a  beállítások alkalmazásában szabályozható az Infotainment képernyőn, amikor be vannak kapcsolva a külső lámpák:

- műszerfal világítás
- Infotainment képernyő
- világító kapcsolók és működtető elemek

A külső lámpák automatikusan bekapcsolva (a műszerfalon lévő zöld ellenőrző lámpa jelzi) beállíthatók. Ha a külső lámpákat kézzel aktiválja nappali vezetés közben, a fényerő-szabályozási funkció le lesz tiltva.

Világítás funkciók

Középkonzol világítás

A felső konzolba épített keresőfény akkor világít a középkonzolban, amikor a fényszórók be vannak kapcsolva.

Üdvözlő világítás

Ha a járművet a rádiófrekvenciás táv-irányítóval nyitja ki, akkor az alábbi lámpák közül néhány vagy mindegyik rövid időre kigyullad:

- fényszórók
- belső világítás
- irányjelző lámpák
- helyzetjelzők

A világítás azonnal kikapcsol a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állásba fordítása-kor.

A funkció a  beállítások alkalmazás-ban, az Infotainment képernyőn aktiválható vagy inaktíválható.

A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a következő további világítóeszközök kapcsolnak be:

- bizonyos kapcsolók megvilágítása
- műszercsoport
- ajtózseb-világítás

Hazakísérő fény

A következő lámpák bekapcsolnak, amikor a gyújtást kikapcsolja:

- fényszórók
- belső világítás
- középkonzol világítás

Adott idő elteltével automatikusan kial-
szanak.

A funkció a  beállítások alkalmazás-ban, az Infotainment képernyőn aktiválható vagy inaktíválható.

Jármű helymeghatározó világítás

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy megtalálja a járművet pl. gyenge fényviszo-
nyok mellett a távvezérlést használva. Nyomja meg a  elemet a távvezérlőn, ekkor egy figyelemfelkeltő animáció le-
játszása történik.

Akkumulátorvédelem

A járműakkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kikapcsolt gyúj-
tásnál egyes belső lámpák bizonyos idő
elteltével automatikusan kialszanak.

Napfénytető

FIGYELEM

Legyen óvatos a napfénytető mű-
ködtetésekor.
Sérülésveszély, különösen
gyermekek esetében.
Használatuk közben ügyeljen
a mozgatható alkatrészekre.
Győződjön meg róla, hogy
mozgatás közben semmi sem szorul
be.

VIGYÁZAT

Ne működtesse a napfénytető, ha
tetőcsomagtartó van felszerelve.
Ne helyezzen nehéz terheket a nap-
fénytető mozgó részeire.

A napfénytető működtetéséhez
kapcsolja be a gyújtást.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Napfénytető sötétítőjének vezérlője



Napfénytető vezérlője

Nyitás vagy zárás

- A napfénytető vagy a sötétítő nyitáshoz használja a gomb hátsó részét.
- A napfénytető vagy a sötétítő zárásához használja a gomb első részét.

A gombok működtetése

- Ha az ellenállási pontnál tovább nyomja a gombot, a napfénytető vagy a sötétítő közvetlenül teljesen kinyílik, vagy bezáródik.

- A gomb ismételt megnyomása leállítja az aktuális mozgást.
- Gomb lenyomva tartásakor (anélkül, hogy az ellenállási ponton túllépne), a napfénytető vagy a sötétítő mozgása a gomb elengedésekor megszakad.
- Ha a napfénytető zárva van: az ellenállási pontot el nem érő, egyszeri megnyomásra a napfénytető ferde helyzetbe kerül (a hátsó rész felemelkedik).

Általános tanácsok

Biztonsági funkció

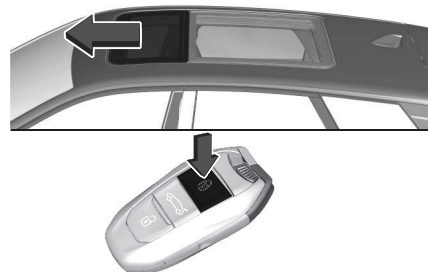
Ha a napfénytető ellenállást érzékel automatikus zárás közben, azonnal megáll, és újra kinyílik.

A biztonsági funkció kiiktatása

PI. jegesedés miatti zárási nehézségek esetén, nyomja meg, és tartsa nyomva a  elemet. A napfénytető a biztonsági funkció kiiktatásával bezáródik. A mozgás megállításához engedje el a kapcsolót.

Napfénytető bezárása kívülről

A napfénytető távolról, a gépkocsin kívülről is bezárható.



A napfénytető zárásához két másodpercnél tovább tartsa lenyomva a  elemet. A mozgás megállításához engedje el a gombot.

A napfénytető inicializálása

Ha a napfénytető automata működtetése nem lehetséges, akkor a napfénytetőt inicializálni kell:

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. A napfénytető zárásához tartsa lenyomva a  elemet.
Amikor teljesen zárva van, akkor egy rövid nyitó és záró mozgás lép működésbe.
3. A  csak egy másodperccel a mozgás vége után engedhető el.

Belső tárolás és funkciók

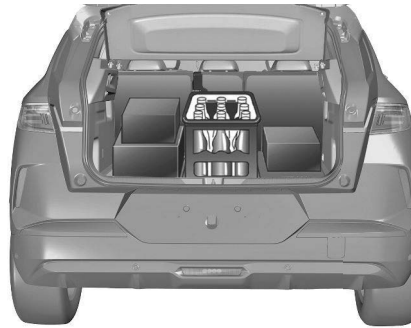
⚠ FIGYELEM

Ne tároljon nehéz vagy éles tárgyakat a tárolórekeszekben.

Rakodási tanácsok

⚠ FIGYELEM

Mindig ügyeljen arra, hogy a rakomány biztonságosan legyen elhelyezve a járműben. Ellenkező esetben a tárgyak szét-szóródhatnak a járműben, és személyi sérülést, vagy a rakomány vagy az autó károsodását okozhatják.



- A csomagterben a nehéz tárgyakat helyezze a háttámlákhoz a lehető legközelebb. Győződjön meg róla, hogy a háttámlák megfelelően rögzítve vannak ➞ 17. Ha egymásra helyezi a tárgyakat, a nehezebbeket tegye alulra.
- Előzze meg a szabadon álló tárgyak csúszkálását úgy, hogy pántokkal a rögzítőszemekhez rögzíti azokat ➞ 66.
- Ne helyezzen csomagokat a háttámlák felső élénél magasabbra.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a csomagterfedélre vagy a műszercsoportra, és ne takarja le a műszerfal tetején lévő érzékelőt.

- A rakomány nem akadályozhatja a pedálok, a rögzítőfék és a sebességváltó használatát, és nem zavarhatja a gépkocsivezető szabad mozgását. Ne tartson rögzítetlen tárgyakat az utastérben.
- Ne közlekedjen nyitott csomagterajtóval.
- A terhelhetőség a megengedett legnagyobb össztömeg (lásd a gépkocsi azonosító tábláján ➞ 251.) és az EC szerinti üres tömeg különbsége. A rakomány tömegének kiszámításához írja be a gépkocsi adatait a kézikönyv elején található tömegtáblázatba. Az EC szerinti üres tömeg tartalmazza a gépkocsivezetőt (68 kg), a csomagok (7 kg) és a betöltött folyadékok (üzemanyagtartály 90%-os feltöltöttséggel) tömegét. A kiegészítő felszerelések és tartozékok növelik az üres tömeget.
- Tetőcsomagtartón való szállításnál megnövekszik a gépkocsi oldalszel-érzékenysége és magasabbra kerül a súlypontja, ezáltal megváltoznak a menettulajdonságai. Egyenletesen rendezze el a csomagokat és megfelelően rögzítse hevederekkel. A gumibroncsok levegő-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

nyomását állítsa be a terhelésnek megfelelően, és a gépkocsi sebességét is a szerint válassza meg. Gyakran ellenőrizze és húzza meg a hevedereket.

Ne közlekedjen 120 km/h sebességnél gyorsabban.

A megengedett tetőterhelés 60 kg. A tetőterhelés a csomagtartó és a szállítmány együttes tömege.

Kesztyűtartó



Menet közben tartsa zárva a kesztyűtartót.

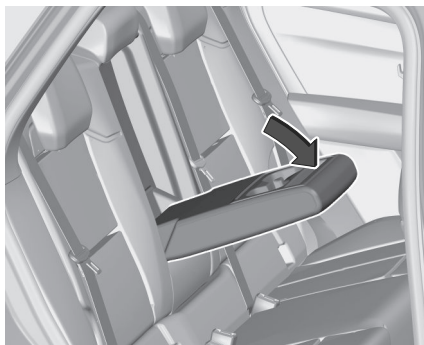
Pohártartók

A pohártartók az első ülések között középkonzolon találhatók.



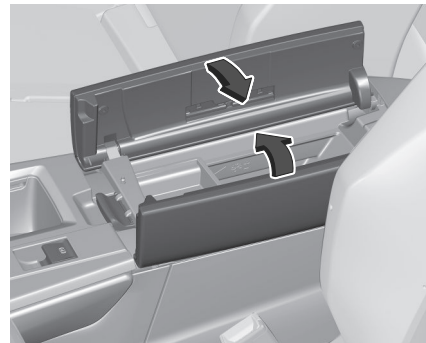
A pohártartó helyzetének beállításához fogja meg a csúszóelemet, és hüvelykujjával nyomja meg teljesen a középső gombot.

A hátsó pohártartók az ülések közötti kartámaszban találhatók. Hajtsa le a kartámaszt.



Középkonzol rekesze

A középkonzolon nagy tárolóhely található, beleértve a kivehető szemeteszkutát is.



Változattól függően további tárolórekeszek állnak rendelkezésre a középkonzol hátsó részén.

A műszerfal alatt található egy tárolórekesz az induktív töltéshez és az USB-aljzatokhoz. A jobb oldali fedél belső oldalán található egy kapocs a plastikártyák tárolására és egy tolltartó.

A változattól függően a tárolórekesz eltolható fedéllel és egy kábelon átvezetővel rendelkezik, amely hozzáférést biztosít a második sor középkonzoljában lévő tárolóhoz.

Csúsztassa előre a fedelet.

Induktív töltés ➡ 74

USB foglalat ➞ 65

Ajtótároló

Van egy tárolórekesz az első és hátsó ajtópanelekben.

Háttámla tároló

Az első ülések hátsó oldalán tárolózsebek találhatók, amelyek a második sorban ülők számára hozzáférhetők. Kiviteltől függően az ülés felső részén egy további zseb is elérhető.

12 V-os konnektor



Az első középkonzolon egy 12 V-os csatlakozóaljzat található. Egy másik 12 V-os csatlakozóaljzat található a csomagterben.

Megfelelő adapter segítségével csatlakoztasson egy 12 V-os tartozékot (maximális névleges teljesítmény: 120 W).

Kérjük, ne lépje túl a maximális terhelési értéket, különben az eszköz meghibásodhat.

Ne lépje túl a 120 W megengedett legnagyobb teljesítményértéket.

A 12-voltos aljzat tápellátása alacsony járműakkumulátor-feszültség esetén kikapcsol.

A csatlakoztatott elektromos tartozékoknak meg kell felelniük a DIN VDE 40 839 szabvány elektromágneses kompatibilitással kapcsolatos követelményeinek.

Ne csatlakoztasson áram leadásra alkalmas készülékeket, mint például töltőberendezéseket vagy akkumulátorokat.

Ne tegyen kárt a csatlakozóaljzatban nem megfelelő csatlakozódugók használatával.

USB-csatlakozó

Ezek a jelölések határozzák meg az USB-aljzat típusát:



Tápellátás és töltés.



Ha hordozható eszközt szeretne csatlakoztatni az Infotainment rendszerhez, használja ezt a portot



Hasonló, kibővítvé az okostelefon alkalmazások használatával az érintőképernyőn.

Változattól függően a jármű két USB-csatlakozóval van felszerelve a műszerfal alatti tárolórekeszben. Két USB-csatlakozó a 2. sorban.

i MEGJEGYZÉS

Az aljzatokat mindig tisztán és szárazon kell tartani.

1

2

3

4

5

6

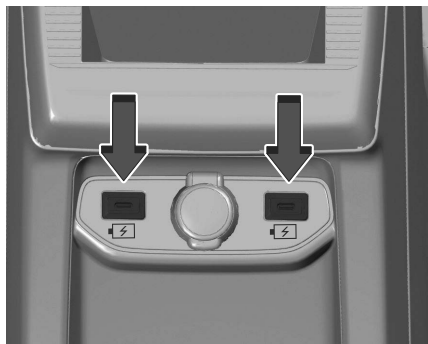
7

8

9

10

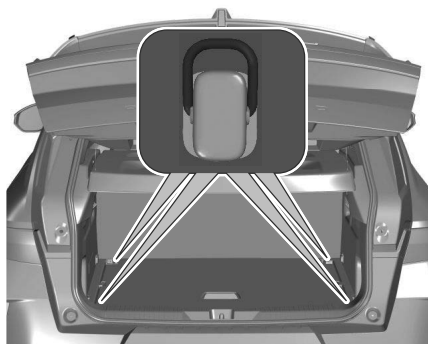
Hátsó USB-csatlakozó



Az USB-csatlakozó hordozható készülékek töltésére használható.

Csomagtér

Rögzítőszemek



A rögzítőszemek úgy vannak kialakítva, hogy a tárgyakat csúszás ellen rögzítsék, pl. rögzítő hevederek vagy csomagháló használatával.

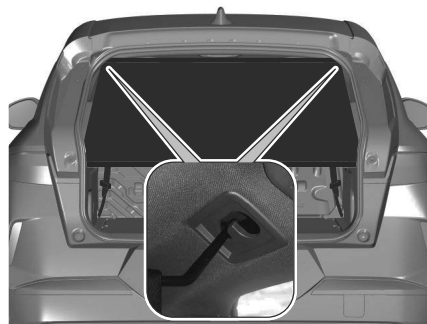
Biztonsági háló

A biztonsági háló a hátsó ülések mögé vagy, ha a hátsó ülés háttámlák le vannak hajtva, az első ülések mögé szerelhető. A biztonsági háló mögött nem szabad utasokat szállítani.

Felszerelés

A hátsó ülések mögött

Távolítsa el a sötétítőrolót. Csomagtérfedél ➞ 17



- A hátsó ülések mögött, a tetősín mindkét oldalán beszerelési nyílások találhatók: függesse fel és kapcsolja be a háló rúdját az egyik oldalon, nyomja össze a rudat és függesse fel, valamint kapcsolja be azt a másik oldalon is.

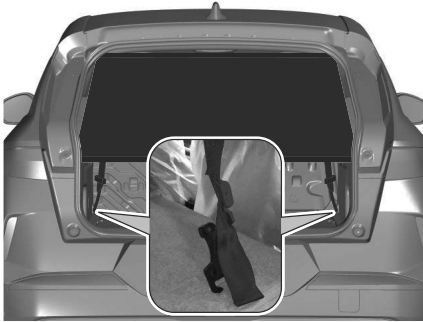


- Rögzítse a biztonsági háló szíjainak kampóit a hátsó ülések mögötti rögzítőszemekbe.
- Feszítse meg mindkét pántot a laza vég meghúzásával.
- Hátsó ülés háttámláknak felemelve kell lenni.

Az első ülések mögött

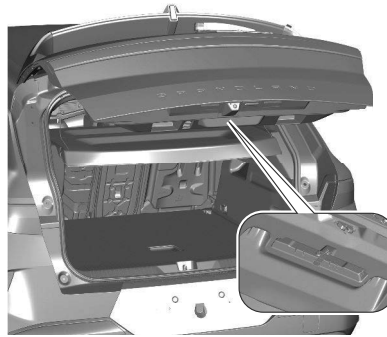
- Nyomja le a fejtámlákat és hajtja le a hátsó háttámlákat.

Csomagtér ➞ 17



- Helyezze a biztonsági háló hevedereinek kampóit a hátsó üléstámlák oldalán található csatokba.
- Feszítse meg mindkét pántot a laza vég meghúzásával.

Elakadásjelző háromszög



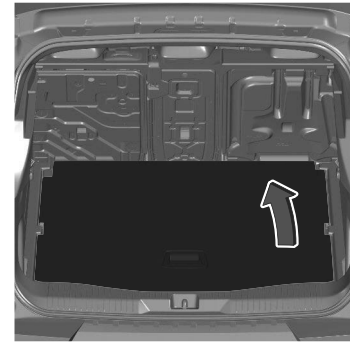
Tárolja az elakadásjelző háromszöget a csomagtér ajtajában lévő helyen és rögzítse a rögzítővel.

Elsősegély-csomag

Az elsősegély-csomag lehet a csomagtartóban, a hátsó padlóburkolat alatt vagy a csomagtartó oldalán lévő tárolóhelyen.

Csomagtér-roló

Emelje fel a rolót a mélyedésnél, hogy hozzáférjen a vészhelyzeti meghibásodási berendezéshez.



Modellváltozattól függően a készlet a következőket tartalmazza:

- Egy elakadásjelző háromszöget.
- Egy ideiglenes gumiabroncsjavító-készletet a szerszámokkal.
- Pótkereket a szerszámokkal.
- A meghajtó akkumulátor töltőkábele (elektromos).

i MEGJEGYZÉS

A csomagtartó bal oldalán egy gumipánt található, amely segíti a tárgyak rögzítését szállítás közben.

Gumijavító készlet ➞ 210.

Pótkerék ➞ 207.

1

2

3

4

5

6

7

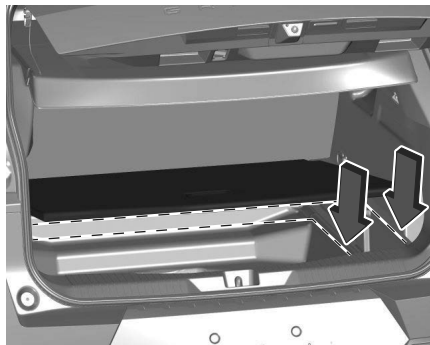
8

9

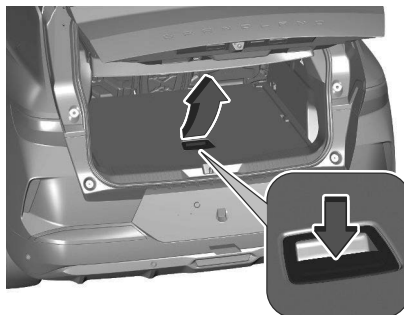
10

Kettős rakodópadló

A kettős rakodópadló két helyzetben helyezhető a csomagtérbe:



- alsó helyzet a hátsó padlótároló fedele felett
- a felső helyzet a fogantyúval a hátsó panelen lévő díszlécbe reteszelve



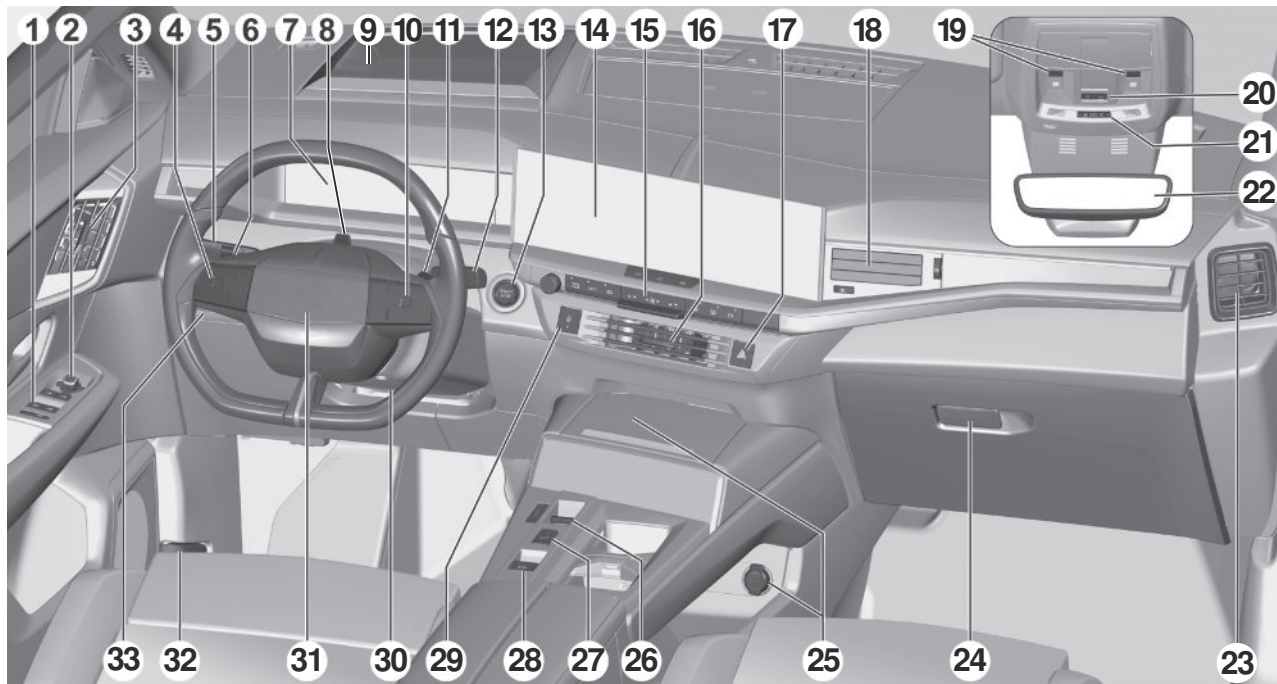
Az eltávolításhoz nyomja meg a fogantyút a rakodófelület feloldásához, és a fogantyú segítségével emelje fel. Ha felső helyzetben rögzíti, a rakodópadló és a pótkerékdob fedele közötti tér tárolórekeszként használható.

Ha ebben a helyzetben előre hajtja a hátsó ülések háttámláit, csaknem teljesen sík padlójú rakodótér keletkezik.

Felső állásban a kettős rakodópadló 100 kg maximális terhelésnek áll ellen. Alsó állásban a kettős rakodópadló maximálisan engedélyezett terhelésnek áll ellen.

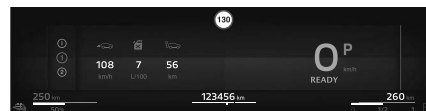
MŰSZERFALI MŰSZEREK ÉS VEZÉRLÉS

Kombinált kijelzőegység áttekintés



- | | | |
|---|--|---|
| 1. Elektromos ablakemelők
⇒ 21 | 14. Infotainment kijelző ⇒ 99 | 28. Rögzítőfék ⇒ 131 |
| 2. Külső tükrök, Bővített szélvédőre vetített kijelző vezérlése
⇒ 25 | 15. Hőmérséklet-szabályozás | 29. Központi zár kapcsoló ⇒ 9 |
| 3. Vezetőoldali külső szellőzőnyílás | 16. Középső szellőzőnyílások | 30. A kormány beállítása |
| 4. ADAS kormánykeréken lévő kezelőszervei | 17. Vészvillogó ⇒ 203 | 31. Kürt ⇒ 53 |
| 5. Világításkapcsoló | 18. Utasoldali középső szellőzőnyílás. | 32. Motorháztető kioldókar ⇒ 17 |
| 6. Kormánykeréken lévő bal oldali vezérlőfül | 19. Belső világítás ⇒ 60 | 33. Fényszórómagasság-állítás, fűtött szélvédő, elektromos csomagterajtó, üzemanyagbetöltő nyílás fedele, riasztóberendezés állapotjelző LED-je, éretartó |
| 7. Műszercsoport ⇒ 70 | 20. Segélyhívás ⇒ 203 | |
| 8. Vezetőfelügyeleti kamera | 21. Biztonsági öv emlékeztető, ⇒ 37 légszák inaktiválása
⇒ 40 | |
| 9. Bővített szélvédőre vetített kijelző | 22. Belső visszapillantó tükör
⇒ 26 | |
| 10. Infotainment kormánykeréken lévő kezelőszervei ⇒ 99 | 23. Utasoldali külső szellőzőnyílás. | |
| 11. Kormánykeréken lévő jobb oldali vezérlőfül | 24. Légszák inaktiválása ⇒ 40, kesztyűtartó | |
| 12. Szélvédőtörlő és -mosó vezérlőkarja ⇒ 53 | 25. 12 V-os csatlakozóaljzat
⇒ 65, USB-portok ⇒ 65 | |
| 13. Teljesítmény gomb | 26. Fokozatválasztás, választókar | |
| | 27. Vezetési módválasztó
⇒ 138 | |

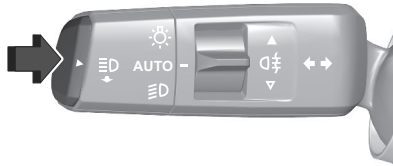
Műszercsoport



A figyelmeztető lámpák, műszerek és visszajelzők mellett, az alábbi információk állnak rendelkezésre:

- napi kilométer-számláló
- sebességváltás visszajelzését
- szerviz információ
- jármű- és figyelmeztető üzenetek
- vezetőt segítő üzenetek
- felugró üzenetek

- Infotainment információk



Nyomja meg a gombot az oldalak görgetéséhez vagy egy felugró üzenet bezárásához.

Járműbeállítások és vezetési funkciók

Válassza ki az alábbi beállítások egyikét:

- Vezetés támogatás
- Felhasználói beállítások



-  Röviden megnyomva: egy menü vagy beállítás kiválasztása vagy jóváhagyása.
-  Hosszan megnyomva: a szerviz emlékeztető nullázása.
-  : a beállítási menükben való görgetés.

Kilométer-számláló



A jármű teljes rögzített távolsága a műszercsoport jobb alsó sarkában (MHEV/PHEV) vagy bal alsó sarkában (BEV) jelenik meg.

Napi kilométer-számláló

A következő kilométer-számláló oldalak az utazás/autonómia információs menüben vagy a jobb oldali bajuszkapcsoló megnyomásával választhatók ki:

- Folyamatban lévő utazás pillanatnyi üzemanyag-fogyasztással
- 1. vagy 2. utazás átlagos fogyasztással, átlagsebességgel és távolsággal

48 V-os hibrid jármű: az elektromos meghajtás távolságának százalékos aránya pluszban van feltüntetve.

1

2

3

4

5

6

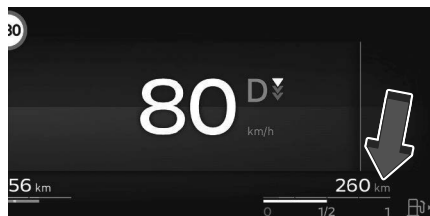
7

8

9

10

Üzemanyagszint-jelző



Megjeleníti a tartályban lévő üzemanyagszintet.

Ha a tartályban alacsony az üzemanyagszint, az  ellenőrzőlámpa világít.

Soha ne hagyja az üzemanyagtartályt kiürülni.

A feltöltési mennyiség, a tartályban lévő üzemanyag miatt kevesebb lehet, mint a megadott névleges üzemanyagtartály-kapacitás.

Energia-visszajelző műszer

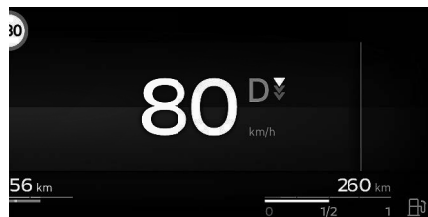


Az energia-visszajelző műszer tájékoztat a jármű aktuális energia állapotáról. Power: Energiafogyasztás nagy energiaigény esetén. Hibrid 48 V járművek: Az ICE és az elektromos motor működése kombinálva.

Eco: Minden hajtásmódban optimális mennyiségű energia áll rendelkezésre. Hibrid 48 V járművek: ICE vagy elektromos motor optimális használata.

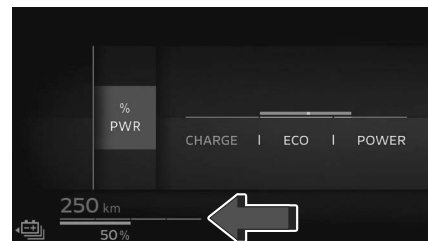
Charge: Az akkumulátor a jármű lassulásából származó energiával töltődik.

Sebességmérő



A gépkocsi sebességét mutatja.

Nagyfeszültségű akkumulátor mérő



Mutatja a nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát.

Gyalogosvédelmi riasztó

A gyalogosvédelmi riasztó hangja szólal meg, hogy jelezze a jármű jelenlétét a gyalogosoknak. A rendszer legfeljebb 30 km/h sebességig aktív.

Hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelző



A hűtőfolyadék hőmérsékletét mutatja.

50	a motor az üzemi hőmérsékletét még nem érte el
90	normális üzemi hőmérséklet
A mérőeszköz teteje	a hőmérséklet túl magas

A  ellenőrzőlámpa piros világítása túl magas motor hűtőfolyadék-hőmérsékletet jelez.

VIGYÁZAT

Ha a motor hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas, állítsa le a járművet, állítsa le a motort. Veszély a motorra. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet.

Motorolajszint ellenőrző rendszer

A gyújtás bekapcsolása után a motorolajszint állapota megjelenik a műszercsoporton néhány másodpercre a szerviz információt követően.

A megfelelő motorolajszintet egy üzenet jelzi.

Ha a motorolaj szintje alacsony, a két visszajelző lámpa  villog, és egy üzenet jelenik meg.

Állapítsa meg a motorolajszintet az olajszintmérő pálca használatával és tölts fel a motorolajat.

Motorolaj  73.

A mérés hibáját egy üzenet jelzi. Ellenőrizze a motorolajszintet manuálisan az olajszintmérő pálcát használva.

Szervizkijelző

A szervizrendszer tájékoztat, amikor motorolajat és szűrőt kell cserélni vagy jármű szervizelésre van szükség. A vezetési körülményektől függően a szükséges motorolaj- és olajszűrőcserék közötti intervallum jelentősen eltérő lehet.

Egy esedékes szervizelés megjelenik a műszercsoporton néhány másodpercre a gyújtás bekapcsolása után.

Ha nincs szükség szervizelésre a következő 3000 km vagy több során, akkor nem jelenik meg szerviz információ a kijelzőn.

Ha a következő 3000 km-en belül szervizelésre van szükség, akkor a hátralévő távolság vagy az időtartam néhány másodpercre megjelenik. Ezzel

egyidejűleg emlékeztetőként folyamatosan világít a  ellenőrzőlámpa.

Ha 1000 km-nél hamarabb szervizelésre van szükség, a kijelző villog, majd tartósan világít. A hátralévő távolság vagy időtartam néhány másodpercen keresztül kijelzésre kerül.

A túllépett szervizelést a műszercsoporton egy üzenet jelzi, amely a jelzi a túllépés távolságát. A kijelző villog, majd a szervizelés elvégzéséig folyamatosan világít.

A szervizelési időköz visszaállítása

Minden szervizelés után a szervizkijelzőt vissza kell állítani a megfelelő működés biztosításához. Ajánlott egy szervizhez fordulni segítségért.

A következők szerint járjon el:

- Kapcsolja ki a gyújtást.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



- A szervizelési időköz visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a bal oldal bajuszkapcsolót
- A napi kilométerszámláló a jobb oldali bajuszkapcsoló megnyomásával állítható vissza.

Szerviz információ előhívása

A szolgáltatási információk állapotának bármikor történő lekérdezése:

- Nyomja meg a jobb kar végét a menü eléréséhez.
- Görgessen az oldalakon a kormánykerék fel-le kapcsolójával.
- Nyomja meg röviden a kapcsolót, amikor a szervizmenüben van.

A szerviz információ megjelenik néhány másodpercre.

Induktív töltés

⚠ FIGYELEM

Ha hosszú időn át használ alkalmas vezetéket nélküli töltéssel együtt, egyes okostelefonok hővédelemre kapcsolhatnak, néhány funkció pedig leállhat. A csúszófedél nyitva hagyása javítja a mobilkészülék működését.

⚠ FIGYELEM

A csúszófedél nyitva hagyása javítja az okostelefon működését.

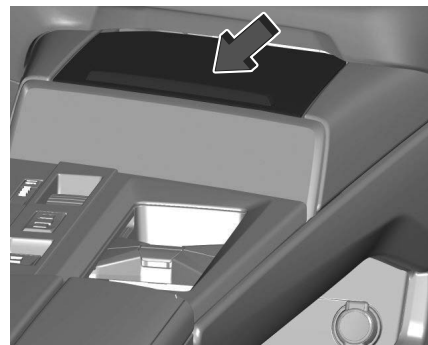
⚠ FIGYELEM

Az induktív töltés befolyásolhatja a beültetett pacemaker vagy más orvosi eszközök működését. Adott esetben kérjen orvosi tanácsot az induktív töltőeszköz használatáról.

⚠ FIGYELEM

A mobilkészülék töltése előtt távolítsa el minden fémtárgyat a töltőeszközből, mivel ezek a tárgyak nagyon felforrósodhatnak.

Ez a rendszer lehetővé teszi a mobilkészülékek – pl. okostelefonok – vezeték nélküli töltését a mágneses indukció elvén, a Qi szabványnak megfelelően. A töltendő mobilkészüléknek kompatibilisnek kell lennie a Qi szabvánnyal, a dizájnját tekintve, illetve egy kompatibilis tok vagy ház segítségével. Mobilkészülék töltéséhez:



1. Távolítsa el minden tárgyat a töltő készülékről.

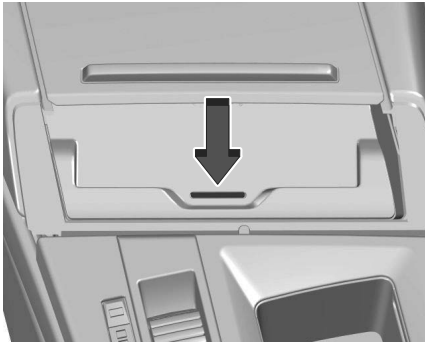
2. Helyezze a mobilkészüléket a töltőfelületre. Ne feledje, hogy a mobilkészüléket a pozicionáló segédek között kell helyezni.

Néhány mobilkészüléken az induktív töltés használatához egy integrált tekercssel felszerelt hátlapra vagy tokra lehet szükség.

A mobilkészülék védőborítása hatással lehet az induktív töltésre.

Abban az esetben, ha a mobiltelefon nem töltődik megfelelően, forgassa el 180°-kal és helyezze újra a töltő készülékre.

Állapotjelző LED



A LED jelzi az aktuális töltési állapotot.

Zölden világít

A mobilkészülék töltődik.

Sárgán villog

Ha a mobiltelefon nem lett megfelelően középre helyezve a töltési területen vagy ismeretlen tárgy érzékelhető a töltési zónában.

Sárgán világít

Probléma van a mobilkészülék akkumulátorával vagy az indukciós töltő meghibásodása érzékelhető.

Ha a probléma nem szűnik meg, kérjen segítséget egy szerviztől.

⚠ FIGYELEM

Ha hosszú időn át használ alkalmazásokat vezeték nélküli töltéssel együtt, egyes okostelefonok hővédelemre kapcsolhatnak, néhány funkció pedig leállhat

A csúszófedél nyitva hagyása javítja az okostelefon működését.

i MEGJEGYZÉS

Az induktív töltő szellőzőrendszerrel rendelkezik, némi ventilátorzaj

hallható, és a töltő körüli szellőzőnyílásokon keresztül érződhet a levegő.

Jármű testreszabás

A gépkocsi viselkedése személyre szabható az Infotainment képernyőn a beállítások megváltoztatásával. Egyes funkciók csak járó motornál működnek, illetve kerülnek kijelzésre.

Külső hőmérséklet

A külső hőmérséklet látható az Infotainment képernyő állapotjelző sávjában.

Figyelmeztető lámpák - Irányjelzők - Üzenetek

Az áttekintő táblázat számai jelzik, mit kell tenni, amikor világít vagy villog egy visszajelző. Ha nincs szám: csak tájékoztatásul.

Ha egy vörös vagy narancssárga figyelmeztető lámpa kezd világítani, előfordulhat, hogy hiba történt, ami további vizsgálatot igényel.

Áttekintés

Az áttekintő táblázat számai jelzik, mit kell tenni, amikor világít vagy villog egy visszajelző.

1: Csak tájékoztatás

2: Tájékoztatás és figyelmeztetés: intézkedésre lehet szükség

3: kérjen segítséget egy szervizben

4: állítsa le a motort, és kérjen segítséget egy szervizben

5: azonnal javíttassa ki a hibát egy szervizben

Áttekintő táblázat



4 STOP ➡ 78



4 Meghajtó akkumulátor túlmelegedés ➡ 78



4 A rendszer meghibásodott ➡ 78



2 Kábel csatlakoztatva ➡ 78



2/5 Kiegészítő akkumulátor alacsony töltöttségi szintje ➡ 79



4 Fékezési hiba ➡ 79



2 Rögzítőfék ➡ 78



4 Szervokormány hibája ➡ 79



3 Felfüggesztési rendszer hibája ➡ 79



2 Nyitott ajtó ➡ 79



2 Biztonsági öv nincs becsatolva ➡ 80



2 Vezetői figyelemfelhívás figyelmeztetés ➡ 80



3 Karbantartás ➡ 80



3 Kisebb fékhiba ➡ 80



3 Elektromos rögzítőfék meghibásodása ➡ 80



3 Automata rögzítőfék meghibásodása ➡ 81



3 ABS hiba ➡ 81



3 Szervokormány hibája ➡ 81



3 Kipörgésgátló rendszer hibája ➡ 81



3 Vészfék hibája ➡ 82



3 Ütközés közbeni fékezési hiba ➡ 82



3 TPMS alacsony nyomás figyelmeztetése ➡ 82





- 1/ Parkolóradarok akadály
3 észlelve ➡ 82



- 3 Légzsák hiba ➡ 83



- 2 Első utasoldali légzsák
BE ➡ 83



- 2 Első utasoldali légzsák
KI ➡ 83



- 2 Alacsony nagyfeszültségű
akkumulátor töltöttségi
szint ➡ 83



- 2 Teknősbéka
üzemmód ➡ 83



- 3 Gyalogosfigyelmeztető
kürt hiba ➡ 83



- 2/ Ütközésveszély figyel-
meztetés/Active Safety
Brake ➡ 84



- 2/ Közlekedési táblafelisme-
3 rő rendszer hibája ➡ 84



- 2 Sávtartó asszisz-
tens ➡ 84



- 2/ Vezetőfigyelmeztető
3 rendszer ➡ 85



- 1 Hátsó ködlámpa ➡ 85



- 3 Automatikus fényszóró-
tompítás hibája ➡ 85



- 1 Vezetésre kész
gépjármű ➡ 85



- 1 Foglalt ülések ➡ 86



- 1 Irányjelző ➡ 86



- 1 Nappali
menetfény ➡ 86



- 1 Tompított
fényszóró ➡ 86



- 1 Automatikus fényszóró-
tompítás ➡ 86



- 1 Egypedálos ➡ 86



- 1 Automatikus
tartás ➡ 86



- 1 Fő fényszórók ➡ 86



- 2 Benyomott
fékpedál ➡ 86



- 1 Egypedálos készenléti
állapota ➡ 87



- 1 Ülőhely szabad ➡ 87

Folyamatosan világító fi- gyelmeztető lámpa

A figyelmeztető és jelzőlámpák szim-
bólumok formájában jelzik a járműve-
zetőnek, ha meghibásodás történt (fi-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

gyelmeztető lámpák), vagy ha egy rendszer üzemállapotáról van szó (működés vagy inaktíválás jelzőlámpák). Egyes lámpák kétféleképpen (folyamatos fénnel vagy villogva) és/vagy többféle színben világítanak.

Kapcsolódó figyelmeztetések

Egy lámpa felgyulladását hangjelzés és/vagy a képernyőn megjelenő üzenet kísérik.

A figyelmeztetés típusának a jármű üzemállapotához való viszonyítása útján megállapítható, hogy a helyzet rendben van, vagy hiba történt: további információkért lásd az egyes lámpák leírását.

A gyújtás ráadásakor

A gyújtás ráadásakor egyes piros vagy narancssárga figyelmeztető lámpák néhány másodpercre felgyulladnak. E figyelmeztető lámpáknak a motor beindításakor ki kell aludniuk.

A rendszerről vagy a funkcióról a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

Figyelmeztető és jelzőlámpák listája

Piros figyelmeztető/jelzőlámpák STOP



Folyamatos, egy másik figyelmeztető lámpához kapcsolódik, egy megjelenített üzenet és egy hangjelzés kíséretében.

A motor, fékrendszer, szervokormány vagy automata sebességváltó súlyos meghibásodása, vagy jelentős elektromikus hiba érzékelése.

Végezze el, majd a (4) lépést.

Meghajtó akkumulátor túlmelegedése



Folyamatos, a STOP figyelmeztető lámpával együtt világít, egy üzenet és egy hangjelzés kíséri. Folyamatos, a STOP figyelmeztető lámpával együtt világít, egy üzenet és egy hangjelzés kíséri.

A nagyfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas.

Végezze el a (4) lépést.

Hagyja el a gépjárművet a lehető leghamarabb, és menjen biztonságos távolságra.

A nagyfeszültségű akkumulátor meghibásodása



Folyamatos, a szerviz figyelmeztető lámpával együtt világít, megjelenített üzenet kíséretében.

A nagyfeszültségű akkumulátor meghibásodott.

Végezze el a (4) lépést.

A rendszer meghibásodott



Állandó.

A rendszer hibás.

Végezze el az (5)-ös, majd a (4)-es lépést.

Kábel csatlakoztatva



Folyamatos a gyújtás ráadásakor.

A töltőkábel csatlakoztatva van a gépjármű csatlakozójához.



Folyamatos a gyújtás ráadásakor, b Folyamatos a gyújtás ráadásakor,

A gépjárművet nem lehet addig elindítani, amíg töltőkábel csatlakozik a gépjármű csatlakozójához. Húzza ki a töltőkábelt és zárja le a fedelet.

12 V-os akkumulátor töltése



Állandó.
Az akkumulátor töltőköre meghibásodott (szennyezett érintkezők, laza vagy szakadt ékszíj... stb.).

A 12 V akkumulátor töltöttségi szintje alacsony (2), ha továbbra is fennáll (5) vagy (4).

Az akkumulátortöltő kör meghibásodott (pl. piszkos pólusok, laza vagy elhasználódott generátorszíj).

Végezze el a (1) lépést.

Ha az elektromos rögzítőfék nem működik, az alábbi módon rögzítse a gépjárművet:

- Illessze az éket valamelyik kerék alá. Tisztítsa meg és húzza meg a

pólusokat. Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik el a motor indításakor, végezze el a (2) lépést.

Fékezés



Állandó.
A fékfolyadék szintje a fékkörben jelentősen csökkent.

Végezze el a (2) lépést, majd töltsse fel a gyártó ajánlásainak megfelelő folyadékkal. Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a (4) lépést.



Állandó.
Az elektronikus fékerőelosztó (EBFD) meghibásodott.

Végezze el az (2)-ös, majd a (4)-es lépést.

Elektromos rögzítőfék



Állandó.
Az elektromos rögzítőfék be van húzva.



Villog.
A rögzítés / kioldás funkció meghibásodott.

Végezze el az (1) lépést: parkoljon le a sík (vízszintes) talajon.

Válassza a **P** fokozatot az automata sebességváltón. Kapcsolja ki a gyújtást és végezze el a (3) lépést.

Szervokormány



Állandó, egy hangjelzés kíséretében.

A szervokormány meghibásodott (4).

Felfüggesztési rendszer



Állandó.
Az aktív felfüggesztési rendszer meghibásodását észlelték.

Inicializálja újra a rendszert:

- Vegye le a gyújtást, és várjon legalább 30 másodpercet.
- Adja rá a gyújtást ismét, és várjon legalább 5 másodpercet a motor beindítása előtt.

Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a (3)-es lépést.

Nyitott ajtó(k)



Folyamatos, egy ajtó azonosítás üzenettel együtt (2).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Egy kiegészítő hangjelzés a riasztáshoz, ha a sebesség nagyobb, mint 10 km/h (6 mph).

Egy ajtó vagy a csomagtartó rosszul van becsukva.

Be nem csatolt / kicsatolt biztonsági öv



Állandó vagy villog, egy erősödő hangjelzés kíséretében.

Egy biztonsági öv nem lett becsatolva, vagy kicsatolták azt.

Vezetőfigyelmeztető rendszer, álmoságriasztás



Ha a kamera 65 km/h feletti sebességgel érzékeli a vezető álmoságát, egy fény- és egy hangjelzés hallható (a folyamatos szem lezárás időtartamának megfelelően) (2).

Narancssárga figyelmeztető/jelzőlámpák

Szerviz



Ideiglenesen bekapcsolva, a kijelzőn megjelenő üzenet kíséretében.

Egy vagy több olyan kisebb rendellenesség merült fel, amelynek nincs külön visszajelzése. Azonosítsa a hiba okát a műszerfalon megjelenő üzenet segítségével.

Van olyan hiba, amelyet Ön is el tud hárítani, például az elemek cseréje a távirányítóban.

Egyéb hibák – például a gumibroncsnyomás-ellenőrző rendszer meghibásodása – esetén végezze el a (3)-as lépést.



Folyamatos, egy megjelenített üzenet kíséretében.

Egy vagy több olyan nagyobb hiba merült fel, amelynek nincs külön visszajelzése. Azonosítsa a hiba okát a műszerfalon megjelenő üzenet segítségével, majd végezze el a (3)-as lépést.



Folyamatos, és a „**Meghibásodott a rögzítőfék**” üzenet jelenik meg.

Az elektromos rögzítőfék automatikus kioldása nem érhető el. Végezze el a (2.) lépést.

Fékezés



Állandó.

A fékrendszer kisebb meghibásodása észlelhető.

Vezessen óvatosan! Végezze el a (3.) lépést.

Meghibásodás (elektromos rögzítőfékkel)



Folyamatos, és a „**Meghibásodott a rögzítőfék**” üzenet jelenik meg.



A gépjárművet nem lehet leállítani és rögzíteni járó motornál. Ha a kézi alkalmazás és a kioldás parancsfunkciók nem működnek, meghibásodott az elektromos rögzítőfék vezérlője.

Minden esetben az automatikus funkciókat kell igénybe venni, ezek a vezérlő meghibásodása esetén automatikusan újra bekapcsolnak.

Végezze el a (3.) lépést.



Folyamatos, és a „**Meghibásodott a rögzítőfék**” üzenet jelenik meg.



Az elektromos rögzítőfék meghibásodott: előfordulhat, hogy a kézi, illetve az automatikus funkciók nem működnek. Álló helyzetben a gépjármű rögzítéséhez tegye a következőket:

- Húzza meg az elektromos rögzítőfék vezérlőjét, és tartsa úgy körülbelül 7–15 másodpercig, amíg a visszajelző lámpa fel nem gyullad a műszerfalon.

Ha ez nem vezet eredményre, a biztonságos parkoláshoz tegye a következőket:

- Vízszintes talajon állítsa le a gépjárművet.
- Automata sebességváltónál válassza ki a **P** fokozatot, majd helyezze a

mellékelt éket az egyik gumibroncs elé.

Ezután végezze el a (3)-es lépést.

Automata funkciók kikapcsolása (elektromos rögzítőfék)



Állandó.

Az „automatikus rögzítés” (a motor leállításakor) és az „automatikus kioldás” (gyorsításkor) funkciók ki vannak kapcsolva.

Ha az automata működtetés tovább nem lehetséges:

- Indítsa be a motort.
- Az elektromos rögzítőfék behúzásához használja a vezérlőt.
- Vegye le a lábát a fékpedálról.
- Tartsa lenyomva 10-15 másodpercen át a vezérlőt a kioldás irányába.
- Engedje fel a kart vagy a vezérlőt.
- Nyomja meg és tartsa benyomva a fékpedált.
- Tartsa behúzva a vezérlőt 2 másodpercig az alkalmazás irányába.
- Engedje el a vezérlőt, és engedje fel a fékpedált.

Ha az automatikus rögzítőfék visszajelző továbbra is világít, végezze el (3).

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)



Állandó.

A blokkolásgátló fékrendszer meghibásodott.

A gépjármű hagyományos fékrendszerre továbbra is működik.

Vezessen óvatosan, mérsékelt sebességgel, majd végezze el a (3)-as lépést.

Szervokormány



Állandó.

Kiseb szervokormányzással kapcsolatos hiba észlelhető.

Vezessen óvatosan, mérsékelt sebességgel, majd végezze el a (3)-as lépést.

Kipörgésgátló



Állandó.

A rendszer kikapcsolt állapotban van.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

A Kipörgésgátló rendszer automatikusan újraaktiválódik a jármű indítása-kor és körülbelül 50 km/h (31 mph) sebesség felett.

50 km/h alatti sebesség alatt manuálisan aktiválható újra.



Villog.

Az ESC/ASR rendszer szabályozása bekapcsol, ha a gumiabroncsok elvesztik a tapadásukat vagy eltérnek a menetpályától.



Állandó.

Az ESC/ASR rendszer meghibásodott. Végezze el a (3.) lépést.

Vészfék meghibásodása (elektromos rögzítőfékkel)



Folyamatos, és a „**Meghibásodott a rögzítőfék**” üzenet jelenik meg.



A vészfékezés nem működik optimálisan.

Ha az automatikus kioldás funkció nem áll rendelkezésre, alkalmazza a kézi

kioldást, vagy hajtsa végre a (3)-as lépést.

Ütközéss fékezésnél



Folyamatos, egy szerviz figyelmeztető lámpához kapcsolódik, egy megjelenített üzenet és egy hangjelzés kíséretében.



A rendszer meghibásodott.

Gyorsan végezze el a (3)-as lépést

Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer alacsony nyomás figyelmeztetés



Állandó.

Egy vagy több gumiban túl alacsony a nyomás.

A lehető leghamarabb ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

A nyomás beállítása után újra kell inicializálni a rendszert.



Az alacsony guminyomás figyelmeztető lámpa villog, majd folyamatosan világít, és a szerviz figyelmeztető lámpa folyamatosan világít.



A guminyomás felügyelő rendszer meghibásodott.

Az alacsony gumiabroncsnyomás észlelése már nem biztosított.

A lehető leghamarabb ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és hajtsa végre a (3) lépést.

Parkolóradarok



Villog.

A rendszer akadályt észlel.



Folyamatos, egy üzenet megjelenítése és egy hangjelzés kíséretében.

A rendszer meghibásodott.

Végezze el a (3.) lépést.



Folyamatos, a műszerfalon megjelenített következő üzenet kíséretében „**Parking Assistance Sensor blind (A parkolássegítő érzékelő vak): Clean sensor, see User Manual (Tisztítsa meg az érzékelőt, lásd Használati utasítás)**”.

Az érzékelő takart.

Amint biztonságosan megteheti, azonnal álljon meg a gépjárművel, és vegye le a gyújtást.

Tisztítsa meg az első és/vagy hátsó érzékelőket

Légzsákok



Folyamatos, a szervizlámpához kapcsolódik, és egy üzenet megjelenése kíséri a kijelzőn.



Valamelyik légzsák vagy biztonsági öv pirotechnikai előfeszítője meghibásodott.

Végezze el a (3.) lépést.

Első utasoldali légzsák (ON)



Állandó.

Az első utasoldali légzsák be van kapcsolva. A kapcsoló „ON (BE)” helyzetbe van állítva.

Ebben az esetben ne helyezzen az első utasülésre gyermekülést a „menetiránynak háttal” – súlyos sérülés veszélye!

Első utasoldali légzsák (kikapcsolva)



Állandó.

Az első utasoldali légzsák ki van kapcsolva. A kapcsoló "OFF" (KI) helyzetbe van állítva.

Az ülésre menetiránynak háttal gyermekülés szerelhető, kivéve a légzsákok meghibásodása esetén (világító légzsákvisszajelzés).

Alacsony meghajtó akkumulátor szint (BEV)



Állandó, egy hangjelzés kíséretében.

A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. Tekintse meg a fennmaradó hatótávolságot.

Amint lehet, csatlakoztassa a gépjárművet töltőre.

Teknős mód korlátozott hatótávolsággal (BEV)



Állandó.

A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje kritikusan alacsony.

A motor teljesítménye fokozatosan csökken.

Mindenképp csatlakoztassa töltőre a járművet.

Ha a figyelmeztető lámpa égve marad, végezze ez a (2)-es lépést.

Gyalogos kürt (BEV)



Állandó.

Kürthiba észlelése.

Végezze el a (3.) lépést.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ütközésvészély figyelmeztetés/Active Safety Brake



Villog.

A rendszer egy pillanatra bekapcsolja a gépjármű fékeit, hogy csökkenesse az elől haladó gépjárművel történő ütközés sebességét.

További információért lásd a **Driving** (Vezetés) szakaszt.



Folyamatos, egy megjelenített üzenet kíséretében.

A rendszer az érintőképernyőn keresztül ki lett kapcsolva.



Állandó, egy üzenet és egy hangjelzés kíséretében.

A rendszer meghibásodott.
Végezze el a (3.) lépést.



Folyamatos, a műszerfalon megjelenített következő üzenet kíséretében „**Driving Assistance Sensor blind** (A vezetéssegítő érzékelő vak): **Clean sensor, see User Manual** (Tisztítsa

meg az érzékelőt, lásd Használati utasítás)".

Az érzékelő takart.
Amint biztonságosan megteheti, azonnal álljon meg a gépjárművel, és vegye le a gyújtást.
Tisztítsa meg az első kamerát.



Állandó.



A rendszer meghibásodott.
Ha ezek a figyelmeztető lámpák kigyuladnak a motor leállítását, majd újraindítását követően, hajtja végre a (3)-as lépést.



Állandó.



A rendszer ideiglenesen kikapcsolt, mivel érzékelte a vezetőt és/vagy első utast (modellváltozattól függően), de az adott biztonsági övet nem kapcsolták be.

Közlekedésitábla-felismerés



Folyamatos, egy üzenet megjelenítése és egy hangjelzés kíséretében.

A rendszer meghibásodott.
Végezze el a (3.) lépést.



Folyamatos, a műszerfalon megjelenített következő üzenet kíséretében „**Driving Assistance Sensor blind** (A vezetéssegítő érzékelő vak): **Clean sensor, see User Manual** (Tisztítsa meg az érzékelőt, lásd Használati utasítás)".

Az érzékelő takart.
Amint biztonságosan megteheti, azonnal álljon meg a gépjárművel, és vegye le a gyújtást.
Tisztítsa meg az első kamerát.

Sávtartó asszisztens



Villog.

Szaggatott vonal átlépésére készül anélkül, hogy bekapcsolta volna az irányjelzőt.

A rendszer aktiválódik, majd korrigálja a menetpályát, ha azt érzékeli, hogy

fennáll a sáv nem szándékos elhagyásának vagy a padkára hajtásnak a kockázata (modellváltozattól függően).

További információért lásd a **Driving (Vezetés)** szakaszt.



Állandó.

A rendszer automatikusan kikapcsolt, vagy készenléti állapotra váltott.



Folyamatos, a műszerfalon megjelenített következő üzenet kíséretében **„Driving Assistance Sensor blind (A vezetéssegítő érzékelő vak): Clean sensor, see User Manual (Tisztítsa meg az érzékelőt, lásd Használati utasítás)”**.

Az érzékelő takart.

Amint biztonságosan megteheti, azonnal álljon meg a gépjárművel, és vegye le a gyújtást. Tisztítsa meg az első kamerát.



Folyamatos, egy üzenet megjelenítése és egy hangjelzés kíséretében.



A rendszer meghibásodott. Végezze el a 3. lépést.

Vezetői figyelmet támogató rendszer (DAA)



Állandó.

A rendszer kikapcsolt állapotban van.



Folyamatos, egy üzenet megjelenítése és egy hangjelzés kíséretében.

A rendszer meghibásodott. Végezze el a (3.) lépést.



Folyamatos, a műszerfalon megjelenített következő üzenet kíséretében **„Driving Assistance Sensor blind (A vezetéssegítő érzékelő vak): Clean sensor, see User Manual (Tisztítsa meg az érzékelőt, lásd Használati utasítás)”**.

Az érzékelő takart.

Amint biztonságosan megteheti, azonnal álljon meg a gépjárművel, és vegye le a gyújtást. Tisztítsa meg az első kamerát.

Hátsó ködlámpák



Állandó.

A lámpák világítanak.

Automatikus fényszórótompítás



Állandó, egy hangjelzés és egy üzenet kíséretében.

Egy funkció vagy a kamera meghibásodásának észlelése.

Végezze el a (2.) lépést.

Zöld figyelmeztető/jelzőlámpák

Vezetésre kész jármű (BEV)



Állandó, amikor felgyullad, egy hangjelzés kíséri.

A gépjármű vezetésre kész.

A visszajelző lámpa körülbelül 5 km/h-ás sebesség elérésekor kialszik és ismét kigyullad, amikor a gépjármű megáll.

A lámpa kialszik, amikor leállítja a motort és kiszáll a gépjárműből.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Az ülés el van foglalva / A Biztonsági öv be van csatolva

Állandó.

Rádott gyújtás mellett, a sofőr vagy egy utas becsatolta a biztonsági övét.

Írányjelzők

Villogás hangjelzéssel.

Az irányjelzők be vannak kapcsolva.

Nappali menetfény / Oldallámpák

Állandó.

Megfelelő fényviszonyok mellett a nappali menetfények világítanak. Nem megfelelő fényviszonyok mellett a Helyzetjelző lámpák világítanak.

Tompított fényszóró

Állandó.

A lámpák világítanak.

Automatikus fényszórótompítás

Állandó.



A funkció aktiválása az érintőképernyőn keresztül történt.

A világítás-kapcsolókar gyűrűje „**AUTO**” helyzetben van.

További információkért tanulmányozza a **Lighting and visibility** (Világítás és láthatóság) szakaszt.

**Automatikus tartás**

Állandó

A hidraulikus nyomás elegendő ahhoz, hogy a járművet álló helyzetben tartsa.

Egy pedál

Állandó

A funkció aktív

Automatikus tartás

Állandó

A hidraulikus nyomás elegendő ahhoz, hogy a járművet álló helyzetben tartsa.

Kék figyelmeztető/jelzőlámpák**Fő fényszórók**

Állandó.

Fekete/fehér figyelmeztető lámpák**Benyomott fékpedál**

Állandó.

Nem elegendő nyomás a fékpedálon, vagy annak teljes hiánya.

Járó motor mellett a rögzítőfék kioldása előtt kapcsoljon el **P** fokozatból, ha automata sebességváltót használ.

Szürke figyelmeztető/jelző lámpák

Egy pedál



Állandó
A funkció jelenleg fel van függesztve.

Az ülés nincs elfoglalva / A biztonsági öv nincs becsatolva



Állandó.

Ráadott gyújtás mellett, az egyik első utasülés vagy hátsó utasülés nincs elfoglalva.

Vezetéstámogató rendszer értesítései

A figyelmeztető és jelzőlámpák szimbólumok formájában jelzik a járművezetőnek, ha meghibásodás történt (figyelmeztető lámpák), vagy ha egy rendszer üzemállapotáról van szó (működés vagy inaktíválás jelzőlámpák). Egyes lámpák kétféleképpen (folyamatos fényel vagy villogva) és/vagy többféle színben világítanak.

Kapcsolódó figyelmeztetések

Egy lámpa kigyulladását hangjelzés és/vagy a képernyőn megjelenő üzenet kísérheti. A figyelmeztetés típusának a jármű üzemállapotához való viszonyítása útján megállapítható, hogy a helyzet rendben van, vagy hiba történt: további információkért lásd az egyes lámpák leírását.

A gyújtás ráadásakor

A gyújtás ráadásakor egyes piros vagy narancssárga figyelmeztető lámpák néhány másodpercre felgyulladnak. E figyelmeztető lámpáknak a motor beindításakor ki kell aludniuk. A rendszerről vagy a funkcióról a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

Karbantartásjelző

A szerviz információt távolságban (mértöld vagy kilométer) és/vagy időben (hónap vagy nap) adja meg a rendszer.

A riasztás a távolság vagy az időhatár elérésekor aktiválódik, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

A szervizinformációk a műszerfalon jelennek meg. A gépjármű modellváltozatától függően:

- A kilométerszámláló kijelzősorában a következő karbantartásig megtehető kilométerek száma látható, vagy az előző esedékesség óta megtett távolság „-” előjellel.
- Egy figyelmeztető üzenet jelzi a következő karbantartásig megtehető kilométerek számát és az addig hátralévő időt, vagy hogy a karbantartás mennyi ideje lett volna esedékes.

MEGJEGYZÉS

A kijelzett érték kiszámítása a legutóbbi karbantartás óta megtett kilométerek és eltelt idő alapján történik.

A figyelmeztetés egy esedékessé váló karbantartás előtt nem sokkal újra megjelenhet.

A jármű karbantartási tervének megfelelően a szolgáltatás a következőkből állhat:

- Évenkénti látogatás.
- Teljes szerviz.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Szervizkulcs



Ideiglenesen világít a gyújtás ráadásakor.

1,860 és 620 mérföld (3,000 és 1,000 km), vagy 60 és 21 nap között esedékes a következő karbantartás.



Folyamatos a gyújtás ráadásakor.

A következő szerviz 620 mérföldön (1,000 kilométeren) vagy 21 napon belül esedékes. Hamarosan szervizeltesse a járművet.

Karbantartást jelző kulcs villog



Folyamatos a gyújtás ráadásakor. Túllépte a karbantartás esedékes időpontját.

A lehető leghamarabb szervizeltesse a gépjárművet.

A karbantartásjelző nullázása

A karbantartásokat követően a karbantartásjelzőt nullázni kell.

Ha saját maga szervizelte a gépjárművet:

- Vegye le a gyújtást.
- Nyomja meg a bal kapcsolókar végén található gombot, és tartsa benyomva.
- A fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg egyszer a **START/STOP** gombot; megjelenik egy ideiglenes kijelzőablak és megkezdődik a visszaszámlálás.
- Amikor a kijelzőn az **=0** látható, egy megerősítő üzenet jelenik meg, engedje fel a világítás-kapcsolókar gombját: a franciakuks szimbólum eltűnik.

❗ MEGJEGYZÉS

Ha a műveletet követően ki kell kötnie az akkumulátort, zárja be a gépjárművet és a nullázás rögzítéséhez várjon legalább 5 percet.

A karbantartási információk emlékeztetője



A karbantartási információk a **Beállítások > Jármű** érintő-

képernyő alkalmazás segítségével érhetők el.

- Azután jelölje ki a **Biztonság > Diagnosztika** mezőt.

A hőkomfortot nyújtó rendszerek fogyasztásának kijelzője

A műszerfalon megjelenített oldalakon érhető el.

A kijelző az utastérben található eszközök használatából eredő, a nagyfeszültségű akkumulátor elektromos energiafogyasztásában jelentkező fogyasztást mutatja.

A szóban forgó eszközök a fűtés és a légkondicionáló rendszer.

Ez az eszköz használható:

- Ha a jármű nincs csatlakoztatva, amikor a **READY** lámpa világít.
- Ha a gépjármű csatlakoztatva van, amikor a gyújtást („Lounge” mód).

Az **ECO** mód kiválasztásával korlátozható egyes ilyen berendezések teljesítménye.

❗ MEGJEGYZÉS

Az utastér gyors felfűtéséhez vagy lehűtéséhez nyugodtan válassza ki

átmenetileg a maximális fűtés vagy hűtés beállítását.

A hőkomfortot nyújtó berendezések túlzott használata jelentősen csökkentheti a gépjármű hatótávolságát. Ne felejtse el optimalizálni a készülék beállításait a kívánt kényelmi szint elérésekor, és szükség esetén állítson rajtuk a gépjármű beindításakor.

Ha hosszabb idő eltelt anélkül, hogy használta volna a fűtést, az első pár perces használat alatt enyhe szagot érezhet.

Tájékoztató üzenetek

Üzenetek jelennek meg a műszercsoportban, bizonyos esetekben figyelmeztető hangjelzéssel együtt.



Nyomja meg az üzenet megerősítéséhez.

Jármű- és szervizüzenetek

A tájékoztató üzenetek szöveges formában jelennek meg. Kövesse az üzenetekben adott útmutatásokat.

Üzenetek az információs műszercsoportban

Bizonyos fontos üzenetek ezen kívül az Infotainment képernyőn is megjelenhetnek. Egyes üzenetek csak pár másodpercre jelennek meg.

Jármű navigációs rendszerrel

A jármű felismeri az alacsony kibocsátású zónákat. Az alacsony kibocsátású zónába való belépéskor vagy onnan történő kilépéskor hangjelzés hallható, és egy ikon jelenik meg a navigációs térképen.

Figyelmeztető hangjelzések

A be nem csatolt biztonsági övre figyelmeztető hangjelzés minden más figyelmeztető hangjelzéssel szemben elsőbbséget élvez.

Amikor figyelmeztető hangjelzés hallható, akkor mindig figyeljen a megjelenő üzenetekre és a figyelmeztető lámpákra a műszercsoporton.

Amikor hiba észlelhető a hang modulban, akkor megjelenik a  jelzés a műszercsoporton egy kijelző üzenet kíséretében. Nem szólal meg figyelmeztető hangjelzés, a vezetőt segítő rendszerhez sem.

A motor indításakor vagy vezetés közben

A figyelmeztető hangjelzés olyan helyzetekben szólal meg, mint pl.

- egy biztonsági öv nincs becsatolva
- valamelyik ajtó vagy a csomagterajtó nincs teljesen becsukva
- bizonyos sebesség felett, ha behúzott rögzítőfékkel halad
- a sebességtartó automatikusan kikapcsol
- túllép egy beprogramozott sebességet vagy sebességhatárt
- egy üzenet jelenik meg a műszercsoporton
- az elektronikus kulcs nincs az utastérben
- a parkolássegítő egy tárgyat érzékel
- nem szándékos sávváltás történik
- a kipufogósűrítő elérte maximális töltöttségi szintet

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- a rendszer kéz nélküli vezetést észlelt
- a rendszer a vezető fáradtságát észlelte
- túl gyorsan közeledik az elől haladó jármű

Leállított gépkocsi és / vagy nyitott vezetőoldali ajtó esetén

Figyelmeztető hangjelzés hallható, amikor:

- a külső lámpák be vannak kapcsolva
- a kulcs a gyújtáskapcsolóban van

Klímavezérlés

Elektronikus légkondicionáló rendszer



Gyorsindítás funkció



A klímabeállítások menü megjelenítése.



ventilátor fordulatszám

AUTO

automatikus üzemmód



kézi belső levegőkeringetés



párátlanítás és jégmentesítés



Fűtött hátsó ablak és külső visszapiantó tükrök



fűtött szélvédő



Hőmérséklet fel/le



A/C A légkondicionáló be- és kikapcsolása



Automata légkondicionáló be- és kikapcsolása és beállítása
1 = lágy, 2 = normál, 3 = gyors

SYNC

Vezetőoldali/első utasoldali hőmérsékleti szinkronizálás



Levegőáramlás beállítása

Légkondicionálás be/ki

A légkondicionáló rendszert úgy tervezték, hogy zárt ablakok mellett, évszaktól függetlenül hatékonyan működjön:

- Csökkenti a hőmérsékletet nyáron.
- Fokozza a páramentesítés hatékonyságát télen, 3°C felett.
- A légkondicionáló be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a **4-A/C** gombot.

A funkció bekapcsolásakor az „A/C” szint vált.

i MEGJEGYZÉS

A légkondicionáló nem működik, ha a levegőáramlás ki van kapcsolva. A gyorsabb hideg levegő eléréséhez rövid időre kapcsolja be a belső levegő keringtetését.

Ezután kapcsolja be ismét a külső levegő beáramlását.

A légkondicionáló kikapcsolása kellemetlenségeket okozhat (légnedvesség vagy páráképződés).

A légkondicionáló rendszer kikapcsolása

- Nyomja meg az **OFF** gombot.

A jelzőlámpája felkapcsolódik, a légkondicionáló rendszer összes többi jelzőlámpája pedig kialszik.

A művelet eredményeképpen a légkondicionáló rendszer valamennyi funkciója kikapcsol.

A hőmérséklet-szabályozás nem biztosított. A gépjármű előrehaladó mozgásból adódó enyhe légmozgás így is érezhető.

Keringtetés vezérlése

A külső levegő bejuttatásával elkerülhető a páráképződés a szélvédőn és az oldalablakokon.

A belső levegő keringtetésével kizárhatóak az utastérből a kellemetlen külső szagok és füstök, és gyorsabban elérhető az utastér kívánt hőmérséklete.



A funkció be/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot (a funkció működését a visszajelző lámpa felkapcsolódása/kialvása jelzi).

MEGJEGYZÉS

A funkció automatikusan bekapcsol az első ablakmosó használatakor vagy hátramenetbe kapcsoláskor.

Automatikus A/C vezérlés

Ez az automata üzemmód az utastér hőmérsékletének, valamint a levegőáramlás és levegőelosztás optimális kezelését biztosítja a kiválasztott komfortszint alapján.

- A légkondicionáló automata üzemmódjának bekapcsolásához / kikapcsolásához nyomja meg a **AUTO** gombot.

A gombon lévő visszajelző lámpa kigyullad, amikor a légkondicionáló rendszer automatikusan működik.

Az automata légkondicionáló intenzitása az alábbi beállítások valamelyikével változtatható:

- **AUTO LÁGY:** lágy és csendes működést biztosít a légáramlás korlátozásával.
- **AUTO NORMÁL:** a legjobb kompromisszumot kínálja a kényelmes hőmérséklet és a csendes működés között (alapbeállítás).
- **AUTO GYORS:** dinamikus és hatékony levegőelosztást végez.

Az AUTO üzemmód megváltoztatásához érintse meg az információs kijelzőn egymás után a **AUTO** gombot.

A hátsó üléseken helyet foglaló utasok kényelmének biztosítása érdekében használja az **AUTO NORMAL (NORMÁL)** és **AUTO FAST (GYORS)** beállítást.

VIGYÁZAT

Hideg időben és hideg motornál a hideg levegő beáramlásának korlátozása érdekében a levegőhozamárálás csak fokozatosan éri el a megfelelő szintet.

Ha beszáll a gépjárműbe, és úgy érzi, hogy a belső hőmér-

séklet jóval alacsonyabb vagy magasabb a hőkomforthoz szükségesnél, a kívánt komfortérzet gyorsabb elérése érdekében nem érdemes megváltoztatni a kijelzett hőmérsékleti értéket. A rendszer automatikusan, a lehető leggyorsabban kiegyenlíti a hőmérséklet-különbséget.

Maximális szélvédő pára jég mentesítés vezérlés

Ez a mód lehetővé teszi a szélvédő és az oldalablakok lehető leggyorsabb páramentesítését vagy jégtelenítését.



A funkció be- / kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot (működését a visszajelző lámpa kigyulladás / kialvása jelzi).

Az üzemmód automatikusan kezeli a légkondicionálót, a levegőáramlást, a levegőbefűvást és optimálisan elosztja a szellőzést a szélvédő és az oldalablakok felé.

A levegőáramlás manuálisan megváltoztatható anélkül, hogy ezt az üzemmódot kikapcsolnánk.

i MEGJEGYZÉS

A Stop & Start funkciónál, ha aktiválták a páramentesítést, a STOP üzemmód nem elérhető.

⚠ FIGYELEM

Téli időjárási körülmények között indulás előtt mindenképpen távolítsa el a havat vagy jeget a szélvédőről a kamera környékén. Máskülönben a kamerához kapcsoltó berendezések nem biztos, hogy megfelelően fognak működni.

Fűtött szélvédő

Hideg időben ez a funkció a teljes szélvédőt fűti és kiegészíti az Automata Láthatósági programot, felgyorsítva a láthatóságot kedvezőtlenül befolyásoló elemek eltüntetését (pl.: harmat, dér, pára vagy hó) a szélvédő mindkét oldalán.

A funkció indulás előtt és menet közben is használható.

Be- / kikapcsolás



- Járó motornál nyomja meg ezt a gombot a funkció be- / kikapcsolásához (melyet egy visszajelző lámpa erősít meg).

A működés időtartama a külső hőmérséklettől függ.

A funkció a túlzott energiafogyasztás elkerülése érdekében automatikusan kikapcsol.

Hátsó ablak pára és jég mentesítés vezérlés

A pára-/jégmentesítés csak járó motor mellett működik.

Változattól függően a külső visszapillantó tükröket is pára-/jégmentesíti.



A funkció bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot (a műveletet a visszajelző lámpa felgyulladás/kialvása igazolja vissza).

A funkció a külső hőmérséklettől függetlenül aktiválható. A működés időtartama a külső hőmérséklettől függ. A páramentesítő/leolvasztó ezért automatikusan kikapcsol, hogy megakadályozza a túlzott elektromos áramfelvételt.

Vezetői hőmérséklet-szabályozás

A vezető és az első utas egyaránt tetszésük szerint szabályozhatják a hőmérsékletet.

A kijelzett érték egy adott hőkomfort-szintet jelöl, nem pedig a pontos hőmérsékletet.

- Az érték növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg a + vagy - gombot vagy húzza függőlegesen.

A megfelelő Low (alacsony) vagy High (magas) kijelölésével választhat a minimális vagy maximális értékek között.

A bal és jobb oldalon beállított érték között ne legyen nagyobb a különbség 3°C foknál.

Utasoldali hőmérséklet-szabályozás

Ez a funkció lehetővé teszi az utastér hőmérsékletének beprogramozását egy előre meghatározott, nem módosítható hőmérséklet (kb.

21°C) elérésére, mielőtt beszállna a gépjárműbe, az Ön által kiválasztott napokon és időpontokban.

A funkció elérhető a gépjármű csatlakoztatott vagy nem csatlakoztatott állapotában is.

Programozás



A **Climate (Klíma)** érintőképernyő alkalmazásban jelölje ki a **Preconditioning (Előkondicionálás)** fület.

1. Program hozzáadásához nyomja meg a + gombot.
2. Válassza ki a gépjárműbe történő befűvás időpontját és a kívánt napokat. Nyomja meg az OK gombot.
3. Nyomja meg a BE gombot a programozás aktiválásához.

Az előszabályozási művelet körülbelül 45 perccel a beprogramozott időpont előtt kezdődik, amikor a gépjármű csatlakoztatva van (20 perccel előtte, ha nincs csatlakoztatva), és a töltés után még 10 percig tart.

i MEGJEGYZÉS

Több programot is beállíthat. A rendszer mindegyiket elmenti. A hatótávolság optimalizálása érdekében azt javasoljuk, akkor

indítson el egy programot, amikor a gépjármű csatlakoztatva van.



A hőmérsékleti előkészítés az információs kijelzőn vagy a **MyOpel** alkalmazásban programozható

A Távolról működtethető kiegészítő funkciókkal kapcsolatos további információért lásd az idevonatkozó fejezetet.

i MEGJEGYZÉS

A hőmérséklet-előszabályozáskor előforduló ventilátorzaj teljesen normális.

A külső visszapillantó tükrök be vannak hajtva, ha a hőmérséklet előkészítés és a gyújtás be van kapcsolva.

i MEGJEGYZÉS

Riasztórendszerrel felszerelt gépjárművek

Változattól függően a belső térvédelem és felemelés elleni védelem csökkenthető.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Működési feltételek

A funkció csak akkor aktiválódik, amikor a **gyújtást levették** és a **jármű le van zárva**.

Amikor a gépjármű nincs csatlakoztatva, a funkció csak akkor aktiválódik, ha az akkumulátor töltöttségi szintje 20%-nál (tölthető hibrid), vagy 30%-nál (elektromos) nagyobb.

Amikor a jármű nincs csatlakoztatva, és egy ismétlődő program aktív (például hétfőtől péntekig), ha két hőmérséklet előkondicionáló sorrendet futtatt a jármű használata nélkül, a program leáll.

Automata légkondicionáló kézi beállításai

Az alábbi funkciók kézzel is állíthatók, ugyanakkor a rendszer a többi funkciót továbbra is automatikusan szabályozza:

- levegőáramlás.
- levegőelosztás.

A AUTO visszajelző lámpája kialszik, ha módosítja valamelyik beállítást.

- Az automata légkondicionáló újbóli bekapcsolásához nyomja meg újra a AUTO gombot.

A levegőáramlás beállítása

- A levegőáramlás növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg valamelyik  gombot vagy húzza el vízszintesen. Lehetőség van az egyes értékek közvetlen megnyomására is.



VIGYÁZAT

A légkondicionáló rendszer kikapcsolása. A levegőáramlás minimálisra csökkentésével leáll a szellőzés. Ilyenkor a ventilátor mellett megjelenik az „OFF” felirat.

A levegőelosztás beállítása



- A levegőáramlás utastérben történő elosztásának beállításához érintse meg a kijelzőn lévő nyílakat.



Szélvédő és oldalablakok



Középső és oldalsó szellőzőnyílások



Lábtér

Egy szimbólum aktiválódik, amely kijelzi a fűtő levegő jelzett irányba történő mozgását.

Lehetőség van mindhárom gomb egyidejű aktiválására az utastérben történő egyenletes elosztás érdekében.

Hátsó szellőzőnyílások

Középső közép konzol hátsó szellőzőnyílásai csak hűtésre szolgálnak. Hideg környezetben zárja be, hogy a hideg levegő ne jusson be a hátsó utasokhoz.

Gyorsindítás funkció MAX MIN

A belső hőmérséklet-érzékelővel ez a funkció automatikusan bekapcsolódik: Hideg hőmérséklet észlelése esetén (kb. 4 °C alatt):

- Fűtés (**High (Magas)**) / Fűtött ülések / Fűtött kormánykerék.
- Levegőelosztás a lábtér felé és maximális levegőáramlás.

Enyhe hőmérséklet észlelése esetén: (kb. 4 °C és 35 °C között):

- Légkondicionálás (**AUTO FAST (GYORS)**).
- Automata levegőelosztás és maximális levegőáramlás.
- Hőmérséklet beállítása 21°C fokra.

Forró hőmérséklet észlelése esetén (kb. 35°C felett):

- Légh kondicionálás (**Low (Alacsony))** / Szellőztetett ülések.
- Levegőelosztás az oldalsó és középső szellőzőnyílások felé és maximális levegőáramlás.
- A funkció bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomja meg a **10-MIN/MAX°** gombot.

Tiszta fülke funkció

Magában foglalja az AQS (levegőminőség-szabályozó rendszer) és a Clean Air (tisztá levegő) funkciót.

- A funkció bekapcsolásához / kikapcsolásához nyomja meg a **a gombot**.

AQS (levegőminőség-szabályozó rendszer) funkció

Ez a funkció egy külső szennyeződéserzékelő segítségével automatikusan bekapcsolja a belső levegő keringtetését, amikor a külső levegőben bizonyos szennyezőanyag-szintet érzékel.

Amikor a levegő minősége ismét megfelelő, a belső levegő keringtetése automatikusan kikapcsol.

Ez a funkció nem a kellemetlen szagok érzékelésére szolgál.

Hőmérséklet-szinkronizálása

Az utasoldalon is a vezetőoldali hőmérséklet-beállítás érvényes.

- Nyomja meg a **sync** gombot a funkció aktiválásához/inaktiválásához.

A funkció automatikusan kikapcsol, ha az utas a saját hőmérséklet-beállító gombjait használja.

Kijelzők

A műszercsoport a következőket jelezheti:

- idő
- Infotainment rendszer, lásd az infotainment rendszer fejezetet ➔ 99
- parkolássegítő rendszer utasításának jelzése ➔ 188
- navigáció, lásd az infotainment rendszer fejezetet ➔ 116
- jármű- és rendszerüzenetek ➔ 89.
- Beállítások a jármű testreszabásához ➔ 75.

Infotainment képernyő



- Megjeleníti a klímabeállítások menüt.
- Megjeleníti a kezdőképernyőt
- Megjeleníti a vezetősegítő rendszerek menüjét.
- Megjeleníti a navigációs menüt.
- Megjeleníti az Apple CarPlay alkalmazást az Infotainment képernyőn
- Megjeleníti a pillanatnyi energiaáramlást az elektromos rendszerben.
- Megjeleníti a telefon menüt. Megjeleníti a telefonos vetítési képernyőt, ha a telefonos vetítés aktív.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

-  Megjeleníti az audiorendszer dátum- és időbeállításait.
-  Megjeleníti az audio menüt.
-  Megjeleníti a súgó menüt.
-  Megjeleníti az ülésbeállítások menüt.
-  A rendszer a gyújtás bekapcsolásakor indul el.
 - Röviden megnyomva, levett gyújtásnál: rendszer be / ki.
 - Röviden megnyomva, ráadott gyújtás mellett: némítás / hang visszakapcsolása.
 - Hosszan megnyomva, ráadott gyújtás mellett: készenléti mód indítása (hang némítás és óra kijelzés).
 - A gallér elforgatása: Hangerő változtatása

Head Up Display (Szélvédőre vetített kijelző)

A kiterjesztett szélvédőre vetített kijelző rendszere kivetíti az információt a szélvédőre a vezető látóterében, így nem kell levennie a szemét az útról.

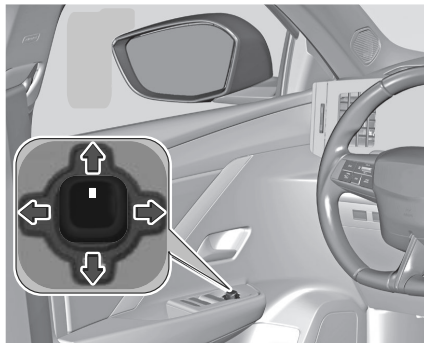
FIGYELEM

Semmilyen tárgyat nem szabad az üregbe tenni – a rendszer károsodásának veszélye!

MEGJEGYZÉS

Az optimális használat érdekében a vezetőoldali ülést és a kiterjesztett szélvédőre vetített kijelző magasságát mindig állítsa be.

A HUD helyzetének beállításához forgassa a tükörállító gombot előre pozícióba, majd a gomb döntésével érje el a HUD kívánt helyzetét.



A fényerő beállítása az infotainment képernyő Beállítások oldalán található fényerő beállítások segítségével történik.

A HUD tartalma az infotainment kijelző testreszabási beállítások oldalán állítható be.

Jármű testreszabás ➡ 75

MEGJEGYZÉS

Bizonyos szélsőséges időjárási körülmények között (pl.: eső és/vagy hó, ragyogó napsütés), vagy polarizált napszemüveg viselésekor előfordulhat, hogy a kiterjesztett szélvédőre vetített kijelző nem olvasható vagy átmenetileg elhomályosodik.

MEGJEGYZÉS

A kiterjesztett szélvédőre vetített kijelző a Gyártó által jóváhagyott konkrét szélvédőhöz van társítva.

Ha a szélvédő cseréje a márkakereskedői hálózaton kívül történik, kövesse a Gyártó ajánlásait.

Tiszta mód

A Tiszta mód az a speciális üzemmód, amely csak a lényeges információkat jeleníti meg, hogy a sofőr a figyelmet igénylő forgalmi viszonyokra koncentrállhasson.

Manuálisan, automatikusan vagy a sofőrnek adott felugró felszólítást követően kapcsolható be, ha bizonyos idő- és sebességfeltételek érvényesek. A módot a műszercsoport alján és a központi képernyő tetején (az oldalmutatók mellett) elhelyezett  ikon jelzi.

A Tiszta mód kezdőlapjának parancsikonjai testre szabhatók, amikor a központi képernyő kezdőlapja hat parancsikonból álló rácsot tartalmaz.

Beállítások

A beállítások a jármű beállításainak Testreszabás menüjében módosíthatók. A „Tiszta mód” kiválasztásával a következő elemek érhetők el:

- Átváltási feltételek:
 - Sebesség: A sebességfeltétel engedélyezése/letiltása a Tiszta módhoz.

- Időkeret: Az időfüggő feltételek engedélyezése/letiltása a Tiszta módhoz.
- Automatikus: a rendszer a rossz fényviszonyok észlelését követően egy testreszabható késleltetés után átvált Tiszta módba.
- Egyéni: a rendszer akkor vált Tiszta módra, amikor a fedélzeti idő a felhasználó által beállított egyéni időkereten belül van.
- Megerősítés:
 - Automatikus váltás: ha ez van kiválasztva, a rendszer a feltételek teljesülése esetén a vezető további jóváhagyása nélkül, automatikusan vált Tiszta módra.
 - Váltás előtt kérdezz: engedélyezése esetén, ha a rendszer a Tiszta mód feltételeinek teljesülését észleli, egy felbukkanó felirat jelenik meg azt kérdevezve a vezetőtől, hogy nem kíván-e váltani.

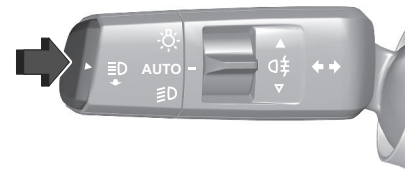
Bekapcsolás

A mód aktiválása az alábbiak útján lehetséges:

- A bal szélső kezdőlap (Tiszta mód) megnyitása az Infotainment

képernyő jobbra húzásával, vagy a bal oldali bajuszkapcsoló 2 másodpercnél hosszabb megnyomásával

- A rendszer beállítása automatikus váltásra, vagy a felugró felszólítás elfogadására a műszercsoportban vagy a HUD-on (ha felszerelték és aktiválták)
- A felugró ablak akkor jelenik meg, ha:
 - A jármű sebessége túllépi a beállított küszöbértéket
 - Eltelt a sötétben töltött beállított idő, vagy az idő a beállított időkereten belül van



felugró ablak megjelenésekor nyomja meg a kormánykerék jobb oldali kezelőszervét az „Igen” és a „Nem”

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

közötti váltáshoz. Erősítse meg a kiválasztást a megnyomásával. A felugró ablak elvetéséhez vagy nyomja meg a bal oldali bajuszkapcsolót és a „Nem” gombot, vagy várjon néhány másodpercet..

Kikapcsolás

A mód nem kapcsolható ki automatikusan. A módból az alábbiak szerint lehet kilépni:

- Balra húzás az Infotainment képernyőn, vagy
- A bal oldali bajuszkapcsoló rövid megnyomása, vagy
- Kezdőlap gomb .

Hiba

Ha a sebesség- vagy napszakadatok nem elérhetők, nem lehetséges automatikusan Tiszta módra váltani.

A mód kézi aktiválása továbbra is lehetséges.

Készenléti mód

Készenléti módban a HUD és a műszercsoport a Tiszta módot mutatja. Az infotainment képernyőn végzett húzással azonban nem lehetséges Tiszta módra/módról váltani.

A Tiszta módról normál módra való váltás nem módosítja az infotainment képernyő módját.

Képernyőtükrözés

Tiszta módban a sofőr továbbra is használhatja a tükrözés funkciót. Ha ez aktív, az infotainment képernyőn látható Tiszta mód alkalmazások helyébe a tükrözési alkalmazások lépnek.

Parancsikonok

A Tiszta mód kezdőlapjának parancsikonjai testre szabhatók, amikor a központi képernyő kezdőlapja hat parancsikonból álló rácsot tartalmaz.

Testreszabás ➡ 107

Az ikonok hosszú megnyomásakor nem kerül sor a parancsikonok testre szabására/cseréjére. A rendszer egy beolvasható QR-kóddal megjelenített bemutató felugró ablakhoz visz.

Jármű testreszabás

A gépkocsi viselkedése személyre szabható az Infotainment képernyőn a beállítások megváltoztatásával.

Egyes funkciók csak járó motornál működnek, illetve kerülnek kijelzésre.

INFOTAINMENT RENDSZER

Az infotainment rendszer bemutatása

FIGYELEM

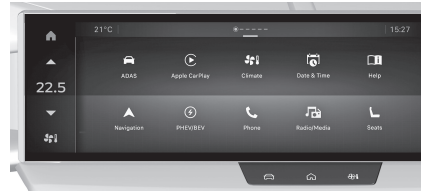
Az Infotainment rendszert úgy kell használni, hogy a járművet mindig biztonságosan lehessen vezetni. Ha kétségei vannak, állítsa meg a járművet, és működtesse az Infotainment rendszert a jármű álló helyzetében.

Rádióvétel

A rádióadás vételét sistergés, zaj, torzítás zavarhatja meg, vagy akár meg is szűnhet a vétel a következő okok miatt:

- az adótól való távolság változása
- a visszaverődő hullámok zavaró hatása
- árnyékolások

Menü



A rendszer a gyújtás bekapcsolásakor indul el.

- Röviden megnyomva, levett gyújtásnál: rendszer be / ki.
- Röviden megnyomva, ráadott gyújtás mellett: némitás / hang visszakapcsolása.
- Hosszan megnyomva, ráadott gyújtás mellett: készenléti mód indítása (hang némitás és óra kijelzés).
- A gallér elforgatása: Hangerő változtatása

Alkalmazásfal áttekintése (verziótól függően):



Kezdőoldal.



Advanced Driver Assistance Systems (Fejlett vezetési aszisztens rendszerek) (ADAS) menü



Navigációs rendszer



Apple CarPlay® / Android Auto®



Energy (Energia)



Hőmérséklet-szabályozás



Telefon

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Dátum és idő



Rádió és média



Help (Súgó)



Ülések



A klímaszabályozás parancsikonja



Kezdőlap parancsikon



ADAS parancsikon



Hőmérséklet-szabályozás

Információ

Ez a rendszer az alábbi elemekhez biztosít hozzáférést:

- Audioberendezés és telefon vezérlőszervek a kapcsolódó információk megjelenítésével.
- Online szolgáltatások és a kapcsolódó információk megjelenítése.
- A navigációs rendszer vezérlőszervei és a kapcsolódó információk megjelenítése (modellváltozattól függően).
- Hangfelismerés (felszereltségtől függően).
- Idő és külső hőmérséklet.
- Fűtés / légkondicionáló rendszer vezérlőszervei és a beállítások emlékeztetői.
- Vezetéstámogató funkciók, kényelmi és biztonsági funkciók, kiterjesztett szélvédőre vetített kijelző (felszereltségtől és modellváltozattól függően), audio-berendezések és digitális műszerfal panel beállításai.
- A tölthető hibrid gépjárművekre jellemző funkciók beállításai.
- Az elektromos gépjárművekre jellemző funkciók beállításai.
- A vizuális manőverezést támogató funkciók kijelzése.

- Videós oktatóanyagok QR kóddal (pl.: képernyőkezelés, vezetéstámogató eszközök, hangfelismerés).

Felső sáv

Egyes információk folyamatosan láthatók az érintőképernyő felső sávjában:

- A gépjármű érzékelői által észlelt külső hőmérséklet (jégveszély esetén kék szimbólummal társítva).
- A légkondicionáló hőmérséklet-beállításának emlékeztetője a vezető- és utasoldalon.
- A csatlakoztatott okostelefon töltöttségi szintje.
- Rendszerkapcsolat állapot (Bluetooth®, Wi-Fi, mobiltelefon hálózat).
- Idő.
- Gyors hozzáférés a Mirror Screen® funkciókhoz (a csatlakoztatott okostelefonhoz társítva).

Csúsztassa lefelé az ujját az érintőképernyő felső szélétől az értesítési központ eléréséhez és a gyorsbeállítások listájának megjelenítéséhez: Vendég, Adatvédelmi beállítások, Fényerő, Saját eszközök, Éjszakai mód stb.

Működési elvek



- Használja ezt a gombot (HOME) a legutóbb használt kezdőlap megjelenítéséhez; a második nyomás jeleníti az első kezdőoldalt, majd nyomja meg az érintőképernyőn megjelenített virtuális gombokat.



Görgetse végig a kezdőoldalakat úgy, hogy jobbra vagy balra csúsztatja az ujját a képernyőn.

A mozgás elve a rendszerben A képernyőn megjelenített oldalaktól függően görgetse végig a szöveget vagy a menüt (a képernyő bal oldalán) az ujj csúsztatásával, akár egy okostelefonon.

Érintőgombok



Helyi menü megjelenítése / elrejtése.



Visszalépés az előző oldalra.

- A funkció állapotának megváltoztatásához nyomja meg a megfelelő sor leírását (a változtatást a csúszka jobbra / balra mozgatásával erősítheti meg: funkció bekapcsol / kikapcsol).



Hozzáférés a funkcióval kapcsolatos további információkhoz.



Hozzáférés egy funkció beállításához.



Gyors elérés hozzáadása / törlése.

Fizikai gombok

Az infotainment képernyő alatt található néhány fizikai gomb, amelyek segítségével a vezető hozzáférhet különféle funkciókhoz anélkül, hogy a képernyőn navigálna hozzájuk.



Röviden megnyomva: Megnyitja a kezdőlapot

Hosszan megnyomva: Megnyitja a Screen Mirroring (képernyőtüközés) alkalmazást.



Röviden megnyomva: Megnyitja az ADAS oldalt
Hosszan megnyomva: A vezető által kedvencként beállított összes ADAS kikapcsolása.



Röviden megnyomva: Megnyitja a klímaszabályozás oldalát.

Profilok konfigurálása



Nyomja meg a **"Settings" (Beállítások)** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Profile" (Profil)** fület.

A képernyőn megjelenik egy rendszerbe épített „Vendég” profil, valamint több új, mobil eszközhez társított, vagy nem társított új profil létrehozásának és személyre szabásának a lehetősége.



A **"Guest" (Vendég)** profil alap-

értelmezett megjelenítését ki lehet egészíteni és/vagy vissza lehet térni az eredeti konfigurációjához. Ez a profil be van építve a rendszerbe, és nem törölhető.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Minden létrehozott profil társít-

ható az Ön által választott, Bluetooth® kapcsolaton keresztül csatlakozó mobil eszközökhöz; a mobil eszköz Bluetooth® funkcióját előzőleg aktiválni kell.

Az utoljára használt profil minden elindulásakor kiemelésre kerül.



Jelölje ki a **"Create Profile" (Profil létrehozása)** opciót, majd kövesse az eljárást.

Az új profil létrehozásának előnye, hogy személyre szabhatja a következőket:

- Nyelv, mértékegységek, adatvédelmi beállítások.
- Képernyőkonfiguráció, megjelenés, i-Toggles gombor (felszereltségtől függően).
- Audiobeállítások, kedvenc rádióállomások.
- Világítás, belső hangulatvilágítás (tanulmányozza az „Egyszerű használat és kényelem” fejezetet).
- Navigációs előzmények, kedvenc érdekes helyek (POI-k), navigációs beállítások.

- Néhány vezetéstámogató eszköz és a kedvencek listája.



Profil törlése úgy lehetséges, ha kiválasztja a profilok listájából, majd megnyomja a kukát.

Adatvédelmi beállítások

Az „Adatvédelmi beállítások” kezelése mindegyik profilhoz kapcsolódik. Ez a funkció a következőkkel használható: „Vendég” profil, amely alapértelmezés szerint „Privát módban” van konfigurálva, vagy a rendszerben létrehozandó profil, egy mobil eszközökhöz való csatlakozással vagy anélkül.

Minden profilnál (még a „Vendég” profilnál is) a privát üzemmód utolsó mentett értéke lesz visszaállítva.

„Adatok és hely megosztása”



Ez az üzemmód lehetővé teszi a gépjármű számára, hogy az összes rendelkezésre álló, érvényes, online szolgáltatáshoz szükséges személyes adatot továbbítsa a gépjárművön kívülre.

i MEGJEGYZÉS

Az online szolgáltatás használatához szükséges személyes adatok elküldésre kerülnek a szolgáltatóknak.

„Adatok megosztása”



Ez az üzemmód lehetővé teszi a gépjármű számára, hogy a földrajzi helymeghatározási adatok (pl.: GPS-koordináták) kivételével az összes rendelkezésre álló, érvényes, online szolgáltatáshoz szükséges adatot továbbítsa a gépjárművön kívülre.

i MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy némelyik online szolgáltatás nem működik a gépjármű helymeghatározási adatai nélkül.

i MEGJEGYZÉS

Ez az üzemmód nem alkalmazható sürgősségi hívás funkcióra, vagy

olyan meghatározott szolgáltatásokra, amelyekhez üzleti szerződésre adott felhasználó jóváhagyás kapcsolódik (pl.: csatlakoztatott riasztó).

"Privát mód"



Ez az üzemmód nem teszi lehetővé a gépjármű számára, hogy személyes adatokat továbbítson a gépjárművön kívül.

i MEGJEGYZÉS

Az online szolgáltatások csak helyi adatfeldolgozást végeznek korlátozott funkciókkal a gépjárművön belül.

i MEGJEGYZÉS

Ez az üzemmód nem alkalmazható sürgősségi hívás funkcióra, vagy olyan meghatározott szolgáltatásokra, amelyekhez üzleti szerződésre adott felhasználó jóváhagyás kapcsolódik (pl.: csatlakoztatott riasztó).

i MEGJEGYZÉS

Szakmai célok

Ha járművet szakmai célból, illetve meghatározott szerződéses jogviszonyban használják (pl. vállalati flotta, kormányzati megbízás), egyes adatvédelmi módok a szolgáltatások adatmegosztási igényeitől függően nem lesznek elérhetők a felhasználó számára a képernyőn.

Az üzemmód váltásához húzza lefelé ujját az érintőképernyő felső részéről indulva az összes gyorsbeállítás megjelenítéséhez.



Nyomja meg ezt a gombot, és jelölje ki a kiválasztott üzemmódot. Az üzemmód kiemelésre kerül.

vagy



Nyomja meg a **"Settings" (Beállítások)** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Connectivity" (Csatlakoztathóság)** fület.



Jelölje ki a **"Privacy Settings" (Adatvédelmi beállítások)** opciót.



Válassza ki az üzemmódot.

A rendszer frissítése

Eszközök távoli kezelése, valamint távoli szoftver- és firmware-frissítések.

i MEGJEGYZÉS

Az online szolgáltatási szerződés(ek) teljesítéséhez kapcsolódó szolgáltatás szerves részeként a szükséges eszközekezelés és a korábban megnevezett online szolgáltatás szoftverjéhez és firmware-jéhez kapcsolódó, szükséges szoftver- és firmware-frissítések távolról kerülnek végrehajtásra, elsősorban „Over-the-air” (OTA)-technológia használatával. Ehhez egy biztonságos rádióhálózati kapcsolat jön létre a gépjármű és a gyártó eszközkezelő szervere között minden gyújtásráadást követően, amikor mobiltelefon-hálózat elérhető.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

A jármű felszereltségétől függően a csatlakozási konfigurációt „Csatlakoztatott gépjárműre” kell állítani, hogy létrejöhessen a rádióhálózati kapcsolat.

Az online szolgáltatás érvényes előfizetésétől függetlenül a távoli termékbiztonság vagy az eszközközeléshez kapcsolódó termékbiztonság, valamint a szoftver- és firmware-frissítések akkor kerülnek végrehajtásra, amikor az adatfeldolgozás a gyártóra vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges (pl.: az alkalmazandó termékefelelősségi törvény, e-hívás szabályozás), illetve ha az adatfeldolgozásra az adott gépjárműhasználók és utasok létfontosságú érdekeinek védelme érdekében van szükség.

A biztonságos rádióhálózati kapcsolat létrehozását és a kapcsolódó távoli frissítéseket az adatvédelmi beállítások nem befolyásolják, és ezek elsősorban a felhasználó kezdeményezése után, a kapcsolódó értesítésre válaszul kerülnek végrehajtásra.

A rendszer képes értesítést adni frissítés fogadásáról, amint valamilyen

külső Wi-Fi hálózathoz vagy egy mobiltelefon-hálózathoz csatlakozik.

Nagyméretű frissítések letöltése csak Wi-Fi hálózaton keresztül történik.

A frissítés elérhetőségéről a rendszer az út végén ad értesítést a képernyőn azonnali telepítés nagy elhalasztott telepítés lehetőségének felkínálása mellett.

A telepítési idő változó és több percet is igénybe vehet, de legfeljebb kb. 30 percig tarthat. A rendszer értesítést ad, amely a becsült időtartam mellett a frissítés leírását is tartalmazza.

A frissítési információk a „Beállítások” alkalmazáson keresztül érhetők el.



Nyomja meg a **”Settings” (Beállítások)** alkalmazást.

A listában jelölje ki az **”Updates” (Frissítések)** fület.



Ez a gomb lehetővé teszi a frissítések automatikus, külső Wi-Fi hálózaton keresztül történő letöltésének engedélyezését.



FIGYELEM

Biztonsági okokból, illetve mivel fokozott figyelmet igényel a vezető részéről, a telepítést ráadott gyújtás mellett, de a motor beindítása nélkül lehet csak elvégezni.

A telepítés nem hajtható végre az alábbi esetekben:

- járó motornál.
- folyamatban lévő sürgősségi hívásnál.
- elégtelen akkumulátor töltöttségi szintnél.
- elektromos gépjárművek töltésekor.

Ha a frissítés nem sikerült vagy lejárt, forduljon valamelyik márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.



FIGYELEM

A gyártó nem számolja fel ennek a szolgáltatásnak a használatát. Ugyanakkor az okostelefonja Wi-Fi és/vagy mobiltelefon hálózaton történő használata további díjakat vonhat maga után, ha túllépi a szer-

zódásban lehetővé tett adatforgalmat.

Az ehhez kapcsolódó összes költség a telefonszolgáltató által kiállított számlában jelenik meg.

Profilok

Számos felhasználói profil hozható létre.

A profilok létrehozása lehetőségnek köszönhetően az Infotainment rendszer több vezetőhöz szabható. Egy adott profilhoz különböző beállítások valamint mentett rádióállomások és úti célok kapcsolódnak. Ezáltal a beállításokat nem kell minden alkalommal beállítani, amikor más személy vezeti a járművet.

A profilbeállítások megjelenítéséhez, nyissa meg a beállítások alkalmazást  és érintse meg a profil menüt.

Profil létrehozása

Új profil létrehozásához, érintse meg a  gombot

Az egyes profilok esetében az alábbi beállítások módosíthatók:

- profil neve
- avatár
- kapcsolódó eszköz

Új profilok létrehozása után a profil-beállítások bármikor módosíthatók a  gomb megérintésével.

Egy profil törlése

Egy profil törléséhez, érintse meg a  gombot a megfelelő profil mellett, és válassza a  lehetőséget. A vendég profil nem törölhető.

A vendég profil egy alapértelmezett profil. Akkor aktív, amikor nem hoznak létre más profilt vagy nincs aktív profil.

A rendszer frissítése

Amikor frissítés áll rendelkezésre és készen áll a telepítésre, akkor egy üzenet jelenik meg az út végén a jármű leállítását követően.

További lehetőségként, nyissa meg a beállítások alkalmazást , és érintse meg a frissítések ellenőrzése menüt, ha frissítés áll rendelkezésre. Ha rendelkezésre állnak, akkor a függőben lévő frissítések jelennek meg a képernyőn.

A jelölőnégyzet megérintésével lehetőség van a frissítések automatikus letöltésének aktiválására. Ha aktiválva van, akkor a frissítések automatikusan letöltődnek, amikor a jármű külső Wi-Fi hálózathoz csatlakozik.

A frissítés telepítése akkor is folytatódik, ha elhagyja, és bezárja a járművet. Amikor újra beindítja a járművet, akkor egy üzenet jelenik meg a képernyőn, ha a frissítés sikeresen befejeződött. Ha a telepítés sikertelen, akkor egy ezt jelző üzenet jelenik meg a képernyőn. Lépjen kapcsolatba egy segélyközponttal.

Customization (Testreszabás)

Minialkalmazások



Nyomja meg és tartsa lenyomva a képernyőt a rendszer egyik kezdőoldalán.

vagy



Nyomja meg a **"Settings" (Beállítások)** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Customization" (Személyre szabás)** fület.

Nyomja meg a **"Displays" (Kijelzők)** mezőt.

Egy 2 részre osztott oldal jelenik meg. Ha bármikor megnyomja a HOME gombot, kiléphet az oldalról.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Nyomja meg a ceruzát az **"Érintőképernyő személyre szabása"** részben.

Megjelenik a különféle **(HOME)** kezdőlapra lévő Widgetek elrendezése.

i MEGJEGYZÉS

Egy widget egy alkalmazás vagy szolgáltatás kis méretű ablaka.

Egy widget hozzáadása



Egy widget hozzáadásához nyomja meg a **"Widget"** gombot a képernyő bal oldalán.

vagy



Nyomja meg ezen gombok valamelyikét a képernyőn. Jelölje ki a kívánt widget szimbólumot.



Nyomja meg visszafelé mutató nyilat az előző oldalra történő visszalépéshez.

Widgetek elrendezése egy kezdőlapra (HOME)

Egy widget mozgatásához nyomja meg és tartsa lenyomva, majd húzza a kívánt helyre.

Oldal hozzáadása



Egy oldal hozzáadásához nyomja meg a **"Page" (Oldal)** gombot a képernyő bal oldalán.



Nyomja meg visszafelé mutató nyilat az előző oldalra történő visszalépéshez.

Egy widget törlése



Egy widget kukába helyezéséhez nyomjon rá és tartsa nyomva, majd húzza a kukához.

A műszerfal személyre szabása



Nyomja meg a ceruzát a **"Vezető információk személyre szabása"** részben.

A különböző widget elrendezések módosítása valós időben jelenik meg a műszerfalon.

i MEGJEGYZÉS

Egy widget egy alkalmazás vagy szolgáltatás kis méretű ablaka.

Egy widget hozzáadása



Egy widget hozzáadásához nyomja meg a **"Widget"** gombot a képernyő bal oldalán.

vagy



Nyomja meg ezen gombok valamelyikét a képernyőn. Jelölje ki a kívánt widget szimbólumot.



Nyomja meg visszafelé mutató nyilat az előző oldalra történő visszalépéshez.

Egy widget törlése



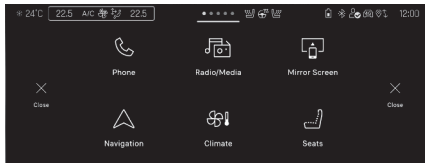
Egy widget kukába helyezéséhez nyomjon rá és tartsa nyomva, majd húzza a kukához.

Parancsikonok

A parancsikon oldal gyors hozzáférést biztosít kedvenc alkalmazásaihoz vagy funkcióihoz.



A parancsikonok bármely alkalmazásból történő eléréséhez csúsztassa az ujját a képernyő bal vagy jobb szélétől a közepéig.



Egy parancsikon összekapcsolható egy kedvenc névjeggyel, egy kedvenc rádióállomással, éghajlati beállításokkal és még sok mással; csak koppintson egy parancsikonra az alkalmazás megnyitásához.

Létrehozhat egy adott funkcióhoz kapcsolódó parancsikonokat is, például útbaigazítást egy kedvenc úti célhoz.

Térjen vissza a gyorsbillentyűkhöz úgy, hogy az ujját a képernyő bal vagy jobb széléről középre csúsztatja.



Most nyomja meg és tartsa lenyomva a cserélni kívánt parancsikonot. Az elérhető parancsikonok ki vannak emelve vagy fel vannak sorolva. Válassza ki a kívánt elemet a gombra koppintva, az új parancsikon létrejött. A parancsikonok a Tiszta mód kezdőlapján jelennek meg ➡ 107.

Tiszta mód

Verziótól függően a testreszabható oldalak bal oldalán található egy speciális oldal rögzített elrendezéssel, amely bizonyos vezetési körülmények között csökkenti a vezető figyelmét elvonó körülményeket. A parancsikonok szerkesztéséhez lásd az előző szakaszt.

Tiszta mód ➡ 97

Képernyőműveletek

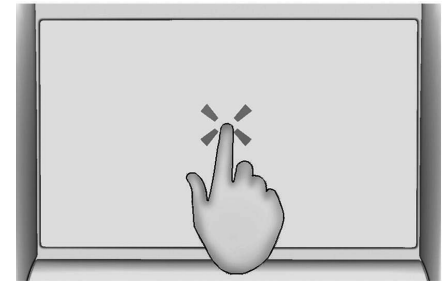
Az Infotainment rendszer kijelzőjén egy érintésre érzékeny felület van, melynek segítségével lehetőség van a megjelenített menü kezelőszervek közvetlen működtetésére.

VIGYÁZAT

Ne használjon hegyes vagy kemény tárgyakat, például golyóstollat, ceruzát vagy hasonlót az érintőképernyő működtetéséhez.

Használja a következő ujjmozdulatokat az Infotainment rendszer vezérléséhez.

Érintse meg



Az érintse menük megnyitására vagy lehetőségek kiválasztására szolgál.

1

2

3

4

5

6

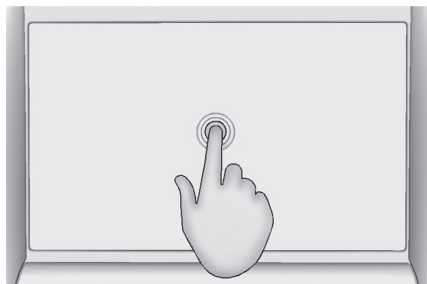
7

8

9

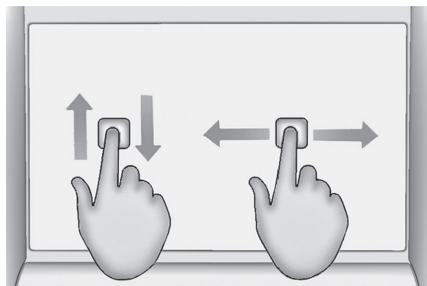
10

Érintse meg, és tartsa nyomva a lehetőséget



Érintse meg, és tartsa nyomva rádióállomások mentéséhez.

Pöccintés



A pöccintés a menük görgetéséhez vagy a térképen történő tervezéshez használható.

Visszatérés az előző képernyőre egy almenüben

Az előző képernyőhöz történő visszatéréshez, érintse meg a ← mezőt a képernyő felső részén.

A menü megjelenítése vagy elrejtése

Az alkalmazásokon belül, a menü a ≡ megérintésével jeleníthető meg és rejthető el.

Kiberbiztonság

Adatvédelmi beállítások

Az adatvédelmi beállítások az egyes profilokhoz beállíthatók. Az alábbi adatvédelmi beállítások hajthatók végre:

- adat- és helymegosztás
- adatmegosztás
- privát mód

Az összes rendelkezésre álló online szolgáltatás korlátozások nélküli használatához az adatok és a hely megosztása szükséges.

Amikor be van kapcsolva a privát mód, akkor az online szolgáltatások csak helyi adatfeldolgozást hajtanak végre a járműben, korlátozott funkciókkal.

Az adatvédelmi beállítások a csatlakoztathatóság menüben állíthatók be a ⚙ beállítások alkalmazásban. Az adatvédelmi beállítások az állapotsávban is módosíthatók a ⓘ megérintésével.

Csatlakoztatott szolgáltatások

A kapcsolt szolgáltatások menüjének megjelenítéséhez, nyissa meg a beállítások alkalmazást ⚙, és érintse meg a megfelelő menübejegyzést.

Rádió

A média kiválasztása

Forrás megváltoztatása



Nyomja meg a **"Media"** (Média) alkalmazást.



Nyomja meg ezt a gombot a forrás (rádió, audio streaming USB csatlakozón keresztül, Bluetooth® vagy Mirror Screen®) megváltoztatásához.

Rádióállomás kiválasztása



Nyomja meg a **"Media"** (Média) alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Player"** (Lejátszó) fület.



Az automatikus állomáskeresés használatához nyomja meg valamelyik gombot.

vagy



Kézzel mozgassa a csúszkát és keressen a frekvenciák között fel vagy le.

vagy



Nyomja meg ezt a gombot.



Adja meg a frekvenciaértékeket a virtuális billentyűzeten.



A jóváhagyáshoz nyomja meg ezt a gombot.

Az állomások listája a **"Stations"** (Állomások) fül megnyomásával érhető el.



Nyomja meg a **"Mute"** (Némítás) gombot a hang aktiválásához.

FIGYELEM

A rádióvételt befolyásolhatja a márka által nem engedélyezett elektromos berendezések, például a 12 V-os aljzathoz csatlakoztatott, USB aljzattal rendelkező töltő használata.

A külső környezet (dombok, épületek, alagút, mélygarázs, alagsor... stb.) még RDS üzemmódban is gátolhatja a vételt. Ez a jelenség a rádióhullámok terjedésének természetes velejárója, és nem jelenti az autórádió meghibásodását.

Rádióállomás tárolása

Válasszon egy állomást.



Nyomja meg a **"Media"** (Média) alkalmazást.



A listában jelölje ki a **"Player"** (Lejátszó) fület.

Nyomja meg a **"Radio Favorites"** (Kedvenc rádiók) gombot.



Ezeknek a gomboknak a rövid megnyomásával végezhető el a tárolás, illetve már olyan létező kedvenc rádióállomás hosszú megnyomásával, amely kicserélésre kerül.



Nyomja meg ezt a gombot az előző oldalra történő visszalépéshez.

Rádióállomások automatikus keresése

A **"Media"** (Média) alkalmazáson keresztül.



Nyomja meg a **"Media"** (Média) alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Stations"** (Állomások) fület.

A keresés automatikusan megtörténik.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



A kormányon elhelyezett vezérlőszerveket használva nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot.



A keresés automatikusan megtörténik.

Rádióállomás követésének bekapcsolása

A rendszer a jobb vétel érdekében automatikusan megváltoztatja a frekvenciát.



Nyomja meg a **"Media" (Média)** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Settings" (Beállítások)** fület.



Aktiválja a **"Radio Station Tracking" (Rádióállomás keresés)** funkciót.

A csúszka elkezd világítani, ezáltal megerősítve, hogy a funkció be van kapcsolva.

A hullámsáv váltása



Nyomja meg a **"Media" (Média)** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Settings" (Beállítások)** fület.



Nyomja meg ezt a gombot a hullámsáv (FM – AM – DAB) megváltoztatásához az eladási ország szerint.

Forgalmi bejelentések aktiválása

Ez a funkció előnyt biztosít a **Forgalmi bejelentések** figyelmeztető üzeneteinek meghallgatásához. Ahhoz, hogy ez a funkció működjön, ilyen típusú üzeneteket sugárzó rádióadó jó vételére van szükség.

A forgalmi információk sugárzása közben az aktuális rádióállomás automatikusan megszakad, hogy az üzenet hallható legyen. A normál rádióhallgatás folytatódik, amint az üzenet befejeződik.



Nyomja meg a **"Media" (Média)** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Player" (Lejátszó)** fület.



Aktiválja a **"Traffic Announcement (TA)" (Közlekedési közlemények)** funkciót.

A csúszka elkezd világítani, ezáltal megerősítve, hogy a funkció be van kapcsolva.

Audio streaming

A streaming funkció lehetővé teszi a Bluetooth®, USB (iPod® típus) vagy Mirror Screen® kapcsolatos okostelefon csatlakozáson keresztül érkező audio streamek hallgatását. Először állítsa be a csatlakoztatott készülék hangerejét (magas szintre). Ezután állítsa be a rendszer hangerejét is.

Ha a lejátszás nem indul el, előfordulhat, hogy az okostelefonról kell elindítani az audio lejátszását.

A vezérlés vagy a csatlakoztatott készülékről, vagy pedig a rendszer gombjainak segítségével lehetséges.

i MEGJEGYZÉS

Ha streaming móddal csatlakozott, a telefont mint médialejátszót kezeli a rendszer.

Műsorszám lejátszása

Nyomja meg a **"Media"** (Média) alkalmazást.



Ha több eszköz csatlakozik, nyomja meg ezt a gombot az egyik kiválasztásához.

Az eszköz csatlakoztatása után a fájlok közötti böngészés a **„Playlist”** (Lejátszási lista) vagy a **„Library”** (Könyvtár) gomb megnyomásával lehetséges.



Röviden megnyomás: az előző / következő műsorszámra lépés.



Hosszú megnyomás: műsorszám gyors előre- / hátratekerése.



Az aktuális cím vagy a kiválasztott címek listájának megismétlése.



Véletlenszerű műsorszám lejátszás.



Hang kikapcsolása / vissza-kapcsolása.

Audio- és rádióbeállítások konfigurálása

Az audiobeállítások kétféle módon érhetők el.

A **"Media"** (Média) alkalmazáson keresztül



Nyomja meg a **"Media"** (Média) alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Settings"** (Beállítások) fület.

Vagy a **Settings** (Beállítások) alkalmazáson keresztül



Nyomja meg a **„Beállítások”** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Audio and Radio"** (Audio és rádió) fület.

Az alábbiakat lehet konfigurálni:

- Hangbeállítások.
- Rádió beállítások.
- Hangerő beállítások.

Tudnivalók és tanácsok

A rendszer támogatja az USB adattároló eszközök, vagy az Apple® eszközök USB aljzaton keresztül történő csatlakoztatását. Az adapterkábel nem tartozék.

A készülékeket az audiorendszer vezérlőgombjaival lehet kezelni.

A rendszer kizárólag a ".wma", ".aac", ".flac", ".ogg", ".mp3" kiterjesztéssel rendelkező, 32 Kbps és 320 Kbps mintavételi sebességű fájlokat játsza le.

A VBR (Variable Bit Rate) üzemmódot is támogatja.

Más típusú fájlok („.mp4”... stb.) nem beolvashatók.

A „.wma” fájloknak WMA 9 szabvánnyal kell rendelkeznie.

A támogatott mintavételezési frekvencia 32, 44 és 48 KHz.

Az olvasási és megjelenítési problémák elkerülése érdekében javasoljuk, hogy 20 karakternél rövidebb fájlneveket válasszon, speciális karakterek nélkül (például "?" ; ; ü).

Kizárólag FAT32 (File Allocation Table) formátumú USB kulcsot használjon.

i MEGJEGYZÉS

Javasoljuk az eredeti USB kábel használatát a hordozható eszközön.

Multimédia rendszer

Általános információk

i MEGJEGYZÉS

A leírt funkciók és beállítások a gépjármű modellváltozatától és konfigurációjától, illetve az értékesítés országától függően változhatnak.

! FIGYELEM

A rendszer olyan védelemmel rendelkezik, hogy csak az Ön járművében működik.

Biztonsági okokból, illetve mivel folyamatos figyelmet igényel a sofőr részéről, az alábbi műveleteket álló gépjárműnél és ráadott gyújtásnál kell elvégezni:

- Okostelefon párosítása a rendszerrel Bluetooth® segítségével.
- Okostelefon használata.
- Csatlakozás képernyő tükrözéshez (Apple®CarPlay® vagy Android Auto).
- A rendszer beállításainak és konfigurációjának megváltoztatása.

Egyes funkciók nem érhetők el vezetés közben.

Állapotsáv

Az állapotsáv a képernyőn felső sávja. Ez az alábbiakat jelezheti:

- idő
- külső hőmérséklet
- Wi-Fi kapcsolat állapota
- Bluetooth bekapcsolása
- mobiltelefon-vétel
- aktív funkciók, például kormányke-rékfűtés

Kormánykerék kapcsolók

Hangvezérlés:



Röviden megnyomva, a rendszer hangutasításai.

Hosszú nyomás, hangutasítások a Bluetooth® vagy Mirror Screen® (Apple®CarPlay®/Android Auto) segítségével a rendszeren keresztül csatlakoztatott okostelefonra.



Hangerő növelése.



Hangerő csökkentése.

Hang némítása: nyomja meg hosszan a hangerő csökkentése gombot.

Hang visszaállítása: a két hangerő-szabályozó gomb egyikének megnyomásával.



Bejövő hívás (rövid nyomás): fogadja a hívást.

Folyamatban lévő hívás (röviden megnyomva): hívás befejezése.

Bejövő hívás (hosszan megnyomva): bejövő hívás elutasítása.

Híváson kívül (röviden megnyomva): hozzáférés a Bluetooth® kapcsolaton keresztül csatlakozó telefon hívásnaplójához.

Mirror Screen® csatlakoztatva (röviden megnyomva): hozzáférés a Mirror Screen® készülék telefonos alkalmazásának kivetített nézetéhez.



Rádió: az előző/következő állomás automatikus keresése (a rádióállomások név vagy frekvencia alapján rendezett listájában).

Media: előző/következő műsorszám, mozgás a listákban.

Telefon: böngészés a telefon hívásnaplójában.

Röviden megnyomás: a kiválasztás érvényesítése. A kiválasztáson kívül; listák megjelenítése.

Alkalmazások



A kezdőlapon nyomja meg ezt a gombot az alkalmazások fal eléréséhez.

MEGJEGYZÉS

Bármelyik oldalon nyomja meg az érintőképernyőt három ujjal az alkalmazások fal megjelenítéséhez.



Help (Súgó)

Lépjen be a kézikönyvbe és nézze meg az oktatóanyagokat.



Média

Válasszon audioforrást vagy rádióállomást.



Mirror Screen®

Mirror Screen® funkcióhoz csatlakoztatott okostelefon: hozzáférés az Apple®CarPlay® vagy Android Auto kivetített nézetéhez.

Nincs csatlakoztatva okostelefon: lépjen az okostelefon csatlakoztatását lehetővé tevő menübe.



Navigáció

Navigáció beállítása és úti cél kiválasztása.

A felszereltségtől függően elérhető szolgáltatások valós idejű használata.



Voice commands (Hangutasítások)

A rendszer vagy az okostelefon hangfelismerésének használata a rendszeren keresztül



Telefon

Nincs telefon csatlakoztatva: lépjen be a telefon csatlakoztatását lehetővé tevő menübe.

Van telefon csatlakoztatva: hozzáférés a hívásnaplóhoz, a névjegyekhez és a telefon beállításaihoz.

Két telefon van csatlakoztatva: hozzáférés az előnyt élvező telefonhoz az előnyt élvező telefon megváltoztatásának lehetőségével.



Beállítások

Az audiorendszer, az érintőképernyő és a digitális műszerfal fő beállításai.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Utasoldali alkalmazások

Változtatótól függően az információs-szórakoztató rendszernek van egy része, amelyet az első utas számára terveztek.

Klímavezérlő dokkolóval és hellyel rendelkezik egy widget számára. A képernyőn felfelé vagy lefelé csúsztatva görgessen végig a widgeteken.

Voice commands (Hangutasítások)

Első lépések

A hangfelismerő szolgáltatás több nyelvet ajánl fel (pl. francia, német, angol (Egyesült Királyság), angol (USA), arab, brazil, kanadai, kínai, dán, spanyol, héber, olasz, japán, koreai, mexikói, holland, norvég, lengyel, portugál, orosz, svéd, cseh, török), amely a mobilhálózattal elérhető és a rendszerben korábban kiválasztott és beállított nyelvvel összhangban áll rendelkezésre.

Információk – A rendszer használata



Amikor a hangutasítások be vannak kapcsolva, mondja

ki a parancsot a hangjelzés után.

A többlépcsős parancsoknál interakció szükséges a rendszerrel az eredeti kérés teljesítéséhez.

Néhány parancs 7 másodperc után önmagától érvényesítésre kerül. Ha a rendszer nem vette figyelembe az utasítását, egy hangüzenettel jelzi, amelyet a képernyőn is megjelenít.



Nyomja meg a **"Settings" (Beállítások)** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Voice Assistant" (Hangasszisztens)** fület.



Aktiválás/inaktiválás:

- **"Figyelj erre (Hey Opel)":** a hangfelismerés előhívása a **"Hey Opel"** kulcsszó használatával.
- **"Vocal Barge-In" (Hangbeillesztés):** lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy beszéljen és felismerjék.
- **"Data Usage" (Adathasználat):** felhatalmazás a beszállítóinknál, hogy az Ön adatait újra felhasználják

globális képességek fejlesztésére a hangfelismerés és a hangasszisztencia terén.

MEGJEGYZÉS

Hangasszisztens/Adathasználat

A jármű helyzete és a hangfelvételek nem érintettek; csak a hangasszisztenssel folytatott beszélgetéseknek szöveges átiratait őrzik meg, hogy álnévesítsék őket.

Hangfelismerés megnyitása



A hangutasítások bármely képernyőoldalon használhatók, feltéve, hogy nincs más, elsőbbséget élvező forrás (hátramenet, sürgősségi vagy segélyszolgálati hívás, telefonhívás, egyéb, már elindított hangfelismerés okostelefonon).

A hangfelismerés megnyitásának lehetősége:

- mondja **"Hey Opel"**.

vagy

- Nyomja meg a kormányon található gombot.

vagy

- Nyomja meg az érintőképernyő gombját.

FIGYELEM

Ha azt szeretné, hogy a rendszer mindig felismerje a hangutasításokat, tartsa be a következő javaslatokat:

- **Természetes hangon beszéljen, ne egyesével vagy emelt hangsúllyal ejtse ki a szavakat.**
- Ha a hangfelismerést a kormánykeréken vagy az érintőképernyőn található gombbal nyitja meg, mindig várjon a „sípoló” hangra (hangjelzés) a beszéd megkezdése előtt. Amikor a hangfelismerést az "Hey Opel" funkcióval aktiválta, nem hallható hangjelzés.
- Az optimális működés érdekében javasoljuk, hogy húzza fel az ablakokat és csukja be a napfénytetőt (felszereltségtől függően) bármilyen külső zavar elkerülése érdekében, valamint kapcsolja ki a szellőztetést.
- A hangutasítások kimondása előtt kérje meg a többi utast, hogy ne beszéljen.

FIGYELEM

Ha azt szeretné, hogy a rendszer mindig felismerje a hangutasításokat, tartsa be a következő javaslatokat:

- **Természetes hangon beszéljen, ne egyesével vagy emelt hangsúllyal ejtse ki a szavakat.**
- Ha a hangfelismerést a kormánykeréken vagy az érintőképernyőn található gombbal nyitja meg, mindig várjon a „sípoló” hangra (hangjelzés) a beszéd megkezdése előtt. Amikor a hangfelismerést az „OK Peugeot” funkcióval aktiválta, nem hallható hangjelzés.
- Az optimális működés érdekében javasoljuk, hogy húzza fel az ablakokat és csukja be a napfénytetőt (felszereltségtől függően) bármilyen külső zavar elkerülése érdekében, valamint kapcsolja ki a szellőztetést.
- A hangutasítások kimondása előtt kérje meg a többi utast, hogy ne beszéljen.



Példa légkondicionálóra vonatkozó hangutasításra:

"növed a ventilátor sebességét"

"Kapcsold be a légkondicionálást"

"túl melegem van"

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Példa rádióra és médiára vonatkozó hangutasításra:

„Michael Jackson

”kapcsolj a rádióra”

”hangolj a 88.5 frekvenciára”



Példa navigációra vonatkozó hangutasításra:

”navigálj haza”

„Navigálj el engem Gabrielle házához”

”keress köztéri parkolót a közelben”

i MEGJEGYZÉS

Országtól függően adjon úti cél (cím) információkat a rendszerben konfigurált nyelven.



Példa telefonra vonatkozó hangutasításra:

”Hívd Matthew mobilját”

”hívd a 0113 345 9869 számot”

”Hívd Jonathant”

i MEGJEGYZÉS

Ha nincs telefon csatlakoztatva a Bluetooth® rendszeren keresztül, a következő pop-up jelenik meg:

”**Connect a telephone by Bluetooth®**” (Csatlakoztasson egy telefont a Bluetooth® rendszeren keresztül), és a hang munkamenet lezárul.

Chat GPT

A Chat GPT a kapcsolt szolgáltatások része, és ha a felhasználó előfizet rá, akkor a funkciók szélesebb körét teszi lehetővé.

Navigáció

Navigációs kezdőképernyő

(felszereltségtől függően)

Nyomja meg a navigációs kezdőképernyő megjelenítéséhez.



Cím vagy név keresése.



A főmenü megjelenítése.



Válassza ki a 3D vagy 2D megjelenítési módot.



Nyomja meg ismételt a hangviselkedés kiválasztásához.



Nagyítás vagy kicsinyítés. Ezt úgy is megteheti, hogy két ujját a képernyőre helyezi, és el- vagy egymás felé mozgatja őket.

Main menu (Főmenü)



Válassza ki az **„Otthonom”** elemet egy az **„Otthon hozzáadása”** lehetőséggel korábban megadott címet használva.



Válassza ki a **„Munkahelyem”** elemet egy a **„Saját helyek”** lehetőséggel korábban elmentett címet használva.



Válassza a **„Legutóbbi úti célok”** lehetőséget a legutóbb keresett úticélok megjelenítéséhez.



Válassza az **„Aktuális út”** elemet egy másik menü megnyitásához, és különféle műveletek végrehajtásához az aktuális tervezett útvonalon.



Válassza a **„My places” (Saját helyek)** elemet az elmentett helyek, valamint a kedvenc úti célok gyors eléréséhez.



Jelölje ki a **„Saját utazások”** elemet a kedvenc útvonalai megjelenítéséhez.



Válassza a **„Parkolás”** lehetőséget a környék különféle parkolási lehetőségeinek megjelenítéséhez.



Válassza a **„Szervizállomás”** lehetőséget a különböző szervizállomások aktuális útvonalon vagy aktuális hely közelében történő megjelenítéséhez.



A hálózat állapotának ellenőrzéséhez válassza a **„TomTom szolgáltatás”** lehetőséget.



Válassza a **„Beállítások”** elemet a gépjármű típusának megadásához, valamint a képernyő, a hangutasítások, a térkép opcióinak, az útvonalterv, a hangok és riasztások, valamint a rendszerinformációk testreszabásához.



Ezt a gombot válassza a szoftververziók és a jogi információk megjelenítéséhez. A használt nyílt forráskódú szoftver könyvtárak és licenc URL címek adatai.

i MEGJEGYZÉS

Egy biztonságos Wi-Fi elérési ponttal való rendszeres kapcsolat automatikusan frissíti a térképet. A térképfrissítést mobiltelefon-hálózaton keresztül is elvégezhető, a modellváltozattól, az eladás országától, a gépjármű felszereltségétől, valamint az online szolgáltatásokra és lehetőségekre való előfizetéstől függően.

Ugyanakkor az okostelefon Wi-Fi és/vagy mobilhálózatának használata további díjakat generálhat, ha túllépjük az adatforgalmat. Az ehhez kapcsolódó összes költség – ha van ilyen – a telefon-szolgáltató által kiállított számlában jelenik meg.

EV Útválasztás

i MEGJEGYZÉS

Az EV útválasztás a kapcsolódó szolgáltatások része, ha a felhasználó előfizet rá.

A navigációs rendszer részét képező, beágyazott EV útvonaltervező rendszer

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

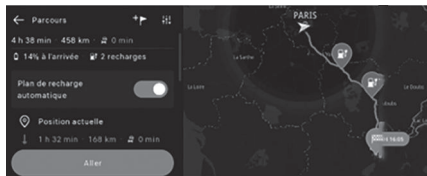
lehetővé teszi az utazások leghatékonyabb megtervezését, figyelembe véve a töltési megállásokat és a szükséges töltési időt, az egyes töltőállomások adatait, valamint a jármű hatótávolságát és a forgalmi információkat.

Az EV útvonaltervezés alkalmazkodik a megváltozott körülményekhez is, pl. elterelésekhez, forgalomhoz, és a lehető leghatékonyabb utazásokat biztosítja. Utazás programozása az EV útvonaltervezéssel:

- Mondja, hogy „OK Opel”.
- Mondja meg az úticél címét.

vagy

- Írja be az úticél címét.



Navigációs beállítások

Nyissa meg a **Navigációs beállítások** oldalt.

A **Térkép és megjelenítés oldal** segítségével lehet engedélyezni/letiltani a

Hatótáv megjelenítés funkciót, amely a fennmaradó hatótávolságot mutatja.

A **Tervezés & utazás** oldalon beállítható a kívánt töltési szint töltőhöz érkezéskor és a kívánt töltési állapot célállomásra érkezéskor.

A **Járműbeállítás** oldalon a töltőállomás aljzata kiválasztható a fedélzeten lévő kábeltől függően.

e-Routes a Free2Move Charge segítségével

A Free2Move Charge e-Routes egy erőteljes utazástervező okostelefon-alkalmazás. Úgy tervezték, hogy úgy irányítsa a vezetőt és optimalizálja az utazásokat a jármű valós idejű adatainak felhasználásával, hogy a legjobb útvonalakat javasolja a töltőállomások állapota alapján.

Az e-Routes kompatibilis az Android Auto és az Apple®CarPlay® rendszerrel, és a jármű érintőképernyőjéről is használható.

Kapcsolat

Vezetékes eszköz csatlakoztatása USB segítségével

A hordozható eszköz USB csatlakozója töltést is lehetővé tesz. A rendszer rendelkezésére bocsátja az engedélyezett médiatartalmát (Média vagy iPod® típusú tartalom).



Csak egy USB csatlakozóval lehetővé válik a képernyő tükrözés csatlakozás (Apple®CarPlay® vagy Android Auto) a csatlakoztatott kompatibilis mobilkészülöknél, és egyes eszközalkalmazások használata az érintőképernyőn.

A Mirror Screen® funkcióval kompatibilis USB-aljzattal kapcsolatos további információkért tanulmányozza az „Egyszerű használat és kényelem – Szerelvények” szakaszt.

A mobil eszköz töltési üzemmódban van, amikor USB kábellel csatlakoztatják.

MEGJEGYZÉS

Javasolt az eszközök eredeti USB kábeleit használni, lehetőleg minimális kábelhosszúsággal, az

optimális teljesítmény biztosítása érdekében.

⚠ FIGYELEM

A rendszer kímélése érdekében ne használjon USB-elosztót.

Wi-Fi-kapcsolat

A rendszer egy külső Wi-Fi csatlakozási móddal rendelkezik a rendszerfrissítések elvégzéséhez.



Nyomja meg a „**Beállítások**” alkalmazást.

A listában jelölje ki a „**Csatlakoztathatóság**” fület.



Válassza ki a „**Wi-Fi**” lehetőséget.



Végezze el a „**Wi-Fi**” aktiválását/inaktiválását.

A rendszer megkezdí a közeli Wi-Fi hálózatok keresését. Ez néhány másodpercet vehet igénybe.

Válassza ki a Wi-Fi hálózatot, amelyhez csatlakozni kíván, és írja be a hozzákcsolódó jelszót.

⚠ FIGYELEM

A rendszer védelme érdekében csak az elégséges biztonsági szintű hálózatokhoz lehet csatlakozni. WPA2 titkosítási szintre van szükség, amely megegyezik a belföldi szinttel.

i MEGJEGYZÉS

Bármely hálózat, amelyhez már csatlakozott a rendszer, automatikusan újracsatlakozik, mielőtt a rendszer észleli, ha előtte be lett kapcsolva a Wi-Fi funkció.

i MEGJEGYZÉS

A rendszer Wi-Fi kapcsolaton keresztül történő csatlakoztatása nem lehetséges olyan eszközhöz, amely már Mirror Screen® vezeték nélküli kapcsolaton keresztül csatlakozik.

Ebben az esetben az USB aljzat felhasználásával történő Mirror

Screen® kapcsolatot részesítse előnyben.

Eszközkezelés

Minden olyan eszköznel, amely már csatlakozik a rendszerhez vezeték nélküli kapcsolat (Bluetooth® vagy vezeték nélküli Mirror Screen® kapcsolat) segítségével, meg lehet határozni az előnyben részesített csatlakozási módot (az eszköz által támogatott funkcióktól függően). Ezért meg lehet határozni, hogy az eszközt vezeték nélküli Bluetooth® vagy vezeték nélküli Mirror Screen® kapcsolaton keresztül kell-e csatlakoztatni a rendszer minden egyes indításakor, miután a profilt kiválasztják.



Nyomja meg a „**Beállítások**” alkalmazást.

A listában jelölje ki a „**Csatlakoztathatóság**” fület.



Válassza ki a „**Saját eszközök**” lehetőséget a párosított eszközök listájának megjelenítéséhez.



Nyomja meg ezt a gombot egy eszköz csatlakoztatásának kezeléséhez.

Válasszon egy csatlakozási típust, majd az „**APPLY**” (**ALKALMAZ**) megnyomásával erősítse meg.

Eszköz törlése



Nyomja meg a „**Beállítások**” alkalmazást.

A listában jelölje ki a „**Csatlakoztathatóság**” fület.



Válassza ki a „**Saját eszközök**” lehetőséget a pá-

rosított eszközök listájának megjelenítéséhez.



Nyomja meg ezt a gombot.

Nyomja meg a „**DELETE**” (**TÖRLÉS**) gombot.

Erősítse meg a „**YES**” (**IGEN**) megnyomásával.

⚠ FIGYELEM

Ha néhány olyan eszköz, amelyet éppen töröltek a rendszerből, csatlakozást kér, utasítsa el.

Csatlakoztatott szolgáltatások

Több csatlakoztatott szolgáltatás érhető el az alkalmazás segítségével, online vagy a járműben.

i MEGJEGYZÉS

A csatlakoztatott szolgáltatások nem érhetők el minden piacon. További tájékoztatásért, forduljon márkaszervizéhez.

i MEGJEGYZÉS

A csatlakoztatott szolgáltatások használhatósága regisztrációhoz és megfelelő aktiváláshoz kötött.

A csatlakoztatott szolgáltatások lehetnek élő navigáció, például online forgalmi információk, valamint a jármű állapota és adatai, például karbantartási riasztások.

A járműben elérhető szolgáltatások vészhelyzeti hívást és segélyhívást is magukban foglalnak. Ezek a funkciók automatikusan aktiválódnak. Vonatkozó használati feltételek.

Vészhívás ➡ 203.

Az elérhető csatlakoztatott szolgáltatásokhoz való kapcsolódáshoz megfelelő csatlakozási és adatvédelmi beállításokra van szükség.

Kapcsolat beállításai

A rendszerbeállítások menü megjelenítéséhez nyissa meg a beállítások alkalmazást,  jelölje ki a  lehetőséget. Ezután válassza a csatlakoztathatóság menüt.

Az alábbi beállítások kezelhetők:

- vezeték nélküli eszközök: az összes párosított eszköz megjelenítése, eszköz csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása, az egyes eszközök csatlakozási beállításának (Bluetooth vagy telefonkivetítés) kiválasztása és közeli eszközök keresése
- Wi-Fi hálózatok: Wi-Fi aktiválása vagy inaktíválása, közeli Wi-Fi hálózatok keresése és a rendszer Wi-Fi hálózathoz csatlakoztatása
- adatvédelmi beállítások: adat- és helymegosztás aktiválása vagy inaktíválása hivatalos szolgálatokkal

Adatvédelmi beállítások

Az adatvédelmi beállítások az egyes profilokhoz beállíthatók. Ezt a funkciót a „Vendég” és/vagy „Járművezető” profilokkal lehet használni:

- alapértelmezés szerint „Privát módban” van konfigurálva, vagy
- a rendszerben létrehozandó, mobil eszközökhöz kapcsolódva vagy anélkül.

Minden profilnál (még a „Vendég” profilnál is) az elmentett adatvédelmi beállítások kerülnek visszaállításra.

Az alábbi adatvédelmi beállítások hajthatók végre:

- adat- és helymegosztás
- adatmegosztás
- privát mód

Az összes rendelkezésre álló online szolgáltatás korlátozások nélküli használatához az adatok és a hely megosztása szükséges.

Amikor be van kapcsolva a privát mód, akkor az online szolgáltatások csak helyi adatfeldolgozást hajtanak végre a járműben, korlátozott funkciókkal.

Az adatvédelmi beállítások a csatlakoztathatóság menüben állíthatók be a  beállítások alkalmazásban.

Az adatvédelmi beállítások az állapotsávban is módosíthatók a  megérintésével.

Sharing Data and Location (Adatok és hely megosztása)



Ez az üzemmód lehetővé teszi a gépjármű számára, hogy az összes rendelkezésre álló, érvényes, online szolgáltatáshoz szükséges személyes adatot továbbítsa a gépjárművön kívülre.

MEGJEGYZÉS

Az online szolgáltatás használatához szükséges személyes adatok elküldésre kerülnek a szolgáltatóknak.

Sharing Data (Adatok megosztása)



Ez az üzemmód lehetővé teszi a jármű számára, hogy külsőleg továbbítsa az összes szükséges adatot a helymeghatározáshoz (pl. GPS koordináták).

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy némelyik online szolgáltatás nem működik a gépjármű helymeghatározási adatai nélkül.

MEGJEGYZÉS

Ez az üzemmód nem alkalmazható sürgősségi hívás funkcióra, vagy olyan meghatározott szolgáltatásokra, amelyekhez üzleti szerződésre

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

adott felhasználó jóváhagyás kapcsolódik (pl.: csatlakoztatott riasztó).

Private Mode (Privát mód)



Ez az üzemmód nem teszi lehetővé a gépjármű számára, hogy személyes adatokat továbbítson a gépjárművön kívül.

MEGJEGYZÉS

Az online szolgáltatások csak helyi adatfeldolgozást végeznek korlátozott funkciókkal a gépjárművön belül.

MEGJEGYZÉS

Ez az üzemmód nem alkalmazható sürgősségi hívás funkcióra, vagy olyan meghatározott szolgáltatásokra, amelyekhez üzleti szerződésre adott felhasználó jóváhagyás kapcsolódik (pl.: csatlakoztatott riasztó).

MEGJEGYZÉS

Ha járművet szakmai célból, illetve meghatározott szerződéses jogvi-

szonyban használják (pl. vállalati flotta, kormányzati megbízás), egyes adatvédelmi módok a szolgáltatások adatmegosztási igényeitől függően nem lesznek elérhetők a felhasználó számára a képernyőn.

Bluetooth® csatlakozás

A hordozható eszköz Bluetooth® kapcsolaton keresztül történő csatlakoztatása hozzáférést biztosít annak tartalmához és a „Média” streameléshez. Emellett a telefon funkció aktiválását is lehetővé teszi.

A kapcsolat létrehozását a hordozható eszköz Bluetooth® menüjében, vagy a gépjármű rendszerében lehet kezdeményezni, amelyhez az első csatlakozáskor meg kell nyitni a „My Devices” (Az eszközeim) menüt.

MEGJEGYZÉS

Néhány esetben előfordulhat, hogy fel kell oldania a készülék zárolását, valamint ellenőriznie kell a jogosultságot a névjegyek és a legutóbbi hívások szinkronizálásához. Előfordulhat, hogy az eszköz bizonyos funkciókat nem támogat.

Az eszközmodellek vagy okostelefonok részleges vagy teljes kompatibilitásával kapcsolatos további információért, kérjük, látogasson el a Márka adott országban lévő weboldalára.

Párosítás egy eszközről



A mobil eszköz Bluetooth® menüjében válassza ki a rendszer nevét az észlelt eszközök listájából.

MEGJEGYZÉS

Annak érdekében, hogy a rendszer láthatóvá váljon a Bluetooth® kapcsolat számára, először nyissa meg a rendszerben a **„My Devices” (Az eszközeim)** menüt.

Folytassa a rendszer és az eszköz által javasolt első csatlakoztatási eljárást. Például: párosítási kódok érvényesítésével.

Párosítás a rendszerből



Nyomja meg a **„Settings” (Beállítások)** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Connectivity" (Csatlakoztathatóság)** fület.



Válassza a **„My Devices (Eszközeim)** lehetőséget.



Válassza ki a csatlakoztatni kívánt mobil eszköz nevét:

- Az ismert eszközök listájából (ha az eszköz korábban már csatlakozott a rendszerhez).
- vagy
- Az észlelt eszközök listájából (ha az eszköz korábban még soha nem csatlakozott a rendszerhez, vagy törölve lett onnan).

i MEGJEGYZÉS

A rendszerhez már csatlakoztatott mobil eszköz képes automatikusan újracsatlakozni a gépjármű beindításakor a felhasználói profil kiválasztását követően.
Az automatikus újracsatlakozás a „My Devices” (Az eszközeim) menü megnyitásakor rögtön felfüggesztésre kerül.

Ez lehetővé teszi a rendszernek, hogy Bluetooth® kapcsolatát láthatóvá tegye egy új eszköz számára.

A rendszer a vezetőoldali ajtó kinyitásakor és a gyújtás levételekor szétkapcsolódik.

Automatikus újracsatlakozás

A rendszer lehetővé teszi a már csatlakoztatott és a felhasználói profil kiválasztásakor észlelt eszközök automatikus újracsatlakozását.

Az előnyt élvező újracsatlakoztatott eszközök azok, amelyeket a kiválasztott felhasználói profilhoz kapcsoltak, illetve ennek hiányában a legutóbb csatlakoztatott eszközök.

Képernyőtükrözés

Az Apple CarPlay és Android Auto telefon-kivetítő alkalmazások megjelenítik az okostelefonról kiválasztott alkalmazásokat az Infotainment képernyőn, és lehetővé teszik azok közvetlen kezelését az Infotainment kezelőszervekkel.

Ellenőrizze a készülék gyártójánál, hogy ez a funkció kompatibilis-e az okostelefonnal, és hogy az alkalmazás elérhető-e az Ön országában.

Az okostelefon előkészítése

iPhone®: Győződjön meg róla, hogy a Siri® be van kapcsolva a telefonon.
Android telefon: Töltse le az Android Auto alkalmazást a telefonjára a Google Play™ áruházból.

Okostelefon csatlakoztatása

Csatlakoztassa a telefont az USB csatlakozóhoz ➡ 65 vagy csatlakoztassa a telefont Bluetooth kapcsolaton keresztül.

Győződjön meg arról, hogy a telefonkivetítés aktiválva van a csatlakozási beállításokban .

A telefon-kivetítés indítása

Érintse meg az Apple CarPlay vagy Android Auto alkalmazást az Infotainment képernyőn.

A telefon-kivetítés képernyő megjelenése az okostelefontól és a szoftververziótól függ.

Az okostelefon hangasszisztensének használata

Nyomja meg, és tartsa nyomva a kormánykeréken található  gombot, és mondja ki a telefon hangasszisztensének megfelelő aktiváló hanguta-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

sítását az okostelefon hangasszisztensének használatához az infotainment rendszeren keresztül.

Telefon

Hívás indítása

Hívás kezdeményezéséhez válassza ki az egyik kapcsolatot a kapcsolatok listájából, billentyűzzön be egy telefonszámot a billentyűzetről vagy válasszon egy számot a legutóbbi hívások listájából.

Hívás fogadása

A bejövő hívást csengés, valamint egy üzenet jelzi az Infotainment képernyőn. Bejövő hívás fogadásához vagy egy aktív hívás befejezéséhez érintse meg az adott gombot az Infotainment képernyőn, vagy nyomja meg a  gombot a kormánykeréken. Bejövő hívás elutasításához, érintse meg az adott gombot az Infotainment képernyőn, vagy nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot a kormánykeréken.

Beállítások

A képernyőkijelzés konfigurálása

Nyomja meg a **"Settings" (Beállítások)** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **"Customization" (Személyre szabás)** fület.

Az alábbiakat lehet konfigurálni:

- a belső hangulatvilágításhoz kapcsolódó képernyőszíneket. Tanulmányozza az „Egyszerű használat és kényelem” fejezetet.
- a háttérhangokat.
- a vizuális üdvözlő és elköszönő animációkat.
- a képernyőátmenet animációit.

A rendszerkapcsolatok kezelése



Nyomja meg a **„Beállítások”** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **„Csatlakoztatás”** fület.

Az alábbiak kezelhetők:

- A Bluetooth® csatlakozás.
- A Mirror Screen® okostelefon csatlakozások (Apple® CarPlay®/Android Auto).
- A Wi-Fi kapcsolat.

- Privát üzemmód.

A rendszer konfigurálása



Nyomja meg a **„Beállítások”** alkalmazást.

A listában jelölje ki a **„System” (Rendszer)** fület.

Az alábbiakat lehet konfigurálni:

- a nyelvet.
- a dátumot és a pontos időt.
- a távolság és fogyasztás mértékegységét (kWh / 100 mérföld – mérföld, mérföld / kWh – mérföld, km / kWh – km).
- a hőmérséklet mértékegységét (Fahrenheit, Celsius).

A rendszer konfigurációját le lehet nullázni.

Nyelv kiválasztása



Nyelv váltásához válassza a „Nyelv” pontot.



Nyomja meg a kívánt nyelvet.



Nyomja meg visszafelé mutató nyilat az előző oldalra történő visszalépéshez.

Dátum és idő beállítása



Jelölje ki a **“Date and Time” (Dátum és idő)** opciót a dátum és idő módosításához.



Nyomja meg a kívánt időt/dátumot.



Az **“Automatic Date and Time” (Automatikus dátum és idő)** funkció alapértelmezés szerint be van kapcsolva, így a beállítás automatikusan megtörténik az Ön földrajzi helyzetének megfelelően.

A kézi beállításhoz kapcsolja ki az **“Automatic Date and Time” (Automatikus dátum és idő)** funkciót.

Nyomja meg a **“Select Time Zone” (Időzóna kijelölése)** mezőt, majd határozza meg az időzónát.



Nyomja meg visszafelé mutató nyilat az előző oldalra történő visszalépéshez.

Nyomja meg a **“Set Time” (Idő beállítás)** sort, majd állítsa be az időt.



A jóváhagyáshoz nyomja meg ezt a gombot.

Nyomja meg a **“Set Date” (Dátum beállítás)** sort, majd állítsa be a dátumot.



A jóváhagyáshoz nyomja meg ezt a gombot.



Jelölje ki az időformátum mezőt (12 óra / 24 óra).



Jelölje ki a dátumformátum mezőt (HH-NN-ÉÉ / ÉÉÉÉ-
HH-NN / NN/HH/ÉÉÉÉ).

MEGJEGYZÉS

A rendszer nem vált automatikusan a téli és nyári időszámítás között (az értékesítés országától függően).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

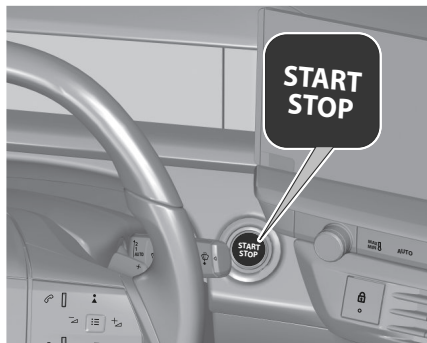
10

INDÍTÁS ÉS ÜZEMELTETÉS

A motor beindítása és leállítása

A motor indítása

Teljesítmény gomb



Az elektronikus kulcsnak a gépkocsin belül kell lennie.

Motorindítás

Használja a fékpedált és nyomja meg a Start/Stop gombot.

BEV

1. Nyomja le a fékpedált.

2. Nyomja meg **Start/Stop** gombot körülbelül két másodpercre.
3. Tartsa nyomva a fékpedált, amíg a **READY** megjelenik a klaszteren és hangjelzés hallható

Gyújtás bekapcsolva üzemmód a motor indítása nélkül

Nyomja meg a **Start/Stop** gombot a fékpedál működtetése nélkül. Az ellenőrzőlámpák világítanak és a legtöbb elektromos funkció működik.

Motor és gyújtás ki

Nyomja meg röviden az **Start/Stop** gombot az egyes üzemmódokban vagy amikor a motor jár és az autó álló helyzetben van. Egyes funkciók a vezetőoldali ajtó kinyitásáraig aktívak maradnak.

A kormányzár bekapcsol

A változattól függően a kormányzár automatikusan bekapcsol, amikor:

- a jármű álló helyzetben van.
- ki van kapcsolva a gyújtás.

A kormányzár kioldásához, nyissa ki, majd zárja be a vezetőajtót és

kapcsolja be a gyújtást vagy közvetlenül indítsa be a motort.

⚠ FIGYELEM

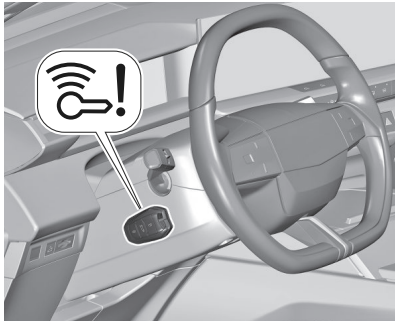
Lemerült járműakkumulátor esetén nem szabad a járművet vontatni vagy behúzással beindítani, mert a kormányzár nem lehet kioldani.

⚠ FIGYELEM

A kulcs elemének hibája esetén a kormányzár bekapcsolva marad. Ne próbálja meg a gépjárművet betolással beindítani és ne vontassa.

Használat meghibásodás esetén

Ha az elektronikus kulcs meghibásodott vagy az elektronikus kulcs eleme gyenge, egy üzenet jelenhet meg a klaszteren.



Tartsa az elektronikus kulcsot a kormányoszlop burkolatának jelöléséhez az ábra szerint.

Kézi sebességváltóval szerelt jármű esetén kapcsoljon üresbe, nyomja le a kuplungpedált, a fékpedált, és nyomja meg a **Start/Stop** gombot.

Automata sebességváltóval szerelt jármű esetén vigye a fokozatválasztót **P** állásba, használja a fékpedált és nyomja meg **Start/Stop** gombot. Ezt a lehetőséget kizárólag szükség-helyzetben használja. Amint lehetséges, cserélje ki az elektronikus kulcs elemét.

Az ajtók nyitásához vagy zárásához, lásd a rádiófrekvenciás távirányító vagy az elektronikus kulcs meghibásodását.

Vészleállítás vezetés közben

Ha a motort ki kell kapcsolni vezetés közben egy vészhelyzet esetén, nyomja a **Start/Stop** gombot öt másodpercig.

⚠ VESZÉLY!

A motor menet közbeni kikapcsolása a fék- és kormányrendszerek rásegítésének elvesztését okozhatja. Az assistance rendszerek és légzsákrendszerek letilódnak.

A világítás és a féklámpák kialszanak. Ezért vezetés közben a motort és a gyújtást csak akkor szabad kikapcsolni, ha vészhelyzet miatt szükséges.

A gépjármű indítása alacsony hőmérséklet esetén

Kiegészítő fűtés nélküli motor indítása dízelmotorok esetében -30 °C-ig lehetséges.

Ehhez megfelelő viszkozitású motorolaj, megfelelő üzemanyag, elvégzett szervizek és megfelelően feltöltött járműakkumulátor szükséges.

Ha a hőmérséklet -30 °C alá megy az automata sebességváltónak kb.

öt percnyi melegítési fázisra van szüksége. A fokozatválasztó karnak **P** állásban kell lennie.

Turbó motor bemelegítés

Indításkor a motor forgatónyomatéka kis időre korlátozott lehet, főleg hideg a motor. A korlátozásra azért van szükség, hogy a kenési rendszer teljes védelmet nyújthasson a motornak.

Vezetési tanácsok

A gépkocsi irányítása

Soha ne közlekedjen leállított motorral

Leállított motor mellett számos rendszer nem működik (pl. a fékrásegítő, a szervokormány). Ha leállított motorral közlekedik, veszélyezteti önmaga és mások épségét.

Automatikus leállítást esetén minden rendszer működik.

Stop-start rendszer ➡ 129.

Pedálók

A megfelelő pedálút biztosítása érdekében a pedálok alá nem szabad szőnyeget tenni.

Csak olyan padlószőnyeget használjon, amelyik megfelelően illeszkedik és a

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

rögzítőelemek biztosítják a vezetőoldalon.

Kormányzás

Ha a motor leállása vagy a rendszer hibája miatt megszűnik a szervokormányzás, a jármű továbbra is kormányozható marad, ehhez azonban nagyobb erőfeszítés szükséges.

Új gépkocsi bejárata

Az első néhány utazás során ne fékezzen szükségtelenül túl erősen. A gépkocsi első útja során a kipufogórendszerre került viaszanyag és motorolaj fűstszerűen elpárolog. Az első út megtétele után hagyja a gépkocsit a szabadban, és ne lélegezze be az elpárolgó gőzöket. A bejárati időszakban az üzemanyag és motorolaj fogyasztás nagyobb lehet. Ezenkívül a kipufogósűrő tisztítási folyamata gyakrabban történhet. Kipufogósűrő ➡ 139.

Gyújtás bekapcsolva üzem mód a motor indítása nélkül

Nyomja meg a Start/Stop gombot a fékpedál működtetése nélkül. Az ellenőrzőlámpák világítanak és a legtöbb elektromos funkció működik.

Motor és gyújtás ki

Nyomja meg röviden az **Start/Stop** gombot az egyes üzemmódokban vagy amikor a motor jár és az autó álló helyzetben van. Egyes funkciók a vezetőoldali ajtó kinyitásaig aktívak maradnak.

A jármű elhagyása

FIGYELEM

A járművet csak kikapcsolt meghajtórendszerrel, behúzott rögzítőfékkel és a sebességváltótól függően az első sebességfokozatban, vagy a **P** módot választva hagyja el.

Parkolás

FIGYELEM

Ne álljon a járművel könnyen gyulladó felületre. A kipufogórendszer magas hőmérséklete meggyújthatja a felületet.

- Húzza be a rögzítőféket.
- Ha a jármű vízszintes felületen vagy emelkedőn áll, kapcsolja be az első sebességfokozatot, vagy nyomja meg a P-t. Emelkedőn

fordítsa el az első kerekeket a járdaszegélytől.

- Ha a jármű lejtőn áll, kapcsolja be a hátrameneti fokozatot vagy nyomja meg a P-t. Forgassa az első kerekeket a járdaszegély felé.
- Zárja be az ablakokat.
- Állítsa le a motort.
- Kapcsolja ki a gyújtást a teljesítmény gombbal ellátott járművön. Kiviteltől függően forgassa el a kormánykereket addig, amíg a kormányrögzítés érezhetően bepattan.

A kormányzár bekapcsol

A változattól függően a kormányzár automatikusan bekapcsol, amikor:

- a jármű álló helyzetben van.
- ki van kapcsolva a gyújtás.

A kormányzár kioldásához, nyissa ki, majd zárja be a vezetőajtót és kapcsolja be a gyújtást vagy közvetlenül indítsa be a motort.

FIGYELEM

Lemerült járműakkumulátor esetén nem szabad a járművet vontatni vagy behúzással beindítani, mert a kormányzárat nem lehet kioldani.

Automatikus Stop & Start funkció

A stop-start rendszer segít az üzemanyag-megtakarításban és a kipufogógáz kibocsátások csökkentésében. Amikor a feltételek engedik, lekapcsolja a motort, amint a jármű sebessége kellően alacsonnyá válik vagy amikor a jármű megáll, pl. közlekedési lámpánál vagy dugóban.



Bekapcsolás

Alapértelmezetten, a rendszer aktiválva van a gyújtás ráadásakor.

A rendszer az információs kijelzőn manuálisan bekapcsolható.

Nyomja meg a  gombot, és aktiválja a rendszert az információs kijelzőn.

Információs kijelző  95.

A rendszer aktiválását egy üzenet erősíti meg.

Kikapcsolás

Nyomja meg a  gombot, és kapcsolja ki a rendszert az információs kijelzőn.

A kikapcsolást a műszeregységen a  világítása és egy üzenet erősíti meg.

Automatikus leállítás

Automata sebességváltóval rendelkező gépkocsik

Ha a jármű lenyomott fékpedál mellett álló helyzetben van, akkor az Autostop automatikusan aktiválódik.

A motor kikapcsol, a gyújtás azonban bekapcsolva marad.

A stop-start rendszer 12%-nál meredekebb lejtőkön tiltásra kerül.

Kijelzés

Az Automatikus leállítás üzemmód jelzésére a  visszajelző lámpa szolgál.

Autostop közben a fűtési és a fékteljesítmény állandó szinten marad.

Az Autostop feltételei

A stop-start rendszer ellenőrzi, hogy az alábbi feltételek mindegyike teljesül-e.

- A stop-start rendszer nincs manuálisan kikapcsolva.
- A vezető oldali ajtó be van csukva, vagy a vezető biztonsági öve be van kapcsolva.
- A járműakkumulátor megfelelően fel van töltve és jó állapotban van.
- A motor be van melegítve.
- A motor hűtőfolyadék hőmérséklet nem túl magas.
- A motor kipufogó hőmérséklet nem túl magas, pl. miután nagy motorterheléssel vezetett.
- A külső hőmérséklet nem túl alacsony vagy túl magas.
- A hőmérséklet szabályozás rendszer engedélyezi az Autostop funkciót.
- A fékvákuum elegendő.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- A kipufogósűrítő öntisztító funkciója nem aktív.
- A gépkocsi az utolsó Autostop óta legalább sétatempóban mozgott.

Az automatikus leállítás le van tiltva, ha ezek a feltételek nem teljesülnek. Emellett az Automatikus leállítás üzemmód letiltásra kerülhet:

- a klímaszabályozó rendszer bizonyos beállításai miatt ➡ 90
- közvetlenül nagyobb sebességgel történő vezetés után
- új jármű bejáratása során
- a páramentesítés aktiválása miatt
- meredek emelkedőkön vagy lejtőkön
- ha a jármű a motor utolsó indítása óta nem haladta meg a 10 km/h sebességet

Ezekben az esetekben a műszerfalón lévő ikon néhány másodpercig villog, majd kialszik.

MEGJEGYZÉS

Az Automatikus leállítás üzemmód az akkumulátor cseréje vagy újbóli csatlakoztatása után néhány órán keresztül gátolva lehet.

A járműakkumulátor lemerülés-védelme

A megbízható motor-újraindítások biztosítása érdekében a stop-start rendszer részét képezik a járműakkumulátor lemerülésével szembeni különböző védelmi funkciók.

Energiatakarékossági intézkedések

Automatikus leállítás üzemmód közben számos elektromos funkció, például a kiegészítő elektromos fűtés vagy a hátsó ablak fűtése le van tiltva vagy energiatakarékos üzemmódba van kapcsolva. A rendszer csökkenti a hőmérséklet-szabályozó rendszer ventilátorának fordulatszámát az energiatakarékosság érdekében.

Jármű újraindítása a vezető által

A motor újraindítását követően az Automatikus leállítás üzemmód nem elérhető, amíg a gépjármű el nem éri a 8 km/h.

A motor az alábbi esetekben indul újra:

- a fékpedált elengedve, miközben a választókar **D** vagy **M** állásban van
- a fékpedál felengedve vagy a választókar **N** állásban van, amikor a választókart **D** vagy **M** állásba helyezi.

- a választókar **R** állásba helyezése

Motor indítása stop-start rendszerrel

Ha Autostop közben az alábbi állapotok valamelyike lép fel, akkor a stop-start rendszer automatikusan újraindítja a motort:

- stop-start rendszer manuálisan kikapcsolva
- kicsatolják a vezető biztonsági övét és kinyitják a vezetőajtót
- motorhőmérséklet túl alacsony
- a járműakkumulátor töltöttségi szintje egy meghatározott szint alatt van
- fékvákuum nem elegendő
- a járművet vezetik vagy legalább sétatempóban gurul
- a hőmérséklet-szabályozó rendszer motorindítást kér
- légkondicionálás manuálisan bekapcsolva

Ha egy elektromos tartozék, például hordozható CD-lejátszó csatlakozik az elektromos kimenethez, akkor újraindítás közben esetleg rövid áramesés észlelhető.

Fékrendszer

Rögztítőkék

⚠ FIGYELEM

Mielőtt elhagyná a járművet, ellenőrizze a rögztítőkék állapotát. Az ellenőrzőlámpa (P) folyamatosan világít, ha az elektromos kézifék be van húzva.



Működtetés álló gépkocsi esetén

Húzza meg a kapcsolót (P). Ha az ellenőrző lámpa (P) világít, akkor az elektromos rögztítőkék aktív. Ellenőrzőlámpa (P) ➡ 79.

Az elektromos rögztítőkék bármikor működtethető, még kikapcsolt gyújtásnál is.

Ne működtesse az elektromos rögztítőkét túl gyakran anélkül, hogy járna a motor, mert ezzel lemerítheti a járműakkumulátort.

Kioldás

Kapcsolja be a gyújtást. Tartsa nyomva a fékpedált, majd nyomja meg a kapcsolót (P). Ha az (P) ellenőrző lámpa kialszik, akkor ki van engedve az elektromos rögztítőkék.

Elindulás funkció

Gépjárművek kézi sebességváltóval: A tengelykapcsoló-pedál benyomása, majd kismértékű felengedése és a gázpedál enyhe benyomása automatikusan kioldja az elektromos rögztítőkét. Ez csak akkor lehetséges, ha az elektromos rögztítőkék automatikus működése aktív.

Ez nem lehetséges a (P) kapcsoló egyidejű meghúzása közben. Automata sebességváltóval rendelkező gépkocsik: Az R, D vagy M állás kapcsolása, majd a gázpedál benyomása automatikusan kioldja az elektromos rögztítőkét. Ez csak akkor lehetséges,

ha az elektromos rögztítőkék automatikus működése aktív van. Ez nem lehetséges a (P) kapcsoló egyidejű meghúzása közben.

Fékezés mozgásban lévő jármű esetén

A jármű mozgása és a (P) kapcsoló meghúzva tartása közben az elektromos rögztítőkék lassítja a járművet.

Amint a (P) kapcsolót elengedik, a fékezés megszűnik.

A blokkolásgátló fékrendszer és az elektronikus menetstabilizáló végzi a jármű stabilizálását, amíg a (P) kapcsolót meghúzva tartják. Ha az elektromos rögztítőkék meghibásodik, akkor figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszerfalon. Ha a blokkolásgátló fékrendszer és az elektronikus menetstabilizáló meghibásodik, akkor egyik vagy mindkét (ABS) és  visszajelző lámpa világít a műszercsoporton. Ebben az esetben a jármű lassítás közbeni stabilitása csak a kapcsoló ismételt rövid meghúzásaival tartható fent, amíg a jármű meg nem áll.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Automatikus működtetés

Az automatikus működtetés az elektromos rögzítőfék automatikus behúzását és kiengedését jelenti.

Az elektromos rögzítőfék manuálisan is behúzható vagy kiengedhető a (P) kapcsolót használva.

Automatikus behúzás:

- Az elektromos rögzítőfék automatikusan bekapcsol, amikor a jármű áll vagy a gyújtás ki van kapcsolva.
- (P) világít a műszeregységen, és egy üzenet jelenik meg a behúzást megerősítve.

Automatikus kioldás:

i MEGJEGYZÉS

az elektromos rögzítőfék automatikus kioldása mindaddig gátolt, amíg a vezetőoldali ajtó nyitva.

- A rögzítőfék elinduláskor automatikusan kiold.
- (P) kialszik a műszeregységen, és egy kijelző üzenet ugrik fel a felengedést megerősítve.

Az automatikus működés kikapcsolása

Bizonyos helyzetekben, például rendkívül hideg időjárási körülmények között vagy vontatás esetén szükség lehet az elektromos rögzítőfék automatikus működésének kikapcsolására.

1. Indítsa be a motort.
2. Ha a rögzítőfék ki van engedve, akkor húzza meg a (P)-t a rögzítőfék behúzásához.
3. Vegye le a lábát a fékpedálról.
4. Nyomja meg a kapcsolót (P) legalább tíz másodpercig, de legfeljebb 15 másodpercig.
5. Engedje fel a kapcsolót (P).
6. Engedje fel és tartsa a fékpedált.
7. Húzza a kapcsolót (P) két másodpercig.

Az automatikus működés kikapcsolá-

sát igazolja a ^{AUTO}(P) felgyulladás az ^{OFF} egységen. Innentől az elektromos rögzítőfék csak manuálisan húzható be és engedhető ki.

Az automatikus működtetés újbóli bekapcsolásához ismételje meg a fent leírt lépéseket.

Az automatikus működés ideiglenesen, azaz a következő gyújtási ciklusig is kikapcsolható:

1. A jármű álló helyzetében és a motor járása mellett, nyomja be a fékpedált, és mozdítsa üres állásba a fokozatválasztót.
2. A fékpedál nyomása közben kapcsolja ki a gyújtást.
3. Vegye le a lábát a fékpedálról, és kapcsolja be újra a gyújtást.
4. Nyomja le, és tartsa lenyomva a fékpedált, majd nyomja meg az elektromos rögzítőféket annak kioldásához.
5. Vegye le a lábát a fékpedálról, és kapcsolja ki újra a gyújtást.

A normál működéshez történő visszatéréshez, nyomja le a fékpedált, és indítsa be a motort.

Automatikus sebességváltó ➡ 135.

Hiba

Az elektromos rögzítőfék vészüzem-módját a ellenőrző lámpa (P)! és a műszeregységen megjelenő üzenet jelzi. Tájékoztató üzenetek ➡ 89.

Az (P) ellenőrzőlámpa villog: az elektromos rögzítőfék nincs teljesen behúzva vagy kioldva. Ha folyamatosan

villog, akkor oldja ki az elektromos rögzítőféket, és próbálja újra behúzni.

Fékasszisztens

Ha a fékpedált gyorsan és erősen nyomja be, akkor automatikusan a maximális fékerő kerül alkalmazásra. A fékasszisztens működése a fékpedál lüktetésében és a fékpedál lenyomásakor tapasztalható nagyobb pedálerőben érzékelhető.

Tartsa nyomva határozottan a fékpedált, amíg teljes lassítás szükséges. A fékpedál felengedésekor a maximális fékerő automatikusan lecsökken.

Regeneratív fékezés

MHEV

A gázpedál felemelésekor a hibrid rendszer hozzájárul a jármű lassításához, és az energia egy részét visszatölti az akkumulátorba.

FIGYELEM

Az akkumulátor kapacitása hosszabb energia-visszanyerési idő után meghaladható, és a fékhatás csökkenhet. A járművezetőnek nem

szabad a rendszerre hagyatkoznia a lassításban, és bármikor készen kell állnia a fékpedál használatára.

PHEV

A fékpedál használata

Amikor lenyomja a fékpedált, az intelligens fékrendszer automatikusan visszatáplál valamennyi energiát, és tölti vele a nagyfeszültségű akkumulátort. Ez az energia visszanyerés csökkenti a fékbetétek használatát is, és így azok kevésbé gyorsan kopnak el.

MEGJEGYZÉS

A sofőr a fékpedál lenyomásakor más érzetet tapasztalhat a regeneratív fékrendszert nem alkalmazó gépjárművekhez képest.

FIGYELEM

Egyes helyzetekben (pl. magas akkumulátor töltési szint, szélsőséges hőmérséklet, regeneratív fékezés hosszan tartó használata, pl. hosszan tartó lejtmenetben haladás) a regeneratív fékezés mértéke ideig-

lenesen korlátozott lehet, ami kisebb lassulást eredményez.

A vezetőnek éberrel figyelnie kell figyelnie a forgalmat, és mindig készen kell állnia arra, hogy használja a fékpedált.

B mód használata

A Fék funkció emulálja a motorféket, azaz a fékpedál megnyomása nélkül lassítja a gépjárművet. A jármű gyorsabban lelassul, ha a vezető elengedi a gázpedált. A gázpedál felengedésekor visszanyert energia részben tölti a nagyfeszültségű akkumulátort, és így növeli a gépjármű hatótávolságát.

FIGYELEM

A jármű ebből következő lassulása csak azt eredményezi, hogy a féklámpák egy bizonyos szint felett felgyulladnak.

- Az üzemmód aktiválásához/kikapcsolásához használja a fokozatválasztó **B** gombját.

Amikor az üzemmód aktív, a D helyett a B látható a műszerfalón.

Az üzemmód állapota a gyújtás levételekor nem kerül elmentésre.

BEV

A Fék funkció emulálja a motorféket, azaz a fékpedál megnyomása nélkül lassítja a gépjárművet.

A jármű gyorsabban lelassul, ha a vezető elengedi a gázpedált. A gázpedál felengedésekor visszanyert energia részben tölti a nagyfeszültségű akkumulátort, és így növeli a gépjármű hatótávolságát.

FIGYELEM

A jármű ebből következő lassulása csak azt eredményezi, hogy a féklámpák egy bizonyos szint felett felgyulladnak.

A fékezésnek három szintje van, amelyet a kormánykerék mögötti fűlek segítségével lehet vezérelni:

- +** Regeneratív fékezési hatás csökkentése.
- Regeneratív fékezési hatás növelése.

Minden lassítási szintnél az információ megjelenik a műszerfalon egy vagy

több "le" nyíl formájában, közel a D kijelzéshez.

A lassítási szint a gyújtás levételekor mentésre kerül.

MEGJEGYZÉS

Ha a rendszer működéséhez szükséges feltételek nem teljesülnek, egy üzenet jelenik meg a műszerfalon.

FIGYELEM

Bizonyos helyzetekben (pl. Akkumulátor magas töltési szint, a regeneratív fékezés hosszan tartó használata, pl. hosszabb lejtmeneti haladás, szélsőséges hőmérséklet) a regeneratív fékezés mértéke ideiglenesen korlátozott lehet, ami kisebb lassulást eredményez.

A vezetőnek éberrel figyelnie kell figyelnie a forgalmat, és mindig készen kell állnia arra, hogy használja a fékpedált.

A fékpedállal

Amikor lenyomja a fékpedált, az intelligens fékrendszer automatikusan visszatáplál valamennyi energiát, és tölti vele a nagyfeszültségű akkumulátort. Ez az energia- visszatáplálás csökkenti a fékbetétek használatát is, és így azok kevésbé gyorsan kopnak el.

MEGJEGYZÉS

A sofőr a fékpedál lenyomásakor más érzetet tapasztalhat a regeneratív fékrendszer nem alkalmazó gépjárművekhez képest.

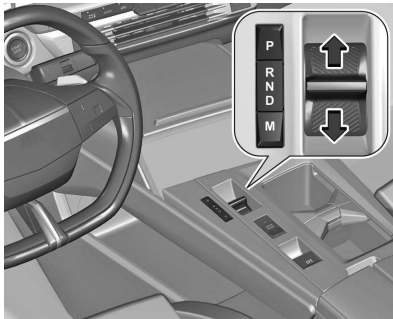
Aktív vészfékezés

Ez a rendszer a féknyomás optimalizálásával csökkenti a vészfékezéshez szükséges távolságot. A fékpedálra gyakorolt nyomás gyorsaságának függvényében lép működésbe. Ennek következménye a pedállenállás csökkenése, és a fékezés hatékonyságának javulása. ➞ 161

Sebességváltó

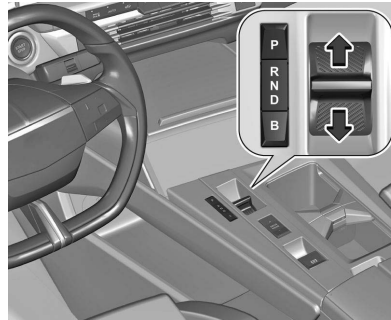
Automatikus erőátvitel (MHEV)

Az automata sebességváltó lehetővé teszi az automata fokozatváltást (automatikus üzemmód) vagy a kézi fokozatváltást (kézi üzemmód) is.



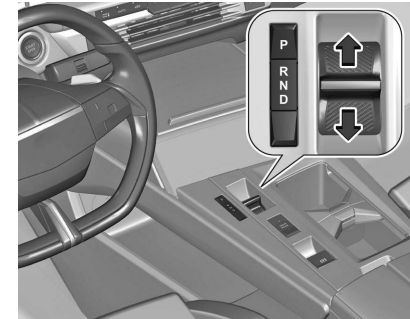
- P:** parkolás üzemmód
- R:** hátrameneti mód
- N:** üresjáratú fokozat
- D:** automatikus üzemmód
- M:** kézi üzemmód

Automata sebességváltó (PHEV)



- P:** parkolás üzemmód
- R:** hátrameneti mód
- N:** üresjáratú fokozat
- D:** automatikus üzemmód
- B:** automatikus üzemmód megnövelt regeneratív fékezéssel

Fokozatválasztó (BEV)



- P:** parkolás üzemmód
- R:** hátrameneti mód
- N:** üresjáratú fokozat
- D:** automatikus üzemmód

Soha ne nyomja le egyszerre a gázpedált és a fékpedált. Ha a **D** vagy **R** be van kapcsolva, a jármű a fék felengedésekor lassan haladni kezd.

Park P üzemmód

A **P**bekapcsolásához nyomja meg a **P** gombot, amikor a jármű áll. **P**állásban a jármű első kerekei blokkolva vannak.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

A **P**kikapcsolásához nyomja le a fékpedált, és válassza ki a kívánt módot.

A **P** automatikusan bekapcsol, ha

- a gyújtást ki van kapcsolva
- kinyitják a vezetőajtót, miközben a jármű sebessége 5 km/h alatt van
- egy időre ki van választva az **N** mód

R hátramenet mód

Az **R** fokozat kapcsolásához és kikapcsolásához a járműnek álló helyzetben kell lennie, és be kell nyomni a fékpedált.

VIGYÁZAT

Az **R** bekapcsolása a jármű előrehaladása közben károsíthatja az automata sebességváltót. Csak akkor válassza az **R** állást, ha a jármű megállt.

N üres mód

Ebben a módban a hajtórendszer nem továbbít nyomatékot a kerekekhez.

D automata mód

Normál előremeneti meghajtási üzemmód.

M kézi mód

Ebben a módban a kormánykerék váltófüeleinek használatával lehetséges a kézi fokozatváltás.

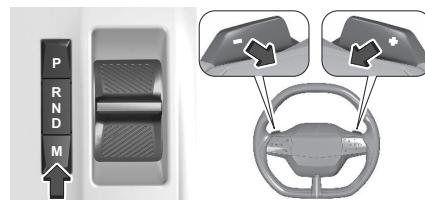
Az **M** kézi mód csak akkor választható ki, ha a **D** mód van bekapcsolva.

A kiválasztott sebességfokozat megjelenik a klaszteren.

Ha túl alacsony sebesség mellett kapcsolna magasabb vagy túl magas sebesség mellett alacsonyabb sebességfokozatot, akkor nem történik meg a kapcsolás. Ez klaszteren megjelenő üzenetet eredményezhet.

Kézi módban nem történik automatikusan magasabb sebességfokozatba kapcsolás, ha a motor fordulatszáma túl magas.

Nyomja meg az **M** gombot a kézi üzemmód kiválasztásához/törléséhez



+

Kiválasztja a következő sebességfokozatot.

-

Kiválasztja az előző sebességfokozatot.

A fűlek arra is használhatók, hogy közvetlenül kézi üzemmódba lépjenek.

Sebességváltás visszajelzése

Ha üzemanyag-takarékossági okokból ajánlott a magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba váltás, akkor a ▲ vagy ▼ jel valamint egy magasabb vagy alacsonyabb fokozat száma válik láthatóvá.

B üzemmód

Ez az üzemmód fokozott regeneratív fékezést aktivál a gázpedál felenge-

désével anélkül, hogy a fékpedált le kellene nyomni.

A fékpedált csak vész helyzetben használja.

D üzemmódban nyomja meg a **B** gombot az üzemmód bekapcsolásához vagy kikapcsolásához. **B** jelenik meg a műszercsoporton. Regeneratív fékezés ➡ 134

A **B** üzemmód alapértelmezés szerint deaktiválódik a gyújtás ráadásakor.

Elektronikus vezetési programok

Hidegindítást követően az üzemi hőmérséklet program megemeli a motor fordulatszámát, hogy a katalizátor hamarabb elérje a szükséges hőmérsékletet.

Speciális programok automatikusan megváltoztatják a kapcsolási pontokat emelkedőn vagy lejtőn való haladásakor. Havas vagy jeges körülmények között vagy más csúszós felületeken az elektronikus sebességváltó vezérlés lehetővé teszi a vezetőnek, hogy manuálisan válassza ki az első, második vagy harmadik sebességfokozatot az induláshoz.

Hiba

Ha meghibásodás történik, akkor a  megvilágít egy üzenetet a műszeregy-ségen.

Tájékoztató üzenetek ➡ 89

Ne közlekedjen 100 km/h sebességnél gyorsabban.

Kérjen segítséget egy szerviztől.

Az elektromos ellátás megszakadása

Az elektromos tápellátás megszakadása esetén, nem lehet másik üzemmódot választani, ha a **P** van alkalmazva.

Gépjármű vontatása ➡ 218

Ha a jármű akkumulátora lemerült, akkor segédindító kábel segítségével indíthatja be a járművet.

Bikázás ➡ 213

Ha nem a jármű akkumulátora okozza a hibát, akkor kérjen segítséget egy szerviztől.

Szabadonfutás

Bizonyos helyzetekben, például automata autósóban stb., szükség lehet a kerekek szabad mozgására, amikor le van állítva a motor.

A szabadonfutás engedélyezéséhez a járműnek álló helyzetben kell lennie, a motornak járnia kell és a vezető oldali ajtónak zárva kell lennie.

1. Nyomja be a fékpedált, és válassza az **N** állást.
2. Öt másodpercen belül nyomja be, és tartsa nyomva a fékpedált.
3. Kapcsolja ki a gyújtást, és mozdítsa előre vagy hátra a választót.
4. Vegye le a lábát a fékpedálról, és kapcsolja be újra a gyújtást.
5. Nyomja le, és tartsa lenyomva a fékpedált, majd nyomja meg az elektromos rögzítőféket annak kioldásához.
6. Vegye le a lábát a fékpedálról, és kapcsolja ki újra a gyújtást.

Egy üzenet jelenik meg a műszercsoporton, jelezve, hogy a kerekek a következő 15 percben szabadon foroghatnak.

A normál működéshez történő visszatéréshez, nyomja le a fékpedált, és indítsa be a motort.

Hibrid 48 V (MHEV):

Kikapcsolt motorral nem szabad szabadonfutó üzemmódban közlekedni.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

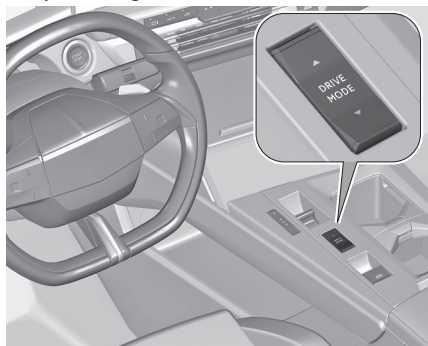
10

Vezetési módok

Az adott meghajtási üzemmód kiválasztásához, használja a váltókapcsolót.

Meghajtás típusok ➡ 7

PHEV: Alacsony kibocsátású zónába lépve a jármű automatikusan elektromos üzemmódba kapcsol, ha a vonóerő-akkumulátor töltöttségi állapota elegendő.



Hibrid 48 V

Az alábbi meghajtási üzemmódok választhatók.

Sport üzemmód

Ez az üzemmód a szervokormányra, a gázpedálra és a fokozatváltásokra hatva dinamikusabb vezetést tesz

lehetővé. Változattól függően lehetőség van a jármű dinamikus beállításainak a műszerfalon történő megjelenítésére és a kijelző színének aktiválására / inaktiválására.

Normál üzemmód

A beállítások ebben az üzemmódban alapértelmezésként vannak beállítva. A gyújtás minden bekapcsolásakor, ez az üzemmód kerül kiválasztásra.

Eco üzemmód

Csökkenti az üzemanyag-fogyasztást a fűtés és a légkondicionálás optimalizálásával és, verziótól függően, a gázpedált, az automata sebességváltót és a fokozatváltás-visszajelzőt. Amikor gurul a járművel, akkor a motor alapjáraton jár csökkent motorfékezéssel.

PHEV

Az alábbi meghajtási üzemmódok választhatók.

Sport üzemmód

Ez az üzemmód kombinálja a belsőégű motor és az elektromos motor által adott meghajtást. Ez az üzemmód

30 km/h alatti sebességnél teljesen elektromos hajtás.

Hibrid üzemmód

Ez az üzemmód a belsőégű motor és a villanymotor vezetési feltételektől és vezetési stílustól függően történő egyidejű vagy váltott működtetésével optimalizálja a jármű üzemanyag-fogyasztását.

Ebben az üzemmódban lehetőség van a 100%-ban elektromos vezetésre, ha a nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje elégséges és a gyorsítási követelmények mérsékeltek.

Elektromos üzemmód

Ebben az üzemmódban a járművet csak az elektromos motor hajtja.

Az elektromos meghajtás 135 km/h sebesség alatt áll rendelkezésre.

A jármű beindításakor alapértelmezetten ez az üzemmód van kiválasztva.

Ha a feltételek nem engedik meg ezt az üzemmódot, akkor megjelenik egy üzenet és a hibrid üzemmód kerül kiválasztásra.

BEV

Az alábbi meghajtási üzemmódok választhatók.

Sport üzemmód

A beállítások ebben az üzemmódban dinamikusabbak. A jármű dinamikus paraméterei megjeleníthetők a klaszteren.

Ez az üzemmód maximális elektromos motorteljesítményt tesz lehetővé.

Normál üzemmód

A beállítások ebben az üzemmódban alapértelmezésként vannak beállítva. A gyújtás minden bekapcsolásakor, ez az üzemmód kerül kiválasztásra.

A hatótávolság optimalizálása miatt csökken az elektromos motor teljesítménye.

Eco üzemmód

Csökkenti az üzemanyag-fogyasztást a fűtés és a légkondicionálás optimalizálásával és, verziótól függően, a gázpedált, az automata sebességváltót és a fokozatváltás-visszajelzőt.

Amikor gurul a járművel, akkor a motor alapjáraton jár csökkent motorfékezéssel.

A hatótávolság optimalizálásához az elektromos teljesítmény és a fűtés csökken.

4WD üzemmód

Az összerék-hajtás 135 km/h sebesség alatt áll rendelkezésre.

Az összerék-hajtás üzemmód javítja a jármű tapadását. A jármű első és hátsó tengelye is hajtott.

MEGJEGYZÉS

A **Normal** és az **Eco** módban mindig lehetséges a maximális nyomaték és teljesítmény elérése a gyorsítópédál teljes lenyomásával.

Motorkipufogó

VESZÉLY!

A motor kipufogógázai mérgező szén-monoxidot tartalmaznak, amely színtelen és szagtalan, és belelegezve halálos lehet.

Ha kipufogógázok jutnak be a jármű belsejébe, nyissa ki az ablakokat. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

Kerülje a nyitott csomagtérrel való vezetést, különben kipufogógázok kerülhetnek a járműbe.

Kipufogósűrő

Automatikus tisztítási folyamat

A kipufogósűrő rendszer kiszűri a kipufogógázok koromrészecskéit.

A kipufogó szűrő telítésének kezdetét a  ideiglenes világítása jelzi, amit a műszercsoporton egy üzenet kísér. Amint a forgalmi körülmények megengedik, regenerálja a szűrőt legalább 60 km/h sebességgel vezetve a járművet, míg az ellenőrzőlámpa kialszik.

MEGJEGYZÉS

Új járművön az első kipufogógázszűrő regenerálási műveleteket égett szag kísérheti, ami normális. A jármű hosszabb ideig tartó, nagyon alacsony fordulatszámú vagy üresjáraton történő üzemeltetése után gyorsításkor vízgőz szabadulhat fel a kipufogóból. Ez nem befolyásolja a jármű vagy a környezet viselkedését.

A tisztítási folyamat nem lehetséges

Ha a  bekapcsolva marad, egy hangjelzéssel és egy üzenettel kísérvé, ez azt jelzi, hogy a kipufogósűrő adalékszintje túl alacsony.

A tartályt haladéktalanul fel kell tölteni. Kérjen segítséget egy szerviztől.

Katalizátor

A katalizátor csökkenti a kipufogógázban lévő káros vegyületek mennyiségét.

i MEGJEGYZÉS

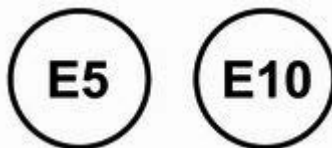
A felsorolásban nem szereplő üzemanyag minőségek károsíthatják a katalizátort vagy a elektronikus alkatrészeket.

Az el nem égett benzin túlhevül és károsítja a katalizátort.

Ezért kerülje az önindító túlzott használatát, az üzemanyagtartály kiszáradását és a motor betolással vagy vontatással történő indítását.

Kimaradó gyújtás, egyenetlen motorjárárs, motorteljesítmény-csökkenés vagy egyéb szokatlan üzemzavar esetén késlekedés nélkül forduljon szervizhez. Szükséghelyzet esetén rövid ideig foly-

tathatja a vezetést, a gépkocsi sebességét és a motor fordulatszámát alacsonyban tartva.

Üzemanyag**Benzinüzemű motorok üzemanyagai**

Csak az EN 228 vagy E DIN 51626-1 európai szabványokkal kompatibilis, vagy ennek megfelelő, ólmozatlan üzemanyagot használjon.

A motor olyan üzemanyaggal működőképes, amely max. 10% etanolt tartalmaz (pl. E10 típusú).

Használjon a javasolt oktánszámnak megfelelő üzemanyagot. Egy alacsonyabb oktánszám csökkentheti a motorteljesítményt és a nyomatékot kissé növelheti az üzemanyag-fogyasztást.

i MEGJEGYZÉS

Kizárólag a B715001 szabványnak megfelelő benzinadalékok használatát engedélyezett.

! VIGYÁZAT

Ne használjon olyan üzemanyagot vagy üzemanyag-adalékokat, amelyek fémvegyületeket, például mangánalapú adalékokat tartalmaznak. Ez motorkárosodást okozhat.

! VIGYÁZAT

A megengedett legalacsonyabb oktánszámnál alacsonyabb oktánszámú üzemanyag használata ellenőrizetlen égéshez és motorkárosodáshoz vezethet.

Az oktánszámra vonatkozó motorspecifikus követelmények a motoradatok áttekintésében találhatók. Az ország-specifikus címke az üzemanyagöltő fedélén elsőbbséggel rendelkezik. Bizonyos országokban egy bizonyos típusú, pl. adott oktánszámú üzemanyag lehet szükséges a

megfelelő motorműködés biztosításához.

Tankolás

⚠ VESZÉLY!

Tankolás előtt kapcsolja ki a gyújtást és az égéstérrel rendelkező külső fűtőberendezéseket.

Tankoláskor kövesse az üzemanyag-töltő állomás használati és biztonsági útmutatásait.

⚠ VESZÉLY!

Az üzemanyag gyúlékony és robbanásveszélyes.

Tilos a dohányzás. Nyílt láng vagy szikra használata tilos.

Ha üzemanyag-szagot érez a járműben, azonnal orvosoltassa ennek okát egy műhelyben.

A PHEV járművek nyomás alatti üzemanyagrendszerrel rendelkeznek. Az üzemanyagfedél kinyitásához először nyomja meg a kormánykeréktől balra található „FUEL FLAP” (Üzemanyagfedél) gombot. Ez feloldja a nyomást, így a fedelet megnyomva kinyithatja.

Az üzemanyag-töltő fedélen elhelyezett, szimbólumokat tartalmazó címke jelzi a megengedett üzemanyag-típusokat. Európában ezek a szimbólumok vannak feltüntetve a töltőállomások töltő szelepein. Csak a megengedett üzemanyag-típust tankolja.

⚠ VIGYÁZAT

Hibás tankolás esetén ne kapcsolja be a gyújtást.

Az üzemanyag-töltő fedele a gépkocsi jobb hátsó oldalán található.



Az üzemanyag-betöltő nyílás fedele csak akkor nyitható ki, ha a gépkocsi zárjai ki vannak nyitva. A fedél meg-

nyomásával nyissa ki az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét.

A fedél könnyű nyitásához nyomja meg a két csíkkal jelölt pontot a középső hátsó területen.

Nyitáshoz forgassa a sapkát lassan az óramutató járásával ellentétesen.



Helyezze a fúvókát egyenes helyzetben a töltőnyúlványra és nyomja meg enyhe erőfeszítéssel a behelyezéshez.

Az üzemanyag-töltéshez, kapcsolja be a szivattyú fúvókáját.

Az automatikus kikapcsolást követően a tartály a töltőpisztoly legfeljebb két alkalommal történő működtetésével tölthető fel teljesen.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ VIGYÁZAT

A kifolyt üzemanyagot azonnal törölje le.

A záráshoz, fordítsa az üzemanyag-töltő sapkát az óramutató járásának irányában.

Zárja le a csappantyút és hagyja bekapcsolódni.

Tanksapka

Csak eredeti tanksapkát használjon.

Általános információk

Az Ön járművére érvényes specifikus értékek vonatkozásában lásd a járműhöz mellékelt megfelelőségi tanúsítványt vagy egyéb nemzeti regisztrációs dokumentumokat.

Az üzemanyag-fogyasztás meghatározása a 715/2007/EK és 2017/1151/EK számú R rendeletnek megfelelően történik (a legutolsó hatályos változat szerint).

A szabályozás szerint a CO₂-kibocsátás meghatározása is kötelező.

Az adatok nem tekinthetők garantált üzemanyag-fogyasztásnak az adott gépkocsira vonatkozóan.

Ezen kívül az üzemanyag-fogyasztás függ az egyéni vezetési stílustól csakúgy, mint az útviszonyoktól és a közlekedési körülményektől. Minden érték szabványos felszereltségű, EU alapmodellre vonatkozik. A szabályozásnak megfelelően az üzemanyag-fogyasztás kiszámításánál a gépkocsi üres tömegét veszik figyelembe. A kiegészítő felszerelések a megadottnál valamivel nagyobb üzemanyag-fogyasztást és CO₂-kibocsátást, valamint alacsonyabb végsebességet eredményezhetnek.

Üzemanyag-fogyasztás és CO₂-kibocsátás

Minden érték kombinált érték WALT feltételekkel.

48 V hibrid: Az üzemanyag-fogyasztás 5,5 és 5,6 l/100km, a CO₂-kibocsátás pedig 123 és 127 g/km között mozog. PHEV: Az üzemanyag-fogyasztás 0,8 és 0,9 l/100km, a CO₂-kibocsátás pedig 19 és 21 g/km között mozog. Meghajtás típusok ➡ 5

Általános információk

Az Ön járművére érvényes specifikus értékek vonatkozásában lásd a

járműhöz mellékelt megfelelőségi tanúsítványt vagy egyéb nemzeti regisztrációs dokumentumokat.

Az üzemanyag-fogyasztás meghatározása a 715/2007/EK és 2017/1151/EK számú R rendeletnek megfelelően történik (a legutolsó hatályos változat szerint).

A szabályozás szerint a CO₂-kibocsátás meghatározása is kötelező.

Az adatok nem tekinthetők garantált üzemanyag-fogyasztásnak az adott gépkocsira vonatkozóan.

Ezen kívül az üzemanyag-fogyasztás függ az egyéni vezetési stílustól csakúgy, mint az útviszonyoktól és a közlekedési körülményektől.

Minden érték szabványos felszereltségű, EU alapmodellre vonatkozik.

A szabályozásnak megfelelően az üzemanyag-fogyasztás kiszámításánál a gépkocsi üres tömegét veszik figyelembe. A kiegészítő felszerelések a megadottnál valamivel nagyobb üzemanyag-fogyasztást és CO₂-kibocsátást, valamint alacsonyabb végsebességet eredményezhetnek.

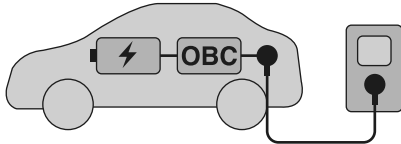
Töltés folyamatban

Általános információk

⚠ FIGYELEM

A szívritmus szabályozóval vagy hasonló eszközzel rendelkező személyek beszéljék meg orvosukkal a lehetséges óvintézkedéseket. Ha kétségei vannak, töltés közben ne tartózkodjon a járműben vagy a közelében, a töltőkábel vagy a töltőegység közelében.

A jármű nagyfeszültségű akkumulátorának töltése több tényezőtől függ:



- a jármű nagyfeszültségű akkumulátorára
- belső fedélzeti töltő (OBC)
- töltőkábel
- külső töltőkészülék

A töltőkábel elektromos energiát biztosító külső töltőkészülékhez csatlakoztatja a járművet. Ez lehet egy ház-

tartási csatlakozó, egy **Green'Up** aljzat, egy wallbox vagy egy nyilvános töltőállomás.

A nagyfeszültségű akkumulátor csak egyenárammal (DC) tölthető. Háztartási elektromos aljzatról, fali töltőről vagy váltakozó áramú (AC) töltőállomásról való töltés esetén a váltakozó áramot egyenárammá kell alakítani. Ezt a jármű fedélzeti töltője végzi el.

PHEV: A fedélzeti töltő (egyfázisú) 3,7 kW vagy 7,4 kW kivitelben áll rendelkezésre.

BEV: A fedélzeti töltő (3-fázisú) 11 kW-os vagy 22 kW-os kivitelben áll rendelkezésre.

Meghajtástípusok ➡ 7.

A jármű nagyfeszültségű akkumulátorának töltési sebessége a töltési lánc leggyengébb elemétől függ. A maximális töltési sebesség eléréséhez a töltőkábelt és töltőkészüléket össze kell hangolni egymással.

i MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze, hogy az alkalmazott töltőkábel illeszkedjen a jármű fedélzeti töltőjéhez.

Töltési típusok ➡ 144.

⚠ FIGYELEM

Ne használja a töltőfedelelet, ha azt akár csak enyhe ütés is éri. Ne szerelje szét vagy módosítsa a töltőcsatlakozót – áramütés kockázata és/vagy tűzveszély! Forduljon márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.

Elektromos energiafogyasztás és hatótávolság

Az elektromos energiafogyasztás (a WLTP szerinti kombinált) a 15,0 és 14,0 kWh/100 km közötti tartományban van.

A teljes elektromos hatótávolság akár 67 km lehet

(PHEV Gen 1) / 85 km

(PHEV Gen 2) / 454 km (BEV).

(BEV High Range) / 700 km

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Az Ön járművére érvényes specifikus értékek vonatkozásában lásd a járműhöz mellékelt megfelelőségi tanúsítványt vagy egyéb nemzeti regisztrációs dokumentumokat.

Az elektromos energiafogyasztás meghatározása a 715/2007 és 2017/1151 számú rendeleteknek (EK) megfelelően történik (a legutolsó alkalmazható változat szerint).

Töltéstípusok

A jármű nagyfeszültségű akkumulátorának különböző töltési típusai vannak. A töltési idők üres akkumulátor töltésére vonatkoznak, amíg az teljesen fel nem töltődik.

Töltés fali töltőnél / AC töltőállomásoknál

Fali dobozok / AC töltőállomások vagy rendelkeznek töltőkábelrel vagy nem, amelyet csatlakoztatni kell a jármű töltőcsatlakozójához.



PHEV: A töltési idő körülbelül három óra és 25 perc a 3,7 kW fedélzeti töltővel és 16 A áramerősséggel.

A 7,4 kW-os fedélzeti töltő és 32 A esetében a töltési idő körülbelül egy óra 40 perc.

BEV: A töltési idő körülbelül öt óra a 11 kW-os fedélzeti töltővel.

Töltés DC töltőállomásoknál



Az akkumulátor kapacitásának 80%-a érhető el körülbelül 30 perc alatt 100 kW töltőteltelítéssel. 150–160 kW töltési teljesítmény mellett 30 perc, a jármű HV akkumulátor típusának függvényében.

Töltés Green'Up aljzatokból

A nagyfeszültségű akkumulátor tölthető egy **Green'Up** csatlakozóval.

Csatlakoztassa a töltőkábel a jármű töltőportjához és a Green'Up aljzathoz.

PHEV: A töltés körülbelül három órát és 55 percet vesz igénybe.

BEV: A töltés körülbelül 16 órát és 35 percet vesz igénybe.

Töltés háztartási elektromos aljzatokból



A jármű nagyfeszültségű akkumulátora háztartási elektromos aljzathoz tölthető. Csatlakoztassa a töltőkábel a jármű töltőcsatlakozójához és a háztartási elektromos aljzathoz.

PHEV: A töltés körülbelül hét órát és öt percet vesz igénybe.

BEV: A töltési idő körülbelül 30 óra igénybe.

Töltőkábel

A töltés típusától függően különböző kábeleket kell használni.

⚠ FIGYELEM

A hordozható töltőkábelek nem megfelelő használata tüzet, áramütést vagy égési sérüléseket,

továbbá anyagi károkat, súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

- Ne használjon hosszabbítókábeleket, több aljzatos hosszabbítókát, elosztókat, földelő adaptereket, túlfeszültség-védőket vagy hasonló eszközöket.
- Ne használjon kopott vagy sérült elektromos aljzatot, illetve olyat, amelyik nem tartja szilárdan a dugót a helyén.
- Ne merítse a töltőkábelt semmilyen folyadékba.
- Ne használjon olyan elektromos aljzatot, amely nincs megfelelően földelve.
- Ne használjon olyan elektromos aljzatot, amely más elektromos fogyasztókkal egy áramkörben található.

⚠ FIGYELEM

A termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és az utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Soha ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a jármű közelében, amíg a jármű töltődik, és soha ne engedje, hogy gyerekek a töltőkábelrel játszanak.

Ha a mellékelt dugó nem illik a konnektorba, ne alakítsa át a dugót. Szakképzett villanyszerelővel vizsgáltassa meg a konnektort. Ne dugja az ujját az elektromos jármű csatlakozójába.

⚠ VESZÉLY!

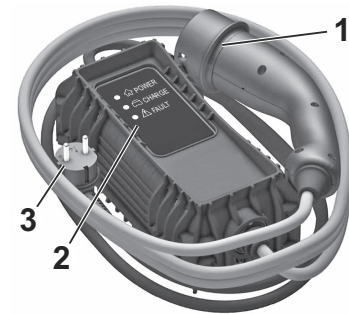
Ez áramütés veszélyével jár, ami személyi sérülést vagy halált okozhat.

Ne használja a töltőkábelt, ha annak bármely része sérült.

Ne nyissa ki és ne távolítsa el a töltőkábel fedelét.

Kizárólag szakképzett személyzetel végeztesen szervizelést. Csatlakoztassa a töltőkábelt megfelelően földelt konnektorhoz, sérülésmentes kábelekkal.

Alap háztartási kábel (2) / fejlett háztartási kábel (mode 2)



1 Gépkocsi csatlakozódugó

2 Állapotjelzők

3 Fali csatlakozó

Alap háztartási kábelek (mode 2) szükségesek háztartási elektromos aljzatokból történő töltéshez. Az alap háztartási kábelek (mode 2) egy járműcsatlakozóból, egy vezérlődobozból és egy csatlakozódugóból állnak a háztartási elektromos aljzathoz. A vezérlődoboz részeit a beépített töltésvezérlő és a töltési állapotot jelző több LED képezi. Továbbfejlesztett háztartási kábeleket (mode 2) szerzők alapvető háztartási kábeleket (mode 2). Azonban a fejlett

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

háztartási kábelek (mode 2) töltési teljesítménye jobb, mint az alap háztartási kábeleket (mode 2) töltési teljesítménye.

A fejlett háztartási kábelek (mode 2) a Green'Up aljzatoknál használatosak, amelyeket képzett villanszerelővel kell beszereltetni az ügyfélnél.

Töltőkábel állapotjelzői

A töltőkábel csatlakoztatását követően egy gyors önellenőrzést végez, és minden állapotjelző világít egy pillanatra. Az állapotjelzők működésével kapcsolatban, tanulmányozza a töltőkábel gyártójának útmutatóját.

Fontos tudnivalók a hordozható elektromos járműtöltéssel kapcsolatban

- Az elektromos járművek töltése nagyobb terelésnek teheti ki az épület elektromos rendszerét, mint a jellemző háztartási készülékek.
- Mielőtt bármilyen elektromos aljzathoz csatlakoztatná, vizsgálta meg és ellenőriztesse az elektromos rendszert (elektromos aljzat, vezetékezés, csatlakozások és védőeszközök) egy képzett villanszerelővel nagy teljesítményű szolgáltatásra vo-

natkozóan 10 A folyamatos terhelés mellett.

- Az elektromos aljzatok normál használat során elhasználódhatnak vagy idővel károsodhatnak, ami alkalmatlanná teheti azokat a BEV járművek töltésére.
- Ellenőrizze az elektromos aljzatot / csatlakozódugót és ne folytassa annak használatát, ha az elektromos aljzat / csatlakozódugó forró, és ellenőriztesse az elektromos aljzatot képzett villanszerelővel.
- Kültéri alkalmazáshoz időjárásálló konnektort használjon.
- Rögzítse a töltőkábelt az elektromos aljzat / csatlakozódugó terhelésének csökkentése érdekében.

Mode 3 töltőkábel



1 Gépkocsi csatlakozódugó

2 Csatlakozódugó falidobozhoz / AC töltőállomáshoz

Mode 3 töltőkábelek szolgálnak a falidobozoknál és AC töltőállomásoknál végzett töltéshez. A mode 3 töltőkábelek egy járműcsatlakozót és egy csatlakozót biztosítanak a fali dobozhoz / AC töltőállomáshoz. A falidobozok / AC töltőállomások beépített mode 3 töltőkábelt kínálhatnak. A mode 3 töltőkábellel kapcsolatos további információkkal kapcsolatban, tanulmányozza a töltőkábel gyártójának útmutatóját.

Mode 4 töltőkábel**i MEGJEGYZÉS**

Csak 30 méternél rövidebb DC töltőkábelt használjon.

A mode4 töltőkábelek DC töltésre szolgálnak. Mivel a mode4 töltőkábelek a DC töltőállomásokba vannak építve, csak járműcsatlakozót kínálnak.

Nagyfeszültségű akkumulátor**⚠ FIGYELEM**

A nagyfeszültségű akkumulátor vagy a nagyfeszültségű rendszer károsodása áramütés, túlmelegedés vagy tűz veszélyét okozhatja. Ha a jármű megsérült vagy közepesen súlyos vagy súlyos ütközés következtében károsodás érte, a lehető leghamarabb szakképzett személyzetnek kell megvizsgálnia.

A műszaki vizsgálat elvégzéséig a járművet a szabadban kell tárolni, minden építménytől, egyéb gyúlékony tárgytól legalább 5 méter távolságra.

Ha a járműben árvíz vagy tűz hatására kár keletkezett, azt egyáltalán nem szabad mozgatni, és a lehető legrövidebb időn belül szakképzett személyzetnek kell megvizsgálnia.

A hatótávolság és a nagyfeszültségű akkumulátor tartósságának megőrzéséhez az alábbiakat javasoljuk.

- Amikor csak lehetséges, ne töltsen a nagyfeszültségű akkumulátort több mint 80%-ig.
- Ne merítse le teljesen a nagyfeszültségű akkumulátort.
- Ne tárolja a járművet hosszabb ideig nem használva (több mint tizenkét óra), amikor a nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony vagy magas. Lehetőleg 20 és 40% között tartsa a töltöttségi szintet.
- Korlátozza a gyorsöltés használatát.
- Ne tegye ki a gépjárművet 24 óránál hosszabb ideig -30°C alatti és 60°C feletti hőmérsékletnek.
- Kerülje a jármű alacsony hőmérsékleten (kivéve, ha a jármű több mint 20 percet járt) vagy 30 °C feletti hőmérsékleten történő töltését.

- Ne használja a nagyfeszültségű akkumulátort energiagenerátorként.
- Ne használjon generátort a nagyfeszültségű akkumulátor töltéséhez.

Szivárgás

A nagyfeszültségű akkumulátor károsodása előbb vagy utóbb mérgező gázok vagy folyadékok szivárgását okozza. A következőt javasoljuk:

- Mindig tájékoztassa a tűzoltóságot és a katasztrófavédelmet a nagyfeszültségű akkumulátorral szerelt járművekkel történő balesetek esetén.
- Soha ne érjen a nagyfeszültségű akkumulátorból szivárgó folyadékokhoz.
- Ne lélegezze be a nagyfeszültségű akkumulátor által kibocsátott gázokat, amelyek mérgezőek.
- Véletlenül bekövetkező esemény vagy baleset esetén távolodjon el a gépjárműtől; a kibocsátott gázok gyúlékonyak és tüzet okozhatnak.
- A túl alacsony hűtőfolyadékszint fel kell tölteni, és a folyadékvesztés okát meg kell javítani egy szervizben.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Töltés folyamatban

FIGYELEM

A szívritmus szabályozóval vagy hasonló eszközzel rendelkező személyek beszéljék meg orvosukkal a lehetséges óvintézkedéseket. Ha kétségei vannak, töltés közben ne tartózkodjon a járműben vagy a közelében, a töltőkábel vagy a töltőegység közelében.

A csatlakozódugó és az aljzat kompatibilitását egy címke jelzi. A címke a jármű töltőcsatlakozó-nyílásának fedelén helyezkedik el. Ügyeljen arra, hogy csak ugyanolyan típusú kábelt csatlakoztasson.



A 2. típusú csatlakozó váltakozó áramú töltésre szolgál



Az FF csatlakozó egyenáramú töltésre szolgál

FIGYELEM

Kerülje a folyadékok bejutását a jármű töltőportjába, a töltőkábel járművön lévő dugójába és a háztartási konnektorba.

Amikor nyilvános AC töltőállomásnál / nyilvános DC töltőállomásnál tölt, kövesse az adott töltőállomás utasításait. Lehetséges, hogy a nyilvános AC töltőállomások nem rendelkeznek beépített töltőkábelrel. Ebben az esetben hordozható mode 3 töltőkábelre van szükség.

FIGYELEM

Ha háztartási konnektorról tölti a készüléket, csak olyan konnektort használjon, amely megfelelően földelt és 30 mA-es differenciálkapcsolóval védett.

Csak olyan háztartási konnektort használjon, amelyet az elektromos áramkör áramerősségéhez igazított megszakítóval védett.

Ellenőriztesse a használni kívánt elektromos berendezést szakképzett villanyszerelővel. A felszerelésnek meg kell felelnie a nemzeti szabványoknak, és kompatibilisnek kell lennie a járművel.

Ha külön háztartási konnektort használ, azt szakképzett villanyszerelővel szereltesse be.

Győződjön meg arról, hogy a konnektor, a dugalj és a kábel nem bírja el a vezérlődoboz súlyát.

FIGYELEM

A motor nem indul be, ha a töltőkábel csatlakoztatva van a járműhöz. Figyelmeztetés jelenik meg a műszerfalán.

A töltési folyamat során a jármű kinyitása megszakítja a töltést.

Ha semmilyen tevékenységet nem végez a csomagtérrel, az ajtókkal vagy a töltőnyílással, akkor a jármű 30 másodperc elteltével visszazár, és a töltés automatikusan folytatódik.

Ne dolgozzon a motortérben. Bizonyos területek nagyon forrók lehetnek, akár a töltés után egy órával is és a ventilátor bármikor beindulhat.

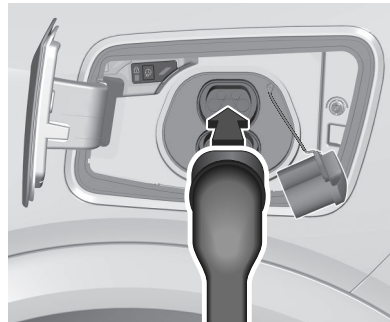
⚠ FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy a töltő-csatlakozó fedele csukva van. Ne hagyja el a töltőkábelt a háztartási elektromos aljzathoz csatlakoztatva.

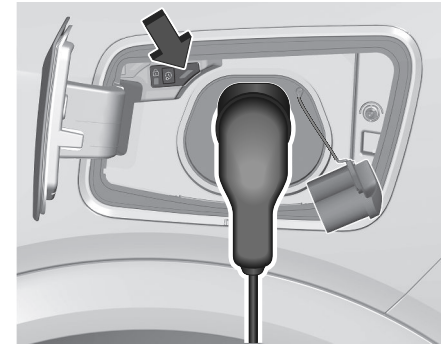
1. Nyomja meg a P gombot és kapcsolja ki a járművet.



2. Nyomja meg a töltőnyílás fedelét a fedél közepén hátul található két "funkciónál/csíknál".
3. Ha szükséges, vegye ki a töltőkábelt a csomagteréből.
4. Ha szükséges, csatlakoztassa a töltőkábel csatlakozóját a külső tápforrás megfelelő csatlakozójához.
5. Szükség esetén távolítsa el a védőfedelelet a töltőkábel járműcsatlakozójáról.

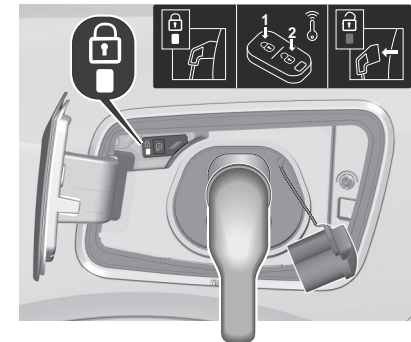


6. Csatlakoztassa a töltőkábel járműcsatlakozódugóját a jármű töltőcsatlakozójába.



A töltés kezdetét a töltőcsatlakozón és a töltőkábel vezérlődobozán található állapotjelző zöld villogása jelzi, ha van ilyen.

Töltési állapot ➞ 152



Ha a töltés elkezdődött, akkor a jármű csatlakozódugója a töltőcsatlakozóban reteszeldődik és nem csatlakoztatható

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

le, amíg a töltés aktív.  jelzőlámpa világít.

A töltési folyamat megszakítása

MEGJEGYZÉS

A nyilvános töltőállomásokon a töltési folyamat megszakítása és későbbi folytatása további költségeket okozhat. A töltési folyamat megkezdése után a töltési folyamat megszakítás nélkül csak a vezetőoldali ajtót lehet kinyitni. Ezért a jármű testreszabásánál aktiválja a csak vezetőoldali ajtó funkciót.

DC gyorsöltő állomásokon a töltés csak a töltőállomáson keresztül történik. A töltés megszakításával kapcsolatos problémák esetén forduljon a helyi töltőszolgáltatóhoz.

Nyomja meg a  elemet a távvezérlőn a töltési folyamat bármikor történő megszakításához.

Nyomja meg a  gombot kétszer a töltési folyamat megszakításához bármikor, ha a csak a vezető oldali ajtó funkció aktiválva van a jármű testreszabásban.

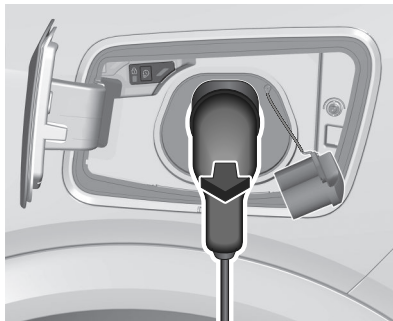
Központi zár  9
Jármű testreszabás  98

Töltés leállítása

A nagyfeszültségű akkumulátor akkor van teljesen feltöltve, ha a töltőcsatlakozó állapotjelzője folyamatosan zölden világít.

1. Nyissa ki a járművet, mielőtt eltávolítja a jármű csatlakozódugóját a töltőcsatlakozóból.
Ha a jármű már nyitva van, akkor zárja be a járművet, majd nyissa ki újra.

A kioldás nem lehetséges, ha a jármű gyújtása BE van kapcsolva (pl. a vezető az autóban várakozik, és töltés közben hallgatja az infotainment rendszert).



2. Csatlakoztassa le a töltőkábel járműcsatlakozó dugóját a nyitást követő 30 másodpercen belül.
3. Csukja be a töltőcsatlakozó fedelét a közepét erősen megnyomva, hogy megfelelően reteszelődjön.
4. Csatlakoztassa le a töltőkábelt a külső tápforrásról.
5. Ha szükséges, helyezze a töltőkábelt a csomagterbe.

Ha a töltőkábel csatlakoztatva van a járműhöz, akkor a jármű nem vezethető.

Programozható töltés

Alapértelmezetten a töltési azonnal elkezdődik, amikor csatlakoztatja a töltőkábelt a jármű töltőcsatlakozójához. Az Infotainment képernyőn lehetőség van a töltés ütemezésére is.

Programozható töltés csak akkor lehetséges, amikor háztartási elektromos aljzatból / Green'Up aljzatból vagy falidobozból végzi a töltést.

A programozható töltés a MyOpel App alkalmazáson keresztül is elérhető.

i MEGJEGYZÉS

Beépített navigációs rendszer nélküli járművek esetén, a programozható töltés csak a MyOpel App alkalmazáson keresztül használható.

Akkumulátorgondozás (BEV)

Ez a funkció az "ENERGY" alkalmazásban található, a "Töltés" szakasz alatt.

Az Akkumulátorgondozás (csak váltakozó áramú töltés esetén) be- vagy kikapcsolható a  szimbólum megérintésével. Ha az Akkumulátorgondozás aktiválva van, a rendszer automatikusan 80%-ra korlátozza a töltést – az első 80% feletti váltakozó áramú töltés után.

Ezt a korlátot a következő töltési munkamenetre felülbírálhatja, még akkor is, ha az Akkumulátorgondozás még mindig aktív. Teljesen ki is kapcsolhatja az Akkumulátorgondozás funkciót. A jármű rendszeresen emlékezteti Önt arra, hogy ez csökkentheti a nagyfeszültségű (HV) akkumulátor élettartamát.

Akkumulátortöltési határérték 80%

Lehetőség van a meghajtó akkumulátor töltés határolás aktiválására/inaktiválására a kapacitás 80%-ánál. 80% töltés ajánlott napi használatnál. Ezzel javítható a teljesítmény és az élettartam.

A teljes töltés hosszabb utazáshoz ajánlott, és tovább tart.

i MEGJEGYZÉS

A 80%-os töltési korlát, ha aktiválták, csak a 2. és 3. módra vonatkozik.

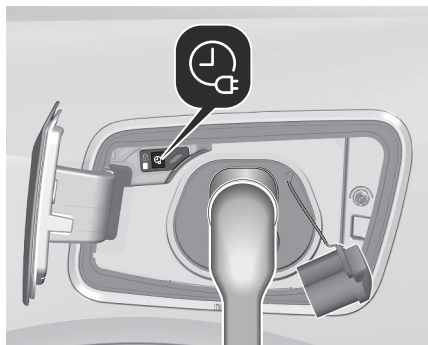
A késleltetett töltés csak 2. és 3. üzemmódban lehetséges.

- A késleltetett töltés beprogramozása után csatlakoztassa a gépjárművet a kívánt töltőberendezéshez.

1. Nyomja meg a  lehetőséget



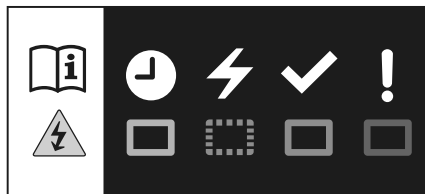
2. Érintse meg a  lehetőséget
3. Válassza ki a töltést
4. Érintse meg a  lehetőséget
5. Határozza meg az órák és percek számát, miután elkezdődik a töltési folyamat.
6. Érintse meg az **OK** lehetőséget.
7. Csatlakoztassa a járművet.



8. Egy percen belül nyomja meg a  lehetőséget a programozható töltés aktiválásához.
9. Változattól függően, zárja be a járművet.

Az állapotjelző kéken világít, jelezve, hogy aktív a töltés.

Töltési állapot



Ha a jármű csatlakoztatva van és a gyújtás ki van kapcsolva, akkor a töltési állapot jelző az alábbiakat jelzi:

- Fehéren világít: üdvözlő világítás a töltőcsatlakozó fedelének kinyitása-kor
- Zölden világít: a töltés befejeződött
- Zölden villog: a nagyfeszültségű akkumulátor töltése folyamatban van, a külső eszközök töltése folyamatban van
- Kéken világít: a programozható töltés aktív
- Pirosan világít: üzemzavar

A meghibásodást a jármű vagy az ügyfélnél lévő elektromos berendezés okozhatja.

További töltési állapotjelzők helyezkednek el az alap háztartási kábel

(mode2) / fejlett háztartási kábel (mode2) vezérlődobozán.

Töltőkábel  144

Programozható töltés  150

Akkumulátor előkondicionálás

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy kihasználja a felmelegített akkumulátort hideg körülmények között, ezáltal csökkentve a további töltési időt az első töltés során DC töltési sebesség mellett (4. mód) hideg időben, javítva az akkumulátor tartósságát és a regenerációs teljesítményt.

Az akkumulátor előkondicionálása az utastérrel együtt

A következő feltételek lehetővé teszik az akkumulátor előkondicionálását, és az akkumulátort is felmelegítik vezetés előtt, párhuzamosan az utastérrel:

- Az autó csatlakoztatva van (2. üzemmód vagy 3. üzemmód).
- Deaktiválja az akkumulátortöltési határértéke 80% funkciót.
Akkumulátortöltési határérték 80%  150
- Az utastér előkondicionálása be van kapcsolva/be van ütemezve.

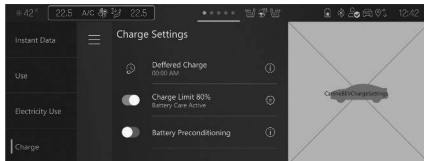
Hőmérséklet előkondicionálás ➞ 93

- **Előny az ügyfél számára:** Az akkumulátor előmelegítési funkciója (1. lépés) lehetővé teszi az ügyfél számára, hogy bemelegített akkumulátorral távozzon otthonról, ezáltal csökkentve a további töltési időt a 4. üzemmódban az első töltés során hideg időben, javítva az akkumulátor tartósságát és a regenerációs teljesítményt.

Működési feltételek

Programozás

A jármű fedélzetén egyszerűen kapcsolja be az autót, és kezdjen el vezetni. Termikus kapacitásának köszönhetően az akkumulátor hőmérséklete a következő töltési fázishoz megfelelő szinten tartható. A funkció nem működik a vezetési fázisban.



Az akkumulátor automatikus előkondicionálása navigációval

Működési feltételek

Az akkumulátor kombinált fűtése minden alkalommal elindul, amikor egy utazás elindul, és ha a TT az utazás során legalább egy „MEGÁLLÁST” azonosít.

Ez a funkció 30 °C-ra emeli az akkumulátor hőmérsékletét a gyorsöltés előkészítése során.

Ha a külső hőmérséklet 20 °C alatt van, és a tényleges töltöttségi szint 10% felett van, az előmelegítés az akkumulátor ápolási módjától vagy a töltési határérték beállításaitól (napi/utazás) függetlenül megtörténhet.

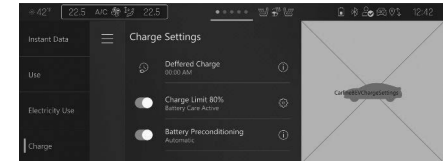
❗ MEGJEGYZÉS

Ez a művelet időt vesz igénybe az akkumulátor felmelegítéséhez, például 40 percet, ha az akkumulátor belső hőmérséklete 5 °C.

Programozás

Állítson be egy célállomást a navigáción, jelezve egy DC állomást az EV útvonaltervezésen vagy egyszerű navigáción keresztül.

A hőmérséklet, a navigációs adatok és a SOC alapján az előkondicionálás automatikusan be van állítva. Ennek köszönhetően az akkumulátor megfelelően felmelegedhet, hogy felkészüljön a töltésre. A töltésbeállítási beállítások menüben és a konfigurálható widgetben mindig látható az Automatikus (ikon) az Akkumulátor előkondicionálása kapcsoló alatt. A felhasználó leállíthatja a widget területen (Energia animáció) vagy az Energia alkalmazásban elérhető kapcsolóval.



Az akkumulátor kézi előkondicionálása

Működési feltételek

Ez a funkció 30 °C-ra emeli az akkumulátor hőmérsékletét a gyorsöltés előkészítése során.

❗ MEGJEGYZÉS

Ez a művelet időt vesz igénybe az akkumulátor felmelegítéséhez,

1

2

3

4

5

6

7

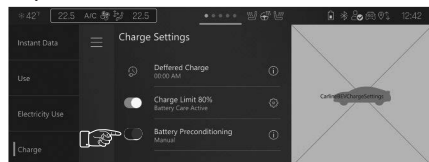
8

9

10

például 40 percet, ha az akkumulátor belső hőmérséklete 5 °C.

A kézi aktiválás legfeljebb 2 órára engedélyezhető kulcsos be- és kulcsos kikapcsolási műveletsorokként.



Programozás

A felhasználó csak akkor aktiválhatja, ha nincs folyamatban útvonaltervező, és ugyanazokkal a feltételekkel:

Töltöttségi állapot > 10%

Külső hőmérséklet < 20 °C

A kézi aktiválás legfeljebb 2 órára engedélyezhető kulcsos be- és kulcsos kikapcsolási műveletsorokként.

2 óra elteltével a funkció deaktiválódik, de a felhasználó újra aktiválhatja ugyanabban a kulcsos be- és kulcsos kikapcsolási műveletsorban.

Állítsa be az akkumulátor kézi előkondicionálását a műszerfalon keresztül.

Aktiválásakor a Kézi (ikon) az akkumulátor előkondicionálása kapcsoló alatt jelenik meg.

A hőmérséklet és a meghajtási adatok alapján az akkumulátor előkondicionálása felmelegíti az akkumulátort, előkészítve a töltési folyamatot.

A töltésbeállítási menüben és a konfigurálható widgetben mindig látható a Kézi (ikon) kijelzés az akkumulátor előkondicionálása kapcsoló alatt.

Ez a funkció manuálisan kikapcsolható.

Az akkumulátor előmelegítése körülbelül 30 °C-kal emeli az akkumulátor hőmérsékletét a kezdeti hőmérséklet fölé.

Ha a kulcs KI van kapcsolva, a rendszer logikája automatikusan visszaáll „Inaktívra”.

FIGYELEM

A 2. üzemmódban (háztartási aljzat) a 100%-os töltés elérése nem lehetséges, ha a töltési teljesítmény kevesebb, mint 11 kW.

Vehicle to Load (BEV)

A Vehicle to Load (V2L) egy olyan funkció, amely lehetővé teszi a meghajtó akkumulátor használatát külső eszközök táplálására vagy töltésére, amíg az akkumulátor töltöttsége meghaladja a 30%-ot. Ha az ak-

kumulátor eléri a 30%-ot, az energiaátvitel automatikusan leáll.

Az adapter csatlakozik a jármű töltőcsatlakozójához, és szabványos 230 V / 16 A csatlakozót kínál a külső eszköz csatlakoztatásához.

FIGYELEM

Az adapter helytelen használata áramütést vagy tüzet okozhat.

FIGYELEM

A készülék vízálló a csapadékkal szemben, de nem tanácsos rossz időben csatlakoztatni, mivel károsíthatja a külső eszközt. A V2L adapter nem áll ellen a vízbe merülésnek.

MEGJEGYZÉS

A készülék használata lemeríti az akkumulátort, ellenőrizze, hogy a jármű megfelelően fel van-e töltve ahhoz, hogy elérje a töltési pontot.

i MEGJEGYZÉS

A V2L használatakor ügyeljen a járműre és a külső eszközre, hogy csak a célszemélyek használják a rendszert.

i MEGJEGYZÉS

További információkért, kérjük, tanulmányozza a V2L készülékhez mellékelte kézikönyvet.

Bekapcsolás

Ha a jármű nincs lezárva és a gyújtás be van kapcsolva:

- Csatlakoztassa az adaptert az aljzatba.
- Nyomja meg a gombot az adapteren.
- Amikor az adapteren lévő LED folyamatosan zölden világít, csatlakoztassa a külső eszközt az adapterhez

Csatlakoztatáskor az infotainment kijelző megnyit egy külön Energiaátvitel

oldalt, és a következő LED-ek világítanak:



Villogó zöld



Állandó

**Kikapcsolás**

- Nyomja meg az adapteren lévő gombot a külső eszköz tápellátásának leállításához.
- Húzza ki a külső eszközt

- Húzza ki az adaptert, és zárja be a töltőcsatlakozót.

A jármű terhelése

Tetőcsomagtartó rudak

⚠ FIGYELEM

Biztonsági intézkedésként és a tető megrongálódásának elkerülése érdekében elengedhetetlen, hogy a gépjárművéhez jóváhagyott tetőcsomagtartó-kereszt rudakat használjon. Tartsa be a tetőcsomagtartó-rudak útmutatójában szereplő szerelési és használati utasításokat.

⚠ FIGYELEM

Megengedett max. terhelés a tetőcsomagtartó kereszt rudakon 40 centimétert meg nem haladó rakodási magasság esetén, elosztva (kivéve kerékpártartó): **80 kg**.

Mivel az érték változhat, mindig ellenőrizze a maximális terhelést a tetőcsomagtartóhoz kapott útmutatóban.

1

2

3

4

5

6

7

8

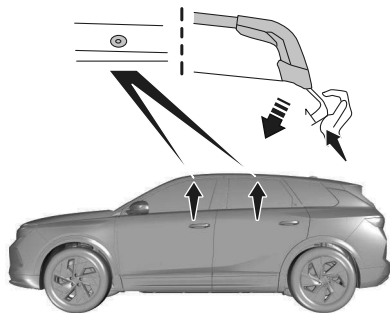
9

10

Ha a teher magassága meghaladja a 40 cm-t, igazítsa a gépkocsi sebességét szigorúan az útviszonyokhoz igazítsa, nehogy megrongálódjanak a tetőcsomagtartó-rudak és a rögzítések.

A gépjárműnél hosszabb rakomány szállítására vonatkozó szabályok betartása érdekében tájékozódjon az adott országban hatályos törvényi előírásokról.

Közvetlen felszerelés a tetőre



A keresztrudakat kizárólag a tető keretén található négy rögzítési ponthoz szabad rögzíteni. Ezeket a pontokat eltakarják a gépjármű ajtajai, amikor zárva vannak.

A tetőcsomagtartó rudak tőcsavarjait a rögzítőpontok nyílásaiba kell betolni. Távolítsa el a tetőcsomagtartó rudakat, ha már nincs rájuk szükség.

FIGYELEM

A rakomány legnehezebb része kerüljön a legközelebb a tetőhöz. Biztosan rögzítse a rakományt. Rendszeresen, legalább minden utazás megkezdése előtt ellenőrizze a tetőcsomagtartó-rudak szoros rögzítését és biztonságát.

Tehermentesítő üzemmód

Ez a rendszer bizonyos funkciók vezérlését az akkumulátor energiaszintjéhez igazítja.

Menet közben a tehermentesítés átmenetileg kikapcsol bizonyos funkciókat, például a légkondicionálót vagy a hátsó ablak páramentesítését.

A kikapcsolt funkciók, amint azt a feltételek lehetővé teszik, automatikusan ismét működésbe lépnek.

Utánfutó vontatása

Vontatóeszköz

Általános információk

VIGYÁZAT

Új járművek esetén csak legalább 1000 km megtételét követően vontasson utánfutót.

Csak a gépkocsijához jóváhagyott vonóhorgot használjon.

Vonóhorog utólagos beszerelését bízza szervizre. Esetlegesen hűtőrendszeri vagy egyéb módosításokra is szükség lehet.

A vonóhorog felszerelése eltakarhatja a vonószem nyílását.

Ebben az esetben vontatáshoz a vonóhorogszárat használja. Mindig tartsa a járműben a vonófejet, hogy kéznél legyen, ha szükséges.

Utánfutó terhelés

VIGYÁZAT

BEV:

A vonófelszerelés használata csak kompatibilis kerékpárszállítók csatlakoztatására megengedett.

A vonófelszerelést utánfutó vontatására ne használja.

A megengedett utánfutó-terhelés a gépkocsitól és a motortól függő maximális érték, amit nem szabad túllépni. A valós utánfutó-terhelés az utánfutó össztömegének és a felkapcsolt vontatmány vonóhorog-fejterhelésének a különbsége.

A gépkocsijára vonatkozó megengedett utánfutó-terhelés adatait a gépkocsi hivatalos okmányai tartalmazzák. Általánosságban legfeljebb 12%-os lejtőig érvényesek a megadott értékek.

A megengedett utánfutó-terhelés a meghatározott emelkedésig és tengerszint feletti magasságig érvényes. Magas hegyvidéken az alacsonyabb levegősűrűség miatt csökken a motor teljesítménye, így a gépkocsi kapaszkodóképessége is. Ezért minden 1 000 m magasságnövekedésnél 10%-

kal csökken a megengedett vontatmány-terhelés. Enyhe emelkedésű utak esetén (kisebb mint 8%, pl. autópályán), nem kell a vontatmány tömegét csökkenteni.

A megengedett vontatmány-össztömeget nem szabad túllépni. Ez a tömegérték az azonosító táblán található ➡ 251.

Függőleges vonóhorog terhelés

FIGYELEM

Ha az utánfutó vonóhorogra tartozékokat, például kerékpártartót, tárolót stb. rögzít, tartsa be a megengedett legnagyobb függőleges vonószerkezeti terhelést.

Kerékpártartó használata esetén ne szállítson négy hagyományos kerékpárnál vagy két elektromos kerékpárnál többet. Ügyeljen arra, hogy a legnehezebb kerékpárt a lehető legközelebb helyezze a járműhöz.

A függőleges vonóhorogfej-terhelés az utánfutó által a vonóhorogra kifejtett terhelés. Nagyságát az utánfutó rako-
dásakor a súlyelosztással lehet befolyásolni.

A maximálisan engedélyezett függőleges vonóhorogfej-terhelés értéke 80 kg a vonószerkezet azonosító tábláján és a gépkocsi irataiban szerepel.

Mindig, de főként nehéz utánfutók esetében igyekezzen elérni a maximális függőleges vonófejterhelést. A függőleges vonóhorogfej-terhelés soha nem lehet 25 kg-nál kevesebb.

Hátsó tengely terhelés

Utánfutó vontatásakor és teljesen megterhelt vontató gépkocsi esetén, a megengedett hátsótengely-terhelést (lásd az azonosító táblán vagy a gépkocsi dokumentumaiban) 60 kg-mál túl lehet lépni, a megengedett jármű össztömeget nem szabad túllépni. Ha a megengedett hátsótengely-terhelést túllépi, az engedélyezett maximális sebesség 100 km/h.

Menettulajdonságok és vontatási tanácsok

Utánfutó csatlakoztatása előtt zsírozza meg a vonóhorogfejet. Ne tegye ezt, ha vonóhorogfejre ható kilengéscsökkentő stabilizátort használ.

Utánfutó vontatása közben ne lépje túl a 80 km/h sebességet. A 100 km/h maximális sebesség csak akkor

megfelelő, ha lengéscsillapítót használ és a megengedett bruttó utánfutó súly nem haladja meg a jármű menetkész tömegét.

Az alacsony menetstabilitású utánfutók és lakókocsi utánfutók esetén, a lengéscsillapító használata fokozottan ajánlott.

Ha az utánfutó kilengene, akkor lassítson le, ne kormányozzon ellen, szükség esetén fékezzen, akár erősen is.

Lejtőn haladjon abban a sebességfokozatban és olyan sebességgel, amellyel ugyanazon az emelkedőn felfelé haladna.

A gumiabroncsok levegőnyomását a teljes terheléskor szükséges értékre állítsa be .

Vonóhorog

⚠ VIGYÁZAT

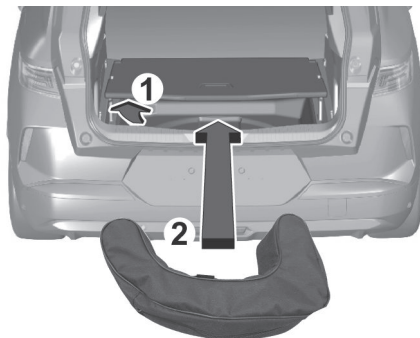
Ha utánfutó nélkül vezeti a járművet, távolítsa el a vonóhorogszárat

⚠ FIGYELEM

Utánfutó nélkül és felszerelt vonóhorogszárral nem szabad vezetni,

mivel takarja a ködlámpát a hátsó homlokfelület közepén.

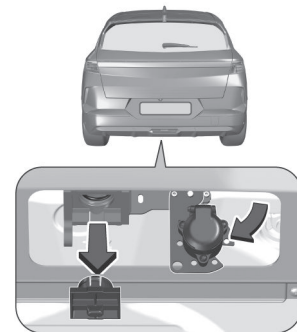
A vonóhorogszár tárolása kettős rakodópadló esetén



Emelje fel a kettős rakodópadlót, és helyezze be a táskát úgy, hogy a vonóhorogszár alatt és a tépőzáras csíkkal lefelé legyen, hogy biztosítsa a táska megfelelő rögzítését.

A vonóhorogszár felszerelése

A vonóhorogszár tárolása kettős rakodópadló esetén Emelje fel a kettős rakodópadlót, és helyezze be a vonóhorogszárat tartalmazó táskát.

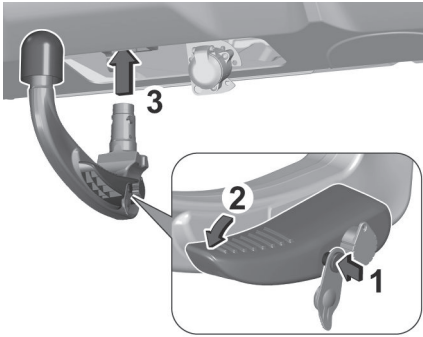


Távolítsa el a védőkupakot a vonóhorogszár csatlakozó nyílásából és tegye el.

A vonóhorogszár behelyezése

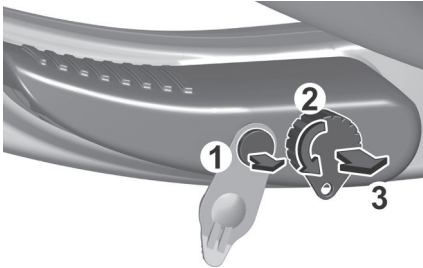


Fontos, hogy a mechanizmus ki legyen oldva (csak a piros jel látható).

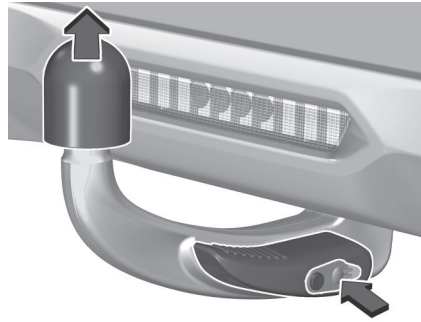


Helyezze a vonóhorogszárat a nyílásba és nyomja erősen felfelé, amíg hallhatóan rögzül.

A fogantyúnak felfelé kell bepattannia.



Zárja be a zárat a kulccsal, az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva és húzva.



Pattintsa a sapkát a zárra. Távolítsa el a vonóhorog védőfedelét.

A vonóhorogszár-retesz helyes felszerelésének ellenőrzése

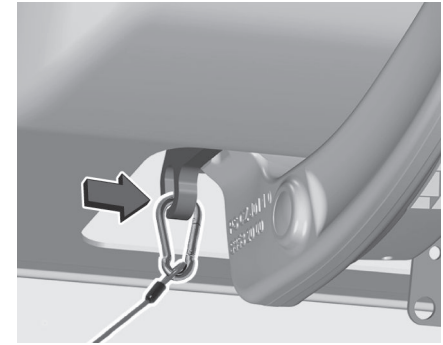
- A mechanizmusnak reteszeltnek kell lennie (a zöld jel teljesen látható).
- A retesznek zárva kell lennie.
- A kulcsot ki kell venni. A kulcsot nem lehet eltávolítani, ha a retesz zárva van.
- A sapkát a zárra kell pattintani
- A védőfedelelet

FIGYELEM

Utánfutó vontatása csak akkor engedélyezett, ha a vonóhorog megfelelően fel van szerelve. Ha

a vonóhorog-szár nem illeszkedik megfelelően, forduljon szakszervízhez.

A biztonsági fékező kábel rögzítőszeme



Rögzítse a biztonsági fékező kábelt a szemhez.

1

2

3

4

5

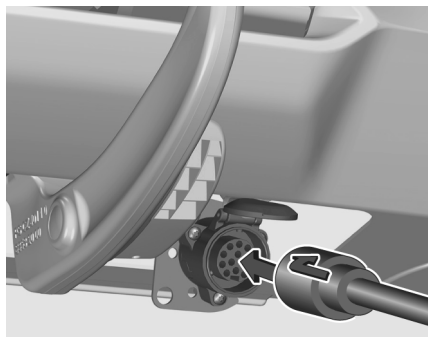
6

7

8

9

10

A hálózati aljzat csatlakoztatása

Húzza le a vonóhorgon található elektromos aljzatot.

Nyissa fel a dugó védőfedelét. Helyezze be és rögzítse helyére a dugót az óramutató járásával megegyező irányba végzett negyed fordulattal.

A vonóhorogszár leszerelése

- Fogja meg a hálózati dugót, végezzen negyed fordulatot az óramutató járásával ellentétes irányban, és húzza ki az aljzatból.
- Nyomja felfelé az elektromos aljzatot a parkoló helyzetbe.
- Válassza le a biztonsági fékező kábelt a rögzítő szemről.
- Pattintsa le a sapkát a zárról.

- Illessze be a kulcsot, és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva nyissa ki a zárat.
- Egyik kezével a vonóhorog fejét tartva nyomja meg a kart a kioldáshoz.
- Tegye vissza a védőfedelelet a vonóhorog fejre és a tömítődugót a tartó nyílásába.
- Védelem és tárolás céljából tegye vissza a vonóhorog fejét a táskájába.

Utánfutó-stabilizáló rendszer

Ha a rendszer kigyózó mozgást érzékel, csökkenti a motor teljesítményét, és külön fékezi a lakókocsit / utánfutót a bizonytalan futás megszüntéséig. A rendszer működése közben tartsa a kormánykereket annyira nyugodtan, amennyire csak lehet. A rendszer 60 és 160 km/h között működik.

FIGYELEM

Bizonyos helyzetekben lehetséges, hogy a rendszer nem észleli az utánfutó kigyózását, például amikor könnyű utánfutót vontat. Csúszós

vagy rossz útfelületen előfordulhat, hogy a rendszer nem képes megakadályozni az utánfutó hirtelen kigyózását.

Vontatási ajánlás**⚠ VIGYÁZAT**

Hibrid (MHEV) modellek esetén nagy magassági körülmények között (>2500 m tengerszint feletti magasság) korlátozott a vontatási kapacitás, mert befolyásolhatja a jármű menetteljesítményét.

FEJLETT VEZETÉST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Általános információk

FIGYELEM

A vezetőtámogató rendszerek kifejlesztése a vezető támogatását, nem pedig a vezető figyelmének pótlását célozta.

A vezető teljes felelősséget vállal a jármű vezetése során.

A vezetőtámogató rendszerek használatakor mindig ügyeljen az aktuális forgalmi helyzetre.

MEGJEGYZÉS

Az európai általános biztonsági előírások betartása érdekében egyes vezetőtámogató rendszerek csak az Infotainment képernyőn lehet kikapcsolni a gyújtás következő aktiválásáig. Alapértelmezés szerint a rendszer minden motorindításkor automatikusan aktiválódik.

Mivel a gépjármű vezetés közben nagyon csendes, a sofőrnek fokozott figyelemmel kell vezetnie.

MEGJEGYZÉS

A vezetést és a manőverezést segítő eszközök semmilyen esetben sem helyettesíthetik a vezető részéről szükséges éberséget.

A vezetőnek be kell tartania a közúti közlekedés szabályait, és minden körülmények között meg kell őriznie a jármű feletti uralmat, valamint bármikor képesnek kell lennie arra, hogy visszavegye az irányítást. A vezetőnek a gépjármű sebességét az időjárási viszonyokhoz, a forgalmi helyzethez és az út állapotához kell igazítania.

A vezető felelőssége a forgalmi viszonyok állandó figyelemmel kísérése, a többi jármű távolságának és relatív sebességének felmérése, és az irányjelző használata és a sávváltások előtt a manőverek előrejelzése.

Ezek a rendszerek nem teszik lehetővé a fizika törvényeinek túllépését.

MEGJEGYZÉS

Vezetéstámogató rendszerek. Két kézzel kell tartani a kormányt, mindig használni kell az ajtó- és belső tükröket, mindig a pedálok közelében kell tartani a lábakat és 2 óránként szünetet kell beiktatni.

MEGJEGYZÉS

Manőverezést segítő rendszerek. A vezetőnek mindig ellenőriznie kell a gépjármű környezetét a teljes manőver előtt és közben is, különösen a visszapillantó tükrökben.

Megjelenített információk Jogi kötelezettsége

Az európai előírásoknak való megfelelés érdekében és biztonsági okokból e

funkciókat a sofőr nem tudja részben vagy teljesen kikapcsolni:

- Sebességkorlátozás információ a jelzőtáblák felismerő rendszerében
- Aktív vészfékezés/Ütközésveszély figyelmeztetés.
- Sávartó asszisztens
- Figyelemcsökkenésre figyelmeztető jelzés kamerával
- Parkolóradarok

FIGYELEM

A radar(ok) működését a hozzá(juk) tartozó funkciókkal együtt befolyásolhatja a piszok összegyűlése (például jég vagy sár), kedvezőtlen időjárási körülmények (például heves esőzés, hóesés), az észlelési zóna matricákkal vagy más tárgyakal való elfedése, vagy a lökhárítók sérülése.

Ha az első vagy hátsó lökhárítót újrafényezik, forduljon valamelyik márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez, mivel egyes festéktípusok befolyásolhatják a radar(ok) működését.

Ügyeljen rá, hogy ne takarja el matricával vagy bármilyen más tárggyal

az első és hátsó lökhárítón található érzékelési zónát, ezek ugyanis akadályozhatják a rendszer megfelelő működését.

FIGYELEM

Vezetéstámogató kamera

A kamera, illetve a hozzákapcsolódó funkciók hatékonysága csökkenhet, illetve nem működik, ha a kamera előtti a szélvédő terület koszos, párás, zúzmarás, havas, illetve megrongálódott vagy egy matrica takarja el.

Párás és hideg időben rendszeresen páramentesítse a szélvédőt. Kedvezőtlen látási viszonyok (pl. gyengén megvilágított úttest, heves esőzés, sűrű köd, havazás) között, és vakító fény esetén (pl. ellentétes irányba haladó gépjárművek fényei, vízszintesen beérkező nap sugarak, nedves aszfalt tükröződése, alagútból kijövő gépjármű, napos és árnyékos szakaszok váltakozása) szintén csökkenhet az érzékelés hatékonysága.

Szélvédő cseréje esetén forduljon valamelyik márkakereskedéshez vagy szakszervizhez a kamera új-

rakalibrálásához; máskülönben a hozzákapcsolódó vezetéstámogató funkciók működése megszakadhat.

MEGJEGYZÉS

Egyéb kamerák. A kamera / kamerák érintőképernyőn vagy műszerfalán megjelenő képeinek minőségét torzíthatják a domborzati viszonyok.

Elégtelen napfény vagy világítási feltételek esetén az árnyékos területek miatt sötétebb lehet a kép és csökkenhet a kontraszt.

Az akadályok távolabbinak tűnhetnek, mint a valóságban.

FIGYELEM

Érzékelők

Az érzékelők és kapcsolt funkcióik működését zavarhatja a zajszennyezés, például a zajos gépjárművek és gépek (pl.: teherautók, légkapa-papácsok) által kibocsátott hangok, az úton felhalmozódott hó vagy avar, illetve, ha megrongálódott a gépjármű lökhárítói és tükrei.

Az esetlegesen beszennyeződött érzékelőkre a hátrameneti fokozat kapcsolásakor megszólaló hangjelzés (hosszú bipelés) hívja fel a figyelmet.

A gépjármű elejét vagy hátulját érő fizikai behatások módosíthatják az érzékelők beállításait, így például torzíthatják a távolságmérés eredményeit.

Az érzékelők nem észlelik rendszeresen a túl alacsonyan lévő (járdák, macskaszemek) vagy túl vékony (fák, oszlopok, drótkerítések) akadályokat.

Az érzékelők holtterében lévő bizonyos akadályokat nem biztos, hogy érzékelni fogja a rendszer a manőver közben.

Bizonyos anyagok elnyelhetik a hanghullámokat: nem minden gyalogost érzékel a rendszer.

i MEGJEGYZÉS

Karbantartás. Rendszeresen tisztítsa meg a lökhárítókat, a külső visszapillantó tükröket és a kamerák látómezejét.

A gépjármű nagynyomású mosásakor tartsa a mosópisztolyt 30 cm-nél tovább a radartól, az érzékelőktől és a kameráktól.

! FIGYELEM

Szőnyegek / Pedálburkolatok

A által nem jóváhagyott padlószőnyeg- vagy pedálburkolatok használata zavarhatja a sebességhatároló, illetve a sebességtartó működését. A pedálok beszorulásának elkerülésére:

- Ügyeljen a padlószőnyeg megfelelő rögzítésére.
- ne helyezzen egymásra több szőnyeget.

i MEGJEGYZÉS

Sebesség mértékegységei

Ügyeljen arra, hogy a kombinált kijelzőn megjelenített sebesség mértékegysége (mph vagy km/h) megfeleljen az adott országban használatosnak.

Ha nem így van, állítsa át a sebesség kijelzett mértékegységét a

helyileg előírta, amikor a gépjármű álló helyzetben van.

Kétség esetén forduljon márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.

Sebességvezérlő támogató rendszer

Sebességkorlátozó

A sebességkorlátozó megakadályozza a beállított maximális sebesség túllépését. A maximális sebesség 30 km/h és 180 km/h között állítható be. A vezető felgyorsíthatja a járművet az előre beállított sebességig. Lejtőkön előfordulhat a korlátozott sebességtől való eltérés. Az előre beállított sebességet átmenetileg túl lehet lépni a gázpedál határozott lenyomásával. Az állapot és az előre beállított sebességhatár látható a műszerfalon.

A rendszer bekapcsolása

Nyomja meg egyszer a  gombot a sebességtartó automatika funkció aktiválásához.

Nyomja meg a Sebességhatár gombot kétszer a sebességkorlátozó bekapcsolásához.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

A funkció bekapcsolása

Sebesség beállítása a vezető által



Nyomja meg egyszer a  gombot a sebességtartó automatika funkció aktiválásához.



Az előre beállított sebesség ezután módosítható, a + gombbal növelhető, vagy

a - gombbal csökkenthető a sebesség. Röviden megnyomva 1 km/h értékkel, hosszán megnyomva 5 km/h értékkel módosítható a sebesség.

Nyomja meg a + vagy - gombot az aktiváláshoz.

Nyomja meg a  gombot az ugyanazon gyújtási ciklusban való aktiváláshoz.

A sebességhatár túllépése

Vészhelyzet esetében a beállított sebességkorlátozás túlléphető a gázpedál határozott, végpontig történő megnyomásával. Ebben az esetben az előzetesen beállított sebesség érték villog. Ha elengedi a gázpedált, és a gépkocsi sebessége a sebességkorlátozás értéke alá csökken, a sebességkorlátozás funkció ismét normál üzemben fog működni.

A funkció kikapcsolása

Nyomja meg a  lehetőséget, a sebességkorlátozó felfüggesztett módban van és egy üzenet látható.

A jármű vezetése sebességkorlátozó nélkül történik.

A Sebességkorlátozó inaktív, de nincs kikapcsolva. Az utoljára eltárolt

sebesség megmarad a memóriában későbbi sebesség visszaállításhoz.

Sebességkorlát visszavétele

Nyomja meg a  gombot, a jármű felveszi a tárolt sebességkorlátot.

A rendszer kikapcsolása

Nyomja meg a  gombot, a sebességkorlátozó mód kiválasztása megszűnik és a sebességkorlát kijelzés kialszik a műszerfalon.

Hiba

Egy sebességkorlátozó hiba esetén a sebesség törlődik, aminek eredményeként a gondolatjelek villognak. Ellenőriztesse a rendszert szervizben.

Adaptív sebességtartó automatika (ACC)

Az alkalmazkodó sebességtartó 40 km/h fölötti sebességet tud tárolni és fenntartani. Ezenkívül megtart egy bizonyos követési távolságot az előhaladó járműhöz képest. Manuális sebességváltóval szerelt járművek esetén semmilyen sebességfokozat nem választható. Automata sebességváltóval szerelt járművek esetén

válassza a **D** vagy második vagy magasabb sebességfokozat **M** állást. Emelkedőn, illetve lejtőn haladva előfordulhat a tárolt sebességtértéktől való eltérés.

A rendszer fenntartja a vezető által előre beállított járműsebességet, a gázpedál bármilyen működtetése nélkül.

Az előre beállított sebességet átmenetileg túl lehet lépni a gázpedál határozott lenyomásával.

Az állapot és az előre beállított sebesség látható a műszerfalon.

Ne használja az adaptív sebességtartó automatikát, ha a forgalmi helyzet nem indokolja az egyenletes sebesség tartását.



Az alkalmazkodó sebességtartó automatikusan lassítja a járművet, amikor egy lassan haladó másik járművet közelít meg. A szélvédőn elhelyezkedő kamerát és az első lökhárítóban található radar egységet használ az elől haladó járművek észleléséhez. Ekkor

a rendszer úgy módosítja a jármű sebességét, hogy a kiválasztott követési távolságban haladjon a másik jármű mögött. A jármű sebessége nő vagy csökken az elől haladó jármű követéséhez, de nem lépi túl a beállított sebességet. A rendszer korlátozottan a fékeket is alkalmazhatja, bekapcsolt féklámpákkal.

Ha az elől haladó jármű gyorsít vagy sávot vált, az alkalmazkodó sebességtartó fokozatosan felgyorsítja a járművet, hogy visszatérjen a tárolt sebességhez. Ha a járművezető bekapcsolja az irányjelzőt, hogy megelőzzön egy lassabb járművet, akkor az alkalmazkodó sebességtartó ideiglenesen megközelíti az elől haladó járművet, hogy segítsen az előzésben. Azonban soha nem lépi túl a beállított sebességet.

Ha az elől haladó jármű túl lassan mozog és a kiválasztott követési távolság már nem tartható fenn, akkor figyelmeztető hangjelzés hallható és üzenet jelenik meg. Az üzenet figyelmezteti a járművezetőt, hogy vegye vissza a jármű irányítását. A rendszer teljes megállásig képes fékezni a járművet. Változattól függően, teljes megállás után a rendszer automatikusan gyorsíthatja a járművet.

FIGYELEM

A féklámpák bekapcsolnak, ha a járművet lassítja az aktív vészfékezés. Ha a féklámpák meghibásodnak, akkor a rendszer nem működik.

A rendszer bekapcsolása

Nyomja meg a , és győződjön meg arról, hogy a **Vezetés segéd** be van kapcsolva az Infotainment képernyőn.



Nyomja meg többször a  lehetőséget, amíg nem kerül kiválasztásra az adaptív sebességtartó üzemmód. Az alkalmazkodó sebességtartó képernyő jelenik meg.

A rendszer még mindig nem aktív.

Működési feltételek

A rendszer akkor aktiválható, ha fennállnak az alábbi feltételek:

- Az aktiválás 30 km/h feletti járműsebességnél lehetséges, de a rendszer 0 km/h-ig működik
- be van csukva a vezetőajtó
- becsatolt vezetőoldali biztonsági öv
- D kiválasztva, vagy a második vagy magasabb sebességfokozat bekapcsolva
- fel van engedve a fékpedál
- be van nyomva a fékpedál, ha a jármű álló helyzetben van.

A funkció bekapcsolása

Ha fennáll az összes működési feltétel, akkor megjelenik az **OK?** kijelzés.

Nyomja meg az **OK** lehetőséget a pilanatnyi járműsebesség tárolásához és a sebességtartó bekapcsolásához. Az alkalmazkodó sebességtartó képernyőn zölden látható a beállított sebesség és az útelemek zölden jelennek meg. A gázpedált el lehet engedni.

Alternatív megoldásként nyomja meg a + vagy - gombot a sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez, és tárolja ezt a sebességet. A sebes-

ségtartó azonnal működésbe lép, ha bármelyik gombot megnyomja. Az alkalmazkodó sebességtartó képernyőn zölden látható a beállított sebesség és az útelemek zölden jelennek meg.

Sebesség beállítása a vezető által



A beállított sebesség megváltoztatható, a + gombbal növelhető vagy a - gombbal csökkenthető a sebesség. Mozgassa ismételten a forgókapcsolót a sebesség kis lépésekben történő módosításához, mozgassa és tartsa úgy a sebesség nagy lépésekben történő módosításához.

A sebesség kiigazítása a sebességtartó felismerés által

Az észlelt sebességhatárok az alkalmazkodó sebességtartó új értékeként használhatók.

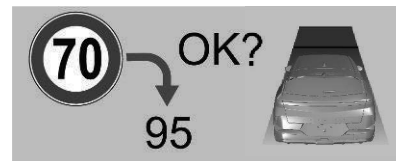
A sebességtartó tábla elhaladásakor OK? automatikusan megjelenik.

Nyomja meg az **OK** gombot a kormánykeréken a javasolt sebesség mentéséhez.

A javasolt sebesség új sebesség-beállításként jelenik meg.

Miután elhaladt a sebességtartó tábla mellett

Nyomja meg a **OK** gombot a kormánykeréken.



Az **OK?** jelenik meg

Nyomja meg az **OK** gombot a javasolt sebesség tárolásához.

A javasolt sebesség új sebesség-beállításként jelenik meg.

Közlekedési jelzőtábla felismerés



A beállított sebesség túllépése

Mindig van lehetőség arra, hogy a vezető gyorsabban menjen, mint a beállított sebesség, a gázpedál lenyomásával. Amikor felengedi a gázpedált, a jármű visszatér a tárolt sebességhez. Ha egy lassabban haladó jármű van elől, akkor visszatér a járművezető által beállított a követési távolság. Amikor túllépi a beállított sebességet, akkor a beállított sebesség villog az alkalmazkodó sebességtartó képernyőjén.

FIGYELEM

Ha a vezető gyorsít, azzal kikapcsolja a rendszer általi automatikus fékezést. Ez előugró figyelmeztetésként jelenik meg a műszercsoportban.

Visszaállítás a tárolt sebességhez

Nyomja meg a **II ▶** vagy az **OK** gombot az adaptív sebességtartó újbóli bekapcsolásához a tárolt sebességgel.

Alkalmazkodó sebességtartó automata sebességváltóval felszerelt járművekben

Az adaptív sebességtartó teljesen álló helyzetig lehetővé teszi a kiválasztott távolság fenntartását egy fékező járművet követve.

Ha a rendszer megállította az Ön járművét egy másik jármű mögött, akkor a zöld ellenőrzőlámpa (Ⓢ) a beállított sebesség bal oldalán jelenik meg. Ez a szimbólum jelzi, hogy a járművet automatikusan tartja álló helyzetben a rendszer.

Miközben a jármű álló helyzetben van, az alábbi javaslatokat kell követni.

- Ne hagyja el a járművet.
- Ne nyissa ki a csomagteret.
- Ne kapcsoljon hátrameneti sebességfokozatba.
- Ne szállítson ki vagy vegyen fel utasokat.

A jármű rendszer által történő megállítástól számított három másodperc elteltével, a jármű lassan újra mozogni kezd. Három másodperc elteltével gyorsítson vagy nyomja meg (Ⓢ) az

elinduláshoz. Fordítson figyelmet a jármű környezetére, amikor elindul. Ha a jármű több mint öt percet áll a vezető bármely beavatkozása nélkül, akkor aktiválódik az elektromos rögzítőfék. Az ellenőrzőlámpa (Ⓢ) világít.

Az elektromos rögzítőfék kioldásához nyomja meg a gázpedált.

Elektromos rögzítőfék ➡ 131

FIGYELEM

Amikor a rendszer inaktívra van vagy ki van kapcsolva, akkor a jármű nem marad állva és elindulhat. Mindig álljon készen a fék manuális bekapcsolására a jármű álló helyzetben tartásához. Ne hagyja el a járművet miközben az alkalmazkodó sebességtartó álló helyzetben tartja azt. Mindig kapcsoljon **P** állásba, és kapcsolja ki a gyújtást, mielőtt elhagyja a járművet.

A követési távolság beállítása

Amikor az alkalmazkodó sebességtartó lassabban mozgó járművet észlel elől haladva, beállítja a jármű sebességét oly módon, hogy az felvegye a vezető által beállított követési távolságot.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

A követési távolság a közeli (1 sáv), normál (2 sáv) vagy távoli (3 sáv) értékekre állítható.

Ha a motor jár és az alkalmazkodó sebességtartó be van kapcsolva (szürke) vagy aktív (zöld), akkor módosíthatja a követési távolság beállítását:



Nyomja meg a gombot a pillanatnyi távolság-beállítás megjelenítéséhez a műszercsoporton.

Nyomja meg többször egymás után a gombot a kívánt követési távolság beállítás kiválasztásához. A beállított követési távolságot az alkalmazkodó sebességtartó képernyőn a távolságot jelző sávok töltöttsége jelzi.

⚠ FIGYELEM

A járművezető teljes felelősséget vállal a megfelelő követési távolság betartásáért a forgalmi, időjárési és látási viszonyok alapján. A követési távolságon állítani kell, vagy ki kell kapcsolni a rendszert, ha a feltételek ezt teszik szükségessé.

Az elől haladó jármű észlelése



Ha a rendszer járművet észlel a vezetési útvonalon, akkor az alkalmazkodó sebességtartó képernyő ennek megfelelően változik.

A funkció kikapcsolása

Nyomja meg a || ► lehetőséget.

Az alkalmazkodó sebességtartó inaktív, de nincs kikapcsolva. Az utolsó tárolt sebesség későbbi használatra a memóriában marad.

Az alkalmazkodó sebességtartó automatikusan kikapcsol az alábbi esetekben:

- be van nyomva a fékpedál
- működik a kipörgésgátló rendszer vagy az elektronikus menetstabilizáló rendszer
- hátramenet kapcsolva, N kiválasztva
- elektromos rögzítőfék behúzva
- biztonsági öv kicsatolva
- vezető oldali ajtó nyitva

A rendszer kikapcsolása

Nyomja meg többször egymás után az ASSIST gombot, amíg el nem éri a segéd kikapcsolásához szükséges módot.

A vezető figyelme

- Az alkalmazkodó sebességtartót kanyargó vagy hegyi utakon körültekintően alkalmazza, mivel a rendszer elveszítheti az elől haladó járművet, és időre van szüksége, hogy újra észlelje azt.
- Ne használja a rendszert csúszós úton, mert gyors változást okozhat az abroncsok tapadásában (kerékkipörögés), így elveszítheti a jármű feletti uralmat

- Ne használja az alkalmazkodó sebességtartót esőben, hóban vagy nagy kosokban, mivel a radaros érzékelőt vízzréteg, por, jég vagy hó takarhatja el. Ez csökkentheti vagy teljesen megszüntetheti a láthatóságot. Az érzékelő eltakarása esetén tisztítsa meg az érzékelő burkolatát.
- Ne használja a rendszert, amikor a pótkerék használatban van.

A rendszer korlátai

⚠ FIGYELEM

A rendszer automatikus fékereje nem engedi meg az erőteljes fékezést és a fékezési szint lehet, hogy nem elegendő egy ütközés elkerüléséhez.

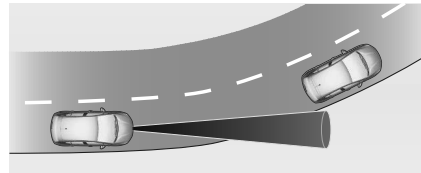
- Egy hirtelen sávváltás esetén, a rendszernek bizonyos időre van szüksége az előtt haladó jármű észleléséhez. Így, amikor egy új járművet észlel, előfordulhat, hogy a rendszer gyorsít, fékezés helyett.
- Az alkalmazkodó sebességtartó csak az egyező irányú forgalmat veszi figyelembe.

- Az alkalmazkodó sebességtartó nem veszi figyelembe a gyalogosokat, kerékpárosokat és állatokat a fékezésnél és elindulásnál.
- Az adaptív sebességtartó nem veszi figyelembe az álló járműveket

Mivel a radar észlelési tartománya elég szűk lehet, hogy a rendszer nem észleli:

- a kis szélességű járműveket, például motorkerékpárokat, robogókat
- a nem a sáv közepén haladó járműveket
- a kanyarodó járműveket
- a hirtelen elinduló járműveket

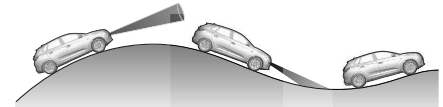
Az alábbi helyzetekben kapcsolja ki a rendszert:



- amikor szűk kanyarban halad
- amikor körforgalomhoz közeledik
- amikor egy járművet, például motorkerékpárt nem észleli a rendszer

- amikor az előtt haladó jármű hirtelen lassít
- amikor egy jármű bevág az Ön járműve és az előtt haladó jármű közé

Emelkedők



⚠ FIGYELEM

Ne használja az alkalmazkodó sebességtartót meredek utakon.

A rendszer teljesítménye emelkedőkön függ a jármű sebességétől, a terhelésétől, a forgalmi viszonyoktól és az út lejtésétől. A rendszer esetlegesen nem észlelheti a sávjában haladó járművet, ha emelkedőn halad. Meredek emelkedőkön, a jármű sebességének fenntartásához szükség lehet a gázpedál alkalmazására is. Lejtőn való haladásakor fékezésre lehet szükség a sebesség fenntartása vagy csökkentése érdekében. Ne feledje, hogy a fék alkalmazása kikapcsolja a rendszert.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Radaros egység



A radaregység az első lökhárító közepén helyezkedik el.

⚠ FIGYELEM

A radar egységet a gyártás során gondosan beállították. Ezért frontális ütközés esetén ne használja a rendszert. Az első lökhárító sértetlennek tűnhet, a mögötte lévő érzékelő azonban károsodhatott és helytelenül reagálhat. Egy balesetet követően forduljon szervizhez, hogy ellenőrizték és beállítsák a radaregység helyzetét.

⚠ FIGYELEM

Rendszámtáblatartó használata az első lökhárítón hatással lehet a radar egység helyes működésére. Ha rendszámtáblatartót használ, akkor kövesse az első lökhárítón található jelöléseket és jelzéseket.

Hiba

Az alkalmazkodó sebességtartó hibája esetén egy figyelmeztető lámpa világít az egységben és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban egy hangjelzés kíséretében. A sebességkorlátozás felismerés lehet, hogy nem működik megfelelően, ha a közlekedési jelzőtáblák nem felelnek meg a Bécsi Közüti Jelzési Egyezménynek. Ellenőriztesse a rendszert szervizben. Biztonsági okokból, ne használja a rendszert, ha hibásak a féklámpák. Ne használja a rendszert, ha az első lökhárító sérült.

Ütközésselkerülő támogató rendszer

⚠ FIGYELEM

A vezetőtámogató rendszerek kifejlesztése a vezető támogatását, nem pedig a vezető figyelmének pótlását célozta.

A vezető teljes felelősséget vállal a jármű vezetése során.

A vezetőtámogató rendszerek használatakor mindig ügyeljen az aktuális forgalmi helyzetre.

⚠ FIGYELEM

Rendszámtáblatartó használata az első lökhárítón hatással lehet a radar egység helyes működésére. Ha rendszámtáblatartót használ, akkor kövesse az első lökhárítón található jelöléseket és jelzéseket.

i MEGJEGYZÉS

Az európai általános biztonsági előírások betartása érdekében egyes vezetőtámogató rendszereket

csak az infotainment kijelzőn lehet kikapcsolni a gyújtás következő aktiválásáig.

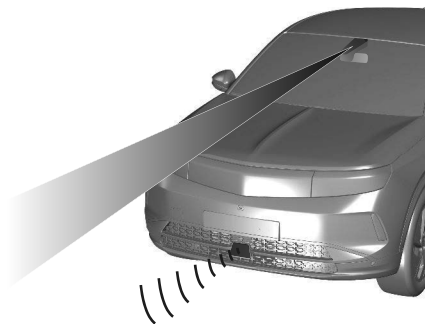
Alapértelmezés szerint a rendszer minden motorindításkor automatikusan aktiválódik.

Aktív vészfékezés (AEB)

Aktív vészfékezés segíthet a közvetlenül elől haladó járművekkel, gyalogosokkal és kerékpárosokkal történő ütközések által okozott károk és sérülések csökkentésében, amikor a járművezető nem tesz semmit aktívan manuális fékezéssel vagy kormányzással.

Mielőtt az aktív vészfékezés aktiválódik, a vezetőt az első ütközés riasztó figyelmezteti. ➡ 175

A funkció különböző bemeneteket használ (pl. kamera érzékelő, radar-érzékelő) a frontális ütközés valószínűségének kiszámításához.



⚠ FIGYELEM

Ez a rendszer nem helyettesíti a vezető felelősségét a jármű vezetéséért és az előre figyelésért. Figyelmezteti a járművezetőt, ha a járművet az elől haladó járművel, gyalogossal vagy kerékpárossal történő ütközés veszélyezteti. Közvetlenül a fenyegető ütközés előtt, csökkenti a jármű sebességét az ütközés elkerülése vagy az ütközés súlyosságának csökkentése érdekében.

A rendszer lehet, hogy állatokra is reagál. Ugyanakkor a 0,5 m-nél kisebb állatokat és az úton lévő

FEJLETT VEZETÉST SEGÍTŐ RENDSZEREK

tárgyakat a rendszer nem feltétlenül észleli.

Egy hirtelen sávváltás esetén, a rendszernek bizonyos időre van szüksége az elől haladó jármű észleléséhez.

A vezetőnek mindig készen kell állnia a cselekvésre és a fékezésre, illetve kormányzásra az ütközések elkerüléséhez.

A vezető felülírhatja az automatikus vészfékezést a kormánykerék erős elforgatásával és/vagy a gázpedál erős lenyomásával.

A megfelelő pedálút biztosítása érdekében a pedálok alatt nem lehetnek lábak vagy szőnyegek.

Bekapcsolás vagy kikapcsolás

A változattól függően a rendszer alapértelmezés szerint minden motorindításkor automatikusan aktív, még akkor is, ha a legutóbbi gyújtási ciklus során kikapcsolták.

További információért lásd: ➡ 161

A rendszer az Infotainment képernyőn a jármű beállításain keresztül kapcsolható ki vagy be ➡.

Információs kijelző ➡ 99

Változattól függően, a kikapcsolás csak álló helyzetben lehetséges.

Ha ki van kapcsolva, (☹️) világít, és a műszercsoporton megjelenik egy üzenet.

Működés

A jármű konfigurációjától és az észlelt tárgytól függően, számos működési sebesség tartomány létezik.

Az aktív vészfékezés legfeljebb 80 km/h sebességig működik, amikor gyalogos vagy kerékpáros észlelhető.

Az első kamerával és radarérzékelővel felszerelt járművek esetén az aktív vészfékezés 80 km/h sebességig működik, amikor álló járművet vagy motorost észlel.

Az első kamerával és radarérzékelővel felszerelt járművek esetén az aktív vészfékezés 8 km/h és 140 km/h sebességek között működik, amikor mozgó járművet észlel.

Az aktív vészfékezés legfeljebb 80 km/h sebességig működik, amikor gyalogos vagy kerékpáros észlelhető.

Az első kamerával és radarérzékelővel felszerelt járművek esetén az aktív vészfékezés 80 km/h sebességig működik, amikor álló járművet vagy motorost észlel.

Az első kamerával és radarérzékelővel felszerelt járművek esetén az aktív vészfékezés 8 km/h és 140 km/h sebességek között működik, amikor mozgó járművet észlel.

A rendszer az alábbi funkciókat foglalja magában:

- első ütközésfigyelmeztetés
- vészfék-asszisztens
- automatikus fékezés Első ütközésfigyelmeztetés

Első ütközésfigyelmeztetés ➡ 175

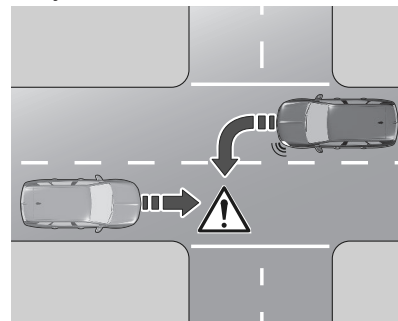
Kanyarodási manőver

A rendszer kanyarodási manőver során is működtetheti, ha másik járművet, motorkerékpárost vagy gyalogost észlel.

Átkelés az úton egy másik járművel együtt

Radarérzékelővel és első kamerával felszerelt járművek esetén: A rendszer működhet, amikor a jármű kanyarodik és ellenkező irányból közelítő másik

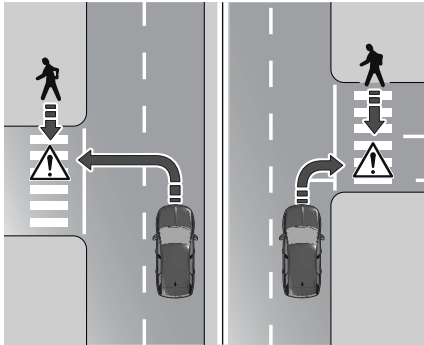
járművet észlel a szomszédos sávban, ha teljesülnek a következő feltételek:



- aktiválva van a megfelelő irányjelző lámpa
- a jármű egy másik jármű haladási útvonaltól keresztezi
- a jármű sebessége 8 km/h és 25 km/h között van
- más járművel való ütközés valószínűsíthető Ezen kívül a rendszer a motorosokra is reagál.

Keresztező út gyalogossal

A rendszer működhet, ha a jármű balra vagy jobbra kanyarodik és keresztező gyalogost észlel, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:



- a gyalogos a jármű előtt halad el keresztben
- a gyalogost világosan érzékelik az érzékelők
- az érzékelők észlelik a képet, például fényerő, kontraszt a háttér előtt
- a jármű sebessége 8 km/h és 25 km/h között van

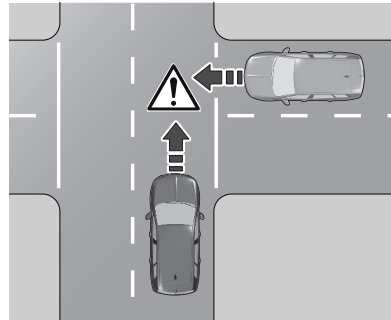
Ezen felül, a rendszer kerékpárosokra is reagál.

Keresztező manőver

Az útvonalat jármű keresztezi

A rendszer akkor működhet, ha egy látható gépjármű keresztezi az Ön

útvonalát, és fennállnak az alábbi feltételek:



- a látható gépjármű keresztezi az Ön útvonalát, és világosan érzékelik az érzékelők
- a keresztező jármű sebessége 65 km/h alatti
- a gépkocsi sebessége 65 km/h alatti

Automatikus fékezés

Közvetlenül a fenyegető ütközés előtt, a funkció automatikusan korlátozottan fékez, hogy csökkentse az ütközés behatási erejét vagy megakadályozzon egy karambolt.

Ha aktiválódik az aktív vészfékezés, akkor a (☹️) villog a műszercsoporton.

Ha az aktív vészfékezés befejeződött, akkor a (😊) néhány másodpercig villog.

Ezen idő alatt az aktív vészfékezés nem alkalmazható, ha további ütközés kockázata áll fenn.

50 km/h sebesség alatt a vészhelyzeti automatikus fékezés lelassíthatja a gépjárművet teljes leállásig. Ha a sebesség túllépi ez a korlátot, akkor az automatikus fékezés csökkenti a sebességet. Azonban a járművezetőnek alkalmaznia kell a féket a teljes megálláshoz.

Ha a jármű teljesen megáll, az automatikus fékezés még egy bizonyos ideig fennmarad. **Tartsa a fékpedált lenyomva annak megelőzésére, hogy a jármű újra elinduljon.**

A sebességtartó kikapcsol, amikor automatikus fékezés történik. Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a járművezető felül szeretné bírni az aktív vészfékezési rendszer által nyújtott automatikus fékezést. Erősen nyomja le a gázpedált vagy forgassa határozottan a kormánykereket, hogy felülbírálja az automatikus fékezést, ha a helyzet és a környezet ezt lehetővé teszi.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

FIGYELEM

Ne hagyatkozzon a rendszerre a jármű fékezésében. Az aktív vészfékezés nem fékez automatikusan a működési sebességtartományán kívül.

Vészfék-asszisztens

Ha a járművezető fékez, de nem eléggé az ütközés elkerüléséhez, akkor ez a rendszer kiegészíti a fékezést. Ez a segítség csak akkor áll rendelkezésre, ha a járművezető megnyomja a fékpedált.

A vészfékezés támogatás csak akkor kapcsol ki automatikusan, ha a fékpedál ki van engedve.

Működési feltételek

Az aktív vészfékezés csak akkor működik, amikor:

- a fékrendszer működőképes
- Aktív az elektronikus menetstabilizáló rendszer és a kipörgésgátló rendszer
- az első ülések biztonsági övei és, változattól függően, a hátsó ülések biztonsági övei be vannak csatolva
- állandó sebesség nem kanyargós utakon

Az aktív vészfékezés az alábbi esetekben automatikusan kikapcsol:

- kisebb átmérőjű pótkerék észlelhető
- a fékpedálkapcsoló vagy a bal illetve jobb oldali féklámpa hibája észlelhető
- az aktív vészfékezési rendszer, az elektronika vagy a fékrendszer hibája észlelhető
- súlyos ütközés, például a légszák működésbe lépése észlelhető

A rendszer korlátai

Az alábbi esetekben a rendszer teljesítménye csökkent lehet vagy nem áll rendelkezésre:

- az érzékelőt hó, jég, latyak, sár, szennyeződés borítja
- a szélvédő sérült vagy koszos, homályos kilátással vagy idegen anyagok, például matricák takarják
- idegen anyagokkal, például matricákkal takart, sérült vagy deformálódott első lökhárító
- a radar egység az első lökhárító sérülése miatt elmozdult a normál helyzetéből
- az első kamera nem a normál helyzetében van

- az automatikus fékezés nem áll rendelkezésre, például a féktárcsák hűtése van folyamatban
- a fékpedált folyamatosan, hosszú ideig használják, például hosszú lejtős úton
- kanyargós vagy hegyi utak
- a rendszer inicializálási folyamata az akkumulátor lecsatlakoztatása után
- vakító fény, például a nap vagy mesterséges világítás közvetlenül a kamera lencséjébe világít
- kedvezőtlen környezeti feltételek, például eső, köd vagy havazás
- az elől haladó jármű vizet ver fel az útról

Ütközést követően vagy amikor sérülések láthatóak, ellenőriztesse szervizben a járművet.

A rendszer teljesítményét befolyásolhatja:

- Az elektronikus menetstabilizáló rendszer és a kipörgésgátló rendszer működése folyamatban van
- a jármű-akkumulátor feszültsége a tartományon kívül esik
- a nedves útról visszaverődő fények
- közeli járművek elől

- traktorok, sáros járművek vagy utánfutót vontató járművek
- padkás utak
- rossz fényviszonyok
- hirtelen fényváltások
- jármű módosítások, például gumiabroncsok
- a gépkocsi túl van terhelve

A járművezetőnek nem szabad túlterhelnie sem a csomagteret sem a jármű tetejét.

Ha egy érzékelő akadályozva van, akkor üzenet jelenik meg, jelezve, hogy a kameraérzékelőket meg kell tisztítani. Ha a rendszer átmenetileg van akadályoztatva, és nincs szükség a járművezetői beavatkozására, akkor nem jelenik meg üzenet.

Vezetés közben mindig teljes figyelemre van szükség, és készen kell állni a cselekvésre az ütközések elkerüléséhez.

Azt javasoljuk, hogy az alábbi esetekben inaktiválja a rendszert a jármű személyre szabásában:

- amikor utánfutót vagy lakókocsit vontat
- amikor hosszú tárgyakat szállít a tetőtartókon vagy tetőcsomagtartón
- amikor a járművet vontatják

- amikor bármilyen karbantartást hajtanak végre a gyújtás bekapcsolt állapotában
- amikor a jármű hóláncokkal van felszerelve
- amikor a többi keréknél kisebb pótkerék van felszerelve
- mielőtt automata autósosót használna
- mielőtt görgőpadra helyezné a járművet egy műhelyben
- ha a szélvédő a kamera közelében megsérült
- Ha az első lökhárító megsérült vagy deformálódott
- Ha a radar egység az első lökhárító sérülése miatt elmozdult a normál helyzetéből
- ha a féklámpák nem működnek

Hiba

Ha a rendszer nem működik megfelelően vagy nem érhető el, pl. inicializálás során, (Ⓢ) világít a műszercsoporton.

Rendszerhiba esetén a (Ⓢ) világít a műszerfalán, egy üzenet jelenik meg és hangjelzés hallható. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

A (Ⓢ) világít a műszerfalán, és egy üzenet jelzi, hogy az érzékelők vagy az elülső kamera esetleg takarásban vannak. Állítsa meg a járművet, és ellenőrizze, hogy ezek nem szorulnak-e tisztításra. Ha a kamera tisztítás után is világít a (Ⓢ), forduljon szakszervizhez.

A (Ⓢ) akkor is világíthat, ha probléma van az infotainment rendszerrel.

Ha a (Ⓢ) és a 🔑 világít a műszercsoporton, miután leállította, majd újraindította a motort, akkor vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Jármű üzenetek ➡ 89

Első ütközésfigyelmeztetés (FCW)

Az első ütközésfigyelmeztetés figyelmezteti a járművezetőt, ha ütközés kockázata áll fenn az elől haladó járművet, kerékpárossal vagy gyalogosal.

⚠ FIGYELEM

Az első ütközésfigyelmeztetés csak egy figyelmeztető rendszer, és nem fékez. Ha túl gyorsan közelít egy a jármű előtt haladó járműhöz, elő-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

fordulhat, hogy nincs elég idő az ütközés elkerülésére.

A járművezető teljes felelősséget vállal a megfelelő követési távolság betartásáért a forgalmi, időjárási és látási viszonyok alapján.

Vezetés közben mindig szükség van a járművezető teljes figyelmére. A vezetőnek mindig készen kell állnia a cselekvésre és a fékezésre.

Bekapcsolás

A jármű konfigurációjától és az észlelt tárgytól függően, számos működési sebesség tartomány létezik.

Az első ütközésfigyelmeztetés legfeljebb 80 km/h sebességig működik, amikor gyalogos vagy kerékpáros észlelhető. Az első ütközésfigyelmeztetés 8 km/h-tól a jármű maximális sebességig működik, ha járművet észlel.

A vezető riasztása

A járművezetőt az alábbi riasztások figyelmeztetik:

- 1 szint: Figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoporton, amikor az elöl haladó jármű túl közel kerül.
- 2 szint: Figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoporton és figyel-

meztető hangjelzés hallható, amikor ütközés fenyeget és a járművezető azonnali beavatkozására van szükség.

- 3 szint: Változattól függően, a jármű rövid fékezési rántást hozhat létre, hogy megerősítse az ütközés kockázatát. Azonnali járműbeavatkozási beavatkozás szükséges.

FIGYELEM

Amikor túl gyorsan közelít meg egy elöl haladó járművet, akkor lehetséges, hogy a 2. szintű riasztás anélkül jelenik meg, hogy előtte 1. szintű riasztás következne be.

Az 1. szintű riasztások a riasztás érzékenységeinek beállításától függenek. Az ilyen típusú riasztások csak mozgó járművek esetén jelennek meg. Alacsonyabb sebességeken ki van kapcsolva.

FIGYELEM

Ennek a szimbólumnak a színjelzése nem felel meg a követési távolságra vonatkozó helyi közlekedési szabályoknak. A járművezető

teljes felelősséggel tartozik a biztonságos követési távolság betartásáért a vonatkozó közlekedési szabályoknak, az időjárási és útviszonyoknak stb. megfelelően.

A riasztás érzékenységeinek kiválasztása

MEGJEGYZÉS

Ha a riasztás érzékenység-beállítása a leghosszabb távolságra van állítva, akkor a rendszer korábban figyelmeztet. Ez növeli a biztonságot, de növeli a riasztások számát, ha nem tartja be a szabályos követési távolságot. A riasztások számának csökkentéséhez, válasszon rövidebb riasztás érzékenység beállítást.

Három riasztási érzékenység választható ki a vezetőt segítő rendszerek menüjében.

Jármű testreszabás ➡ 98

A kiválasztott beállítás a gyűjtás ki-kapcsolásakor tárolódik. A riasztás érzékenysége a kiválasztott riasztási beállítás alapján változhat.

Kikapcsolás

A rendszer csak az aktív vészfékezés kikapcsolásával kapcsolható ki az Infotainment képernyő járműbeállításában .

Érintőképernyő és Infotainment képernyő ➡ 99

A rendszer korlátai

Az első ütközésfigyelmeztető rendszert úgy tervezték, hogy járművekre, kerékpárosokra és gyalogosokra figyelmeztessen, de reagálhat más tárgyakra is. Az alábbi esetekben a rendszer teljesítménye csökkent lehet vagy nem áll rendelkezésre:

- kanyargós vagy dombos úton vezetéskor
- éjszakai vezetés
- az időjárás rontja a látási viszonyokat, mint például ködben, esőben vagy havazás közben
- a szélvédőn lévő érzékelőt hó, jég, latyak, sár, szennyeződés stb. eltarthatja.
- a szélvédő sérült vagy idegen tárgyak, például matricák takarják

Ütközés utáni fékezés rendszer (PCBS)

Baleset észlelése esetén a jármű automatikus ütközés utáni fékezést kér. A funkció célja a további ütközések esélyének csökkentése, ha a járművezető nem reagál. A rendszer frontális, oldalsó és hátsó ütközésnél működik. Az automatikus ütközés utáni fékezés nem működik, ha a jármű nem képes kiváltani és végrehajtani az automatikus ütközés utáni fékezést, ami súlyos balesetek vagy egyéb, különleges helyzetekben történő balesetek esetén fordulhat elő.

Lehetőség van az automatikus fékezés felülbírálására a gázpedál vagy a fékpedál megnyomásával.

A rendszer korlátai

A rendszer akkor működik, ha teljesülnek az alábbi feltételek:

- a légzsákok vagy biztonságiöv-előfeszítők működésbe léptek az ütközéskor
- a fékrendszer és az elektromos funkciók folyamatosan működésben maradnak az ütközés során és után
- a járművezető nem nyomja be a fékpedált vagy a gázpedált

Hiba

Ha nem érhető el az ütközés utáni automatikus fékezés, akkor az  vagy  ellenőrzőlámpa folyamatosan világít a  lámpával együtt, és egy hozzátartozó üzenet jelenik meg a műszercsoporton, figyelmeztető hangjelzés kíséretében. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

Járműstabilizálást segítő rendszer

Kipörgésgátló rendszer (ASR)

A kipörgésgátló (avagy a kerekek forgási sebességének szabályozása) optimalizálja a tapadást a motorfék használatával és a hajtott kerekek fékezésével egy vagy több kerék kipörgésének elkerülése érdekében. A gépjármű iránytartási stabilitását is növeli. Ha eltérés van a gépjármű menetpályája és a vezető által követni kívánt nyomvonal között, a dinamikus menetstabilizáló rendszer egy vagy több keréken automatikusan használja a motorféket annak érdekében, hogy a

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

gépjárművet – a fizika törvényeinek határain belül – a követni kívánt nyomvonalon tartsa.

A rendszerek a gépjármű indításakor automatikusan működésbe lépnek.



Ezek a rendszerek akkor aktiválódnak, amikor a gépjármű problémát észlel a tapadással vagy pályagörbével menetpályával kapcsolatban (ez a figyelmeztető lámpa villog a műszerfalán).

Hiba



Meghibásodás esetén ez a figyelmeztető lámpa automatikusan elkezd világítani a műszerfalán egy megjelenő üzenet és egy hangjelzés kíséretében. Kérjen segítséget egy szakmühelytől.

FIGYELEM

ASR / DSC

Ezek a rendszerek normál vezetési stílus esetén fokozott biztonságot nyújtanak, de nem szabad, hogy ez a gépjárművezetést felesleges kockázat vállalására, vagy túl nagy sebességgel való közlekedésre csábítsa.

Csökkent tapadási körülmények között (eső, hó, jég) megnő a tapadás elvesztésének kockázata. Ezért az Ön biztonsága érdekében fontos, hogy ezeket a rendszereket minden körülmények között aktív állapotban tartsa, különösen nehéz körülmények között.

A rendszerek megfelelő működése a kerekekre (gumiabroncsok és keréktárcsák), fék és elektromos alkatrészekre vonatkozó gyártói előírásoknak való megfeleléstől, valamint a márkakereskedők által nyújtott szerelési és javítási eljárásoktól függ.

Annak biztosítására, hogy ezek a rendszerek hatékonyak maradjanak téli körülmények között is, javasoljuk téli vagy négyévszakos gumiabroncsok használatát. Mind a négy kerékre a gépjárműhöz jóváhagyott gumiabroncsokat kell felszerelni.

A gumiabroncsok specifikációja a gumiabroncs/festék címkén található. Az **Azonosítójelzésekkel** kapcsolatos további információért lásd az idevonatkozó fejezetet.

Elektronikus stabilitás vezérlés (ESC)

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) szükség esetén javítja a gépkocsi menetstabilitását, az útfelület fajtájától és a gumiabroncsok tapadásától függetlenül.

Amint a gépkocsi sodródni kezd (alulkormányozottság / túlkormányozottság), a rendszer csökkenti a motor teljesítményét, és egyenként fékezi a kerekeket.

Az ESC a kipörgésgátló rendszerrel együtt működik. A hajtott kerekek kipörgését akadályozza.

A kipörgésgátló rendszer az ESC egyik eleme.

A kipörgésgátló rendszer szükség esetén a hajtott kerekek kipörgésének megakadályozásával javítja a menetszabílitást, az útfelület fajtájától vagy a gumiabroncsok tapadásától függetlenül.

Amint a meghajtott kerék elkezd kipörögni, a motor teljesítménye csökken, és a legjobban kipörögő kerék egyedileg fékeződik. A rendszer használata csúszós útfelületen jelentősen megnöveli a gépkocsi menetstabilitását.

Az ESC és a kipörgésgátló minden motor indítás után működőképes, amint



kialszik.

Az ESC és a kipörgésgátló rendszer

működése esetén a villog.

A jármű akkumulátorának visszacsatalkoztatása után a rendszert egy rövid távú vezetéssel újra kell kalibrálni.

FIGYELEM

Ne engedje, hogy ez a különleges biztonsági funkció kockázatos vezetésre csábítsa.

Alkalmazza a sebességet az útszeryokhoz.

Ellenőrzőlámpa 81

Az ESC és a kipörgésgátló rendszer a jármű testreszabásában az Infotainment képernyőn kapcsolható ki, a menüben a keresztül.

Egy állapotüzenet jelenik meg a műszercsoportban, ha az ESC és a kipörgésgátló rendszer ki van kapcsolva. Az ESC és a kipörgésgátló rendszer újraaktiválható a műszercsoportban megtalálható jármű testreszabása menüpontban, fékezéssel, vagy abban az

esetben, ha a jármű 50 km/h-nál gyorsabban halad.

A műszercsoportban megtalálható kialszik, amikor az ESC és a kipörgésgátló rendszer újra aktiválódik. Az ESC és a kipörgésgátló rendszer a gyújtás következő bekapcsolásakor is vissza kapcsol.

Hiba

Ha a rendszerben hiba van, folyamatosan világít, és egy üzenet jelenik meg a műszercsoportban. A rendszer nem működik. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

Fékteljesítmény támogató rendszer

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) megakadályozza a kerekek blokkolását.

Amint az egyik kerék blokkoláshoz közeli állapotba kerül, az ABS azonnal ennek megfelelően szabályozza a

fékerőt. A gépkocsi kormányozható marad, még erős fékezés közben is. Az ABS beavatkozása a fékpedál lüktetéséből és a szabályozás során keletkező zajból is észlelhető. Az optimális fékhatás elérése érdekében a pedál lüktetése ellenére tartsa teljesen lenyomva a fékpedált a teljes fékezés során. Ne csökkentse a pedálerőt.

Amikor vészhelyzetben fékez, a vészvillogók automatikusan bekapcsolnak a lassulási erőtől függően. Automatikusan kikapcsolnak, amikor először gyorsít.

Elindulás után a rendszer, esetenként hallható módon, teszteli önmagát.



Ellenőrzőlámpa 179.

Hiba

FIGYELEM

Ha az ABS meghibásodik, a kerekek a normálisnál erősebb fékezés miatt blokkolhatnak. Az ABS előnyei ekkor már nem állnak rendelkezésre. Erős fékezéskor a jármű már nem kormányozható, és kisodródhat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Háríttassa el a hiba okát egy szervizben.

Sávtartó támogató rendszer

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW)

FIGYELEM

A rendszer csak akkor segíti a vezetőt, ha fennáll annak a veszélye, hogy a jármű akaratlanul kilép az aktuálisan használt sávból. Nem kezeli a biztonságos vezetési távolságot, a jármű sebességét és a fékezést.

A vezetőnek mindvégig két kézzel kell fognia a kormányt úgy, hogy olyankor is fenn tudja tartani a gépjármű feletti uralmat, ha a rendszer már nem képes beavatkozni (pl.: ha eltűnnek a középső sávelválasztó útburkolati jelek).

A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer támogatja a járművezetőt a sáv akaratlan elhagyásának elkerülésében. Az első kamera figyeli az útszegélyeket, valamint a sávjelzése-

ket, amelyek között a jármű halad. A rendszer figyelmezteti a sofőrt, ha a jármű útszegélyt vagy sávjelzést keresztez.

A rendszer nem feltételez akaratlan sávelhagyást az irányjelző lámpák működésekor, illetve az irányjelző lámpák ki-kapcsolását követő néhány másodpercben.

Dinamikus vezetés, azaz a fék- vagy gázpedál lenyomása vagy erős kormányzás esetén nem történik figyelmeztetés.

Amennyiben a rendszer akaratlan sávelhagyást észlel, a vezérlő kijelző  sárga színnel gyorsan villog.

Működési feltételek

A rendszer helyes működéséhez a következő előfeltételeknek kell teljesülniük:

- a jármű sebességének körülbelül 65 km/h és 180 km/h között kell lennie
- az irányjelző lámpák nincsenek bekapcsolva
- nincs dinamikus vezetés, azaz nyomás a fék vagy gyorsító pedálon
- a rendszer egyértelműen érzékeli a sávhatárokat

- a járművet nem szűk kanyarban vezetik
- nincs olyan rendszerhiba, amely megakadályozza a korrekciókat

A jármű vontatása közben kapcsolja ki a rendszert.

FIGYELEM

E rendszer olyan vezetést segítő eszköz, amely semmilyen körülmények között nem pótolhatja a vezető éberségének szükségességét.

Aktiválás

A változattól függően a rendszer alapértelmezés szerint minden motorindításkor automatikusan aktív, még akkor is, ha a legutóbbi gyújtási ciklus során kikapcsolták.

További tájékoztatásért lásd  161

Ha a rendszer aktiválva van, a műszeregységen lévő  nem világít.

A rendszer a jármű testreszabásában az Infotainment képernyőn kapcsolható be, a menüben a  segítségével.

Kikapcsolás

A rendszer a jármű testreszabásában az Infotainment képernyőn kapcsolható

ki, a menü elérés a járműbeállításokon keresztül 

A rendszer korlátai

A rendszer teljesítményét befolyásolhatja:

- hó, jég, latyak, sár, szennyeződés, illetve szélvédősérülés vagy idegen tárgyak, pl. matricák által fedett kamera
- közeli járművek elől
- padkás utak
- kanyargós vagy hegyi utak
- rossz fényviszonyok
- hirtelen fényváltások
- vakító fény, például a nap vagy mesterséges világítás közvetlenül a kamera lencséjébe világít
- kedvezőtlen környezeti feltételek, például zuhogó eső, köd vagy havazás
- jármű módosítások, például gumiabroncsok
- rossz sávfelfestéssel ellátott utak

Hiba

Hiba esetén,  gyullad fel a műszer-csoporton, egy kijelzőüzenettel és egy

figyelmeztető hangjelzéssel. Kérjen segítséget egy szakmühelytől.

Ha egy érzékelő akadályozva van,

 felgyullad a műszeregységen, és üzenet jelenik meg, jelezve, hogy az érzékelőt meg kell tisztítani.

MEGJEGYZÉS

A rendszer teljesítményét befolyásolhatják a nehéz kanyarok és az építési területek.

Sávtartássegítő (LKA)

FIGYELEM

A rendszer csak akkor segíti a vezetőt, ha fennáll annak a veszélye, hogy a jármű akaratlanul kilép az aktuálisan használt sávból. Nem kezeli a biztonságos vezetési távolságot, a jármű sebességét és a fékezést.

A vezetőnek mindvégig két kézzel kell fognia a kormányt úgy, hogy olyankor is fenn tudja tartani a gépjármű feletti uralmat, ha a rendszer már nem képes beavatkoz-

ni (pl.: ha eltűnnek a középső sávfelválasztó útburkolati jelek).

A sávtartássegítő rendszer segíti a vezetőt, hogy elkerülje a sáv akaratlan elhagyását. Az első kamera figyeli az útszegélyeket, valamint a sávjelzéseket, amelyek között a jármű halad. Ha a jármű megközelíti az út szélét vagy egy sávfelfestést, akkor a kormánykerék kissé elfordul, hogy viselkedését szabályozza a járművet a sávba. A vezető a kormánykerék forgó mozgását észleli.

Fordítsa a kormánykereket ugyanabba az irányba, ha a rendszer nem kormányozza eléggé. Fordítsa a kormánykereket az ellenkező irányba egy kicsit, ha sávváltást tervez.

Amikor a rendszer a jármű helyes nyomvonalra állítása érdekében kormányoz, akkor a  sárgán villog a műszercsoporton. A sávtartó rendszer nem kormányozza folyamatosan a járművet.

A rendszer nem feltételezi a sáv akaratlan elhagyását, amikor használatban vannak az irányjelzők és az irányjelzők kikapcsolását követő néhány másodperc során.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

A rendszer üzenettel és hangjelzéssel tájékoztatja a járművezetőt, ha több mint tíz másodpercig korrekció van folyamatban. Ha a járművezető még mindig képtelen a járművet a sávban tartani, akkor a korrekció rövid idő elteltével megszakad.

A sávéelhagyásra figyelmeztető rendszer a műszercsoporton, amikor a rendszer nem tudja a sávban tartani a járművet, és azonnali járművezetői beavatkozás szükséges.

MEGJEGYZÉS

A rendszer kikapcsolhat, ha túl keskeny, túl széles vagy túl kanyargós sávokat észlel.

A rendszer helyes működéséhez az alábbi előfeltételeknek kell teljesülniük:

- a jármű sebességének körülbelül 65 km/h és 180 km/h között kell lennie
- az irányjelző lámpák nincsenek bekapcsolva
- az elektromos menetstabilizáló aktív és nem működik
- nincs csatlakoztatva csatlakozódugó a vonóhorog elektromos kimenetéhez

- nincs dinamikus vezetés, azaz nyomás a fék vagy gyorsító pedálon
- a rendszer egyértelműen érzékeli a sávhatárokat
- nincs használatban ideiglenes pótkerék
- a járművet nem szűk kanyarban vezetik
- nincs olyan rendszerhiba, amely megakadályozza a korrekciókat

Változattól függően, csak a sávéelhagyásra figyelmeztető rendszer aktív, amikor rendszerhiba van jelen, pótkereket használ, nincs bekapcsolva az elektronikus menetstabilizáló vagy például utánfutó van csatlakoztatva. A jármű vontatása közben kapcsolja ki a rendszert.

Nem elérhető az akkumulátor leválasztása után: A sávtartó asszisztens átmenetileg elérhetetlen vagy inaktív lehet, amikor a jármű tápellátását újra csatlakoztatja.

Bekapcsolás

A változattól függően a rendszer alapértelmezés szerint minden motorindításkor automatikusan aktív, még akkor is, ha a legutóbbi gyújtási ciklus során kikapcsolták.

További tájékoztatásért lásd:  161

Ha a rendszer aktiválva van, a műszeregységen lévő  nem világít.

A rendszer a jármű testreszabásában az Infotainment képernyőn kapcsolható be, a menüben a  segítségével.

Kikapcsolás

A rendszer a jármű testreszabásában az Infotainment képernyőn kapcsolható ki, a menüben a  segítségével.

A rendszer állapota a memóriában marad a gyújtás kikapcsolásakor.

Kéz nélkül

Ha a rendszer egy 180 másodperces gurulási intervallumon belüli korrekció során azt észleli, hogy a vezető nem fogja a kormánykereket, akkor a rendszer beavatkozik:

1. beavatkozás: a  a beavatkozás végéig villog.
2. beavatkozás: a  villog, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható a beavatkozás végéig, de legalább egy másodpercig.

További beavatkozások: a  folyamatosan villog, és a figyelmeztető hangjel-

zés 10 másodperccel hosszabb ideig hallatszik mint az előző hangjelzés. A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer a műszercsoporton, amikor a rendszer nem tudja a sávon belül tartani a járművet, és azonnali járműveztői beavatkozás szükséges.

A rendszer korlátai

MEGJEGYZÉS

A rendszer teljesítményét befolyásolhatják a nehéz kanyarok és az építési területek.

A rendszer teljesítményét befolyásolhatja:

- hó, jég, latyak, sár, szennyeződés, illetve szélvédősérülés vagy idegen tárgyak, pl. matricák által fedett kamera
- nehéz vagy nem egyenletesen elosztott terhelés
- közeli járművek elől
- padkás utak
- kanyargós vagy hegyi utak
- rossz fényviszonyok
- hirtelen fényváltások

- vakító fény, például a nap vagy mesterséges világítás közvetlenül a kamera lencséjébe világít
- kedvezőtlen környezeti feltételek, például zuhogó eső, köd vagy havazás
- jármű módosítások, például gumiabroncsok
- helytelen gumiabroncsnyomás
- rossz sávfelfestéssel ellátott utak

Hiba

Hiba esetén a  világít a műszerfalon, egy üzenet jelenik meg és hangjelzés hallható. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

 világít a műszerfalon, és egy üzenet jelzi, hogy az elülső kamera esetleg le van takarva. Állítsa meg a járművet, és ellenőrizze, hogy a kamera nem szorul-e tisztításra. Ha a kamera tisztítás után is világít a , forduljon szakszervizhez.

MEGJEGYZÉS

A rendszer teljesítményét befolyásolhatják a nehéz kanyarok és az építési területek.

Sávtartó asszisztens (LPA)

FIGYELEM

A rendszer segítséget nyújt a járművezető számára a kormányzás, gyorsítás és fékezés kezelésében a fizika törvényeinek és a jármű képességeinek határain belül. Előfordulhat, hogy a kamera és radar nem megfelelően látja vagy értelmezi az utak bizonyos infrastruktúráit vagy az úton jelenlévő járműveket, ami váratlan irányváltást, a kormányzásbeavatkozás elmaradását és/vagy a gyorsítás és fékezés helytelen kezelését eredményezheti.

A sávtartó asszisztens egy fejlett a sávtartó segéd rendszer.

1

2

3

4

5

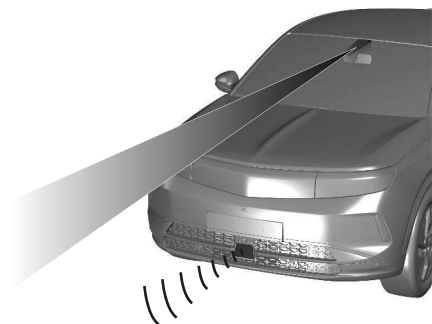
6

7

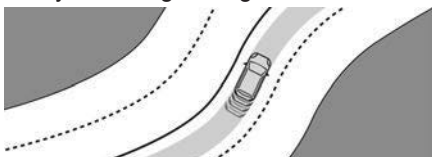
8

9

10



Az aktivált rendszer a szélvédő tetején elhelyezett kamera használatával figyeli sávjelzéseket. Az észlelt sávba kormányozza a járművet. A vezető a kormánykerék forgó mozgását észleli.



Így fenntartja a jármű aktuális helyzetét a sávon belül.

Ez a pozíció nem feltétlenül a sáv közepe.

Ha a jármű a sáv külső szélén halad, akkor a rendszer finoman az aktuális sáv közepe felé helyesbíti a nyomvonalat a meghatározott sebesség túllépése esetén.

A vezető újra a kormánykerék forgó mozgását észleli. Amikor a járművet kormányozza a rendszer, akkor  zölden világít a műszeregységben. Azonban a járművezető bármikor átveheti a jármű feletti vezérlést.

Ehhez a járművezetőnek kissé nagyobb erőt kell kifejtenie a kormánykerék forgatásához.

Ha a rendszer azt észleli, hogy a járművezető nem fogja elég erőteljesen a kormányt, akkor fokozatosan erősödő riasztást vált ki.

Ha a megszakítás túl sokáig tart, a rendszer deaktiválódik.  kialszik a műszeregységen.

A rendszert újra be kell kapcsolnia a járművezetőnek. A sávtartó asszisztens csak az alkalmazkodó sebességtartóval együtt működik. ➡ 164

Szükséges előfeltételek

- A vezetési asszisztentst aktiválni kell.
- A vezetőnek fognia kell a kormánykeréket.
- Nincsenek bekapcsolva az irányjelző lámpák.
- Az elektromos menetstabilizáló aktív és nem működik.

- Nincs csatlakoztatva csatlakozódugó a vonóhorog elektromos kimenetéhez.
- A rendszer nem észlel dinamikus vezetést, azaz a fék- vagy a gázpedál benyomását.
- A sáv határait tisztán észleli a rendszer.
- Nincs használatban ideiglenes pótkerék.
- A járművet nem szűk kanyarban vezetik.
- Nincs olyan rendszerhiba, amely megakadályozza a korrekciókat

Bekapcsolás/kikapcsolás



Bekapcsolás

Nyomja meg többször a  lehetőséget, amíg nem kerül kiválasztásra a vezetési asszisztens üzemmód. A vezetési asszisztens képernyő jelenik meg a műszeregységen. Infotainment képernyő ➡ 99

Kikapcsolás

Nyomja meg többször egymás után a  gombot, amíg el nem éri a segéd kikapcsolásának módját.

A rendszer szüneteltetése / felfüggesztése

MEGJEGYZÉS

Félautomatikus sávváltás használatakor, az irányjelző lámpák beállítása félautomatikus sávváltási manővert indít el.

A fejlett a sávtartó rendszer az alábbi helyzetekben szüneteltethető vagy felfüggeszthető:

- Az elektronikus menetstabilizáló rendszer működik vagy ki van kapcsolva.

- A sávjelölések legalább egyikét több másodpercig nem észleli a rendszer. A rendszer újra bekapcsol, amikor újra fennállnak a működés feltételei.
- A járművezető bekapcsolja az irányjelző lámpát, és elfordítja a kormánykereket.
- A sáv korlátain kívül halad.
- A kormánykereket túl erősen tartják vagy túl dinamikusán mozgatják.
- Be van nyomva a fékpedál vagy a gázpedál.
- Az alkalmazkodó sebességtartó szüneteltetve van.
- Az út túl széles vagy keskeny.
- Az oldalirányú gyorsulás kanyarokban túl magas

A rendszer korlátai

A rendszer teljesítményét befolyásolhatja:

- hó, jég, latyak, sár, szennyeződés, illetve szélvédősérülés vagy idegen tárgyak, pl. matricák által fedett kamera
- közeli járművek elől
- padkás utak
- kanyargós vagy hegyi utak
- rossz fényviszonyok

- hirtelen fényváltások
- vakító fény, például a nap vagy mesterséges világítás közvetlenül a kamera lencséjébe világít
- kedvezőtlen környezeti feltételek, például zuhogó eső, köd vagy havazás
- jármű módosítások, például gumiabroncsok
- rossz sávfelfestéssel ellátott utak

Figyelmeztető üzenet jelenhet meg, amikor a jármű hosszú egyenes sávban halad sima útfelületen, akkor is, ha a járművezető megfelelően tartja a kormánykereket.

Kapcsolja ki a rendszert, ha a rendszer hibáját kátrányfoltok, árnyékok, útrepedések, ideiglenes vagy útépitési sávfelfestések vagy egyéb úthibák zavarják.

FIGYELEM

Mindig figyeljen az útra és tartsa a helyes jármű pozíciót a sávon belül, mert különben a jármű károsodás, sérülés vagy haláleset következhet be. A rendszer lehet, hogy nem tartja a járművet a sávban vagy nem ad riasztást, még ha észlel is sávfelfestést. Lehetséges, hogy

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

a sávtartó rendszer kormányzása nem elegendő a sáv elhagyásának elkerüléséhez. Előfordulhat, hogy a rendszer külső hatások (útviszonyok, útfelület, időjárás stb.) miatt nem érzékeli a kéz nélküli vezetést. A vezető teljes felelősséggel tartozik a jármű irányításáért és mindig a kormánykeréken kell tartani a kezeit vezetés közben. A rendszer csúszós utakon történő használata a jármű feletti uralma elvesztését és balesetet okozhat. Kapcsolja ki a rendszert

Hiba

Hiba esetén,  és  gyullad fel a műszercsoporton vagy a HUD-on, egy kijelzőüzenettel és egy figyelmeztető hangjelzéssel. Kérjen segítséget egy szakműhelytől.

Félautomatikus sávváltás

(Intellidrive 2.0-val)

Ez a rendszer segíti a vezetőt a sávváltásban.

Ehhez a szélvédő tetejére felszerelt kamerát, az elől és a négy sarokban található, a lökhárítóba szerelt radart használja.

FIGYELEM

A kormánykerék kézérzékelő rendszerrel lett felszerelve a vezető figyelemelterelődésének elkerülése érdekében.

A **kézérzékeléssel** kapcsolatos további információkért lásd az idevonatkozó fejezetet.

FIGYELEM

A rendszer soha nem pótolhatja a körültekintő, éber vezetői magatartást. Továbbra is a vezető marad felelős a vezetésért figyelnie kell a környezetét és a kezét a kormányon kell tartania. A vezetőnek azonnal cselekednie kell, ha úgy véli, hogy a forgalmi- vagy az útviszonyok szükségessé teszik a beavatkozást úgy, hogy a megmozdítja a kormányt a rendszer működésének ideiglenes felfüggesztéséhez. Bármilyen, a fékpedálon vagy gázpedálon végzett beavatkozás, amely az adaptív sebességszabályozó szüneteltetését vagy felfüggesztését okozza, a rendszer kikapcsolásához is vezet.

A rendszer kiválasztása

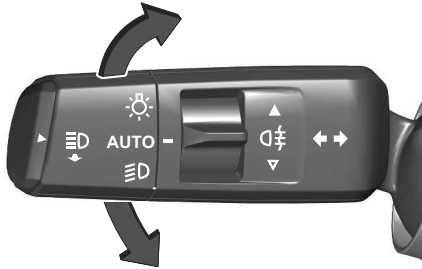
Két lehetőség:

- Amikor a gépjármű már erre alkalmas úton halad, a vezető kiválasztja a rendszert a Drive Assist Plus 2.0 rendszer bekapcsolásával.
- Illetve, amikor a vezető már használja a Drive Assist Plus funkciót, a gépjármű egy alkalmas úthoz érve javasolja a rendszer kiejelölését az **OK** gomb megnyomásával.

Működési feltételek

- Alkalmas utak: külön forgalmi sávokkal rendelkező utak, amelyeken gyalogosoknak és kerékpárosoknak tilos közlekedni.
- A sávokat elválasztó vonalnak elég tisztán láthatónak kell lennie ahhoz, hogy a rendszer beazonosítsa.
- A többi gépjármű helyzetének és sebességének megfelelőnek kell lennie ahhoz, hogy a rendszer biztonságosan sávot váltson.
- Drive Assist Plus 2.0 aktiválva.
- A sávtartó asszisztens be van kapcsolva.
- A jármű sebessége 65 és 180 km/h között van.

Bekapcsolás/kikapcsolás



1. Kapcsolja be a sávváltásnak megfelelő oldalon az irányjelzőt a világítás-kapcsolókat az ellenállási pontig vagy azon túl elmozdítva.
2. (Változattól függően) Az „OK ?” felirat jelenik meg a műszerclusteren. Nyomja meg az **OK** gombot a kormánykeréken a manőver megerősítéséhez.
3. A vezető bármikor visszaveheti a gépjármű feletti irányítást:
4. az irányjelző kikapcsolásával, ha a gépjármű még nem lépett át a vonalon.
5. a kormánykerék határozott megtartásával.
6. a pedálokra történő rálépéssel.

Az **Irányjelzőkkel** kapcsolatos további információkért lásd az idevonatkozó fejezetet.

A „**Maradjon éber**” üzenet jelenik meg, emlékeztetve a vezetőt, hogy továbbra is ő felel a manőverért.



A rendszer ezután folytatja a gépjármű sávváltási manőverét.

A manőver végrehajtása után a rendszer automatikusan kikapcsolódik, és a sávtartó asszisztens lép működésbe.

Ha az irányjelző az ellenállási ponton túl lett állítva, a vezetőnek vissza kell húznia.

i MEGJEGYZÉS

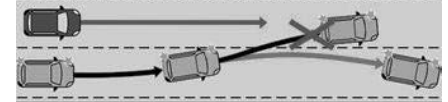
A vezetőnek megfelelően kell tartania a kormányt.

Amint megkezdődik a félautomata sávváltás, a rendszer a gépjárművet a célsávhoz irányítja a kormányon lévő kisebb műveletekkel, hogy a célsávba helyezze.

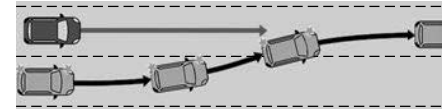
A kormánykerék mozgásai érzékelhetők.

A sávváltás megszakitása

Sáv váltása közben előfordulhat, hogy a rendszer működéséhez szükséges feltételek már nem teljesülnek.



Ha ez még azelőtt történik meg, hogy az egyik kerék átérne a sávválasztó vonalon, a rendszer automatikusan visszatéríti a gépjárművet az eredeti sávba (amelyet a manőver törlésére vonatkozó üzenet is megerősít a digitális műszerfalán vagy a HUD-on egy hangjelzés kíséretében). A rendszer ezután automatikusan kikapcsol.



Ha ez a sávváltás megkezdése után történik, a rendszer felkéri a sofőrt, hogy azonnal vegye vissza a gépjármű feletti irányítást (melyet a digitális műszerfalán vagy a HUD-on megjelenő üzenet is megerősít egy hangjelzés kíséretében).

1

2

3

4

5

6

7

8

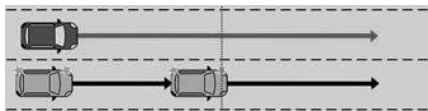
9

10

séretében), majd a rendszer automatikusan kikapcsol.

Elutasított sávváltási kérelem

Az irányjelző működtetésekor, ha a szükséges feltételek nem teljesülnek, ha a vonalak narancssárga színnel jelennek meg a műszerfalán vagy a HUD-on.



A rendszer az eredeti sávban tartja a gépjárművet. A rendszer kikapcsol, a félautomata sávváltás pedig nem történik meg.

Parkolást és tolatást segítő rendszer

Automatikus parkolássegítő rendszer

Általános információk

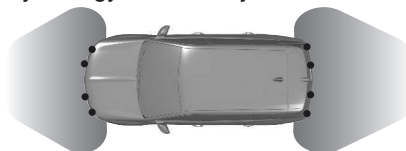
A hátsó rendszer kikapcsol, amikor csatlakozódugó van csatlakoztatva a vonóhorog elektromos kimenetéhez.

FIGYELEM

A vezető teljes felelőssége a parkolás végrehajtása. Mindig ellenőrizze a környező területet, amikor a parkolássegítő rendszer használata közben hátrafelé vagy előre felé halad.

Első-hátsó parkolássegítő rendszer

Az első-hátsó parkolássegítő rendszer a jármű előtt és mögött lévő tárgyak és a jármű közti távolságot méri. Hangjelzések és kijelzés segítségével tájékoztatja és figyelmezteti a járművezetőt.



A rendszer a hátsó és első lökhárítóba épített ultrahangos érzékelőkkel működik.

Bekapcsolás

(Országoként eltérő)

A rendszer a jármű testreszabásában az Infotainment képernyőn kapcsolható be, a menüben a  segítségével.

Amikor előremeneti sebességfokozatban van, az első parkolássegítő rendszer aktiválódik, amint elöl akadályt észlel és a jármű sebessége 10 km/h alá csökken.

Amikor hátrameneti fokozatban van, akkor a hátsó parkolássegítő rendszer és az első parkolássegítő rendszer aktív.

A hátrameneti fokozat kapcsolása után hangjelzés hallható a hátsó hangszórókból, és kijelző jelzés jelenik meg. Ha nem hallható hangjelzés, a kijelzés nem látható vagy figyelmeztető üzenet jelenik meg, akkor a rendszer meghibásodott.

Kikapcsolás

(Országoként eltérő)

A rendszer a jármű testreszabásában az Infotainment képernyőn kapcsolható ki, a menüben a  segítségével.

A hátsó parkolássegítő rendszer a hátrameneti fokozatba kikapcsoláskor kikapcsol.

Kijelzés

Amint akadály kerül közelebb a járműhöz, hangjelzés hallható és villoghat a  . Az egyes hangjelzések közötti időtartam a gépkocsi és az

akadály közötti távolság csökkenésével rövidül. Amikor a távolság kisebb mint körülbelül 30 cm, akkor a hangjelzés folyamatossá válik.

Hangjelzések hallhatók az első vagy hátsó hangszórókból, attól függően, hogy mely észlelt akadály van legközelebb a járműhöz.

Nem hallható több hangjelzés:

- ha a jármű három másodpercnél tovább áll, és ha az akadály nincs a piros (legközelebbi) zónában
- ha az automata sebességváltó **P** fokozatban van
- ha nem észlelhető tovább az akadály

MEGJEGYZÉS

Nem hallható hangjelzés, ha a hang le van némítva vagy ha ki van kapcsolva a tolatókamera megjelölése az Infotainment képernyőn.

Ezen kívül az akadályoktól mérhető távolságot a változó távolságjelző vonalak is mutatják az középső képernyőn ➡ 99

Amikor az akadály nagyon közel van, a képernyőn megjelenik a  veszély figyelmeztetés.

A hang némítása / a kijelző jelzés bezárása

Ha a hangjelzés némítva van vagy a tolatókamera kijelzése zárolt és akadály kerül közelebb, akkor csak a ^{P)} villog. Amikor előremeneti fokozatba kapcsol, és több mint 10 km/h sebességgel halad, akkor a automatikusan visszatér a hang és a kijelzés.

A rendszer korlátai

Hiba esetén, vagy ha a rendszer átmenetileg nem működik, pl. a magas külső zajszint vagy más interferenciát okozók miatt az  és ^{P)} világít a műszercsoporton. Megjelenik egy üzenet, és megszólal egy figyelmeztető hang.

MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze az első rendszámtábla helyes felszerelését, függőlegesen és vízszintesen középső pozícióját és az érzékelők stabil elhelyezését. A parkolásegítő teljesítménye csökken, ha a rendszámtábla meg van hajolva, vagy ha rendszámtáblatartó van használatban.

FIGYELEM

Bizonyos körülmények között a tárgyak vagy a ruházat különböző fényvisszaverő felületei, valamint a külső zajforrások miatt a rendszer nem érzékeli az akadályokat. Különös figyelmet kell fordítani az alacsony akadályokra, amelyek károsíthatják a lökhárító alsó részét.

VIGYÁZAT

A jármű megállításának szükségességével járó súlyos meghibásodás esetén a rendszer kikapcsol. A sebességváltó meghibásodása esetén a parkolásegítő rendszer nem aktív, amikor a hátrameneti sebességfokozat van kapcsolva. A hangszóró meghibásodása esetén nem jelennek meg hangjelzések. A rendszer teljesítménye csökkenhet, ha az érzékelőket takarja valami, pl. jég vagy hó. Ha egy érzékelő takarásban van, ^{P)} világít, és egy üzenet jelenik meg, jelezve, hogy az érzékelőt meg kell tisztítani.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Előfordulhat, hogy a parkolásegítő rendszer teljesítménye korlátozott, vagy a funkció egyáltalán nem elérhető, ha a  és  világít vagy az információs kijelzőn látható kép lefagyott vagy a képernyő fekete.

VIGYÁZAT

A súlyos rakomány befolyásolhatja a parkolásegítő rendszer működését. Ha magasabb járművek (pl. terepjárók, kisbuszok, furgonok) vannak a közelben, különleges feltételek érvényesek. Ezeknek a járműveknek a felső részeinél nem garantálható a tárgyak érzékelése és a pontos távolságjelzés.

Előfordulhat, hogy a nagyon kicsi visszaverő felülettel rendelkező akadályokat, pl. a keskeny tárgyakat vagy a puha anyagokat, a rendszer nem érzékeli.

A parkolásegítő rendszer nem észleli az észlelési tartományon kívül eső, például a lökhárító vagy a jármű alatt elhelyezkedő tárgyakat. A hátrameneti parkolási manőver során a rendszer nem veszi figyelembe a felszerelt vonóhorgot. A jár-

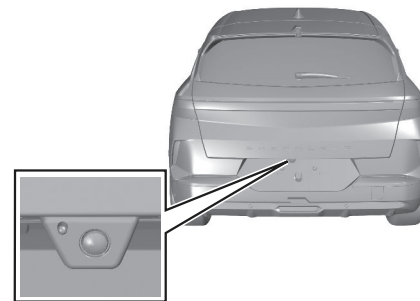
művezetőnek figyelembe kell vennie ezt a megnövekedett hosszúságot.

MEGJEGYZÉS

Lehetséges, hogy az érzékelő olyan nem létező tárgyat észlel, amelyet külső akusztikus zajból származó visszhangzavar vagy mechanikai eltérés okoz (szórványos téves figyelemztetések fordulhatnak elő). Ellenőrizze az első rendszámtábla helyes felszerelését (nincs meghajlítva, és nincs rés a lökhárítóhoz képest a bal vagy jobb oldalon) és az érzékelők stabil elhelyezését. A parkolásegítő teljesítménye csökkenhet, ha a rendszámtábla meg van hajolva, vagy ha rendszámtáblatartó van használatban. A rendszer nem érzékeli az alacsony görbületeket és a felszíni egyenetlenségeket, pl. építési területeken. A vezető vállalja a felelősséget.

Körkörös nézet

Tolatókamera (RVC)



A tolatókamera segíti a vezetőt tolatás közben, oly módon, hogy megjeleníti a jármű mögötti területet. Lehetővé teszi, hogy a jármű környezetének nézetei majdnem 180°-os képként jelenjenek meg az Infotainment képernyőn, mádtávlati képként.

FIGYELEM

A tolatókamera nem helyettesíti a vezető látását. Vegye figyelembe, hogy a kamera látómezején és a parkolásegítő érzékelőkön kívül eső tárgyak, pl. a lökhárító alatti

vagy a jármű alatti tárgyak, nem jelennek meg.

Ne tolasson vagy parkoljon a járművel csak a tolatókamera segítségével.

Mindig ellenőrizze a gépjármű környezetét vezetés előtt és alatt.

A rendszer a következőket használja:

- tolatókamera a hátsó rendszámtábla fölé szerelve
- ultrahangos parkolási érzékelők a hátsó lökhárítóban

Az Infotainment képernyő három részre van osztva:

- A jobb oldalon a jármű felülnézete látható.
- A középső rész egy környezeti nézetet tartalmaz.
- A bal oldalon található a nézetválasztás valamint a beállítások menü.

A parkolási érzékelők kiegészítik a jármű felülnézetéből kapott információkat.

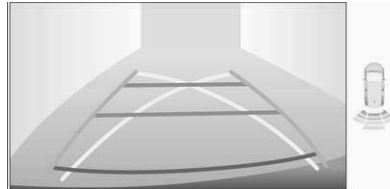
A tolatókamera által megjeleníthető terület korlátozott. A megjelenített képek a látszathoz távolabb vagy közelebb lehetnek.

A rendszer a parkolóérzékelők információinak megfelelően automatikusan kiválasztja a legjobb nézetet. A rendszer állapota nem marad meg a memóriában a gyújtás kikapcsolásakor.

Bekapcsolás

A hátrafelé néző kamera a hátrameneti fokozat kapcsoláskor aktiválódik. Manuálisan is aktiválható a Vezetősegéd menüben.

Működés



Különböző nézetek a kijelző bal oldali részén választhatók ki.

Bármikor módosíthatja a nézet típusát egy manőver során a kívánt nézet kiválasztásával az Infotainment képernyő bal oldalán található nézetválasztásban:

- Normál nézet
- 180°-os nézet

A kijelző azonnal frissül a kiválasztott nézetípussal.

A rendszer a kamerát használva készít felvételeket a jármű közvetlen környezetéről alacsony sebességű manőverezés közben. Fentről készít valós idejű képet a gépjárműről a közvetlen környezetével együtt (a képernyő oldalán), miközben a gépjármű halad.

Ez a nézet megkönnyíti a gépjárművel történő párhuzamos parkolást és a közeli akadályok észlelését. Automatikusan törlődik, ha a gépjármű túl sokáig marad álló helyzetben.

Normál nézet

A jármű mögötti terület megjelenik a képernyőn. A függőleges vonalak ábrázolják a jármű szélességét kihajtott tükrökkel. A vonalak iránya a kormánykerék elfordítási szögével változik.

Az első vízszintes vonal kb. 30 cm távolságot jelez a jármű hátsó lökhárítójának a szélétől. A felső vízszintes vonalak körülbelül 1 m és 2 m távolságot jelölnek.

Ez a nézet automatikusan megjelenik vagy kiválasztható a nézetválasztásban.

A gépjármű pályagörbéje a kormányszögnek megfelelően rajzolódik ki.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

180°-os nézet

A 180°-os nézet segíti a kitolást egy parkolóhelyről, lehetővé téve, hogy lássa a járművek, gyalogosok, kerékpárosok megközelítését. Ez a nézet nem ajánlott a teljes manőver elvégzéséhez.

Zoom nézet

A tolatókamera rögzíti a jármű környezetét a manőver során, hogy rekonstruáljon egy nézetet a jármű hátulja vagy eleje feletti nézetből a közeli környezetében.

A jármű haladása közben egy felülnézetű kép jön létre a járműről annak közeli környezetében. Így a jármű akadályok közelében manőverezhető.

A nagyítás nézet nem választható ki manuálisan. Ez automatikusan aktiválódik, ha a jármű és az akadály közötti távolság körülbelül 60-80 cm.

A nagyítás nézet automatikus megjelenítése az Infotainment képernyőn ki kapcsolható:

Nyomja meg a gombot az Infotainment képernyő alatt, és válassza a Panoráma kamera nézetet.

Nyomja meg a gombot, hogy bekapcsolja a Nézet alkalmazkodást.

A beállítás a gyújtás kikapcsolásakor a memóriában marad.

Beállítások menü

A beállítások menü az alábbi beállítások módosítását teszi lehetővé.

- a hangjelzés hangereje

Kikapcsolás

A tolatókamera kikapcsol, amikor:

- 12 km/h sebességnél gyorsabban halad előre
- az X ikon megnyomásával az Infotainment képernyő bal felső sarkában

A rendszer korlátai **VIGYÁZAT**

A rendszer optimális működéséhez fontos a rendszám-tábla-világítások között elhelyezkedő kamera lencséinek tisztán tartása. A tolatókamera egy mosófúvókával tisztítható, amely automatikusan aktiválódik, amikor működik a hátsó ablakmosó. Használjon puha ruhát a vízcseppek lencséről történő letöréséhez.

Ne tisztítsa a lencsét gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.

A tolatókamera helytelen működését okozhatják a következők:

- a környezet sötét
- a nap vagy a fényszórók közvetlenül a kamera lencséjébe világítanak
- az időjárás rontja a látási viszonyokat, mint például ködben, esőben vagy havazás közben
- a kamera lencséjét hó, jég, latyak, sár, szennyeződés korlátozza. A hátsó kamera a hátsó ablakmosó aktiválásával tisztítható. Hátsó ablaktörlő és mosó ➡ 54
- a csomagterajtó kinyílik
- a jármű elektromosan utánfutóhoz, kerékpártartóhoz stb. van csatlakoztatva.
- a jármű hátsó ütközést szenvedett
- szélsőséges hőmérsékleti változások

Panorámanézet rendszer

Ez a rendszer lehetővé teszi, hogy a gépjármű környezetének nézetei teljes 360°-os képként jelenjenek meg az Infotainment képernyőn, mint madártávlati kép.

FIGYELEM

A panorámanézet rendszer nem helyettesíti a vezető által látott képet. Nem jeleníti meg a gyerekeket, gyalogosokat, kerékpárosokat, keresztirányú forgalmat, állatokat vagy bármely más tárgyakat, amelyek a kamera látószögén kívül esnek, pl. a lökhárító vagy a jármű alatt. Ne vezessen vagy parkoljon a járművel csak a panorámanézet rendszert használva.

Mindig ellenőrizze a gépjármű környezetét vezetés előtt és alatt. A megjelenített képek a látszathoz távolabb vagy közelebb lehetnek. A megjelenített terület korlátozott és azok a tárgyak, amelyek közel vannak a lökhárító bármelyik széléhez vagy a lökhárító alatt vannak, nem jelennek meg a képernyőn.

A jármű terhelésétől függően a jármű dőlésszöge változhat, beleértve a kamera nézetét is.

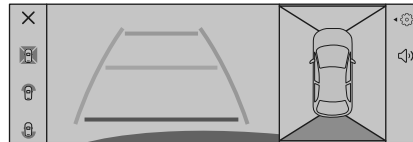
A rendszer a következőket használja:

- hátsó kamera a rendszám tábla felett



- első kamera
- két oldalsó kamera a külső visszapillantó tükrökben
- ultrahangos parkolóérzékelők a lökhárítóknál

Megjelenítés az Infotainment képernyőn



A képernyő balról jobbra négy részre van osztva:

- választható nézetek: normál, első panoráma, hátsó panoráma
- vizualizáció megtekintése

- felső nézet, négy választható oldalnézet (csak normál nézetben)
- beállítások

A parkolási érzékelők kiegészítik a felső nézet információit.

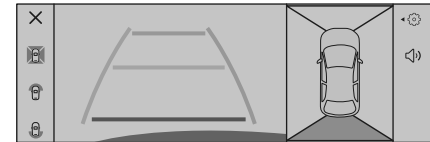
Bekapcsolás

A panorámanézet rendszer bekapcsol:

- hátrameneti fokozat kapcsolása, amikor jár a motor
- manuális aktiválás az Infotainment képernyőn, amikor a jármű sebessége 16 km/h alatt van

Infotainment képernyő ➡ 99

Működés



Különböző nézetek a kijelző bal oldali részén választhatók ki. Módosítsa a nézet típusát bármikor egy manőver során egy nézetet kiválasztva a bal oldalon:

- normál nézet
- panoráma nézet

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- oldalnézet

A kijelző azonnal frissül a kiválasztott nézettypussal.

Alapértelmezetten a nagyítás nézet van engedélyezve.

Ez a beállítás a panoráma nézet rendszer beállításában módosítható az Infotainment képernyőn.

A rendszer állapota a gyújtás kikapcsolásakor a memóriában marad.

Normál nézet

A standard nézet egy hátulnézetből és egy előlnézetből áll.

Hátsó nézet

A jármű mögötti terület megjelenik a képernyőn. A függőleges vonalak ábrázolják a jármű szélességét kihajtott tükrökkel. A vonalak iránya a kormánykerék elfordítási szögével változik.

Az első vízszintes vonal kb. 30 cm távolságot jelez a jármű hátsó lökhárítójának a szélétől. A felső vízszintes vonalak körülbelül 1 m és 2 m távolságot jelölnek.

Ez a nézet auto üzemmódban érhető el vagy a képernyő bal oldalán kiválasztható.

Első nézet

A jármű előtti terület megjelenik a képernyőn. A függőleges vonalak ábrázolják a jármű szélességét kihajtott tükrökkel. A vonalak iránya a kormánykerék elfordítási szögével változik.

Az első vízszintes vonal kb. 30 cm távolságot jelez a jármű első lökhárítójának a szélétől. A felső vízszintes vonalak körülbelül 1 m és 2 m távolságot jelölnek.

Ez a nézet automatikusan megjelenik vagy a képernyő bal oldalán kiválasztható.

Panoráma nézet

A panoráma nézet segíti a parkolóhely elhagyását, lehetővé téve, hogy lássa a járművek, gyalogosok, kerékpárosok megközelítését. Ez a nézet nem ajánlott a teljes manőver elvégzéséhez. Ez a nézet csak a képernyő bal oldalán választható ki.

Oldalnézet

Ez a nézet lehetővé teszi a környezet megtekintését, például. járda, alacsony fal stb. a jármű bal oldalán vagy jobb oldalán, amely mellé a jármű parkol. Válassza a normál nézetet, és érintse meg a jármű kívánt oldalát. A kiválasztott oldal kiemelésre kerül, és megjelenik az oldalnézet.

tott oldal kiemelésre kerül, és megjelenik az oldalnézet.

Zoom nézet

A nagyítás nézetet nem lehet kiválasztani. Ez csak akkor jelenik meg, ha a jármű és az akadály közötti távolság kisebb mint 60-80 cm.

A nagyítás felülnézetet nyújt a jármű hátulja vagy eleje felett annak közeli környezetében. Így a jármű akadályok közelében manőverezhető.

A nagyítás nézet automatikus megjelenítése az Infotainment képernyőn kapcsolható:

Nyomja meg a  gombot az Infotainment képernyő alatt, és válassza a **Panoráma kamera** nézetet.

Nyomja meg a  lehetőséget.

Kapcsolja be a **Nézet alkalmazkodást**.

A beállítás a gyújtás kikapcsolásakor a memóriában marad.

Beállítások

Az alábbi beállítások szabályozhatók:

- a hangjelzés hangereje

Kikapcsolás

A panorámanézet rendszer kikapcsol:

- 16 km/h sebességnél gyorsabban halad előremeneti sebességfokozatban
- az **X** ikon megnyomásával az érintőképernyő bal felső sarkában

A rendszer korlátai

VIGYÁZAT

A rendszer optimális működéséhez fontos, hogy a kamerák lenszéi mindig tisztán legyenek tartva. A tolatókamera számára egy mosófűvóka áll rendelkezésre, amely a hátsó ablakmosó működésekor aktíválódik.

Ha manuálisan tisztítja a kamerák lenszéit, öblítse le a lenszéket vízzel, és törölje le puha ruhával. Ne tisztítsa a lenszéket gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.

A panorámanézet rendszer helytelen működését okozhatják a következők:

- A környezet sötét.
- A nap vagy a kocsik fényszórói közvetlenül a kamera lenszéibe világítanak.

- Az időjárás rontja a látási viszonyokat, mint például ködben, esőben vagy havazás közben.
- A kamera lenszéit hó, jég, latyak, sár, szennyeződés korlátozza. A hátsó kamera a hátsó ablakmosó aktiválásával tisztítható.
Hátsó ablaktörlő és mosó ➡ 54
- A jármű elektromosan utánfutóhoz, kerékpártartóhoz stb. van csatlakoztatva.
- A gépjárműnek balesete volt. Forduljon szervizhez.
- Szélsőséges hőmérsékleti változások történnek.

VIGYÁZAT

Nagyon fontos, hogy a panoráma nézet rendszer javítását pontosan az Opel előírásainak megfelelően végezzék. Különben a rendszer helytelenül működhet, és fennáll a veszélye a rendszer váratlan viselkedésének és/vagy üzenetének.

Hátul keresztező forgalomra vonatkozó figyelmeztetés

VIGYÁZAT

A vezetőnek a manőver előtt és annak során végig figyelnie kell a környezetet. Hátramenetben haladjon lassan és óvatosan, amennyiben kedvezőtlenek a látási viszonyok, vagy nem lát ki. Lehetséges, hogy a figyelmeztetések nem, túl későn vagy indokolatlanul jelennek meg. Mindig legyen felkészülve a reagálásra a balesetek elkerülése érdekében.

MEGJEGYZÉS

A hátsó lökhárító átfestése esetén vegye fel a kapcsolatot egy minősített szervizzel, mert bizonyos típusú festések zavarhatják a radaregységek működését.

Tolatáskor a hátsó keresztforgalomfigyelő figyelmeztet a kereszttirányú

1

2

3

4

5

6

7

8

9

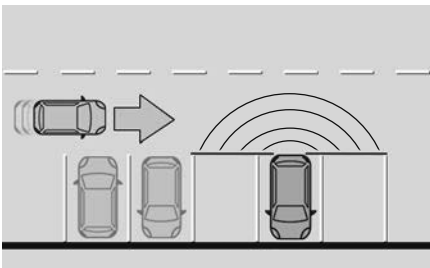
10

forgalomra a bal vagy jobb oldalon 10 km/h sebességig. Figyelmeztet a közeledő akadályokra, mint például járművek, teherautók, gyalogosok, kerékpárosok és motorkerékpárok. A jármű mögötti bal és jobb oldali terület figyeléséhez, a rendszer a hátsó lökhárítóban elhelyezkedő két radarérzékelőt használ a jármű két oldalán.

Bekapcsolás / kikapcsolás

A rendszer a jármű testreszabásában az információs kijelzőn kapcsolható ki és be, a menüben a  keresztül.

Észlelési zóna



A rendszer 3 km/h sebességnél gyorsabban mozgó és legfeljebb 40 m távolságban lévő akadályokat észlel.

Működés

Ha közeledő akadályt észlel, miközben a jármű hátramenetben van,  vagy  villog a műszercsoporton. Ezen felül, egy hangjelzés hallható, amikor a jármű hátrafelé mozog.

A rendszer korlátai

Lehetséges, hogy a rendszer az alábbi helyzetekben nem működik megfelelően:

- utánfutó vontatása
- kerékpártartó használata vontatóeszközön
- szélsőséges hőmérsékleti változások
- a hátsó lökhárító sérült
- idegen anyagok összegyűlése vagy kinyúlása (például sár, jég, hó) matricák elhelyezése.

Hiba

Hiba esetén,  jelenik meg a műszercsoporton, egy kijelzőüzenettel és egy figyelmeztető hangjelzéssel. Kérjen segítséget egy szakműhelytől.

Vezetői figyelmet támogató rendszer

Vezető fáradtság észlelés (DDD)

A vezető riasztó rendszer figyelni a vezetési időt és a vezető éberségét. A vezető éberségének figyelése a jármű mozgási pályájának a sávfelfestéshez viszonyított változásain alapul. A rendszer nem helyettesítheti a járművezető éberségét. Amint fáradtnak érzi magát vagy legalább két óránkénti pihenő ajánlott. Ne vezessen, ha fáradtnak érzi magát.

Bekapcsolás vagy kikapcsolás

A rendszer a gépkocsi testreszabásában  99 kapcsolható be vagy ki. Amikor a rendszer ki van kapcsolva,  gyulladhat fel a műszercsoporton. A rendszer a gyújtás bekapcsolásakor automatikusan bekapcsol.

Vezetési idő riasztó

A vezető a műszercsoporton felugró emlékeztető szimbólum  formájában és egyidejűleg hang riasztás kíséretében, figyelmeztetést kap, ha nem tartott

szünetet két órányi 65 km/h sebességű vezetés után. A riasztás óránként megismétlődik, míg a jármű meg nem áll függetlenül attól, hogy alakul a jármű-sebesség.

A vezetési idő riasztó számlálója akkor nullázódik, amikor néhány percre kikapcsolják a gyújtást vagy kinyitják a vezetőajtót és kicsatolják a vezető biztonság- övét.

Vezető fáradtság észlelés

A változatól függően a rendszer különböző kamerákat használ a vezető éberségi szintjének figyelésére:

- egy előlnézeti kamera a járművön kívül a szélvédő tetején
- egy vezető megfigyelő kamera a jármű belsejében a vezető felőli oldalon, a szélvédő mellett a vezető felé

FIGYELEM

A szemsérülés veszélyének elkerülése érdekében: Ne üljön 25 cm-nél közelebb a kormánykerékhez.

Vezetői álmoság észlelése előlnézeti kamerával

A rendszer figyelmezteti a vezető éberségi szintjét 65 km/h sebesség felett. A rendszer akár 30 perces betanítási eljárást hajthat végre a megfigyelés indítását követően. Ebben az időszakban a járművezető egyéni vezetési viselkedését elemzik, és nem adnak riasztást. A kamera érzékeli a nyomvonal eltéréseit a sávjelzésekhez képest.

Ha a jármű mozgási pályája a vezető bizonyos szintű fáradtságát vagy figyelmetlenségét sugallja, elindul egyriasztás.

Bizonyos vezetési körülmények, például rossz útfelület vagy erős szél stb. mellett a rendszer riasztást adhat a vezető éberségétől függetlenül.

A vezető riasztása

A vezetőt egy felgyulladó üzenet értesíti,  és egy hangjelzés hallható. Három első szintű riasztás után a rendszer egy új riasztási üzenetet ad ki, amit egy még hangsúlyosabb hangjelzés és  kísér.

A vezető álmoságának és figyelemelvonásának észlelése vezető megfigyelő kamerával

A rendszer figyelmezteti a vezető éberségi szintjét 20 km/h sebesség felett. A rendszer az arc, a fej és a szem mozgásának figyelésével figyelmezteti és elemzi a vezető álmoságának vagy figyelemelterelésének vizuális jeleit. A rendszer nem rögzít videót, és nem is képes azonosítani a vezetőt.

Az álmoság vagy a figyelemzavar vizuális jelei a következők lehetnek:

- a vezető hosszabban vagy gyakrabban téríti el a tekintetét a forgalomról
- a szemhéjak lecsukódása vagy pislogása
- mikroalvás minták

Ha a rendszer bizonyos arcmozgásokat észlel, pl. a szem egy bizonyos időre történő teljes bezárása, vagy az álmoság vagy a figyelemzavar egy bizonyos szintjét elemzi, riasztást vált ki.

A vezető riasztása

A vezetőt egy üzenet és egy hangjelzés figyelmezteti. Ezen felül a  felgyullad.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ha súlyos figyelemvonást vagy ál-mosságot észlelünk, pl. mikroalvás, alvási események, a vezető azonnal figyelmeztetést kap egy üzenet és  segítségével, amit egy erősebb hangjelzés kísér.

Az álmoságra és a mikroalvasra vonatkozó riasztások csak néhány percnyi vezetés után és egy bizonyos járműsebesség felett jelentkeznek.

Újrainicializálás

A változattól függően a vezető ál-mosságának és figyelemelterelésének észlelése újraindul a következő helyzetekben:

- a gyújtást néhány percre kikapcsolták
- a sebesség néhány percig 65 km/h alatt marad
- a járművezető biztonsági övét kikapcsolják, és kinyitják a vezetőajtót
- a vezető megváltozott
- a rendszert újra kijelölték

A rendszer korlátai

A következő helyzetekben előfordulhat, hogy az első kamerás rendszer nem működik megfelelően vagy egyáltalán nem működik:

- rossz látási viszonyok, amelyeket az úttest nem megfelelő megvilágítása, hulló hó, heves esőzés, sűrű köd stb. okoz. szembejövő járművek fényszórói által okozott vakítás, alacsony napsütés, tükröződések nedves utakon, alagút elhagyása, váltakozó árnyék és fény stb.
- útépitési munkák miatt a sávfelfestés nem észlelhető vagy többszörös jelölés
- közeli járművek elől
- kanyargós vagy keskeny utak
- a fejlett sávtartó rendszer aktív
- hó, jég, latyak, sár, szennyeződés, illetve szélvédősérülés vagy idegen tárgyak, pl. matricák által fedett előnézeti kamera

A következő helyzetekben előfordulhat, hogy a vezető felügyelő kamerás rendszer nem működik megfelelően vagy egyáltalán nem működik:

- a vezető felügyelő kamera szennyeződéssel vagy idegen tárgyakkal, pl. matricák fedett
- a vezető 70%-nál kisebb infravörös áteresztőképességű napszemüveget visel
- a vezető felügyeleti kamera rendkívül magas hőmérsékletnek van kitéve

Hiba

Rendszerhiba esetén a  világít a műszerfalon, egy üzenet jelenik meg és hangjelzés hallható. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

 világít a műszerfalon, és egy üzenet jelzi, hogy a kamera esetleg le van takarva. Állítsa meg a járművet, és ellenőrizze, hogy a kamera nem szorul-e tisztításra.

Ha a kamera tisztítás után is világít a

, forduljon szakszervizhez.

 világít a műszerfalon egy üzenet kíséretében, amely jelzi, hogy a vezető arcát nem észlelte a vezető felügyelő kamera, pl. napszemüveg miatt.

Terep és kis hatótávolságú műveleteket segítő rendszer

Visszagurulás-gátló

A rendszer segít megelőzni a szándékolatlan mozgást emelkedőn való indulásnál.

Ha emelkedőn való megállás után kiengedik a fékpedált, a fékek még további két másodpercig fognak. Amint

a jármű gyorsulni kezd, a fékek automatikusan kiengednek.

A rendszer aktív, ha fennállnak az alábbi feltételek:

- a jármű álló helyzetben van
- be van nyomva a fékpedál
- be van csukva a vezetőajtó

Fogyasztóvédelmi funkciók

Közlekedési jelzőtábla aszisztens (TSA)

⚠ FIGYELEM

Az aktuális közlekedési tábla mindig elsőbbséget élvez a műszerfalán megjelenített közlekedési táblával szemben.

Változattól függően, két különböző rendszer áll rendelkezésre.

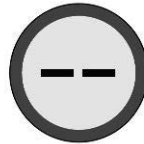
Intelligens Sebesség Segéd

A szélvédő tetején található kamerát és a jármű beépített navigációs rendszerét használva, a rendszer észleli és olvassa a sebességkorlátozó és a sebességkorlátozás végét jelző közleke-

dési jelzőtáblákat a műszercsoporton. Legfeljebb két sebességkorlátozó jelzőtábla, beleértve a kiegészítő táblákat jelenik meg a műszercsoporton. Ha több sebességkorlátozást ismer fel, akkor a jármű elemezheti, és megjelenítheti az érvényes sebességkorlátozást.

Amikor egy jelzőtábla egy bizonyos területre, például városra vagy autópályára vonatkozik, és a jármű beépített navigációval rendelkezik, akkor a megfelelő sebességkorlátozás is megjelenik.

Ha a rendszer be van kapcsolva, de nem észlel sebességkorlátozást, az alábbi jelzés jelenik meg:



Ha a jármű legalább 5 km/h mértékben túllépi a sebességkorlátozást, akkor a sebességhatár körülbelül tíz másodpercig villog.

Sebességkorlátozó ➡ 163.

Sebességtartó ➡ 164.

Adaptív sebességtartó ➡ 164.

Bekapcsolás

A közlekedési jelzőtábla felismerési sebességtartó funkciójának aktiválása a **Vezetési Segéd** használatával történik.

Nyomja meg  az Infotainment képernyő alatt és kapcsolja be a **Vezetési Segéd**-et.



Nyomja meg többször egymás után a  lehetőséget a kormánykeréknél, amíg a Vezetési Segéd üzemmód van kiválasztva.

A **Vezetési Segéd** képernyő jelenik meg a műszeregységen.

Infotainment képernyő ➡ 99

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kikapcsolás



Nyomja meg többször egymás után a  gombot, amíg el nem éri a segéd kikapcsolásának módját.

A navigációs térképadatok frissítése

A rendszer működésének fenntartásához rendszeres időközönként frissíteni kell a navigációs térképet. További információk a vonatkozó infotainment rendszer részben található.

Fejlett Intelligens Sebesség Segéd

Ez a rendszer, a járműsebességtől függetlenül folyamatosan mutatja a műszerfalán a sebességhatár információkat.

A sebességkorlátozási információk biztosítása, változattól függően az alábbi rendszereket veszi igénybe:

- a szélvédő felső részén elhelyezkedő kamera
- a jármű beépített navigációs rendszere
- telematika szolgáltatás

Ha olyan utakon halad, például a német autópályákon, ahol nincs sebességkorlátozás, akkor az alábbi jelzés jelenik meg:



Ha nem mutathatók sebességkorlátozás információk, akkor az alábbi jelzés jelenik meg:



Új sebességkorlátozás észlelésekor megerősítő hangjelzés hallható. A megerősítő hangjelzés az Infotainment képernyőn kapcsolható be/ki.

Infotainment képernyő 99

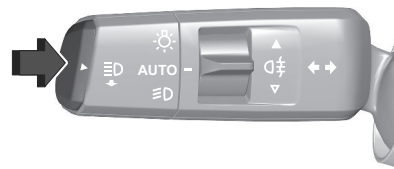
Ha legalább 20 km/h sebességgel halad és a sebességhatár bizonyos idő elteltével a műszerfalán megjelenő sebességkorlát villog és bizonyos idő elteltével hangjelzés hallható.

Az előfordulás ideje változó. Mind a villogás mind a hangjelzés néhány másodperc után megszakad. A jogszabályi előírások miatt a hangjelzés csak a gyújtás következő bekapcsolásáig kapcsolható ki.

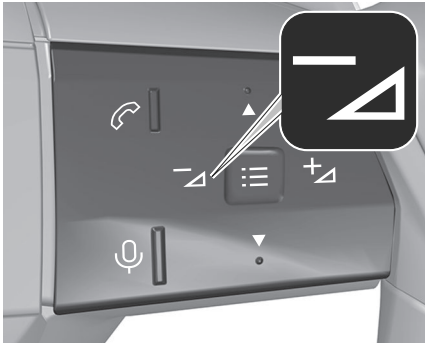
Verziótól függően a hangjelzés kikapcsolható:

-  hosszan megnyomva

a gomb hosszan megnyomva



-  hosszan megnyomva



Ha a hangjelzést inaktíválják, akkor a néhány másodpercig világít.

Meghibásodás esetén a folyamatosan világít. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Sebességátaroló ➡ 163

Sebességtartó ➡ 164

Alkalmazkodó sebességtartó ➡ 164

Hiba

Rendszerhiba esetén a világít a műszerfalán, egy üzenet jelenik meg és hangjelzés hallható. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

világít a műszerfalán, és egy üzenet jelzi, hogy a kamera esetleg le van takarva. Állítsa meg a járművet, és

ellenőrizze, hogy a kamera nem szorul-e tisztításra. Ha a kamera tisztítás után is világít a , forduljon szakszervizhez.

Működési feltételek

Az országspecifikus sebességhatárzózási információk megjelenítéséhez a járműnek azonosítania kell azt az országot, amelyben éppen tartózkodik. Ha a megfelelő országlista elérhető az Infotainment képernyőn, a megfelelő országot manuálisan kell kijelölni. Különben az ország automatikusan kerül kiválasztásra.

A sebességhatározás érvényes információinak megszerzéséhez a telematikai egység elküldi a jármű aktuális pozícióját, és a feldolgozás után azonnal törlő.

A jármű helyzetének nyomon követése sohasem lehetséges.

Ezt nem érintik az Opel Connect adatvédelmi beállításai.

MEGJEGYZÉS

Weboldalunkon lehetőség van a folyamatosan téves sebességhatár információk jelentésére.

Adatok frissítése

A rendszer működésének fenntartásához rendszeres időközönként frissíteni kell a jármű szoftverét és a navigációs térképet.

A navigációs térkép frissítése évente legalább egyszer áll rendelkezésre. További információk a vonatkozó infotainment rendszer részben található.

A jármű szoftverének frissítéséhez, vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

A rendszer korlátai

A közlekedési jelzőtábla felismerés lehet, hogy nem működik megfelelően, amikor:

- Kanyargós vagy dombos úton vezetéskor.
- Közlekedés hálánccal.
- A szélvédő környéke, ahol az első kamera fel van szerelve, nem tiszta vagy idegen tárgyak befolyásolják, pl. matricák.
- A látási viszonyok az időjárás, például köd, eső vagy hó miatt korlátozottak.
- Az elől haladó jármű vizet ver fel az útról.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Vakító fény, például a nap vagy mesterséges világítás közvetlenül a kamera lencséjébe világít.
- A sebességhatár az út felületére van festve.
- A közlekedési táblák részben vagy teljesen takarásban vannak, vagy rosszul felismerhetők.
- A közlekedési jelzőtáblák helytelenül vannak felszerelve vagy el vannak távolítva.
- A közlekedési jelzőtáblák nem felelnek meg a Bécsi konvenció útjelző táblákra vonatkozó előírásainak.
- Változattól függően, a navigációs térkép adatok elavultak lehetnek.



VIGYÁZAT

A rendszer arra készült, hogy segítse a vezetőt a megadott sebességtartományon belül a közlekedési táblák felismerésében. Ne hagyja figyelmen kívül azon jelzőtáblákat, amelyeket a rendszer nem jelenít meg.

Ne engedje, hogy ez a különleges funkció kockázatos vezetésre csábítsa.

Mindig igazítsa sebességét az út, forgalom és időjárás feltételeihez.

A vezetőt segítő rendszerek nem mentesítik a gépkocsi vezetőjét a gépkocsi használatának teljes felölőssége alól.

Mikor külföldön közlekedik, akkor győződjön meg arról, hogy a jármű az adott ország sebesség egységét használja. Ha szükséges, válassza ki a megfelelő egységet az információs kijelzőn.

VÉSZHELYZET ESETÉN

Elakadásjelző lámpák

Elakadásjelző lámpák aktíválása



- A gomb megnyomásakor az összes irányjelző villogni kezd.

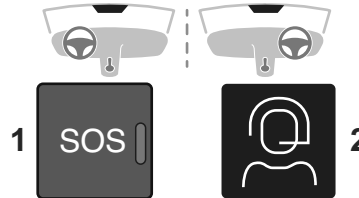
Az elakadásjelző levett gyújtásnál is működik.

Automatikus vészvillogók

Vészfékezéskor a lassulás mértékétől függően a vészvillogók automatikusan bekapcsolnak. A legközelebbi gyorsításkor automatikusan kikapcsolnak.

A gomb ismételt megnyomásával kapcsolhatók ki.

Asszisztens és SOS



- (1) eCall (SOS)
- (2) ASSISTANCE

Az Adatvédelmi módot az érintőképernyő Beállítások menüjében konfigurálhatja.

Segélyhívás

i MEGJEGYZÉS

A rendszernek működő járműelektronikára, mobilszolgáltatásra és GPS műholdas kapcsolatra van szüksége az elérhetőséghez és működőképességhez. Berendezésektől

függően egy tartalék akkumulátor van használatban.

i MEGJEGYZÉS

A szolgáltatás csak azokon a piacokon érhető el, ahol ez törvényileg szükséges. Továbbá, az országban rendelkezésre álló vészhelyzeti központoktól és infrastruktúrától függ.

i MEGJEGYZÉS

A rendszernek működő járműelektronikára, mobilszolgáltatásra és GPS műholdas kapcsolatra van szüksége az elérhetőséghez és működőképességhez. Berendezésektől függően egy tartalék akkumulátor van használatban.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i MEGJEGYZÉS

A szolgáltatás csak azokon a piacokon érhető el, ahol ez törvényileg szükséges.
Továbbá, az országban rendelkezésre álló vészhelyzeti központoktól és infrastruktúrától függ.

A vészhelyzeti hívás funkció kapcsolatot hoz létre a legközelebbi nyilvános segélyhívó ponttal (PSAP).
Egy minimális adatmennyiség kerül továbbításra a PSAP pont számára a jármű és a hely adataival.

Vészhelyzeti hívás (eCall)**i MEGJEGYZÉS**

A rendszernek működő járműelektronikára, mobilszolgáltatásra és GPS műholdas kapcsolatra van szüksége az elérhetőséghez és működképességhez. Berendezésektől függően egy tartalék akkumulátor van használatban.

i MEGJEGYZÉS

A szolgáltatás csak azokon a piacokon érhető el, ahol ez törvényileg szükséges.
Továbbá, az országban rendelkezésre álló vészhelyzeti központoktól és infrastruktúrától függ.

A vészhelyzeti hívás funkció kapcsolatot hoz létre a legközelebbi nyilvános segélyhívó ponttal (PSAP).
Egy minimális adatmennyiség kerül továbbításra a PSAP pont számára a jármű és a hely adataival.

Állapotjelző LED a tetőkonzolon

Zölden és pirosan világít, és rövid idő elteltével kialszik, amikor bekapcsolja a gyújtást: a rendszer megfelelően működik.
Pirosan világít: hiba a rendszerben. Forduljon szervizhez.
Pirosan villog: ki kell cserélni a támogató akkumulátort. Forduljon szervizhez.

Kézi segélyhívás

Vészhelyzet esetén, nyomja a tetőkonzolon elhelyezkedő piros SOS gombot (1) több mint két másodpercig.

A LED zölden villog, hogy megerősítse a csatlakozás létrejöttét a legközelebbi PSAP-hez. A LED folyamatosan világít, amíg a hívás aktív.
Az SOS gomb második megnyomása befejezi a hívást.
A LED kialszik.

Automatikus segélyhívás (eCall)**Automatikus ütközésértesítés**

Baleset alkalmával a légzsák működésbe lépése esetén, ha a szükséges hardver nem károsodott, automatikus vészhelyzeti hívás történik és automatikus ütközésértesítés kerül továbbításra a legközelebbi PSAP-hez.

Segélyhívás

Ha a gépjárműve lerobban, a segélyszolgálat hívásához tartsa (2 másodpercnél hosszabb ideig lenyomva a 2-es gombot).
Egy hangüzenet megerősíti, hogy létrejött a kapcsolat.
Opel Connect alkalmazáson keresztül, online vagy a járműben elérhető több csatlakoztatott szolgáltatásból áll.

i MEGJEGYZÉS

Az Opel Connect nem érhető el minden piacon. További tájékoztatásért, forduljon márkaszervizéhez.

i MEGJEGYZÉS

Az Opel Connect teljes használhatósága regisztrációhoz és megfelelő aktiváláshoz kötött.

A csatlakoztatott szolgáltatások lehetnek élő navigáció, például online forgalmi információk és a jármű állapota és adatai, például karbantartási riasztások.

A járműben elérhető szolgáltatások vészhívást és segélyhívást is magukban foglalnak. Ezek a funkciók automatikusan aktiválódnak. Vonatkozó használati feltételek.

Vészhelyzeti hívás ➡ 204.

Műszaki segélyhívás

A felső konzolon található  gomb több mint két másodpercig tartó nyomva tartása kapcsolatot hoz létre egy országúti segítségnyújtó szolgáltatóval. Az országúti segítségnyújtás lefedett-

sége és a szolgáltatások köre tekintetében, lásd a Opel forgalmazó által a rendelési űrlapon nyújtott információkat.

Adatvédelmi beállítások

A Opel Connect adatvédelmi beállításai konfigurálhatók. Ez hatással van arra, hogy milyen adatok kerülnek elküldésre például műszaki segélyhívás esetén. A vészhelyzeti hívás funkciót nem érinti. Változattól függően, az adatvédelmi beállítások a  és **SOS** egyidejű megnyomásával módosíthatók a tetőkonzolon vagy a rendszerbeállítások menüben az Infotainment képernyőn.

i MEGJEGYZÉS

A nyelv az eCall és Assistance Call rendszerek földrajzi lefedettségétől és a jármű rendszerének nyelvétől függ.

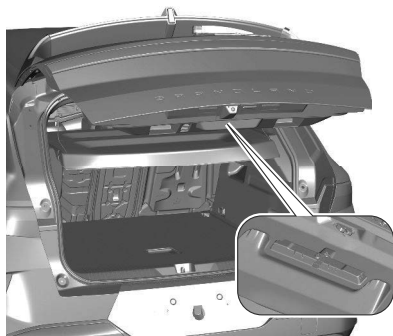
Elakadásjelző háromszög

Elakadásjelző háromszög készlet

Ezt a fényvisszaverő és összecsukható eszközt az út szélén kell felállítani, amikor a gépjármű lerobban vagy megsérül.

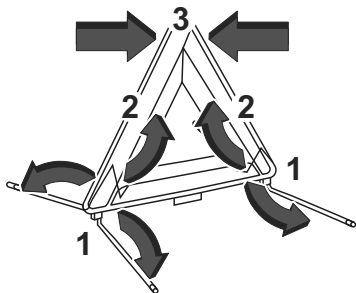
** FIGYELEM****Mielőtt kiszáll a gépjárműből**

Kapcsolja be az elakadásjelző lámpákat majd vegye fel a biztonsági mellényt a háromszög összeszereléséhez és felállításához.



Az elakadásjelző háromszög tárolása a csomagtér hátuljában található térben és a Velcro® rögzítővel biztosítva történik.

Az elakadásjelző háromszög összeállítása



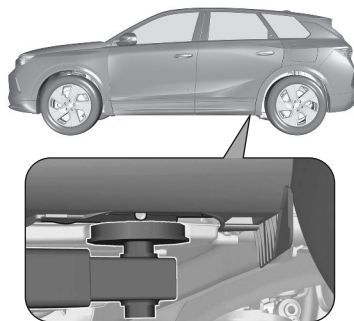
Az olyan modellváltozatoknál, ahol a háromszög alaptartozék, lásd a fenti ábrát. Más modellváltozatoknál kövesse a háromszöghöz mellékelt összeszerelési utasításokat.

A háromszög elhelyezése

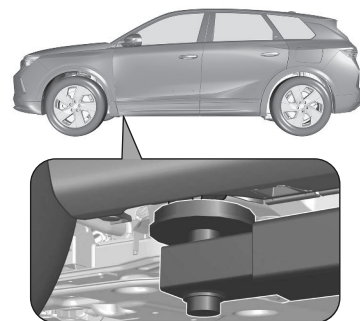
A háromszöget a helyi szabályozásnak megfelelően a gépjármű mögött helyezze el.

A jármű felemelése és kerékcseré

A látható emelési helyzetek a téli / nyári kerekek cseréjéhez használt emelőkarok és tartozék emelők esetére vonatkoznak.



Az emelőpad hátsó karjának helyzete középpontosan van az adott jármű emelési pont alatt. A BEV járműveken van egy védőburkolat, amelyet először el kell távolítani.



Az emelőpad első karjának helyzete középpontosan van az adott jármű emelési pont alatt.

Kerékcseré szerszámkészlet

A gépjárműhöz biztosított szerszámkészlet.

FIGYELEM

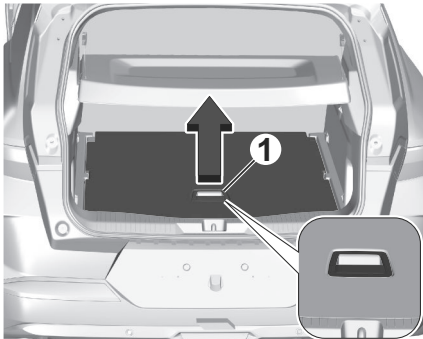
A szerszámkészlet az adott gépjárműhöz tartozik, és a tartalma a modellváltozattól függően változhat.

Más célra ne használja a szerszámokat.

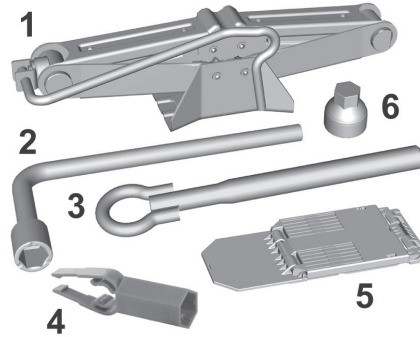
A jármű szerszámai a változat függvényében a rakodótérben található szerszámtáskában, vagy a padlóburkolat alatt helyezkednek el.

Pótkerékkel rendelkező/nem rendelkező gépkocsik

Nyissa fel a csomagtér padlóburkolatát a fogantyú (1) segítségével.



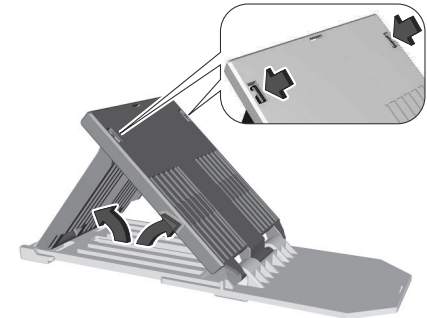
A szerszámok a szerszámtáskában vannak.



- (1) Emelő integrált fogantyúval a jármű felemeléséhez
- (2) Kerékanykulcs; a kerékcsavarok eltávolításához
- (3) Levehető vonószerem
- (4) Csavarfedél eltávolító szerszám (könnyűfém kerekekhez)
- (5) Ék a gépjármű kiemeléséhez (felszereltségtől függően)
- (6) Biztonsági csavarok dugókulcsa (a kesztyűtartóban található) (a felszereltség függvényében); a kerékkulcs speciális "biztonsági" csavarokhoz igazításához

A változat függvényében az ék, a vonószerem és a rögzítő kerékanya adapter a gumijavító készlettel együtt egy táskában található ➡ 210.

A pótkerékkel felszerelt járműveknél az emelő és a kerékkulcs a pótkerékben lévő szerszámoszládában található.



A ék használatához, hajtsa szét, és illessze össze azt.

Pótkerék

Bizonyos országok szabályozásai szerint a gépkocsira felszerelt kerekekétől eltérő méretű pótkerék szükségpótkeréknek minősülhet. Ebben esetben a megengedett maximális sebesség érvényes még akkor is, ha a pótkeréken ezt nem jelzi címke.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ha a pótkeréken címke van, a megengedett sebességre akkor is az ország szabályzásaitól függ.

Ne szereljen egynél több szükségpótkereket a gépkocsira. A kanyarokat lassan vegye be. Ne használja hosszú ideig a pótkereket.



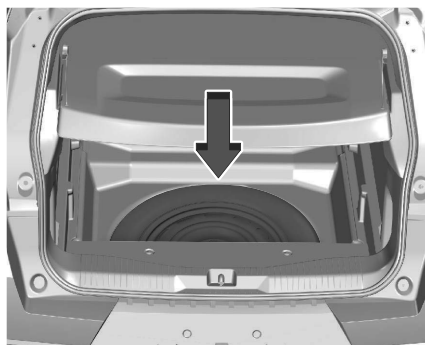
VIGYÁZAT

A többi keréknél kisebb pótkerék használata vagy téli gumiabroncsokkal való kombinálás befolyásolhatja a vezethetőséget. A hibás gumiabroncsot a lehető leghamarabb cseréltesse ki.

Kerekek eltávolítása

1. Nyissa fel a padlólemezt.
2. A pótkerék szárnyas anyával van rögzítve. Csavarja ki az anyát és emelje ki a pótkereket.
3. Ha, kerékcseré után, nem tesz pótkereket a pótkerék mélyedésébe, szorítsa be a szárnyas anyát és csukja le a padlóborítást.
4. Miután visszacserélte a kereket teljes méretű kerékre, helyezze a pótkereket a külsejével felfelé a mé-

lyedésbe, és rögzítse a szárnyas anyával.



Kerékcseré alkalmával

Végezze el a következő előkészületeket és vegye figyelembe az alábbi információkat:

1. Szilárd, vízszintes, csúszásmentes talajon parkoljon. Az első kereknek egyenes helyzetben kell lenniük.
2. Húzza be a kéziféket, majd kapcsoljon első vagy hátrameneti sebességfokozatba, illetve **P** állásba.
3. Helyezzen éket a kicserélendő kerékkel átlósan szembe helyezkedő kerék alá.

4. Vegye ki a pótkereket a csomagartóból.
5. Soha ne cseréljen egyszerre több kereket.
6. Az emelőt kerékcseréhez csak defekt esetén használja, ne pedig a szezonális téli vagy nyári gumiabroncs-cseréhez.
7. Az emelő nem igényel karbantartást.
8. Ha a talaj túlságosan laza, helyezzen egy (max. 1 cm vastagságú) kemény lapot az emelő alá.
9. Felemelés előtt vegye ki a nehéz tárgyakat a járműből.
10. Sem emberek, sem állatok nem tartózkodhatnak a gépkocsiban fel-emelésekor.
11. Soha ne másszon a megemelt gépkocsi alá.
12. Ne indítsa be a gépkocsit, ha az emelőn áll.
13. A kerékcsavarok becsavarása előtt tisztítsa meg a csavarokat.



FIGYELEM

Ne kenje be a kerékcsavarokat.

⚠ FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy mindig a megfelelő kerékcsavarokat használja, ha kereket cserél. Amikor felszereli az ideiglenes pótkereket, a könnyűfém keréktárcsákhoz való csavarokat is használhat.

Vegye figyelembe, hogy a pótkerék az egyes csavarok kúpos illesztésével van rögzítve, ha könnyűfém keréktárcsák csavarjai lettek használva. Ebben az esetben, az alátétek nem érintkeznek a pótkerékkel.

1. Oldja le a kerékcsavar sapkáit a kerékcsavar sapka leszerelővel. Helyezze fel a kerékcsavar-kulcsot és fél fordulattal elforgatva lazítsa ki valamennyi kerékcsavart.

Szerszámkészlet ➡ 206

Acél keréktárcsák díszláncával:
Vegye le a díszláncát.

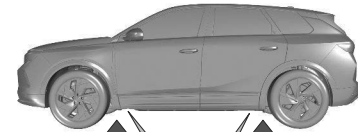


A kerekeket lehet, hogy zárókerék csavarok védik. Ezeknek a sajátos csavaroknak a kioldásához először csatlakoztassa az adaptert a rögzítő kerékcsavarok fejére, mielőtt a kerék-kulcsot felszerelné.

A rögzítő kerékanyák adaptere a rakodótérben lévő szerszámtáskában vagy a kerékjavító készlettel együtt egy táskában is elhelyezhető.

Szerszámkészlet ➡ 210

Gumijavító készlet ➡ 210



2. Győződjön meg róla, hogy az emelőt megfelelően helyezi el a gépkocsi emelési pontjai alá.
3. Állítsa be az emelőt a szükséges magasságra. Helyezze pontosan az emelési pont alá, úgy, hogy ne tudjon elcsúszni.
4. Bizonyosodjon meg róla, hogy a karosszéria széle illeszkedik az emelő hornyába.
5. Az emelőt helyesen elhelyezve, emelje fel, amíg a kerék el nem emelkedik a talajtól.
6. Csavarja ki a kerékanyákat.
7. Cserélje ki a kereket.

1

2

3

4

5

6

7

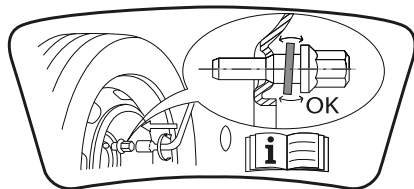
8

9

10

Kerék felszerelése

1. Csavarja be a kerékanyákat.
2. Engedje le a gépjárművet és távolítsa el az emelőt.
3. Helyezze fel a kerékcavar- kulcsot a csavarokra amilyen szorosan csak lehet, és húzza meg mindegyik csavart átlós sorrendben. A 15-hüvelykes meghúzási nyomatéka 100 Nm, a 16-hüvelykes meghúzási nyomatéka 115 Nm.



Ha a jármű könnyűfém keréktárcsákkal van felszerelve, akkor vegye figyelembe, hogy a kerékcsavarok használhatók az acél keréktárcsával szerelt pótkerekekhez is. Ebben az esetben a pótkerék az egyes csavarok kúpos illesztésével van rögzítve.

Dísz tárcsákkal rendelkező járművek: felszerelés előtt illessze a dísz tárcsán lévő szeleplyukat a gumibroncs szeleplepéhez.

4. Helyezze vissza a kerékanyák védősapkáit.
5. Rakja el a kicserélt kereket, a szerszámkészletet és a záró kerékanyák adapterét ➞ 206.
6. Amint lehet, ellenőrizze a felszerelt gumibroncs levegőnyomását és a kerékanyák meghúzási nyomatékát.

⚠ FIGYELEM

Ne lépje túl a 80 km/h sebességet. Csak rövid távolságra használja, a lehető leghamarabb cserélje ki egy szabványos kerékre. Változott kezelhetőség várható: a kormányzási reakció, a fékezés és a stabilitás megváltozhat.

Kerékcseré után

⚠ FIGYELEM

Keressen fel egy kereskedőt vagy szakszervízt.

Ellenőrizze, meg vannak-e húzva rendesen a pótkerék csavarjai és megfelelő-e a gumibroncs nyomása.

Vizsgáltassa meg a defektes kereket. A szerviztechnikus a vizsgálat alapján megállapítja, hogy javítható-e az adott kerék, vagy esetleg ki kell cserélni.

Sérült teljes méretű kerék tárolása a csomagterben

A pótkerék mélyedés nem alkalmas a pótkeréktől eltérő méretű kerekek tárolására. A sérült teljes méretű kereket a csomagterben kell elhelyezni, és megfelelően rögzíteni kell.

Rakodási információk ➞ 63.

Gumijavító szerszámkészlet

A futófelület kisebb sérülései kijavíthatók a gumibroncs-javító készlettel.

Ne távolítsa el a sérülést okozó tárgyat a gumiabroncsból.

A 4 mm-nél nagyobb, vagy a gumiabroncs oldalfalán lévő sérülések a gumijavító készlet segítségével nem javíthatók.

⚠ FIGYELEM

Ne közlekedjen 80 km/h sebességnél gyorsabban.

Ne használja hosszabb ideig.

Befolyásolhatja a kormányzást és a kezelhetőséget.

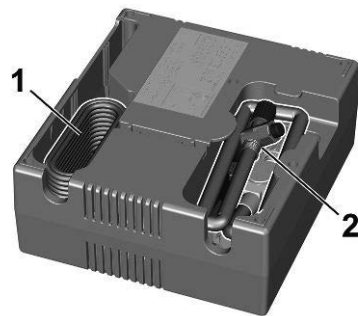
i MEGJEGYZÉS

Lapos gumiabroncs esetén: húzza be a kéziféket, és kapcsolja be az első sebességfokozatot, a hátrameleti fokozatot vagy a **P**sebességfokozatot.

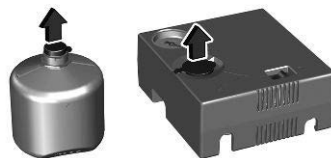
Verziótól függően a gumijavító készlet helye eltérő:

- a rakodótér bal oldalán
- a harmadik ülésor ülései alatt, az ülések lehajtása esetén
- a harmadik ülésor ülései mögött, nem lehajtott ülések esetén.

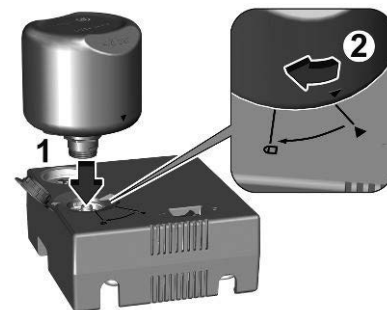
1. Távolítsa el a tömítőanyag-tartályt és a kompresszort.
2. Húzza le a sebességhatár címkét a tömítőanyag-tartályról és helyezze a vezető látmezőjére.



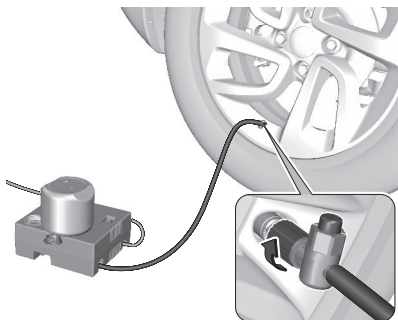
3. Távolítsa el az elektromos csatlakozó kábelt (1) és a levegőtöltőt (2) a kompresszor alján lévő rekeszekből.



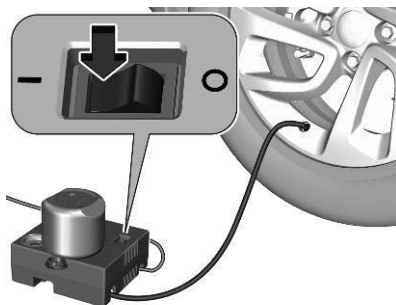
4. Nyissa ki a tömítőanyag-palackot, és emelje fel a fedelet.



5. Először illessze a tömítőanyag-palackot (1) a kompresszorba, és egyeztesse a háromszög szimbólumokat (2). Ezután nyomja le a tömítőanyag-tartályt és fordítsa a zárt helyzetbe.
6. Helyezze a kompresszort a gumiabronchhoz közel úgy, hogy a tömítőanyag-tartály felfelé álljon.
7. Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs. Ugyanez szeleptől.



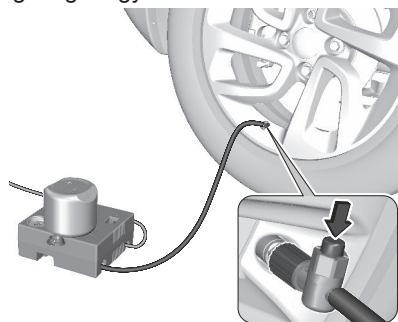
8. Csavarja rá a töltőcsövet a gumibroncs szelepére.
9. A kompresszoron lévő kapcsolónak **O** állásban kell lennie.
10. Helyezze a kompresszor 12 V voltos csatlakozóját a tartozékcsatlakozóba.
A jármű akkumulátorának lemerülésének megelőzése érdekében azt javasoljuk, hogy csak akkor használja a gumijavító készletet, amikor jár a belsőégésű motor vagy működésre kész az elektromos motor.



11. Kapcsolja a kompresszor billenőkapcsolóját **I** állásba. A gumibroncs megtelik tömítőanyaggal.
12. A kompresszor nyomásmérője rövid időre akár 600 kPa (6 bar) nyomást is mutathat, miközben a tömítőanyag-tartály kiürül (kb. 30 másodpercig). Ezután a nyomás csökkenni kezd.
13. A teljes tömítőanyag mennyiség a gumibroncsba jut. Ezután a gumibroncs felfújódik.
14. Az előírt gumibroncs-levegőnyomást tíz percen belül el kell érnie. Guminyomás ➡ 241
Amikor elérte a megfelelő nyomást, kapcsolja ki a kompresszort. Ha tíz percen belül nem éri el az előírt levegőnyomást, csatlakoztassa le a gumibroncs javító

készletet. Forgassa meg egy fordulattal a kereket.

Csatlakoztassa ismét a gumibroncs-javító készletet, majd folytassa tíz percre a feltöltési eljárást. Ha az előírt levegőnyomás így sem érhető el, akkor a gumibroncs túlságosan sérült. Kérjen segítséget egy szerviztől.



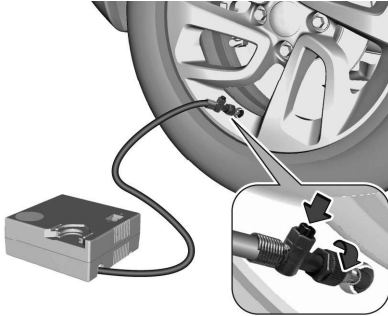
Engedje ki a felesleges gumibroncsnyomást a légtömlőn lévő gombbal.

Ne működtesse a kompresszort tíz percnél hosszabb ideig.

15. Csatlakoztassa le a gumibroncs-javítókészletet. Távolítsa el a tömítőanyag-tartályt a kompresszorról. A töltőtömlőt csavarja rá a tömítőanyag-tartály szabad csatlakozójára.

Ezzel megelőzheti a tömítőanyag szivárgását. Tegye a kerékjavító készletet a kijelölt helyre.

16. Egy darab ronggyal törölje le a főleges tömítőanyagot.



17. Azonnal induljon el, hogy a tömítőanyag egyenletesen eloszoljon a gumibroncsban. Vezessen 20km/h és 60km/h között. Körülbelül 5 km de nem több mint tíz perc után álljon meg, és ellenőrizze a levegőnyomást. Ilyenkor a levegőtöltő-jét csavarja közvetlenül a gumibroncs szelepeire. Töltse fel a gumibroncsot az előbb leírtak szerint. Engedje ki a felesleges gumibroncsnyomást a légtöltőn lévő gombbal. Ha a gumibroncsnyomás nem csökkent 200 kPa (2 bar) alá, állítsa

be a helyes értékre. Egyébként a járművet nem szabad használni. Kérjen segítséget egy szerviztől. Ismételje meg az ellenőrzési eljárást még egyszer 10 km, de nem több mint tíz perc vezetés után, hogy leellenőrizze, hogy nincs már nyomáscsökkenés. Amennyiben a gumibroncs-levegőnyomás 200 kPa (2 bar) alá esett, akkor ne közlekedjen tovább a járművel. Kérjen segítséget egy szerviztől.

18. Tegye a kerékjavító készletet a kijelölt helyre.

i MEGJEGYZÉS

A javított gumibroncs vezetési jellemzői súlyosan romlanak, ezért cseréltesse ki ezt a gumibroncsot. Ha szokatlan zaj hallatszik, vagy a kompresszor felforrósodik, legalább 30 percre kapcsolja ki a kompresszort.

A beépített biztonsági szelep 700 kPa (7 bar) nyomáson nyílik. Jegyezze fel a készlet lejárat dátumát. Ezen időpont után a tömítettség már nem garantált. Figyeljen

a tömítőanyag flakonján található tárolási információkra. Cserélje ki a használt tömítőanyag flakont.

A palackot a vonatkozó jogszabályokban előírtak szerint ártalmatlansítsa.

A kompresszor és a tömítőanyag kb. -30 °C-tól használható.

Segédindítás

Ne indítson gyorstöltővel.

A segédindító kábel segítségével egy másik jármű akkumulátoráról beindíthatja a lemerült járműakkumulátorú jármű motorját.

⚠ VIGYÁZAT

Csak ICE járművel indítson be egy másik járművet.

⚠ FIGYELEM

Legyen rendkívül óvatos, amikor segédindító kábelekkel indít. Az alábbi utasításoktól való bármilyen eltérés sérülésekhez vagy az akkumulátor fellobbanása vagy a két jármű elekt-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

romos rendszerének károsodása által okozott károkhoz vezethet.

FIGYELEM

Kerülje az akkumulátor szemmel, bőrrel, szövetekkel és festett felületekkel való érintkezését. A folyadék kénsavat tartalmaz, amely közvetlen érintkezés esetén sérüléseket és károkat okozhat.

FIGYELEM

Mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna, vegyen fel szem- és arcvédőt. A robbanás-, illetve tűzveszély elkerülése érdekében az akkumulátort érintő műveleteket mindig jól szellőző helyiségben, nyílt lángtól és szikrától távol kell elvégezni. A művelet befejezését követően alaposan mosson kezét.

FIGYELEM

Megfagyott akkumulátor

Ne próbáljon tölteni megfagyott akkumulátort, mert felrobbanhat!

Ha az akkumulátor megfagyott, ellenőriztesse valamelyik márkakereskedőnél vagy egy szakszervizben, hogy nem sérültek-e meg a belső alkatrészei és a háza nem repedt-e meg, mert az mérgező és erősen maró sav szivárgásához vezethet.

MHEV ajánlás

MHEV változatoknál a 12 V akkumulátor feltöltése lehetővé teszi a motor beindítását és a 48 V meghajtó akkumulátor DC-DC átalakítón keresztüli töltését.

FIGYELEM

Ne próbálja meg a hibrid rendszert közvetlenül tölteni.

A hibrid rendszer a DC/DC átalakítón keresztül csatlakozik a 12 voltos hálózathoz. Bármilyen művelet befolyásolhatja a rendszer általános viselkedését.

BEV ajánlás

MEGJEGYZÉS

Lemerült 12 V-os akkumulátor

Nem lehet beindítani a motort, vagy tölteni a meghajtó akkumulátort.

FIGYELEM

Óvintézkedések, mielőtt a kiegészítő akkumulátorhoz nyúlna

Jelölje ki a **P** módot, vegye le a gyújtást, ellenőrizze, hogy a műszerfal ne világítson, és a gépjármű ne legyen töltés alatt.

FIGYELEM

Másik jármű indítása bikázással

Ne használja a 12 V-ps akkumulátort másik jármű bikázására vagy akkumulátorának töltésére.

Indítás másik jármű akkumulátoráról

⚠ FIGYELEM

Mindig ellenőrizze előre a lemerült akkumulátort szivárgások, repedések vagy bármilyen látható sérülés jelei szempontjából, mielőtt folytatná.

⚠ FIGYELEM

(Elektronikus vezérlőegységek / LED technológiájú fényszórók)

Soha ne csatlakoztassa a negatív indítókábelt az elektronikus vezérlőegységeken vagy a fényszórók hátdalán lévő fém részhez. Az elektronikus vezérlőegységek és / vagy fényszórók tönkremenetelének veszélye! Csatlakoztassa az erre a célra biztosított távoli testponthoz.

i MEGJEGYZÉS

Ha a 12 V akkumulátor teljesen lemerült, az elektromos ajtózárok

nem működnek, és megakadályozzák a motorháztető nyitó karhoz való hozzáférést.

Tanulmányozza a **Nem működő kulcsok és központi zár** szakaszt bővebb információkért.

Hozzáférés a 12 voltos akkumulátorhoz

A 12 V akkumulátor a motorháztető alatt található.

i MEGJEGYZÉS

Tanulmányozza a **Motortér - A motorháztető nyitása** szakaszt.

Mielőtt elkezdené az eljárást

- Bizonyosodjon meg arról, hogy levette a gyújtást.
- Kapcsolja ki az összes elektromos fogyasztót (hangrendszer, világítás, ablaktörlők, stb.).
- Győződjön meg arról, hogy a rásegítést végző jármű ki legyen kapcsolva, és ne érintkezzen a lemerült járművel.
- Ellenőrizze a rásegítő kábelek jó állapotát.

Mielőtt elkezdené az eljárást

- Soha ne tegye ki a járműakkumulátort szikra vagy nyílt láng hatásának.
- A lemerült járműakkumulátor már 0 °C körüli hőmérsékleten megfagyhat. A segédindító kábelek csatlakoztatása előtt olvassa fel a fagyott akkumulátort.
- Csak azonos feszültségű (12 V) segédakkumulátort használjon. A segédakkumulátor kapacitása (Ah) ne legyen lényegesen kisebb a lemerült járműakkumulátorénál.
- Az indítókábel sarui legyenek szigetelvek, a keresztmetszete pedig legyen legalább 16 mm².
- Ne csatlakoztassa le a lemerült járműakkumulátort a jármű elektromos rendszeréről.
- Kapcsolja ki a felesleges fogyasztókat.
- Az indítás során ne hajoljon a járműakkumulátor fölé.
- A két kábel csatlakozói ne érintsék egymást.
- A két gépkocsi ne kerüljön érintkezésbe egymással a segédindítási művelet alatt.
- Húzza be az elektromos rögzítőféket, a sebességváltót tegye üres állásba,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

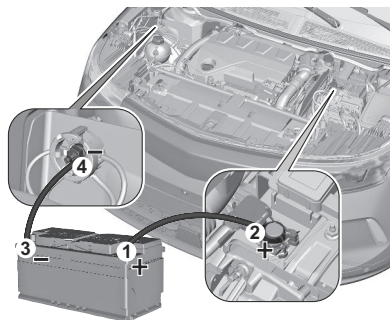
10

az automata sebességváltót pedig **P** állásba.

A vezetékek csatlakoztatása

1. Nyissa mindkét jármű akkumulátoron a pozitív saru védősapkákat.
2. Csatlakoztassa a piros kábelt a segédindítást biztosító akkumulátor pozitív sarujára (1).
3. Csatlakoztassa a piros kábel másik végét a lemerült akkumulátor pozitív sarujára (2).
4. Csatlakoztassa a fekete kábelt a segédindítást biztosító akkumulátor negatív sarujára (3).
5. Csatlakoztassa a fekete vezeték másik végét a járműve testelési pontjához, a motortérben (4).

Úgy helyezze el a kábeleket, hogy azok ne érhessenek hozzá a motortérben lévő forgó alkatrészekhez.



Indítási művelet

1. Indítsa be a kisegítő gépjármű motorját és hagyja járni néhány percig.
2. **ICE** vagy **MHEV** járműnél indítsa be a lerobbant járművet és hagyja járni a motort.
3. **BEV** járműnél nyomja meg a **START/STOP** gombot a lerobbant járműnél, és várja meg a **READY** jelzés megjelenését.
4. Öt perc után indítsa be a lemerült akkumulátorú gépkocsi motorját. Az indítási kísérleteket legfeljebb 15 másodpercig végezze, egy percenként ismételve.
5. Beindulás után ne kösse le a kábeleket, hanem hagyja járni

mindkét motort kb. három percig alapjáraton.

6. Kapcsoljon be elektromos fogyasztókat például fényszórók, hátsó ablakfűtés.
7. A segédindító kábelek eltávolítása pontosan a fentiekkel ellentétes sorrendben történjen.

A vezetékek lekötése

1. Válassza le a segédindító kábelt **ellentétes sorrendben**.
2. Szerelje vissza a műanyag fedelet a (+) pólusára, ha van ilyen.
3. Hagyja a motort legalább 30 percig járni (álló jármű), hogy az akkumulátor megfelelő mennyiségű töltést tudjon felhalmozni.



FIGYELEM

Ha a megfelelő töltési töltöttségi szint elérése nélkül indul el a gépjárművel, akkor előfordulhat, hogy a gépjármű egyes funkciói nem működnek helyesen.

Másik jármű töltése

A másik jármű töltési eljárás ugyanaz, mint az **"Indítás másik jármű akkumu-**

látoráról", a tápellátást biztosító jármű nézőpontjából.

⚠ FIGYELEM

Bizonyosodjon meg arról, hogy a tápellátást nyújtó akkumulátor teljesen fel legyen töltve és optimális működési körülmények legyenek.

⚠ FIGYELEM

Mindig ellenőrizze előre a lemerült akkumulátort szivárgások, repedések vagy bármilyen látható sérülés jelei szempontjából, mielőtt folytatná.

12V akkumulátor töltő

A 12 V-os akkumulátortöltő egy hordozható tápegység, amelyet úgy terveztek, hogy rövid ideig nagyon nagy elektromos áramot biztosítson a jármű elindításához, amikor a 12 V-os akkumulátor lemerül.

Soha ne indítsa el a járművet akkumulátortöltő (más néven akkumulátorkarbantartó) csatlakoztatásával, mivel az csak az akkumulátor töltésének helyreállítására vagy optimális szinten

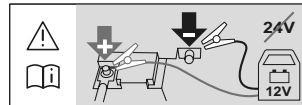
tartására alkalmas, szabványos háztartási elektromos tápegység használatával beltéri környezetben.

⚠ FIGYELEM

Kövesse a töltő gyártójának használati utasításait.
Soha ne cserélje fel a polaritást.

⚠ VIGYÁZAT

Ha ezt a címkét látja, kizárólag 12 V-os töltőt használjon, elkerülendő az elektromos alkatrészeken visszafordíthatatlan megrongálódását.



Akkumulátor lekötés - csatlakoztatás

A jármű indításához elegendő töltöttség fenntartása érdekében ajánlott a 12 V-os akkumulátort leválasztani, ha a jármű hosszabb ideig használaton kívül marad.

Mielőtt hozzákezdene az akkumulátor lecsatlakoztatásához:

- csukja be az összes nyílászárót (ajtók, csomagtartó, ablakok, tető).
- kapcsolja ki az összes elektromos fogyasztó eszközt (audiorendszer, ablaktörlők, lámpák stb.).
- vegye le a gyújtást, és várjon 4 percet.

Az akkumulátorhoz történő hozzáférést követően csak a (+) sarut szükséges leválasztani.

Feltöltés - újraindítás után

Az akkumulátor visszacsatlakoztatását követően kapcsolja be a gyújtást, és várjon 1 percet, mielőtt beindítaná a motort, hogy az elektronikus rendszerek beindulhassanak.

Ha az eljárás után is előfordulnak még kisebb problémák, vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedéssel vagy egy szakszervizzel.

Előfordulhat, hogy egyes berendezéseket újra kell inicializálni a vonatkozó szakaszoknak megfelelően, beleértve a következőket:

- Elektronikus kulcs
- Elektromos ablakok

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Dátum és idő
- Előre beállított rádióállomások

Vontatás

❗ MEGJEGYZÉS

Általános ajánlások

Tartsa be annak az országnak az előírásait, ahol közlekedik.

Ellenőrizze, hogy a vontató gépjármű nehezebb legyen mint a vontatott.

A vontatott gépjármű vezetőjének a kormánykeréknél kell maradnia, és érvényes vezetői engedéllyel kell rendelkeznie.

Négy keréssel a talajon történő vontatás esetén mindig használjon szabványos vonórudat; kötelek és hevederek használata tilos.

A vontató gépjárműnek lassan, fokozatosan kell elindulnia.

Álló motorral történő vontatás esetén a fék- és a kormányrásegítés nem működik.

❗ MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor vagy az elektromos rögzítőfék meghibásodása esetén létfontosságú, hogy lapos rakfelületű mentő gépjárművet használó szakembert hívjunk (kivéve kézi sebességváltó).

⚠ FIGYELEM

Gépjármű segélyszolgálatot kell hívni az alábbi esetekben:

- autópályán vagy főúton történt meghibásodás esetén
- a sebességváltót nem lehet üresbe kapcsolni, a kormányzárát vagy rögzítőféket nem lehet kioldani
- nem lehet automata sebességváltós járművet járó motor mellett vontatni
- ha csak két keréssel a talajon történik a vontatás
- négykerékkehajtású gépjármű esetén
- nem áll rendelkezésre jóváhagyott vonórúd

A jármű vontatása

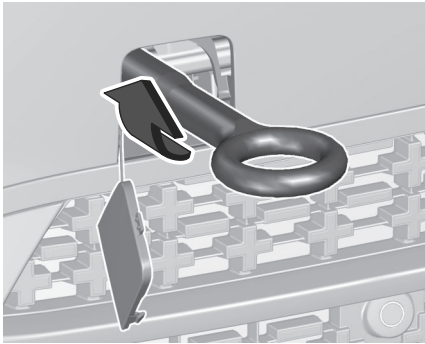
Hozzáférés a szerszámokhoz

A vonószem a szerszámkészletben található ➡ 206.

A **Szerszámkészlethez** történő hozzáféréssel kapcsolatos további információért lásd az idevonatkozó fejezetet.



Vegye le a tanksapkát.

Első vonószerem

A vonószeremet hajtsa be ütközésig, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül. Csatlakoztassa a vonórudat a vonószeremhez.

A vonószerem csak a gépkocsi vontatására, nem pedig kátyúból való kihúzásra való.

Kapcsolja be a gyújtást, hogy a kormányzárat oldja, és hogy a féklámpákat, a kürtöt, valamint az ablaktörlőt működtetni tudja.

⚠ VIGYÁZAT

Kapcsolja ki a vezetőtámogató rendszereket, például az aktív vészfékezést, különben a jármű vontatás közben automatikusan fékezhet.

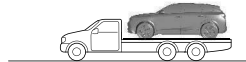
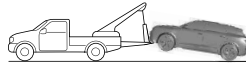
Tegye a választókart üres állásba. Engedje ki a rögzítőféket.

⚠ VIGYÁZAT

Vezessen lassan. Ne vezessen a járművet rángatva. A túlzott vonóerő károsíthatja a járművet.

Álló motornál a kormányzáshoz és a fékezéshez lényegesen nagyobb erő kifejtés szükséges.

Zárja be az ablakokat, a szellőzést kapcsolja belső levegőkeringetésre, hogy a vontató gépkocsi kipufogógáza ne jusson az utastérbe.



A jármű vontatásakor mindig emelje le a hajtott kerekeket az útról. A BEV

AWD változat esetében a járművet a platón vigye.

Kérjen segítséget egy szakműhelytől. Vontatás után csavarja ki a vonószermet.

Illessze be a sapkát a külső peremmel a horonyba és rögzítse nyomással.

Más gépjármű vontatása**⚠ FIGYELEM**

Hibrid 48 V-os járművek esetén nagy magassági körülmények között (>2500 m tengerszint feletti magasság) korlátozott a vontatási kapacitás, mivel ez befolyásolhatja a jármű teljesítményét.

⚠ FIGYELEM

Hibrid (48 V) esetén korlátozott a vontatási kapacitás, mivel ez befolyásolhatja a jármű teljesítményét.

1

2

3

4

5

6

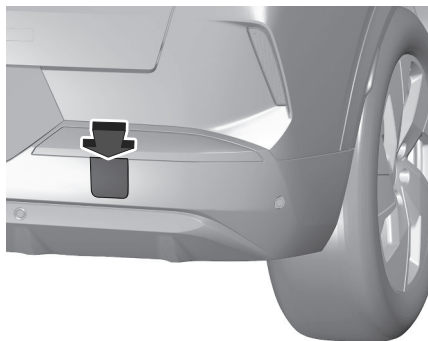
7

8

9

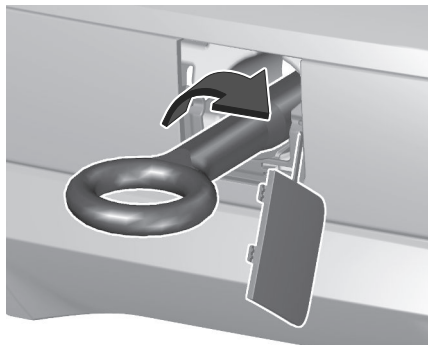
10

Hátsó sapka



Vegye le a tanksapkát.
A vonószem a szerszámkészletben található ➞ 206.

Hátsó vonószem



A vonószemet hajtsa be ütközésig, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül. A vontatókötelet - vagy még inkább a vonórudat - csatlakoztassa a vonószemhez.

A vonószem csak a jármű elhúzására, nem pedig mentésére való.

VIGYÁZAT

Vezessen lassan. Ne vezessen a járművet rángatva.
A túlzott vonóerő károsíthatja a járművet.

Vontatás után csavarja ki a vonószemet.

Illessze be a sapkát a felső peremmel a horonyba és rögzítse nyomással.

KARBANTARTÁS ÉS JÁRMŰÁPOLÁS

Általános információk

Annak érdekében, hogy biztosítsa gépkocsija üzem- és forgalombiztonságát, valamint gazdaságos üzemeltetését, illetve hogy gépkocsija megőrizze értékét, fontos, hogy elvégeztesse megfelelő időszakos karbantartási munkákat.

Az Ön gépkocsijára érvényes részletes, naprakész átvizsgálási terv a szervizben rendelkezésre áll.

Nehéz üzemi feltételek állnak fenn, ha a következő körülmények közül egy vagy több gyakran előfordul: Hidegindítás, motorleállítási és indítási művelet pl. taxiknál vagy rendőrautóknál, utánfutó működtetés, hegymenet, rossz és homokos útfelületeken vezetés, megnövekedett légszennyezés, levegőben homok jelenléte és magas portartalom, nagy magasságban vezetés és a hőmérséklet szélsőséges változékonysága.

Ilyen nehéz üzemi állapotok mellett bizonyos szerviz munkákra a szerviz-kijelző jelzett rendszeres szervizelési időközöknél gyakrabban lehet szükség.

Lépjen kapcsolatba egy szervizzel a személyre Testreszabás átvizsgálási ütemterveket illetően.

Tartozékok és gépjármű módosulatok

Javasoljuk, hogy csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon, és kifejezetten az ehhez a gépkocsi típushoz kifejlesztett gyári alkatrészeket. Nem tudjuk más gyártmányok megbízhatóságát felmérni és szavatolni - még akkor sem, ha azokat az illetékes hatóságok valamely egyéb formában engedélyezték.

A standard gépjármű specifikáció bármely módosítása, átalakítása vagy egyéb megváltoztatása (korlátozás nélkül beleértve a szoftvermódosításokat, az elektronikus vezérlőegységek módosítását) érvénytelenítheti az Opel által vállalt garanciát.

Továbbá az ilyen változtatások kihathatnak a vezetőt segítő rendszerekre, hatással lehetnek az üzemanyag fogyasztásra, CO₂-kibocsátásra és a jármű egyéb kibocsátásaira és azt

okozhatja, hogy jármű már nem felel meg a működési engedélynek, kihatva ezzel a gépjármű regisztráció érvényességére.

VIGYÁZAT

A fedélzeti elektronikához tartozó diagnosztikai aljzathoz való hozzáférés csak képzett szakemberek számára van fenntartva, akik jóváhagyott szerszámokat kell hogy használjanak.

VIGYÁZAT

Ha a járművet vonaton vagy mentőjárművön szállítják, a sárvédők megsérülhetnek.

Mobiltelefonok és rádió adó-vevő (CB) berendezések

Mobiltelefon beszerelésénél és használatánál mind a gépkocsira vonatkozó beszerelési utasításokat, mind a mobiltelefon és a kihangosító készlet gyártójának működtetési utasításait be kell

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

tartani. Ennek elmulasztása érvénytelenítheti a jármű típusengedélyét.

A zavartalan működés előfeltételei:

- Szakszerűen felszerelt külső antenna a lehető legjobb vétel érdekében.
- Maximális adásteljesítmény 10W.
- A telefon megfelelő helyre rögzítésekor vegye figyelembe a légzsák felfúvódási területét ➡ 38.

Kérjen tanácsot a külső antenna megengedett felszerelési helyeiről, a berendezés elhelyezésére, valamint a 10 wattnál nagyobb adásteljesítményű készülékekre vonatkozóan.

Külső antenna nélküli, GSM

900/1800/1900 és UMTS mobiltelefon-szabványú kihangosító berendezés használata csak akkor engedélyezett, ha a mobiltelefon legnagyobb adásteljesítménye GSM 900 esetén nem haladja meg a 2 W-ot, egyéb típusok esetén az 1 W-ot.

Biztonsági okokból vezetés közben ne telefonáljon. A telefonbeszélgetések még kihangosító készlet használata esetén is elterelhetik figyelmét vezetés közben.

FIGYELEM

A fent említett mobiltelefon-szabványoknak nem megfelelő rádióberendezések és mobiltelefonok üzemeltetése csak a járművön kívül elhelyezett antennával engedélyezett.

VIGYÁZAT

A mobiltelefonok és rádióberendezések a jármű elektronikájában működési zavarokat okozhatnak, ha a jármű belsejében, külső antenna nélkül működnek, kivéve, ha a fent említett előírásokat betartják.

Nagyon hideg klíma elleni borítások

(Országoként eltérő)

Ajánlott hideg elleni védőburkolatokat felszereltetni egy műhelyben.

FIGYELEM

A hideg elleni védőburkolatokat el kell távolítani, amikor a következő körülmények egyike fennáll:

- A környezeti hőmérséklet 10 °C feletti.
- A jármű utánfutót vontat.
- A járművet 120 km/h feletti sebességgel vezeti.

Elhasználódott jármű ártalmatlanítása

A gépkocsi újrahaznosító központokról és az életciklusuk végéhez ért gépkocsik újrahaznosításáról internetes honlapunkon tájékozódhat, ahol jogilag szabályozva van. Csak jóváhagyással rendelkező újrahaznosító központra bízza ezt a munkát.



Nagyfeszültségű akkumulátor

A nagyfeszültségű akkumulátor a jármű élettartamához van tervezve, ha betartják az ajánlásokat. Ha a nagyfeszültségű akkumulátor cseréjére van szükség, akkor keressen fel egy szervizt az ártalmatlanítási utasításokkal kapcsolatban. A helytelen ártalmatlanítás súlyos égések, elektromos áramütés és a környezet károsításának kockázatával jár.

Szerviz információ

Annak érdekében, hogy biztosítsa gépkocsija üzem- és forgalombiztonságát, valamint gazdaságos üzemeltetését, illetve hogy gépkocsija megőrizze értékét, fontos, hogy elvégeztesse

megfelelő időszakos karbantartási munkákat.

Az Ön gépkocsijára érvényes részletes, naprakész átvizsgálási terv a szervizben rendelkezésre áll.

Nehéz üzemi feltételek állnak fenn, ha a következő körülmények közül egy vagy több gyakran előfordul: Hidegindítás, motorleállítás és indítási művelet pl. taxiknál vagy rendőrautóknál, utánfutó működtetés, hegymenet, rossz és homokos útfelületeken vezetés, megnövekedett légszennyezés, levegőben homok jelenléte és magas portartalom, nagy magasságban vezetés és a hőmérséklet szélsőséges változékonysága.

Ilyen nehéz üzemi állapotok mellett bizonyos szerviz munkákra a szervizkijelző jelzett rendszeres szervizelési időközöknél gyakrabban lehet szükség. Lépjen kapcsolatba egy szervizzel a személyre Testreszabás átvizsgálási ütemterveket illetően. Szervizkijelző 73.

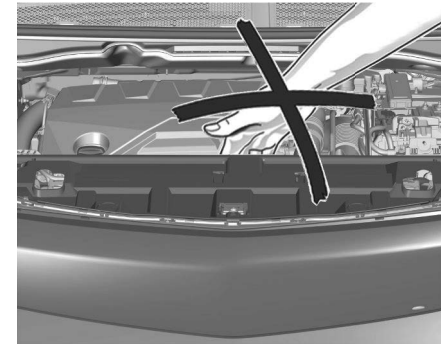
Átvizsgálások igazolása

Az átvizsgálások igazolását a szerviz és garanciafüzetbe jegyzik be.

A pontos kilométer-állás és a dátum bejegyzését pecséttel és aláírással igazolja az átvizsgálást végző szerviz. Győződjön meg róla, hogy a bejegyzések megfelelően bekerülnek a szerviz- és garanciafüzetbe, mivel a folyamatos szervizeltetés bizonyítéka alapvető feltétel a garanciális és méltányossági kérelmeknél, és a gépkocsi későbbi eladása során is előnyt jelent.

Ütemezett szervizelés

Időszakos ellenőrzések



FIGYELEM

Motortér ellenőrzést csak kikapcsolt gyújtás mellett végezzen.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

A hűtőventilátor akkor is működésbe léphet, ha a gyújtás ki van kapcsolva.

BEV

⚠ VESZÉLY!

A gyújtásrendszer rendkívül magas feszültséget használ. Ne érintse meg.



⚠ VESZÉLY!

Elektromos vagy hibrid változatok: Soha ne próbáljon saját maga karbantartási munkákat végezni a nagyfeszültségű alkatrészeken. Megsérülhet, és a jármű megrongálódhat.

E nagyfeszültségű alkatrészek szervizelését és javítását csak képzett, megfelelő ismeretekkel és szerszámokkal rendelkező szerviztechnikus végezheti. A nagyfeszültségnek való

kitettség áramütést, égési sérüléseket és akár halált is okozhat. A jármű nagyfeszültségű alkatrészeit csak speciális képzettséggel rendelkező szakemberek szervizelhetik. A nagyfeszültségű alkatrészeket címkékkel azonosítják. Ne távolítsa el, ne nyissa fel, ne szedje szét és ne módosítsa ezeket az alkatrészeket. A nagyfeszültségű kábel vagy vezeték narancssárga borítású. Ne tesztelje, ne piszkálja, ne vágja el, és ne módosítsa a nagyfeszültségű kábeleket vagy vezetékeket.

⚠ FIGYELEM

Elektromos vagy hibrid változatok: Csak akkor végezzen motortér ellenőrzést, amikor a jármű le van állítva.

A hűtőventilátor működni kezdhet akkor is, ha a jármű le van állítva.

⚠ VIGYÁZAT

Elektromos vagy hibrid változatok: A folyadékok kis mennyiségű szennyeződése is károsíthatja a járműrendszereket.

Ne engedje, hogy szennyeződések érintkezzenek a folyadékokkal, a tartályfedéllel vagy a mérőpálcákkal.

Folyadékszintek ellenőrzése

Ellenőrizze rendszeresen az összes alábbi szintet a gyártó karbantartási tervében foglaltaknak megfelelően. Ellenkező értelmű ajánlás híján szükség esetén végezze is el a feltöltést.

Jelentős szintcsökkenés esetén ellenőriztesse az adott folyadékkört valamilyen márkakereskedőnél vagy egy szak-szervizben.

⚠ FIGYELEM

Csak olyan folyadékot használjon, amely megfelel a gyártó ajánlásainak, és kompatibilis a gépjármű motorjával.

⚠ FIGYELEM

A motortérben történő beavatkozásoknál legyen óvatos, mert a motor egyes részei rendkívül forrók lehetnek (égési sérülés veszélye áll

fenn), és a hűtőventilátor is bármikor bekapcsolhat (kikapcsolt gyújtásnál is).

Elhasználódott anyagok

⚠ FIGYELEM

Kerülje az elhasználódott folyadékok hosszabb ideig tartó érintkezését a bőrrrel. Ezeknek a folyadékoknak a többsége káros az egészségre és erősen maró hatású.



A fáradt olajat és az egyéb elhasznált folyadékokat ne öntse a csatornarendszerbe vagy a földre. Vigye az elhasználódott olajat valamelyik márkakereskedőhöz vagy egy szakszervizbe, és az erre a célra rendszeresített tárolóban helyezze el.

Motorolaj



Az olajsint ellenőrzését legalább 30 perccel a motor leállítását követően, vízszintes talajon leállított gépjár-

művön kell elvégezni (elektromos szintmérővel felszerelt gépjármű esetén) a gyújtás ráadásakor a műszerfalán található motorolajsintjelzővel, egyébként pedig a szintmérő pálcá segítségével.

Két átvizsgálás (vagy olajcsere) között is szükség lehet utántöltésre. 5000 kilométerenként javasolt ellenőriztetni az olajsintet, és szükség esetén elvégezteni az utántöltést.

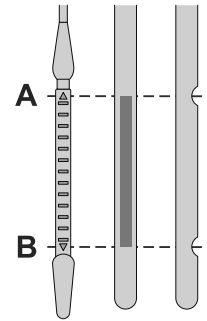
⚠ FIGYELEM

A motorok és a kibocsátás-szabályozó rendszer megbízható működésének megőrzése érdekében soha ne használjon motorolaj-adalékanyagokat.

Ellenőrzés a szintmérő pálcával

A szintmérő pálcá helyzete a megfelelő motortéri rajzon látható.

- A színes végénél fogva húzza ki teljesen a nivópálcát.
- Egy tiszta, szálmentes ronggyal törölje meg a szárát.



- Teljesen tolja vissza a nivópálcát, majd húzza ki ismét az olajsint szemmel történő ellenőrzéséhez: a megfelelő szintnek az **A (MAX)** és **B (MIN)** jelzés között kell lennie.

Ne indítsa be a motort, ha a szint:

- az **A** jelzés felett található: forduljon valamelyik márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.
- a **B** jelzés alatt található: azonnal töltse fel a motorolaj szintjét.

⚠ FIGYELEM

A motorolaj jellemzői

Mielőtt feltöltené vagy lecserélné a motorolajat, ellenőrizze, hogy az

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

olaj megfelel-e a motor típusának, és a gépjárműhöz kapott karbantartási terv ajánlásainak (márkakereskedésben vagy szakszervizben is megkérdezheti).

Az ajánlástól eltérő motorolaj használata a motor meghibásodása esetén érvénytelenítheti a jótállást.

A motorolajszint feltöltése

A motorolaj töltősapkájának helyét lásd a megfelelő motortér ábrán

FIGYELEM

Soha ne vegye le a motorolaj töltősapkáját járó motornál. Égési- és fröccsenésveszély a motortérben.

- Kis adagokban tölts be az olajat, vigyázva, nehogy a motor alkatrészerei fröccsenjen (tűzveszély).
- A szintmérő pálcával történő szintellenőrzés előtt várjon néhány percet.
- Szükség esetén folytassa a feltöltést.
- A szint ellenőrzése után óvatosan csavarja vissza az olajbetöltő sapkát, és nyomja vissza ütközésig a nivópálcát a csövébe.

FIGYELEM

A nivópálcát teljesen be kell nyomni, hogy az olaj ne folyjon a motorra. Tűzveszély a motortérben.

MEGJEGYZÉS

A műszerfalon megjelenő olajszintjelzés gyújtás ráadásakor az olaj hozzáadását követő 30 percgig nem mutat érvényes értéket.

Mosó folyadék



Tölts fel a megfelelő szintig, amint szükséges.

A folyadéktartályt előre bekevert készítménnyel kell feltölteni.

Télen (fagypon alatti) a hőmérsékleti viszonyoknak megfelelő mennyiségű fagyállót tartalmazó folyadékot kell használni a rendszer alkatrészeinek (szivattyú, tartály, csatornák, befűvők) védelme érdekében.

FIGYELEM

Semmilyen körülmények között se tölts fel sima vízzel (fagyásveszély, vízköképződés stb. kockázata). Az ecet vagy bármely más, nem erre a célra szolgáló termék használata visszafordíthatatlan károsodást okoz az ablakmosó rendszerben.

Fékfolyadék



A folyadékszintnek a „MAX” jelzés közelében kell lennie. Ellenkező esetben ellenőrizze a fékbetétek kopottságát.

Ha tudni szeretné, milyen gyakran kell cserélni a fékfolyadékot, tekintse meg a gyártó karbantartási ütemtervét.

FIGYELEM

Tisztítsa meg a sapkát, mielőtt leveszi az újratöltéshez. Kizárólag lezárt tartályból származó DOT4 fékfolyadékot használjon.

Fékrendszer

A vezetési stílustól függően a fékek kopása jelentős eltéréseket mutathat.

A fékek kopása fokozódhat, amikor a járművet rövid távolságokon, például városban használják.

Szükség lehet a fékek ellenőrzítésére, akár szervizelések között is.

Ha nincs szivárgás a körben, akkor a fékfolyadék szintje jelzi, hogy kopottak a fékbetétek.

Új fékbetét beszerelése után az első néhány utazás során ne fékezzon szűkségtelenül túl erősen.

Motor-hűtőfolyadék

ICE és Hibrid 48 V változatoknál



Két szerviz között is szükség lehet utántöltésre.

Az ellenőrzést és az utántöltést csak hideg motornál szabad elvégezni.

Ha a hűtőközeg szintje túl alacsony, a motor súlyosan károsodhat; a hűtőközeg szintjének közel kell lennie a „MAX” jelzéshez, azonban soha nem mehet fölé.

Ha a szint a „MIN” jelölés közelében vagy alatta van, mindenképpen fel kell tölteni.

Meleg motor esetén a hűtőfolyadék hőmérsékletét a motorventilátor szabályozza.

Mivel a hűtőrendszer nyomás alatt van, a motor leállítását követően a művelet megkezdésével várjon legalább egy órát.

Sürgős beavatkozás esetén a nyomáscsökkentés és az esetleges égési sérülések elkerülése érdekében egy ronggyal fogja meg, és két fordulattal csavarja le a hűtősapkát.

Amikor a nyomás lecsökkent, vegye le a sapkát és tölts fel a hűtőfolyadék-szintet.

BEV változatok

VIGYÁZAT



Ne tölts fel a hűtőfolyadékot.



Ha a folyadékszint a „MIN” jelzés közelében vagy alatta van, mindenképpen forduljon valamelyik márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.

Ajánlott folyadékok, kenőanyagok , és alkatrészek

Csak a javasolt specifikációknak megfelelő termékeket használjon.

FIGYELEM

Az üzemanyag veszélyes és mérgező lehet. Óvatos kezelést igényel. Figyeljen a tartályokon feltüntetett információkra.

Motorolaj

A motorolajokat minőségük és viszkozitásuk alapján különböztetjük meg. A motorolaj kiválasztásánál a minőség sokkal fontosabb, mint a viszkozitás. Az olaj minősége biztosítja a motor tisztaságát, a kopásvédelmet és az olaj szabályozott öregedését. A viszkozitás pedig az olaj folyékonyságát határozza meg egy adott hőmérséklet-tartományban.

Használja az értékesítő kereskedő által biztosított szervizelési ütemterven megadott megfelelő motorolajat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Motorolaj utántöltése**⚠ VIGYÁZAT**

Kifröccsent olaj esetén törölje fel és sejezte meg megfelelően.

A különböző márkájú motorolajok összekeverhetők, de csak a megadott motorolaj-specifikáció betartásával (motorolaj minőség és viszkozitás). Minden benzinmotornál csak ACEA minőségű motorolajok használata tilos, mivel bizonyos üzemeltetési körülmények esetén a motor károsodását okozhatják.

Motorolaj-adalékok

A különböző motorolaj-adalékok használata károsodást okozhat és érvénytelenítheti a garanciát.

Motorolaj-viszkozitási fokozat

Az SAE viszkozitási fokozat az olaj sűrűségéről nyújt információt.

A többfokozatú olajat két számjegy jelzi, pl. SAE 5W-30. Az első szám, mely a W előtt áll, az alacsony hőmérsékleti viszkozitást jelzi, a második szám pedig a magas hőmérsékleti viszkozitást.

Folyadékszintek ellenőrzése ➡ 224

Javasolt üzemeltetési folyadékok és keverékek ➡ 227

Feltöltési mennyiségek ➡ 257

Mosó folyadék

Csak a gépjárműhöz jóváhagyott ablakmosó folyadékot használjon, hogy megelőzze az ablaktörő lapátok, a fényezés, a műanyag és gumi alkatrészek károsodását. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

A folyadékról

A folyadéktartályt előre bekevert készítménnyel kell feltölteni.

Télen (fagyponthoz alatti) hőmérsékleti viszonyoknak megfelelő mennyiségű fagyállót tartalmazó folyadékot kell használni a rendszer alkatrészeinek (szivattyú, tartály, csatornák, befűvők) védelme érdekében.

⚠ FIGYELEM

Minden esetben tilos a feltöltés tiszta vízzel (fagyásveszély, vízkőképződés, stb.).

i MEGJEGYZÉS

Az ecet vagy bármely más, nem erre a célra szolgáló termék használata visszafordíthatatlan károsodást okoz az ablakmosó rendszerben.

Fék és tengelykapcsoló folyadékok

Idővel a fékfolyadék nedvességet szív magába, emiatt csökken a fékezés hatékonysága. Emiatt szükséges a fékfolyadék rendszeres időközönként történő cseréje.

Csak a járműhöz jóváhagyott fékfolyadékot használjon. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Fagyálló hűtőfolyadék

Csak a gépkocsijához megfelelő fagyállót használjon. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

A rendszer gyárilag olyan hűtőfolyadékkal van feltöltve, mely kiváló korrózióvédelmet és elfagyás elleni védelmet biztosít kb. -28 °C-ig. A nagyon alacsony hőmérsékletű hideg régiókban a gyárilag betöltött hűtőfolyadék kb. -37 °C-ig biztosít védelmet az elfagyás

ellen. Egész évben ezt a koncentrációt kell megtartani.

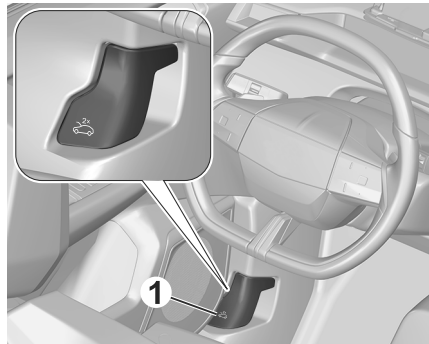
Az olyan hűtőfolyadék adalékok használata, amelyek kiegészítő korrózióvédelmet biztosítanak, vagy kismértékű szivárgás megszüntetésére szolgálnak, működési problémákat okozhatnak. A gyár nem vállal felelősséget a hűtőfolyadék adalékok használatából eredő következményekért.

Motortér

Hozzáférés a motortérhez

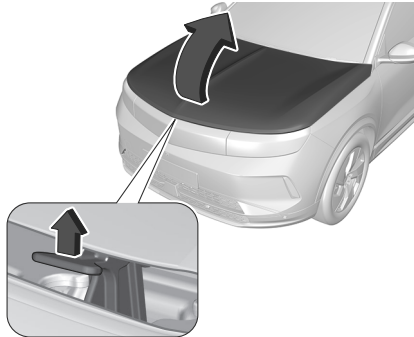
Nyitás

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót (balkormányos változatoknál) vagy az utasoldali ajtót (jobbalkormányos változatoknál).

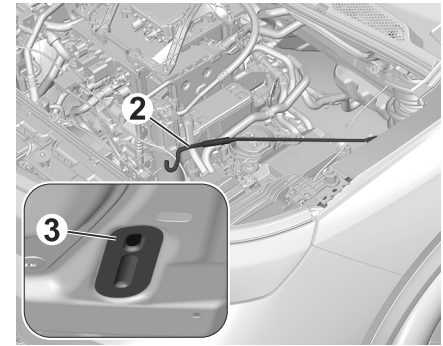


Húzza **egyszer** maga felé az ajtókeret alján található, belső kioldókart (1) a motorháztető kioldásához

Húzza **kétszer** maga felé a belső kioldókart (1) a biztonsági retesz kioldásához



Emelje fel a motorháztetőt. Pattintsa ki helyéről a kitámasztórudat (2), és a felnyitott motorháztető kitámasztásához illessze a tartónyílásba (3)



Akassza be a motorháztető kitámasztó rúdját.

Zárás

A motorháztető lecsukása előtt nyomja vissza a kitámasztó rudat a tartójába. Engedje le a motorházfedelet, és hagyja leesni alacsony magasságból (20-25 cm). Ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően bezáródott.

VIGYÁZAT

Ne nyomja a motorháztetőt a reteszbe, hogy elkerülje a horpadásokat

1

2

3

4

5

6

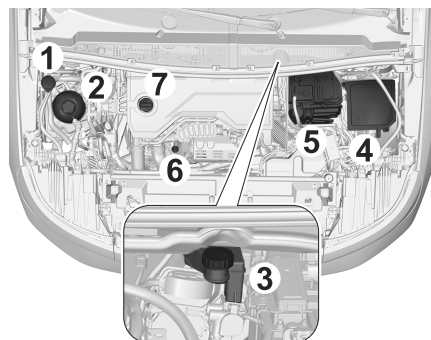
7

8

9

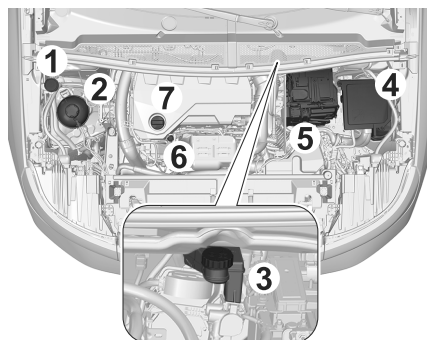
10

Hibrid 48 V-os motorok



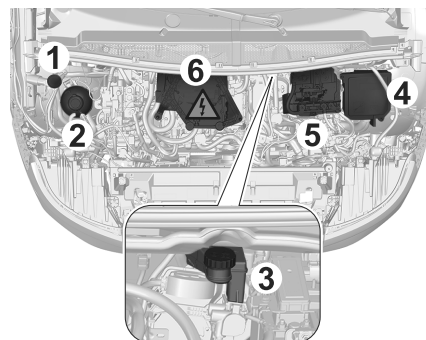
- 1 Ablakmosó folyadék tartály
- 2 Hűtőfolyadék tartály
- 3 Fékfolyadék tartály
- 4 Biztosítékdoboz
- 5 Akkumulátor / biztosítékok
- 6 Olajsztmérő pálca
- 7 Motorolaj-betöltőnyílás sapkája

ICE / PHEV motor



- 1 Ablakmosó folyadék tartály
- 2 Hűtőfolyadék tartály
- 3 Fékfolyadék tartály
- 4 Biztosítékdoboz
- 5 Akkumulátor / biztosítékok
- 6 Olajsztmérő pálca
- 7 Motorolaj-betöltőnyílás sapkája

BEV motor



- 1 Ablakmosó folyadék tartály
- 2 Motor hűtőfolyadék tartály (csak szint)
- 3 Fékfolyadék tartály
- 4 Biztosítékdoboz
- 5 Akkumulátor / biztosítékok
- 6 Elektromos motor

A **Töltőrendszerrel (elektromos)** kapcsolatos további információért lásd az idevonatkozó fejezetet.

Az olajszint ellenőrzése

A motor károsodásának megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a motorolaj szintet. Csak megfelelő minőségű motorolajat használjon.

A maximális motorolaj fogyasztás 0,6 l / 1000 km.

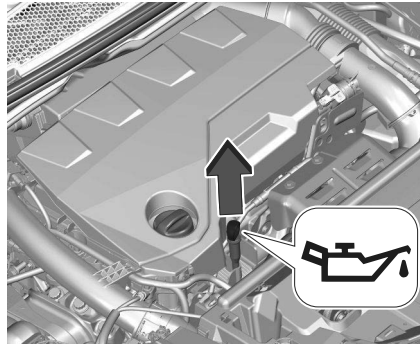
Ellenőrzésekor a járműnek vízszintes felületen kell állnia. A motornak üzemi hőmérsékleten kell lennie, és legalább öt perce legyen leállítva.

⚠ VIGYÁZAT

A tulajdonos felelőssége a megfelelő minőségű olaj megfelelő szintjének fenntartása a motorban.

Javasolt üzemeltetési folyadékok és keverékek ➡ 227

A maximális motorolaj fogyasztás 0,6 l / 1000 km.



Húzza ki a szintjelző pálcát, törölje tisztára, helyezze vissza teljesen, húzza ki és olvassa le a motorolajszintet.

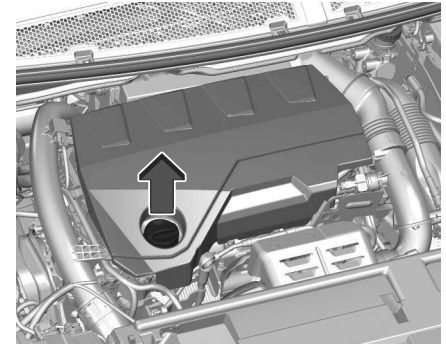
A motor típusától függően különbözőek a szintjelző pálcák.

⚠ FIGYELEM

Tolja be teljesen a nivópálcát a fogantyún található ütközőig. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön motorolaj a motortérbe, mert ez növeli a tűzveszélyt.

Amikor a motorolajszint a **MIN** jelzésig csökkent, töltsön utána motorolajat.

Javasoljuk, hogy ugyanolyan minőségű motorolajat használjon, mint amelyet az utolsó olajcserénél betöltöttek.



A motorolajszint az szintjelző pálcá **MAX** jelénél ne legyen magasabban.

⚠ VIGYÁZAT

A túltöltött motorolajat le kell engedni vagy ki kell szívni. Ha az olaj meghaladja a maximális szintet, ne indítsa el a járművet, és forduljon egy szervizhez.

Helyezze vissza a kupakot egyenesen és húzza meg.

1

2

3

4

5

6

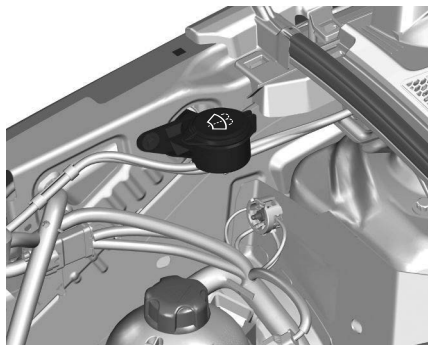
7

8

9

10

Ablakmosó folyadék hozzáadása



Tölts fel tiszta víz és megfelelő mennyiségű fagyállót tartalmazó jóváhagyott ablakmosó folyadék keverékével.

⚠ VIGYÁZAT

Csak a megfelelő fagyálló koncentrációjú mosófolyadék nyújt védelmet alacsony hőmérsékleten vagy hirtelen hőmérsékletcsökkenés esetén.

Ablakmosó folyadék ➡ 227

Hűtőfolyadék betöltése

A gyárilag betöltött hűtőfolyadék körülbelül -37 °C hőmérsékletig biztosítja a fagyás elleni védelmet.

⚠ VIGYÁZAT

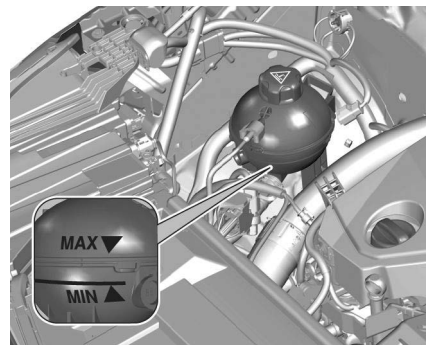
A túl alacsony hűtőfolyadékszint károsíthatja a nagyfeszültségű alkatrészeket.

⚠ VIGYÁZAT

Csak jóváhagyott fagyálló folyadékot használjon.

Hűtőfolyadék és fagyálló ➡ 227.

PHEV/BEV hűtőfolyadékszint



Ha a hűtőfolyadék szintje a MIN jelölésnél vagy az alatt van, akkor kérjen segítséget egy szerviztől a motor-hűtőfolyadék feltöltéséhez.

⚠ VIGYÁZAT

Helytelen motor-hűtőfolyadék használata súlyosan károsíthatja a nagyfeszültségű akkumulátort. Csak tapasztalt szerelők nyithatják ki a hűtőfolyadék-tartályt és tölthetik fel a hűtőfolyadékot.

Hűtőfolyadékszint – ICE és hibrid 48 V

A hűtőrendszer hideg állapotában a hűtőfolyadéknak a MIN jelzés fölött kell

lennie. Ha a szint alacsony, töltsön utána.

⚠ FIGYELEM

A kupak kinyitása előtt hagyja kihűlni a motort. Óvatosan nyissa ki a kupakot, lassan engedje le a nyomást.

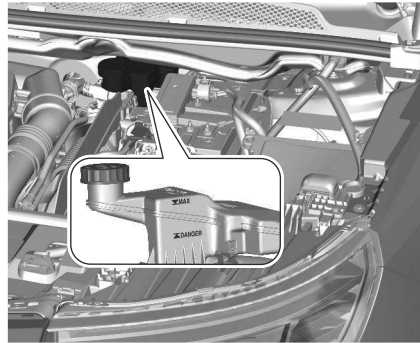
Feltöltéshez használjon hűtőfolyadék koncentrátum és tiszta csapvíz 1:1 arányú keverékét. Ha hűtőfolyadék nem áll rendelkezésre, használjon tiszta csapvizet. Helyezze vissza a kupakot és húzza meg. Ellenőriztesse a hűtőfolyadék-koncentrációt, és javíttassa ki a folyadékvesztés okát egy szervizben.

Fékfolyadék ellenőrzése

⚠ FIGYELEM

A fékfolyadék mérgező és korrozív. Kerülje szembe kerülését, bőrrel, szövetekkel és festett felületekkel való érintkezését. Véletlen érintkezés esetén azonnal mossa le az érintett részeket enyhe szappanos vízzel. Azután öblítse le alaposan.

Ha lenyelte, azonnal forduljon orvoshoz.



A fékfolyadék szintjének a **MIN** és **MAX** jelölés között kell lennie.

Ha a folyadék szintje a **MIN** alatt van, akkor kérjen segítséget egy szerviztől.

12 V akkumulátor

A járműbe szerelt akkumulátor karbantartásmentes, feltételezve, hogy a vezetési profil elegendő töltést biztosít. A rövid távú vezetések és a gyakori motorindítás lemerítheti az akkumulátort. Kerülje az elektromos fogyasztók fölösleges használatát.



Az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba keverni. Elhelyezésükről a megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyeken kell gondoskodni.

Ha négy hétnél hosszabb ideig nem használja a járművet, akkor az akkumulátor lemerülhet. Csatlakoztassa le a sarut az akkumulátor negatív pólusáról. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor lekapcsolása vagy visszacsatlakoztatása előtt a gyújtás ki legyen kapcsolva.

⚠ FIGYELEM

Mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna, vegyen fel szem- és arcvédőt. A robbanás-, illetve tűzveszély elkerülése érdekében az akkumulátort érintő műveleteket mindig jól

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

szellőző helyiségben, nyílt lángtól és szikrától távol kell elvégezni. A művelet befejezését követően alaposan mosson kezét.

FIGYELEM

(Elektronikus vezérlőegységek / LED technológiájú fényszórók)

Soha ne csatlakoztassa a negatív indítókábelt az elektronikus vezérlőegységeken vagy a fényszórók hátoldalán lévő fém részhez.

Az elektronikus vezérlőegységek és / vagy fényszórók tönkremenetelének veszélye!
Csatlakoztassa az erre a célra biztosított távoli testponthoz.

FIGYELEM

Automata sebességváltó

Soha ne próbálja meg a gépjármű betolásával beindítani a motort.

FIGYELEM

Ne próbáljon tölteni megfagyott akkumulátort, mert felrobbanhat! Ha

az akkumulátor megfagyott, ellenőriztesse egy márkakereskedőnél vagy egy szakszervizben, hogy nem sérültek-e meg a belső alkatrészei és a háza nem repedt-e meg, mert az mérgező és erősen maró sav szivárgásához vezethet.

A járműakkumulátor cseréje

Szükség esetén cserélje ki a 12 V akkumulátort egy másik eredeti akkumulátorra, ugyanazokkal a specifikációkkal. Tartsa be az akkumulátor gyártójának karbantartási utasításait.

MEGJEGYZÉS

Az e szakaszban foglalt utasításoktól való bármilyen eltérés a stop-start rendszer átmeneti inaktiválásához vagy zavarához vezethet.

Ha a járműakkumulátort cserélni kell, akkor győződjön meg arról, hogy nincsen nyitott szellőzőnyílás a pozitív pólus közelében. Ha található nyitott szellőzőnyílás azon a területen, le kell zárni vakdugó segítségével, és a negatív saru közelében lévő nyílást kell megnyitni.

Mindig győződjön meg róla, hogy a járműakkumulátort azonos típusú akkumulátorra cserélik.

Az akkumulátorra vonatkozó összes információ online megtalálható a következő weboldalon <https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

A járműakkumulátort egy szervizben kell kicserélni.

Stop-start rendszer ➡ 129

Csatlakozások ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a saruk megfelelően meg vannak-e húzva (gyorskioldó saru nélküli modellváltozatoknál) és tiszták-e a csatlakozások.

A járműakkumulátor töltése

FIGYELEM

Stop-start rendszerrel ellátott járműveknél ügyeljen arra, hogy az akkumulátortöltő használata esetén a töltési teljesítmény ne haladja meg a 14,6 V-ot.

Ellenkező esetben a jármű akkumulátora károsodhat.

Segédindítás ➡ 213



Ezek az akkumulátorok káros anyagokat (kénsav és ólom) tartalmaznak.

Ártalmatlanításukra kizárólag a törvényi előírásoknak megfelelően kerülhet sor, és soha, semmilyen körülmények között nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal együtt. A használt akkumulátorokat az erre kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

BEV változatok:

MEGJEGYZÉS

Lemerült kiegészítő akkumulátor

Nem lehet beindítani a motort, vagy újratölteni a nagyfeszültségű akkumulátort.

FIGYELEM

Óvintézkedések, mielőtt a kiegészítő akkumulátorhoz nyúlna

Jelölje ki a **P** módot, vegye le a gyújtást, ellenőrizze, hogy a műszerfal ne világítson, és a gépjármű ne legyen töltés alatt.

FIGYELEM

Másik gépjármű indítása bikázással

Ne használja a kiegészítő akkumulátort másik gépjármű bikázására, vagy akkumulátorának töltésére.

Szimbólumok

A 12 V-os akkumulátoron a következő biztonsági szimbólumok láthatók:



Szikra vagy nyílt láng használata tilos, tilos a dohányzás



Mindig védje a szemét. A robbanásveszélyes gázok vakságot és sérülést okozhatnak



Tartsa gyermekektől elzárva az akkumulátort



A gépjármű akkumulátora kénsavat tartalmaz, amely vakságot vagy súlyos égési sérüléseket okozhat



További információkért lásd a **Használati útmutatót**



Az akkumulátor közelében robbanásveszélyes gázok lehetnek

Akkumulátorvédelem

Akkumulátorfeszültség

Ha a járműakkumulátor feszültsége alacsony, egy figyelmeztető üzenet jelenik meg műszerfalon.

Amikor a járművet vezeti, a terheléscsökkentés funkció ideiglenesen kikapcsol bizonyos funkciókat, pl. a hátsó ablakfűtés, fűtött kormánykerék, stb.

A kikapcsolt funkciók újra bekapcsolnak, amint a körülmények lehetővé teszik.

Alapjárat beállítás

Ha a járműakkumulátor állapota az akkumulátor töltését igényli, akkor növelni kell a generátor kimenő teljesítményét. Ez alapjárat beállítással történik, ami esetleg hallható.

Egy üzenet jelenik meg a műszerfalon.

Csatlakozó-aljzat

A csatlakozóaljzatok alacsony járműakkumulátor-feszültség esetén kikapcsolnak.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Energiatakarékos üzemmód

Ez az üzemmód kikapcsolja az elektromos fogyasztókat, hogy elkerülje a járműakkumulátor túlzott merítését.

Ezek a fogyasztók, mint az infotainment rendszer, az ablaktörlők, a tompított fényszórók, a belső világítás, stb. még használható a gyújtás kikapcsolását követő összesen maximum 40 percen át.

Átváltás energiatkarékos üzemmódra

Amikor az energiatkarékos üzemmód be van kapcsolva, egy üzenet jelenik meg a Vezető Információs Központban. A kihangosítás lehetőségét használó aktív telefonhívás fennáll még körülbelül tíz perccel tovább.

Az energiatkarékos üzemmód kapcsolása

Az energiatkarékos üzemmód automatikusan kikapcsol a motor újraindításakor. Járassa a motort a megfelelő töltés érdekében:

- kevesebb mint tíz percig a fogyasztók körülbelül öt perces használatához
- több mint tíz percig a fogyasztók max. kb. 30 perces használatához

Fűtési funkciók

MEGJEGYZÉS

Az egyedi fűtési funkciók, mint az ülésfűtés vagy a fűtött kormánykerék lehet, hogy átmenetileg nem érhetők el elektromos terheléskorlátozások esetén. A funkciók néhány perc után újraindulnak.

Nagyfeszültségű akkumulátor

FIGYELEM

A nagyfeszültségű akkumulátor vagy a nagyfeszültségű rendszer károsodása áramütés, túlmelegedés vagy tűz veszélyét okozhatja.

Ha a jármű megsérült vagy közepesen súlyos vagy súlyos ütközés következtében károsodás érte, a lehető leghamarabb szakképzett személyzetnek kell megvizsgálnia.

A műszaki vizsgálat elvégzéséig a járművet a szabadban kell tárolni, minden építménytől, egyéb gyúlékony tárgytól legalább 5 méter távolságra.

Ha a járműben árvíz vagy tűz hatására kár keletkezett, azt egyáltalán nem szabad mozgatni, és a lehető legrövidebb időn belül szakértett személyzetnek kell megvizsgálnia.

A hatótávolság és a nagyfeszültségű akkumulátor tartósságának megőrzéséhez az alábbiakat javasoljuk.

- Amikor csak lehetséges, ne töltsé a nagyfeszültségű akkumulátort több mint 80%-ig.
- Ne merítse le teljesen a nagyfeszültségű akkumulátort.
- Ne tárolja a járművet hosszabb ideig nem használva (több mint tizenkét óra), amikor a nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony vagy magas. Lehetőleg 20 és 40% között tartsa a töltöttségi szintet.
- Korlátozza a gyorsöltés használatát.
- Ne tegye ki a gépjárművet 24 óránál hosszabb ideig -30°C alatti és 60°C feletti hőmérsékletnek.
- Kerülje a jármű alacsony hőmérsékleten (kivéve, ha a jármű több mint 20 percet járt) vagy 30 °C feletti hőmérsékleten történő töltését.

- Ne használja a nagyfeszültségű akkumulátort energiagenerátorként.
- Ne használjon generátort a nagyfeszültségű akkumulátor töltéséhez.

Szivárgás

A nagyfeszültségű akkumulátor károsodása előbb vagy utóbb mérgező gázok vagy folyadékok szivárgását okozza. A következőt javasoljuk:

- Mindig tájékoztassa a tűzoltóságot és a katasztrófavédelmet a nagyfeszültségű akkumulátorral szerelt járművekkel történő balesetek esetén.
- Soha ne érjen a nagyfeszültségű akkumulátorból szivárgó folyadékokhoz.
- Ne lélegezze be a nagyfeszültségű akkumulátor által kibocsátott gázokat, amelyek mérgezőek.
- Véletlenül bekövetkező esemény vagy baleset esetén távolodjon el a gépjárműtől; a kibocsátott gázok gyúlékonyak és tüzet okozhatnak.
- A túl alacsony hűtőfolyadékszint fel kell tölteni, és a folyadékvesztés okát meg kell javíttatni egy szervizben.

Motormosás

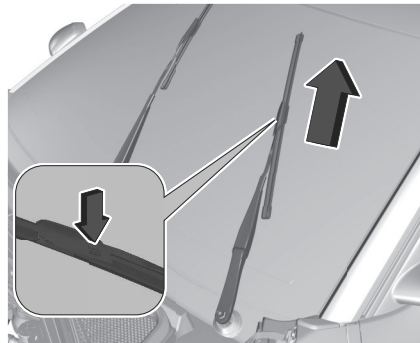
⚠ FIGYELEM

Mivel a motorháztető alatt elektromos berendezések találhatók, erősen javasolt, hogy ne tegye ki tartósan víz hatásának (eső, mosás, stb.).

Jármű karbantartása

Ablaktörlő lapát cseréje

Szélvédő



⚠ VIGYÁZAT

Soha ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket. Ez a mechanizmus tartós károsodását okozhatja.

Az ablaktörlő lapátok cseréjéhez helyezze az ablaktörlőket karbantartási helyzetbe:

1. Kapcsolja ki a gyújtást.
2. 60 másodpercen belül húzza maga felé az ablaktörlő karját.

Az ablaktörlők függőleges helyzetbe kerülnek a könnyű hozzáférés érdekében.

Emelje fel az ablaktörlő kart annyira, hogy felemelt helyzetben maradjon, majd a gombot megnyomva oldja ki és távolítsa el az ablaktörlő lapátot.

Illesse az új ablaktörlő lapátot az ablaktörlőkarra, és nyomja, amíg be nem pattan.

Az ablaktörlők normál helyzetbe történő visszaállításához:

1. Óvatosan helyezze az ablaktörlő karokat a szélvédőre.
2. Adj rá a gyújtást.
3. Működtesse az ablaktörlő kart.

1

2

3

4

5

6

7

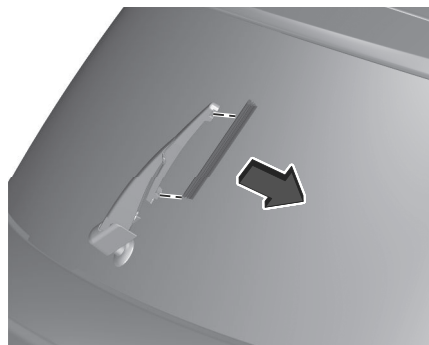
8

9

10

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy az ablaktörlő karok a szélvédőre csapódjanak. Ez károsíthatja a lapátokat és a szélvédőt.

Hátsó ablak

Emelje fel kissé az ablaktörlőkart, amíg meg nem akad. Akassza ki az ablaktörlő lapátot, és távolítsa el.

⚠ VIGYÁZAT

Csatlakoztassa az ablaktörlő lapátot az ablaktörlőkar belső pozíciójához, és nyomja, amíg be nem pattan.

Óvatosan engedje le az ablaktörlő kart. Ellenőrizze, hogy működés közben ne legyen gátolva az ablaktörlő kar.

Utastéri levegőszűrő

Ha a környezeti viszonyok vagy a gépjármű használati körülményei (pl.: poros levegő, városi forgalom) szűkessé teszik, **a cserét az előírtnál kétszer gyakrabban hajtsa végre.**

i MEGJEGYZÉS

Az eltömődött utastérszűrő hátrányosan befolyásolhatja a légkondicionáló rendszer teljesítményét, és nemkívánatos szagokat okozhat.

i MEGJEGYZÉS

Az eltömődött utastérszűrő hátrányosan befolyásolhatja a légkondicionáló rendszer teljesítményét, és nemkívánatos szagokat okozhat.

Motorolajszűrő

Olajcserék alkalmával cserélje ki az olajszűrőt is.

Motor légszűrő

Ha a környezeti viszonyok vagy a gépjármű használati körülményei (pl.: poros levegő, városi forgalom) szűkessé teszik, **a cserét az előírtnál kétszer gyakrabban hajtsa végre.**

A légkondicionáló karbantartása

A folyamatosan hatékony működés érdekében a hűtést az időjárástól és évszaktól függetlenül legalább havonta egyszer néhány percre be kell kapcsolni.

Nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén a hűtést nem lehet működtetni. Ha a környezeti viszonyok vagy a gépjármű használati körülményei (pl.: poros levegő, városi forgalom) szűkessé teszik, a cserét az előírtnál kétszer gyakrabban hajtsa végre.

Az eltömődött utastérszűrő hátrányosan befolyásolhatja a légkondicionáló rendszer teljesítményét, és nemkívánatos szagokat okozhat.

Utastéri szűrő



Ha a környezeti viszonyok vagy a gépjármű használata körülményei (pl.: poros levegő, városi forgalom) szükségessé teszik, **a cserét az előírtnál kétszer gyakrabban hajtsa végre.**

MEGJEGYZÉS

Az eltömődött utastérszűrő hátrányosan befolyásolhatja a légkondicionáló rendszer teljesítményét, és nemkívánatos szagokat okozhat.

Automata sebességváltó



A sebességváltó nem igényel karbantartást (nincs olajcsere).

Biztosítékok

Biztosítékcseré

A hibás biztosítékokat szervizben cseréltesse ki.

Izzócsere

A külső lámpák LED technológiával rendelkeznek, és nem cserélhetők. Bármely külső vagy belső lámpa meghibásodása esetén lépjen kapcsolatba egy szervizzel.

FIGYELEM

Ne nyúljon a LED vagy a Full LED technológiás fényszórókhoz – áramütés veszélye!

FIGYELEM

LED-es (Fénykibocsátó dióda) fényszórók

Az ilyen típusú égők cseréje esetén forduljon egy márkakereskedéshez vagy szakszervizhez.

Gumiabroncsok és kerekek

Az összes gumiabroncs nyomását, a pótkereket is beleértve, „hideg” gumiabroncsoknál kell ellenőrizni. Az előírt guminyomást tartalmazó címkén található nyomásértékek „hideg” gumiabroncsokra vonatkoznak. Ha már több mint 10 perce közlekedik, vagy több mint 10 kilométert tett meg 50 km/h-nál nagyobb sebességgel, adjon hozzá a címkén jelzett értékhez 0,3 bar (30 kPa) értéket.

FIGYELEM

Az alacsony abroncsnyomás növeli az energiafogyasztást. A nem megfelelő gumiabroncsnyomás miatt a gumiabroncsok idő előtt elhasználódnak, és kedvezőtlen hatással vannak a gépjármű úttartására – balesetveszély!

A kopott vagy sérült gumiabroncsok csökkentik a jármű fékezési vagy úttartási teljesítményét. Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok (futófelület és oldalfalak) és a keréktárcsák

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

állapotát, valamint azt, hogy meg legyenek a szelepsapkák.

Ha már nem láthatók a kopásjelzők a futófelületen, a barázdák mélysége kevesebb, mint 1,6 mm; a lehető leg hamarabb cserélje ki a gumibroncsokat. Az előírt méretektől eltérő felni és/vagy gumibroncs használata hatással van a gumik élettartamára, a kerekek gördülésére, a hasmagasságra és a kilométeróra leolvasására, valamint kedvezőtlen hatással van az úttartásra.

Az első és hátsó tengelyre szerelt különböző gumiméret az ESC időzítés késleltetését is okozhatja.

A téli vagy nyári gumibroncsok felszerelésekor mindig jelölje meg a gumik forgásirányát. Hűvös, száraz helyen, a közvetlen napsugaraktól távol tárolja őket.



A téli vagy négy évszakos gumibroncsok ezzel, az oldalfalukon található a szimbólummal azonosíthatók.

Gumibroncs biztonsági információ

A járdaszegélyekre lehetőleg lassan és derékszögben hajtson fel. Az éles szegélyekre történő felhajtás rejtett

gumibroncs- és keréktárcsa-sérülést okozhat. Ne szorítsa a gumibroncsot a padkának parkoláskor. Vizsgálja meg rendszeresen a gumibroncsokat sérüléseket keresve. Sérülés vagy rendellenes kopás esetén kérjen segítséget egy szerviztől.

Gumibroncs jelölések / megnevezések

PI. 215/60 R17 96H

215:	gumibroncs szélessége, mm-ben
60:	keresztmetszeti arány (a magasság és szélesség aránya), %-ban
R:	szálszerkezet: Radiál
RF:	típus: RunFlat (defekttűrő)
15:	keréktárcsa átmérője, hüvelykben
91:	terhelési mutató, például a 95-ös szám 615 kg-nak felel meg
T:	sebességindex

Sebességindex betűjelek:

Q:	160 km/h-ig
S:	180 km/h-ig
T:	190 km/h-ig
H:	210 km/h-ig
V:	240 km/h-ig
W:	270 km/h-ig

Válasszon a járműve maximális sebességének megfelelő gumibroncsokat. Az elérhető maximális sebesség üres tömegnél vezetővel (75kg) plusz 125kg raksúllyal. Az opcionális felszerelés csökkentheti a jármű maximális sebességét.

Kötött forgásirányú gumibroncsok

A kötött forgásirányú gumibroncsokat úgy kell felszerelni, hogy helyes irányba forogjanak. A helyes forgásirányt a gumibroncs oldalfalán lévő szimbólum (pl. egy nyíl) mutatja.

Téli gumibroncsok

A téli gumibroncsok használata 7 C hőmérséklet alatt növeli a biztonságot, ezért lehetőleg az összes kerékre szereljen téli gumibroncsot.

Az országspecifikus szabályozásnak megfelelően szükség esetén ragasszon sebességmatricát a vezető látóterébe, ha a sebességhód a jármű maximális sebessége alatt van.

Téli gumiabroncsként minden gumiabroncsméret engedélyezett ➡ 241

Guminyomás

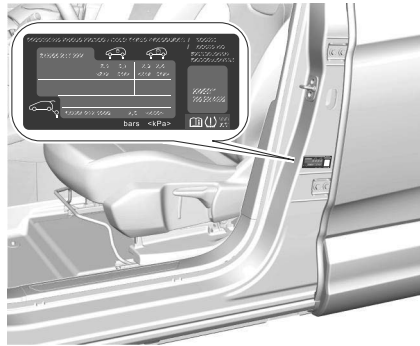
Ellenőrizze a gumiabroncsok levegőnyomását – hideg állapotban – legalább kéthetente és minden hosszabb útra való elindulás előtt.

Ne felejtse el a pótkerekeket se ➡ 207.

Ez a gumiabroncs leeresztés észlelő rendszerrel felszerelt gépkocsikra is vonatkozik.

➡ 242

A bal és jobb oldali ajtókereten elhelyezett guminyomás információs címke mutatja az eredeti felszereléshez tartozó gumiabroncsokat és a gumiabroncsokra vonatkozó levegőnyomást.



A pótkereket mindig a teljes terhelésnek megfelelő nyomásértékre állítsa be.

A nem megfelelő gumiabroncs-levegőnyomás veszélyezteti a közlekedés biztonságát, rontja a gépkocsi menet tulajdonságait, az utazási kényelmet, valamint magasabb üzemanyag-fogyasztáshoz és fokozott gumikopáshoz vezet.

A gumiabroncs-levegőnyomás eltér a különböző opcióktól függően. A helyes gumiabroncs-levegőnyomáshoz kövesse az alábbi eljárást:

1. Azonosítsa az adott gumiabroncsot.
2. Azonosítsa a motor azonosító kódot.

➡ 254

A gumiabroncs-levegőnyomás táblázatok bemutatnak minden lehetséges gumiabroncs kombinációt.

Az Ön járművéhez jóváhagyott gumiabroncsok tekintetében, lásd a járműhöz mellékelt megfelelőségi tanúsítványt vagy egyéb országos regisztrációs dokumentumokat.

A gumiabroncs nyomás megfelelő beállításáért a vezető felelős.

⚠ FIGYELEM

Ha a nyomás túl alacsony, a gumiabroncs jelentős felmelegedéséhez és belső károsodásához vezethet, ami a futófelület leválását és akár a gumiabroncs leeresztését okozhatja nagy sebességnél.

⚠ FIGYELEM

Bizonyos gumiabroncsok esetében az ajánlott gumiabroncsnyomás meghaladhatja a gumiabroncson feltüntetett maximális abroncsnyomást. Soha ne lépje túl a gumiabroncson feltüntetett maximális abroncsnyomást.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Hőmérséklettől való függés

A gumibroncs levegőnyomás függ a gumibroncs hőmérsékletétől. Vezetés közben a gumibroncs hőmérséklete és a levegőnyomás növekszik. A gumibroncs tájékoztató címkén és a gumibroncs-levegőnyomás táblázatban megadott gumibroncs-levegőnyomás értékek hideg gumibroncsokra vonatkoznak, ami 20 °C értéket jelent.

A nyomás nő közel 10 kPa-t 10 °C hőmérséklet emelkedésnél. Ezt figyelembe kell venni, amikor meleg gumibroncsokat ellenőriz.

Gumibroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS)

A gumibroncs leeresztés észlelő rendszer folyamatosan ellenőrzi mind a négy kerék forgási sebességét és figyelmeztet az alacsony gumibroncsnyomás állapotra vezetés közben. Ez a gumibroncs futási kerülete és a referenciaértékek és további jelek összehasonlításával történik.

Ha valamelyik gumibroncsban csökken a nyomás, a visszajelző

 kigyullad és figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszerfalán.

Ellenőrzőlámpa ➡ 82

Ebben az esetben csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarodásokat és az erős fékezést.

Álljon meg a következő biztonságos lehetőségénél és ellenőrizze a gumibroncsnyomást.

A gumibroncsnyomás beállítása után állítsa alaphelyzetbe a rendszert az ellenőrzőlámpa törléséhez és indítsa újra a rendszert.

Ha a hiba továbbra is megjelenik, lépjen kapcsolatba egy szervizzel. A rendszer nem működőképes, amikor az ABS vagy elektronikus menetstabilizáló meghibásodik vagy ideiglenes pórkereket használ. A gumibroncs felszerelése után ellenőrizze a gumibroncsnyomást hideg gumibroncsokkal és állítsa alaphelyzetbe a rendszert.

VIGYÁZAT

A leeresztést érzékelő rendszer csak az alacsony abroncsnyomás állapotára figyelmeztet, és nem helyettesíti a vezető által végzett rendszeres gumibroncs karbantartást.

Rendszerinicializálás

Gumibroncsnyomás korrekció vagy kerékcseré után a rendszert alaphely-

zetbe kell állítani, hogy betanulja az új kerületi referencia értékeket:

1. Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy mind a négy gumibroncsnak helyes a gumibroncsnyomása ➡ 241
2. Húzza be a kéziféket.
3. Inicializálja a rendszert az információs kijelzőn keresztül ➡ 99
4. Az alaphelyzetbe állítást egy üzenet erősíti meg.

Alaphelyzetbe állítása után a rendszer automatikusan kalibrálódik az új gumibroncsnyomásokhoz vezetés közben. Hosszabb vezetés után a rendszer alkalmazza és figyeli az új nyomásokat. Mindig hideg gumibroncsokkal ellenőrizze a gumibroncsnyomást.

A rendszert újra alaphelyzetbe kell állítani, amikor:

- a gumibroncsnyomás megváltozott
- Terhelési körülmény megváltozott
- A kerekek meg lettek cserélve vagy ki lettek cserélve

A rendszer nem figyelmeztet azonnal egy gumidefektre vagy gyors leeresztésre. Ez a szükséges számítási idő miatt van.

Futófelület mélység

Rendszeres időközönként ellenőrizze a mintázat mélységét.

Biztonsági okokból javasoljuk, hogy az azonos tengelyen lévő gumibroncsok futófelületeinek mélysége 2 mm-nél jobban ne térjenek el egymástól.



Ha a minta a kopásjelzőig (TWI) lekopott, akkor elérte a rendeletileg engedélyezett legkisebb profilmélységet, azaz a profilmélység már csak 1,6 mm. Helyüket a gumibroncs peremén látható jel mutatja.

Ha az első abroncsokon nagyobb kopás észlelhető, cserélje meg időszakszerűen az első és a hátsó kerekeket.

Ha kötött forgásirányú gumibroncsok vannak felszerelve, gondoskodjon róla,

hogy a kerekek forgási iránya ugyanaz maradjon.

A gumibroncsok öregsznek akkor is, ha nem használják őket.

Javasoljuk a gumibroncsokat legkésőbb 6 év után lecserélni.

Megengedett gumi és keréktárcsa méretek

Amennyiben a gyártól eltérő méretű gumibroncsot használ, akkor a rendszert minden valószínűség szerint át kell programozni, és egyéb jármű módosítások elvégzése is szükséges lehet.

Cseréltesse ki a gumibroncs-levegőnyomás címkéjét.

⚠ FIGYELEM

A nem megfelelő gumibroncsok vagy kerekek használata balesethez vezethet, és érvényteleníti a jármű működési engedélyét.

Dísz tárcsák

Csak olyan, gyárilag jóváhagyott dísz tárcsákat és gumibroncsokat használjon, amelyek tökéletesen megfelelnek

az adott keréktárcsa/gumibroncs kombinációnak.

Ha a használt dísz tárcsák és gumibroncsok nem rendelkeznek gyári jóváhagyással, akkor nem szabad peremes gumibroncsot használni.

A dísz tárcsáknak nem szabad akadályozniuk a fék hűtését.

⚠ FIGYELEM

A nem megfelelő gumibroncsok vagy keréktárcsák használata hirtelen nyomásvesztéshez és ezáltal balesetekhez vezethet.

Acél keréktárcsákkal szerelt járművek: Zárható kerékanyák használata esetén ne szereljen fel dísz tárcsákat. Szükségpótkerék: Ne használjon dísz tárcsát

1

2

3

4

5

6

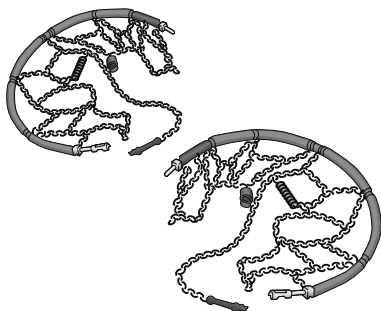
7

8

9

10

Hólánckok



Hólánccot csak az első kerekre szabad felszerelni.

Csak a jármű gumiabroncs típusához tervezett hólánccokat használjon:

- A 18 és 19 colos gumiabroncsokhoz csak olyan finom hálós hólánccot használjon, amely legfeljebb 9 mm-rel növeli a gumiabroncs futófelületét és belső oldalait (a lánczárral együtt).
- 20 hüvelykes gumiabroncsokhoz csak Polaire PSGB 140 hólánccot használjon.

i MEGJEGYZÉS

A hólánc használatát és a megengedett legnagyobb sebességet az or-

szágspecifikus jogszabályok szabályozzák.

⚠ FIGYELEM

A sérülés a gumiabroncs kilyukadáshoz vezethet.

A hólánc felszerelésekor tartsa be a hólánc gyártójának utasításait. Miután felszerelt a hólánccokat, álljon meg a járművel egy rövid vezetést követően, és győződjön meg arról, hogy a hólánccok megfelelően feszesek.

Szükségpótkerék

A szükségpótkeréken nem szabad hólánccot használni.

A gépkocsi tárolása

Egy hibrid / elektromos jármű hosszú idejű tárolása

Ha a gépkocsit több hónapos időtartamra leállítja:

1. Mossa le a járművet.
2. Ellenőriztesse a védőviasz bevonatot a motortérben és az alvázon.

3. Tisztítsa meg és konzerválja a gumitömítéseket.
4. Eressze le a szélvédőmosó tartályt.
5. Ellenőrizze a hűtőfolyadék fagy- és korrózióvédelmét.
6. A gumiabroncsok levegőnyomását a teljes terheléskor szükséges értékre állítsa be.
7. Tárolja a gépkocsit száraz és jó szellőzésű helyiségben. Kapcsoljon első vagy hátrameneti sebességfokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart **P** állásba. Előzze meg a gépkocsi elgurulásának lehetőségét.
8. Ne húzza be a kéziféket.
9. Nyissa fel a motorháztetőt, csukjon be minden ajtót és zárja le a járművet.

Legfeljebb négy hétig

Csatlakoztassa a töltőkábelt.

Négy hét vagy tizenkét hónap

1. Merítse le a nagyfeszültségű akkumulátort annyira, hogy a műszeregység akkumulátor töltöttség jelzőjén (akkumulátor szimbólum) 30% maradjon.
2. Ne csatlakoztassa a töltőkábelt.

3. A járművet mindig -10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten tárolja.
4. A gépkocsi extrém hőmérsékleti körülmények közti tárolása károsíthatja a nagy feszültségű akkumulátort.
5. Távolítsa el a fekete negatív (-) kábelt a 12 voltos járműakkumulátorról és csatlakoztasson cseptöltőt a jármű akkumulátor-kivezetéséhez vagy tartsa a 12 voltos akkumulátor kábeleit csatlakoztatva és a cseptöltőt a pozitív (+) és negatív (-) kivezetésekről a motortérben.
6. Három havonta ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi állapotát. Ha a töltöttség 30 százalékban alatt van, akkor töltsé az akkumulátort 30 százalékig.
4. Ellenőrizze a motorolajszintet.
5. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet.
6. Szerelje fel a rendszám táblát.

Karosszéria - Külső ápolás

Általános ajánlások

A gépjármű megóvása érdekében kérjük, ügyeljen az alábbiakra.

Zárak

A zárat gyárilag jó minőségű zárhengerezsírrel látják el. Jégoldót csak rendkívüli esetben használjon, mert annak zsíroldó hatása van, és rontja a zár működőképességét. Jégoldó használata után a zárat újra kell zsírozni egy szervizben.

Mosás

Gépkocsijának fényezése környezeti hatásoknak van kitéve.

A madárürülék, az elpusztult rovarokat, a növényi gyantát, a virágport és a hasonlókat azonnal el kell távolítani, mert ezek erős hatású vegyületeket tartalmaznak, amelyek károsíthatják a fényezést.

Gépi mosáskor tartsa be a gépi mosóberendezés gyártójának utasításait. Az első és a hátsó ablaktörlőt ki kell kapcsolni. Szerelje le az antennát és a kívül felszerelt tartozékokat, mint például a tetőcsomagtartót, stb. Ha kézzel mossa gépkocsiját, a sárvédők belső felületeit is alaposan öblítse ki.

Az ajtók, a motorháztető és a csomagterajtó éleit és peremeit, valamint az ezek által eltakart részeket is tisztítsa meg.

Tisztítsa meg a fényes fém szegélyeket alumíniumhoz jóváhagyott tisztító oldattal, a sérülések elkerüléséhez.

VIGYÁZAT

Mindig 4 és 9 közötti pH-értékű tisztítószert használjon.
Ne használjon tisztítószereket forró felületeken.

Ne tisztítsa a motorteret gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.

Öblítse le alaposan a gépkocsit, majd törölje át szarvasbőrrel. A szarvasbőrt gyakran öblítse. A fényezett felületekhez és az üvegfelületekhez használ-

A gépkocsi ismételt üzembe helyezése

Amikor a gépkocsit újra üzembe helyezi:

1. Csatlakoztassa a negatív pólus saruját a gépkocsi akkumulátorára. Inicializáljuk az elektromos ablakemelők
2. Gumiabroncsok nyomásellenőrzése
3. Töltsé fel a szélvédőmosó tartályt.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

jon külön szarvasbőrt: a viaszmaradványok az ablaküvegre kerülve rontják a kilátást.

Szervizben zsírozassa meg az összes ajtó csuklópántját.

Ne használjon kemény tárgyakat a kátrányfoltok eltávolítására. Fényezett felületeken használjon kátrányeltávolító spray-t.

Külső lámpatestek

A fényszóró és a többi lámpabura műanyagból készült. Ne használjon sem súroló, sem maró anyagot vagy jégkaparót, és ne tisztítsa szárazon a burákat.

Polírozás és viaszolás

A polírozás csak akkor szükséges, ha a fényezésre szilárd részecskék tapadtak, vagy ha matt és fénytelen lett.

A műanyag karosszéria elemeket soha ne kezelje viaszos vagy polírozó szerrel.

Ablakok és ablaktörlő lapátok

Kapcsolja ki az ablaktörlőt, mielőtt tevékenykedni kezd a területükön.

Puha, nem bolyholódó kendőt vagy szarvasbőrt, valamint ablaktisztító és rovareltávolító szert használjon. Amikor a hátsó ablakot belülről tisztítja, mindig a fűtőelemmel párhuzamosan törölje a sérülés elkerüléséhez. A kézzel történő jégtelenítéshez éles peremű jégkaparót használjon. A kaparót erősen nyomja rá az üvegre, hogy ne kerüljön alá szennyeződés, amely megkarcolhatja az üveget. A maszatoló ablaktörlő lapátot puha ruhával és ablaktisztítóval tisztítsa. Biztosan távolítsa el a viaszmaradványokat, rovarmaradványokat és hasonlókat az ablakról is.

A jég maradványok, szennyeződés és a száraz ablakok folyamatos törlése károsítja vagy akár tönkre is teheti az ablaktörlő lapátokat.

Kerekek és Gumibroncsok

Ne használjon nagy nyomású tisztítóberendezést.

A keréktárcsákat pH-semleges keréktárcsa-tisztítóval tisztítsa.

A keréktárcsák festve vannak, és ugyanazokkal a szerekkel tisztíthatók, mint a karosszéria.

Fényezési sérülés

A kisebb fényezési sérüléseket még a rozsdá kialakulása előtt javítsa ki festékjavító ecsetelővel.

A kiterjedtebb sérüléseket vagy rozsdát szervizben javíttassa ki.

Alváz

A gépkocsi alvázának bizonyos részeit PVC bevonat fedi, míg más kritikus részeket ellenálló védőviasz bevonat borít.

Az alváz mosása után ellenőrizze az alvázat, és szükség esetén viaszoltassa.

Bitumenkaucsuk anyagok károsíthatják a PVC bevonatot. Az alvázon elvégzendő munkákat bízza szervizre.

Tél előtt és után mossa le az alvázat és ellenőriztesse a védőviasz bevonatot.

Vonóhorog

Ne tisztítsa a vonóhorog-fejet gőzborotvával vagy nagy nyomású tisztítóberendezéssel.

Magasfényű festék

FIGYELEM

Ne használjon súrolószert vagy oldószert, benzint vagy olajat a karosszéria tisztításához.

Soha ne használjon súrolószivacsot a makacs foltok tisztításához. Fényezés rongálódásának kockázata!

Ne alkalmazzon polírozószert.

MEGJEGYZÉS

Használjon puha ruhát és szappanos vizet vagy pH semleges készítményt.

Törölje át a karosszériát tiszta, mikroszálás törülközővel.

Tiszta és száraz gépjárművön alkalmazzon fényezőszert.

Tartsa be a terméken feltüntetett használati utasításokat.

Matricák

(Modellváltozattól függően)

FIGYELEM

Ne használjon magasnyomású mosót a gépjármű tisztításához – matricák megsérülésének vagy leválásának kockázata!

MEGJEGYZÉS

Használjon nagy átfolyású tömlőt (25°C és 40°C közötti hőmérséklet-nél).

Írányítsa a vízsugarat merőlegesen a tisztítandó felületre.

A gépjárművet ioncserélt vízzel öblítse le.

Belső ápolás

Általános ajánlások

A gépjármű megóvása érdekében kérjük, ügyeljen az alábbiakra.

A biztonsági övek karbantartása

Ne fehérítse, ne színeze és ne tisztítsa a biztonsági öveket vegyi oldószerekkel vagy súrolószerekkel. Ez

gyengíti az anyagot. A nap okozta károsodás is gyengítheti a szövetet.

Ha a biztonsági öveket meg kell tisztítani, használjon enyhe szappanos oldatot vagy langyos vizet. Ne szerelje ki a biztonsági öveket a járműről a mosáshoz. Puha ruhával törölje szárazra.

Cserélje ki az öveket, ha kirojtozódtak vagy elkoptak, vagy ha az övcsatok nem működnek megfelelően.

Műanyag és bevonatos alkatrészek

A műanyag és gumi alkatrészek ugyanazzal a tisztítószerral tisztíthatók, mint amivel a karosszéria. Szükség esetén használjon belső tisztítót. Ne használjon semmilyen más szert.

Különösen kerülje az oldószert és a benzint.

Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést.

Műszercsoport és kijelzők

A járműben lévő műszerek előtti lencsék átlátszó műanyagból vannak öntve.

A lencsék tisztításakor ügyelni kell arra, hogy ne karcolja meg a műanyagot.

Tisztítsa meg nedves, puha ruhával.

Enyhe szappanos oldat használható,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

de ne használjon magas alkoholtartalmú vagy súrolószert. Szappan használata esetén törölje le tisztá, nedves ruhával. Puha ruhával törölje szárazra.

MEGJEGYZÉS

Sose használjon alkoholt, benzint vagy ezek származékait a kijelzők és a műszerfal lencséinek tisztítására.

Belső tér és kárpitozás

A gépkocsi belső terét, beleértve a műszerfalborítást és a burkolatokat, csak száraz ruhával vagy belső tisztítóval tisztítsa.

A bőr kárpitot tiszta vízzel és puha ronggyal tisztítsa. Erős szennyeződés esetén használjon bőrápolószert.

A műszeregységet és a kijelzőket csak puha nedves ronggyal tisztítsa. Ha szükséges használjon híg szappanos oldatot.

A szövetkárpitot porszívóval és kefével tisztítsa. A szennyeződéseket kárpit-tisztítóval távolítsa el.

Lehet, hogy a kárpitanyag nem szintartó. Ez látható elszíneződést eredményezhet, főleg a világos színű kárpiton. Az eltávolítható foltokat és

színeződéseket a lehető leghamarabb ki kell tisztítani.

A biztonsági öveket langyos vízzel vagy belső tisztítóval tisztítsa.

VIGYÁZAT

Zárja be a tépőzárasokat, mivel a nyitott tépőzárok a ruházaton károsíthatják az ülés kárpitját.

Ugyanez vonatkozik az éles szélű tárgyakkal ellátott ruhadarabokra, például cipzárokra, övekre vagy szegecses farmerekre.

Üvegfelületek

Minden üvegfelületet rendszeresen tisztítani kell bármilyen kereskedelmi célú háztartási üveg tisztítóval.

Ne használjon kaparókat vagy más éles eszközöket, amelyek megkarcolhatják az elemeket.

A visszapillantó tükör tisztításakor permetezzen tisztítószert a használt törülközőre vagy ruhára. Ne permetezzen tisztítószert közvetlenül a tükörre.

MEGJEGYZÉS

Soha ne használjon súroló hatású tisztítószert. Óvatosan járjon el az

elektromos jégtelenítővel vagy rádióantennákkal felszerelt belső hátsó ablak tisztításakor.

Szövet részek

A gépkocsi belső terét, beleértve a műszerfalborítást és a burkolatokat, csak száraz ruhával vagy belső tisztítóval tisztítsa.

A bőr kárpitot tiszta vízzel és puha ronggyal tisztítsa. Erős szennyeződés esetén használjon bőrápolószert. Használjon specifikus terméket a szőnyegek és szövetkárpitok tisztításához.

A szövetkárpitot porszívóval és kefével tisztítsa.

Lehet, hogy a kárpitanyag nem szintartó.

Ez látható elszíneződést eredményezhet, főleg a világos színű kárpiton.

Az eltávolítható foltokat és színeződéseket a lehető leghamarabb ki kell tisztítani.

A bársony kárpitozásához ajánlatos nedves kefével használni. Az üléseket vízzel és semleges tisztítószerszel meg nedvesített puha mikroszálas ruhával dörzsölje.

A biztonsági öveket langyos vízzel vagy belső tisztítóval tisztítsa.

⚠ FIGYELEM

Ne használjon illékony oldószereket tisztítási célokra. Ezek közül sok potenciálisan tűzveszélyes, és ha zárt helyen használják őket, légúti károsodást okozhatnak.

Padló anyagok**⚠ FIGYELEM**

Ha a padlószőnyeg nem megfelelő méretű vagy nem megfelelően van felszerelve, akadályozhatja a pedálokat, ami nem szándékos gyorsulást vagy megnövekedett fékutat okozhat, és emiatt balesetet és sérülés következhet be.

A helyes padlószőnyeg használatához kövesse a következő irányelveket.

- Az eredeti padlószőnyegeket ehhez az autóhoz tervezték. Ha a padlószőnyeget ki kell cserélni, akkor a tanúsított padlószőnyegek használatát javasoljuk, amelyek megfelelően illeszkednek és amelyeket rögzítéssel a vezetőoldalon.

Mindig ellenőrizze, hogy a padlószőnyeg ne akadályozza a pedálokat.

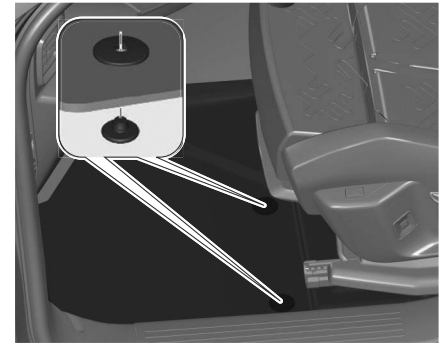
- A helyes oldalával felfelé használja a padlószőnyeget. Ne fordítsa meg.
- Ne helyezzen semmit a vezető oldali padlószőnyegre.
- Csak egyetlen padlószőnyeget használjon a vezető oldalon.

Padlószőnyegek behelyezése és eltávolítása

A vezető oldali padlószőnyeget két rögzítőelem tartja a helyén.

A padlószőnyeg beszereléséhez:

1. Mozdítsa hátra az ülést, amennyire lehet.
2. Igazítsa hozzá a szőnyeg nyílásait a rögzítőelemekhez, az ábra szerint.
3. Nyomja le a padlószőnyeget.



A padlószőnyeg eltávolítása:

1. Mozdítsa hátra az ülést, amennyire lehet.
2. Az eltávolításhoz húzza felfelé a padlószőnyeget.

⚠ FIGYELEM

A pedálok beszorulásának elkerülése:

- Kizárólag a járműben található rögzítésekhez illő kiegészítő padlószőnyeget használjon; a rögzítések használata elengedhetetlen,
- Ne helyezzen egymásra több szőnyeget.

A gyártó által nem jóváhagyott padlószőnyegek használata akadályozhatja a pedálok használatát, és gá-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

tolhatja a sebességtartó/-határoló működését.

Az ajánlott szőnyegek az ülés alatt található két elemmel rögzíthetők.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Az ebben a fejezetben bemutatott adatok nem feltétlenül teljes körűek minden egyes jármű esetében. Az adott járműre vonatkozó legteljesebb és legpontosabb adatokat mindig az azonosító tábla és az azonosító okmányok tartalmazzák.

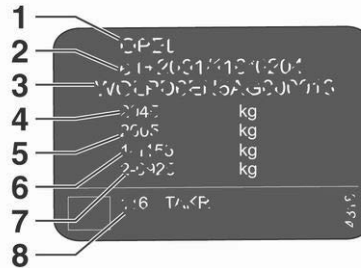
Jármű azonosítás

Járműazonosító Alvázszám (VIN)

A járműazonosító szám a műszerfalba lehet dombornyomva, a szélvédőn keresztül látható módon, vagy a motortérben a jobb oldali karosszéria lemezbe.

Azonosító tábla

A gépkocsi azonosító táblája a bal vagy jobb oldali ajtóoszlopon van elhelyezve. Bizonyos export országokban az elhelyezkedés és a pozíció eltérő.



Az azonosító tábla adatai:

- 1 gyártó
- 2 típusbizonyítvány száma
- 3 alvázszám
- 4 jármű megengedett össztelege kg-ban
- 5 szerelvény megengedett össztelege kg-ban
- 6 első tengely maximális megengedett terhelése kg-ban
- 7 hátsó tengely maximális megengedett terhelése kg-ban

8 gyártó címe, járműspecifikus vagy országspecifikus adatok

Az első és a hátsó tengely terhelése együttesen nem haladhatja meg a megengedett legnagyobb összteveget. A gépjármű menetkész tömege a jármű specifikációjától függ, pl. opcionális felszerelésektől és tartozékoktól.

Lásd a járműhöz mellékelt megfelelőségi tanúsítványt vagy egyéb nemzeti regisztrációs dokumentumokat.

A műszaki adatok az Európai Közösség szabványai alapján kerülnek meghatározásra. A változtatás jogát fenntartjuk. A gépkocsi dokumentumaiban található adatok mindig elsőbbséget élveznek a Kezelési utasításban található adatokkal szemben.

Motor azonosítás

A műszaki adatok táblázata a motorazonosító kódot használja. A motoradat-táblázatban a műszaki kód is szerepel.

Motoradatok ➡ 254.

Az adott motor azonosításához lásd a járműhöz mellékelt EGK Megfelelőségi

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

tanúsítványban vagy egyéb nemzeti regisztrációs dokumentumokban.

Jármű adatok

Motorok

A motoradatok a gépjármű forgalmi engedélyében és a kereskedelmi broszúrákban találhatók.

A táblázatokban csak a közzétételkor rendelkezésre álló értékek szerepelnek. A hiányzó értékek beszerzéséhez forduljon valamelyik márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.

MEGJEGYZÉS

A maximális teljesítmény megfelel a próbapadon típusjóváhagyott értéknek, az EU 715/2007 rendeletben meghatározottak szerint.

Több információért forduljon egy márkakereskedőhöz vagy egy minősített szervizhez.

Tömegadatok és vontatható terhek

A gépjárműre vonatkozó tömegék és vontatható terhek értékei a forgalmi engedélyben, illetve a kereskedelmi okmányokban szerepelnek.

Az értékek megtalálhatók továbbá a gyártó adattábláján, ill. -címkéjén. További információért forduljon valamelyik márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.

A feltüntetett GTW (Gross Train Weight/bruttó vontatható tömeg) és vontatott terhelési értékek legfeljebb 1,000 méteres magasságig érvényesek. A vontatható tömeg értékét 10%-kal kell csökkenteni minden további 1,000 méter magassággal.

A maximálisan engedélyezett támaszsúly egyenlő a vontatórúd megerősített legnagyobb tömeggel.

FIGYELEM

Magas külső hőmérsékleti viszonyok esetén a motor védelme érdekében csökkenhet a teljesítmény. 37°C-ot meghaladó külső hőmérséklet esetén csökkentse a vontatandó terhet.

FIGYELEM

Még az alig terhelt járművek vontatása is ronthatja a gépjármű úttartását.
A vontatás növeli a féktávolságot.

A vontatójármű sebessége soha nem haladhatja meg a 100 km/h sebességet (tartsa be a helyileg érvényes szabályozást).

Méretetek

Méret	MHEV	PHEV	BEV
Hossz [mm]	4650,1	4650,1	4650,1
Szélesség [mm]	1904,8	1904,8	1904,8
Szélesség behajtott külső tükrökkel [mm]	1934	1934	1934
Szélesség külső tükrökkel [mm]	2108,3	2108,3	2108,3
Magasság (önsúly) [mm]	1665,2	1667,2	1666,4
Magasság BIW-en (önsúly) [mm]	1648,2	1649,2	1648,7
Rakodási magasság	765,3	768,9	769,4
Magasság (nyitott csomagter-fedél mellett)	2093,3	2096,7	2098,2
Fordulási átmérő járdák között [m]	10,90	10,93	10,93
Fordulási átmérő falak között [m]	11,44	11,44	11,44
Tengelytáv [mm]	2784,1	2784,1	2794,6
Üzemanyagtartály térfogata [l] / akkumulátor kapacitása [Ah]	55l	55 l - 17 Ah (Nettó) (21 Ah Bruttó)	75 Ah (Nettó) (85 Ah Bruttó)

Motoradatok

Hibrid 48 V

Motorazonosító kód	EB2LTDH2 EDCT6
Sebességváltó	Elektromos kettős tengelykapcsolós 6 sebességes
Hengerűrtartalom (cm ³)	1 199
Üzemanyagfajta	Ólommentes
Engedélyezett oktánszámok	95 (ajánlott), 98, 91
Elektromos motor	Állandó mágneses szinkron
Maximális teljesítmény (kW)	21
Kombinált teljesítmény (kW)	//
Akkumulátor	
Technológia	Lítium-ion
Feszültség (DC feszültség)	48
Hasznos teljesítmény (kWh)	0,4

PHEV

Motorazonosító kód	EP6LTCHPD EDCT7
Sebességváltó	Elektromos kettős tengelykapcsolós 7 sebességes
Hengerűrtartalom (cm ³)	1 598
Üzemanyagfajta	Ólommentes
Engedélyezett oktánszámok	95 (ajánlott), 98, 91
Elektromos motor	Állandó mágneses szinkron
Maximális teljesítmény (kW)	92
Kombinált teljesítmény (kW)	143
Akkumulátor	
Technológia	Lítium-ion
Feszültség (DC feszültség)	240-400
Hasznos teljesítmény (kWh)	17,9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

BEV

Változat	EV 210 standard hatótáv	EV 320 standard hatótáv	EV 230 nagy hatótáv
Kód	ELEC ZLC RGML 210 hp ZKZ	ELEC ZLX RGML_eRAD 320 hp AWD ZE	ELEC ZLC RGML 230 LE
Elektromos motor	Állandó mágneses szinkron	Állandó mágneses szinkron	Állandó mágneses szinkron
Maximális teljesítmény (kW/hp)	154/213	235/320	169/230
Akkumulátor			
Technológia	Lítium-ion		
Feszültség (DC feszültség)	400		
Hasznos teljesítmény (kWh)	73 (FDB)	74 (ACC 11)	96,9 (ACC HR)
Háztartási töltés	2. üzemmód		
Váltóáram (AC) névleges feszültség (A)	230 (egyfázisú) 8 vagy 16		
Gyorstöltés	3. üzemmód		
Váltóáram (AC) névleges feszültség (A)	230 (egyfázisú vagy háromfázisú) 16 vagy 32		
Villámoltás	4. üzemmód		
Egyenáramú (DC) feszültség	400		

Vontatási súlyok

További információ a vontatásról:

⇒ 156

Hibrid 48 V

Fékezett utánfutó (a megengedett guruló össztömegben belül) egy 10% vagy 12%-os lejtőn (kg)	850 ¹ / 1100 ²
Fék nélküli utánfutó (kg)	600
Maximálisan engedélyezett támaszsúly (kg)	80

Plug-in hibrid motorok

Fékezett utánfutó (a megengedett guruló össztömegben belül) egy	1 500
---	-------

10% vagy 12%-os lejtőn (kg)	
Fék nélküli utánfutó (kg)	600
Maximálisan engedélyezett támaszsúly (kg)	80

BEV

Fékezett utánfutó (a megengedett guruló össztömegben belül) egy 10% vagy 12%-os lejtőn (kg)	1 200
Fék nélküli utánfutó (kg)	600
Maximálisan engedélyezett támaszsúly (kg)	80

Motorfolyadék és -kenőanyagok

Motortípus	Viszkózitási fokozat	STLA specifikáció	Ajánlott termék
EB2LT DH2	SAE 0W20	955535/01	QUARTZ FPW01
EP6LT CHPD	SAE 0W20	955535/01	QUARTZ FPW01

Feltöltési mennyiségek

Üzemanyag (l)	55
AdBlue™	N/A
Olaj	3,5 L

¹ nem gyárilag felszerelt horog

² gyárilag felszerelt horog

Kerekek és Gumiabroncsok

Meghúzási nyomaték

FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy mindig a megfelelő kerékcsavarokat használja, ha kereket cserél. Amikor felszereli az ideiglenes pótkereket, a könnyűfém keréktárcsákhoz való csavarokat is használhat.

A keréktárcsa anyagától függően, kétféle csavar áll rendelkezésre.



Az acél keréktárcsák meghúzási nyomatéka 115 Nm.
Használja a helyes kerékcsavarokat az egyes keréktárcsákhoz.

ÜGYFÉLRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Megfelelőségi nyilatkozat

RÁDIÓÁTVITELI RENDSZEREK

Ez a jármű olyan rendszerekkel rendelkezik, amelyek a 2014/53/EU irányelv és az Egyesült Királyság által létrehozott The Radio Equipment Regulations 2017 hatálya alá eső rádióhullámokat küldhetnek és/vagy fogadhatnak.

Az alábbiakban felsorolt rendszerek gyártói tanúsítják a 2014/53/EU irányelv és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es rendelet rendelkezéseinek történő megfelelést.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen található:

https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Az importőr az Opel Automobile GmbH, Bahnhofplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Németország.

BTA MODUL

Magneti Marelli S.p.A.

Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Olaszország

Működési frekvencia (MHz)	Maximális teljesítmény (dBm)
880 - 915	33
1710 - 1785	24
1850 -1910	24
1920 - 1980	24
2500 - 2570	23

ANTENNAMODUL

Laird
Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Németország
Működési frekvencia: N/A
Maximális teljesítményleadás: N/A

RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ JELADÓJA

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Németország
Működési frekvencia: 433,92 MHz
Maximális teljesítményleadás: 10 dBm

RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ VEVŐJE

Delphi European, Middle Eastern & African Regional Offices Customer Technology
Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, Luxemburgi Autonóm Körzet
Működési frekvencia: 119,0 - 128,6 kHz
Maximális teljesítményleadás: 16dBμA/m @ 10m

ELEKTRONIKUS KULCS JELADÓJA

Valeo
43 Rue Bayen, 75017 Paris, Franciaország
Működési frekvencia: 433,92 MHz
Maximális teljesítményleadás: 10 dBm

INDÍTÁSGÁTLÓ

KOSTAL of America, Inc.
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083, USA
Működési frekvencia: 125 kHz
Maximális teljesítményleadás: 5 dBμA/m 10 m-en

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ICASA típusengedély számok

A Dél-Afriai Független Kommunikációs Hatóság (ICASA) összes típusengedély száma:

TA-2016/121, TA-2016/3261

TA-2017/2387, TA-2017/2745

TA-2013/430, TA-2017/1106

TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló rendelet (REACH) egy Európai Unió szabályzás, amit az emberi egészség és a környezet vegyszerek általi kockázatainak védelmére alkottak. Tekintse meg a www.opel.com/reach oldalt további információkért és a 33. cikk szerinti tájékoztatásért.

Szoftverfrissítés

Az Infotainment rendszer letöltheti és telepítheti a kiválasztott szoftverfrissítéseket vezeték nélküli csatlakozáson keresztül.

MEGJEGYZÉS

Ezeknek az éteren keresztüli jármű frissítéseknek az elérhetősége járművenként és országonként eltérő. A honlapunkon további információkat talál.

Távoli eszközkezelés és távoli szoftver és firmware frissítések.

Az előfizetett kapcsolt szolgáltatói szerződések teljesítésével kapcsolatos szolgáltatás részeként, a szükséges eszközkezelés és a megnevezett kapcsolt szolgáltatás használatához szükséges szoftver valamint firmware frissítések végrehajtása távolról, vezeték nélküli technológia használatával történik.

Ehhez biztonságos rádiós hálózati kapcsolat jön létre a jármű és az eszközkezelő kiszolgáló között a gyújtás bekapcsolásakor és amikor mobilhálózat áll rendelkezésre.

A jármű felszereltségétől függően, a kapcsolat konfigurációját a **Connected vehicle** értékre kell állítani a rádiós hálózati kapcsolat létrehozásához.

Az érvényes kapcsolt szolgáltatói előfizetéstől függetlenül, a távoli termék-biztonsági vagy termékbiztonsággal kapcsolatos eszközkezelés valamint szoftver és firmware frissítések akkor is végrehajtásra kerülnek, amikor ez a gyártó jogi kötelezettsége miatt szükséges (például vonatkozó termék-felelősségi törvény, vészhívási szabályozások) vagy az adatkezelés a jármű használói és utasai elemi érdekében szükséges.

A biztonságos rádiós hálózati kapcsolat létrehozását és a távoli frissítéseket nem befolyásolják az adatvédelmi beállítások és általában végrehajtásra kerülnek a jármű használójának kezdeményezésére a vonatkozó értesítéseket követően.

A rendszer értesítést képes megjeleníteni a frissítésekre vonatkozóan, amint külső Wi-Fi hálózathoz vagy mobilhálózathoz csatlakozik. A nagy frissítések letöltése csak Wi-Fi hálózaton keresztül történik.

A frissítések rendelkezésre állásáról az utazás végén jelennek meg értesítések az Infotainment képernyőn, az azonnali telepítés vagy annak elhalasztásának lehetőségével.

A telepítés ideje változó és több percet, legfeljebb körülbelül 30 percet vehet

igénybe. A rendszer értesítést ad, amely a becsült időtartam mellett a frissítés leírását is tartalmazza. A frissítések manuálisan ellenőrizhetők az Infotainment képernyőn. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a vonatkozó menüben.

i MEGJEGYZÉS

A frissítések letöltésének és telepítésének lépései járművenként eltérőek lehetnek.

Biztonsági okokból és mert a járművezető folyamatos figyelmét igényli, a telepítést a gyújtás bekapcsolt állapotában, a motor beindítása nélkül kell végrehajtani. A telepítés az alábbi esetekben nem hajtható végre:

- jár a motor
- vészhívás folyamatban
- a jármű akkumulátorának töltése elégtelen
- a jármű nagyfeszültségű akkumulátorának töltése folyamatban van

i MEGJEGYZÉS

A beszerelési folyamat során előfordulhat, hogy a jármű nem üzemképes.

Ha a frissítés sikertelen, kérje egy szerviz segítségét.

Bejegyzett védjegyek

Apple Inc.

Az Apple CarPlay™ az Apple Inc. bejegyzett védjegye.

Az App Store® és az iTunes Store® az Apple Inc. bejegyzett védjegyei.

Az iPhone®, az iPod®, az iPod touch®, az iPod nano®, az iPad® és a Siri® az Apple Inc. bejegyzett védjegyei.

Bluetooth SIG, Inc.

A Bluetooth® a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

A DivX® és a DivX Certified® a DivX, LLC. bejegyzett védjegyei.

Google Inc.

Az Android™ és Google Play™ áruház a Google Inc. védjegyei.

Velcro Companies

Velcro® a Velcro Companies bejegyzett védjegye.

Járműadatok rögzítése és adatvédelem

Vészhelyzeti hívás adatainak rögzítése és adatvédelem

Adatkezelés

A személyes adatok vészhelyzeti segélyhívó funkció által történő minden kezelése megfelel a személyes adatok védelmére a 2016/679 (GDPR) rendeletben és a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott keretrendszernek, és különösen törekszik az adatvédelmi érintett alapvető érdekeinek védelmére, a 2016/679 rendelet 6.11. cikkének d) pontjának megfelelően.

A személyes adatok kezelése szigorúan az európai vészhelyzeti segélyhívó számmal használt segélyhívás funkció követelményeire korlátozódik.

A vészhelyzeti segélyhívás funkció csak a járműre vonatkozó alábbi adatokat képes gyűjteni és kezelni: alvázszám, típus (személygépjármű vagy kishaszonjármű), üzemanyag

típusa vagy áramforrás, három legutóbbi hely és menetirány, az utasok száma valamint a rendszer működésével kapcsolatos műszaki adatokat rögzítő, időbélyeggel ellátott naplófájl. A kezelt adatok címzettjei az illetékes nemzeti hatóságok által kijelölt segélyhívó központok azon a területen, ahol található, lehetővé téve a vészhelyzeti segélyhívószámra érkező hívások elsőbbségi átirányítását és kezelését.

Adattárolás

A rendszer memóriájában tárolt adatok nem érhetők el a rendszeren kívül, amíg hívást nem kezdeményeznek. A rendszer nem követhető nyomon, és annak normál üzemmódjában nem folyamatosan megfigyelt.

A rendszer belső memóriájában tárolt adatok automatikusan és folyamatosan törlődnek. Csak a gépjármű három legutóbbi földrajzi helyzet kerül tárolásra, amely a rendszer normál működéséhez szükséges.

A segélyhívás bekapcsolásakor az adatnapló legfeljebb 13 órán át kerül tárolásra.

Az adatok elérése

Önnek jogában áll hozzáférni az adatokhoz, és szükség esetén kérelmet

nyújthat bármely olyan személyes adat helyesbítésére, törlésére vagy kezelésének korlátozására, amelyet nem a 2016/679 (GDPR) rendelet előírásai szerint kezeltek. Azon harmadik feleket, akikkel az adatokat közölték, értesíteni kell minden, a fent említett iránnyal összhangban végrehajtott helyesbítésről, törlésről vagy korlátozásról, kivéve, ha ez lehetetlen vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényelne.

Önnek az illetékes adatvédelmi hatósághoz is joga van panaszt benyújtani. Ha érvényesíteni szeretné a fent említett jogait, akkor kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot a privacy-rights@mpsa.com e-mail címen. Az elérhetőségeinkkel kapcsolatos további információért kérjük, tekintse meg a weboldalunkon található Adatvédelmi és süti szabályzatunkat.

Fedélzeti adatrögzítők

A járműben elektronikus vezérlőegységek találhatóak. A vezérlőegységek a jármű érzékelőitől fogadott, saját maguk által generált vagy egymás között megosztott adatokat dolgoznak fel. Bizonyos vezérlőegységek a jármű biztonságos működéséért felelősek, mások Önt segítik a vezetésben (veze-

tőtámogató rendszerek), megint mások pedig kényelmi vagy információs és szórakoztató célokat szolgálnak.

A következőkben általános információkat talál a járműben történő adatfeldolgozásról. Az adott kezelési útmutatóban vagy az általános értékesítési feltételek között Adatvédelem kulcsszó alatt az érintett funkcionális jellemzőkhez szorosan kapcsolódó további információkat talál arra vonatkozóan, hogy a járművében pontosan milyen adatok és milyen célból kerülnek feltöltésre, tárolásra és harmadik feleknek átadásra. Ezek online is elérhetők.

Üzemi adatok a járműben

A vezérlőegységek adatokat dolgoznak fel a jármű üzemeltetésével kapcsolatban.

Ezek az adatok többek között azt alábbiak lehetnek:

- jármű állapotinformációk (pl. sebesség, mozgás késleltetés, oldalirányú gyorsulás, kerék forgási sebesség, "bekapcsolt biztonsági övek" kijelzés)
- környezeti feltételek (pl. hőmérséklet, esőérzékelő, távolsághérszékélő)

Rendszerint az ilyen adatok átmene-
tie és nincsenek tárolva egy működési
ciklusnál hosszabban és csak a
jármű fedélzetén kerülnek feldolgozás-
ra. Gyakran a vezérlőegységek rendel-
keznek adattárolóval (beleértve a jármű
kulcsát). Ez a jármű állapotával, a kom-
ponensek terhelésével, a karbantartá-
si követelményekkel és a műszaki ese-
ményekkel valamint hibákkal kapcsola-
tos adatok ideiglenes vagy végleges tá-
rolására szolgál.

A műszaki felszereltségi szintektől
függően a tárolt adatok a következők:

- rendszerkomponensek üzemi
állapotai (pl. töltöttségi szint, gumiab-
roncsnyomás, akkumulátor állapota)
- fontos rendszerkomponensek hibás
működései és meghibásodásai (pl.
lámpák, fékek)
- rendszer reakciók különleges
vezetési helyzetekben (pl.
légzsák, menetstabilizáló rendszer
működésbe lépése)
- a jármű károsodásával kapcsolatos
adatok
- elektromos járműveknél töltés meny-
nyisége a nagyfeszültségű akkumulá-
torban, becsült hatótávolság

Különleges esetekben (például ha a
jármű hibás működést észlelt) szükség
lehet a olyan adatok mentésére,
amelyek különben nem maradnának
meg.

Amikor szolgáltatásokat (pl. javítások,
karbantartás) használ, akkor a mentett
adatok a járműazonosító számmal
együtt kiolvashatók, és szükség esetén
felhasználhatók. A szervizhálózat mun-
katársai (pl. műhelyek, gyártók) vagy
harmadik felek (pl. segítségnyújtó-
k) kiolvashatják az adatokat a
járműből. Ugyanez érvényes a garanci-
ális munkákra és a minőségbiztosítási
intézkedésekre.

Az adatok általánosságban a törvény-
ben előírt OBD (fedélzeti diagnosztikai)
csatlakozón keresztül olvashatók ki. A
kiolvasott üzemi adatok dokumentálják
a jármű illetve az egyes komponen-
sek műszaki állapotát és segíthetnek
a hibakeresésben, a garanciális köve-
telményeknek történő megfelelés ellen-
őrzésében valamint a minőség javítá-
sában. Ezek az adatok - különösen
a komponensek terhelésére, műszaki
eseményekre, az üzemeltető hibáira
és egyéb hibákra vonatkozó informáci-
ók - a járműazonosító számmal együtt
a gyártóhoz kerülnek továbbításra. A
gyártó felel a termék megbízhatósá-

gáért is. A gyártó potenciálisan a visz-
szahívásokkal kapcsolatban is használ-
hatja a járművekből származó üzemi
adatokat. Ezeket az adatokat az ügyfél
garanciájának és garanciális követel-
ésének ellenőrzésére is használják.
A járműben található hibamemóriák
a szervizelés vagy javítás alkalmával
illetve az Ön kérésére a szervizelő
cégek által törölhetők.

Kényelmi és infotainment funkciók

A kényelmi beállítások és az egyedi
beállítások a járműben tárolhatók és
bármikor módosíthatók vagy törölhetők.
A kérdéses felszereltségi szinttől
függően, ezek az alábbiak lehetnek

- ülés és a kormánykerék helyzetének
beállításai
- futómű és klíma beállítások
- egyedi beállítások, például belső
világítás

A kiválasztott funkciók részeként
beviheti saját adatait a jármű infotain-
ment funkcióiba.

A kérdéses felszereltségi szinttől
függően, ezek az alábbiak lehetnek

- multimédia adatok, például a
beépített multimédia rendszerben

lejátszandó zenék, videók vagy fényképek

- címjegyzék adatok a beépített kihangsugárzó rendszerrel vagy beépített navigációs rendszerrel történő használatához
- úti célok bevitele
- adatok online szolgáltatások használatához

Ezek, a kényelmi valamint információs és szórakoztató szolgáltatásokhoz tartozó adatok tárolhatók helyileg a járműben vagy a járműhöz csatlakoztatott eszközön (például okostelefonon, USB-memórián vagy MP3 lejátszón). A saját maga által bevitt adatokat bármikor törölheti.

Ezek az adatok csak az Ön kérésére továbbíthatók a járműből, főként online szolgáltatások használata során, az Ön által kiválasztott beállítások alapján.

Okostelefon integráció, pl. Android Auto vagy Apple CarPlay

Ha a jármű ennek megfelelő felszereltséggel rendelkezik, akkor a járműhöz csatlakoztathatja okostelefonját vagy más mobil eszközét, hogy azt a járműbe épített kezelőszervekkel vezérelhesse. Az okostelefon képe és hangja ebben az esetben a multimé-

dia rendszeren keresztül látható illetve hallható. Ugyanakkor, bizonyos információk kerülnek továbbításra az okostelefon felé.

Az integráció típusától függően, ez olyan adatokat foglal magában, mint a hely adatok, nappali / éjszakai üzemmód és egyéb általános járműadatok. További tájékoztatásért, lásd a jármű / infotainment rendszer kezelési útmutatóját.

Az integráció lehetővé teszi egyes okostelefonos alkalmazások használatát, mint a navigáció vagy a zenelejátszás. Az okostelefon és a jármű további integrációja, különös tekintettel a járműadatok aktív elérésére, nem lehetséges. A további adatfeldolgozás természetét a használt alkalmazás szolgáltatója határozza meg. Az, hogy határozhat-e meg további beállításokat, és azok melyek lehetnek, a kérdéses alkalmazástól és a telefon operációs rendszerétől függ.

Online szolgáltatások

Ha a járműve rádiós hálózati kapcsolattal rendelkezik, akkor adatcserére van lehetőség a jármű és más rendszerek között. A rádiós hálózati kapcsolat a járműbe épített adó-vevő vagy egy Ön által biztosított mobil eszköz (például

okostelefon) használatával lehetséges. Ezen a rádiós hálózati kapcsolaton online funkciók használhatók. Ezek a gyártó és más szolgáltatók által nyújtott online szolgáltatásokat és alkalmazásokat foglalnak magukban.

Saját szolgáltatások

A gyártó online szolgáltatásai esetén a vonatkozó funkciókat a gyártó írja le egy ennek megfelelő helyen (például a kezelési útmutatóban, a gyártó weboldalán) és megadja az ehhez tartozó adatvédelmi információkat. Online szolgáltatások nyújtásához személyes adatok is felhasználásra kerülhetnek. Az ilyen célból végbemenő adatcsere védett kapcsolaton történik; például a gyártó erre a célra kialakított informatikai rendszerein keresztül. A személyes adatoknak a szolgáltatások előkészítése céljából történő gyűjtése, feldolgozása és használata kizárólag jogos felhatalmazás alapján történik, pl. egy törvényesen előírt vészhelyzeti kommunikációs rendszer esetében vagy szerződéses megállapodás vagy hozzájárulás alapján. Aktiválhatja vagy inaktiválhatja a szolgáltatásokat és funkciókat (amelyek bizonyos mértékig költségekkel járhatnak) és, bizonyos esetekben, a

jármű teljes rádiós hálózati kapcsolatát. Ebbe nem tartoznak bele a törvényben meghatározott funkciók és szolgáltatások, például a vészhelyzeti kommunikációs rendszerek.

Fedélzeti üzemanyagfogyasztásmérő (OBFCM)

Ez a funkció a jármű teljes életciklusa alatt elérhető.

Az (EU) 2021/392 végrehajtási rendelet („OBFCM”) 9. cikkének megfelelően ez a szabályozó szolgáltatás lehetővé teszi az Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA) számára, hogy a járművek használatához kapcsolódó adatokat gyűjtsön (például VIN, teljes megtett távolság, teljes felhasznált üzemanyag, az akkumulátorba került teljes hálózati energia, ha elérhető). Ezeket az adatokat az EEA arra használja fel, hogy a valós használat során anonimizált és összesített módon nyomon kövesse az új járművek üzemanyag és energia fogyasztását é CO₂ kibocsátását.

A járműadatok szabályozási célú OBFCM gyűjtése és továbbítása megtagadható. Ezt az Ügyfélszolgálati Központban teheti meg (az elérhetőségek elérhetők a márkahonlapon).

Harmadik felek szolgáltatásai

Ha egyéb szolgáltatók (harmadik felek) online szolgáltatásait veszi igénybe, akkor ezek a szolgáltatások a kérdéses szolgáltató felelőssége alá esnek és azokra annak adatvédelmi és használati feltételei vonatkoznak.

A gyártónak gyakran nincs befolyása az ilyen módon megosztott tartalom felett.

Ezért kérjük, a harmadik felek szolgáltatásainak körében gyűjtött személyes adatok természetére, kiterjedésére és használatára vonatkozóan vegye figyelembe a kérdéses szolgáltató által rendelkezésre bocsátott információkat.

Baleset esetén

A jármű fedélzeti adatrögzítővel van felszerelve. Ez a rendszer rövid ideig (néhány másodpercig) gyűjt és rögzít bizonyos járműadatokat az olyan események előtt, közben és után, mint a balesetek vagy ütközések. Az esemény körüli körülmények jobb megértéséhez, a rendszer rögzíti, hogyan működtek a jármű különböző rendszerei az esemény idején, többek között:

- a visszatartó rendszerek (légszák, biztonsági öv stb.) minden működése

- az összes biztonsági öv állapota (becsatolva / kicsatolva)
- a járművezető által használt pedál(ok) érintése vagy nyomásának mértéke
- a jármű sebessége
- bizonyos vezetési és vezetősegítő rendszerek állapota

Nem rögzíti az alábbiakat:

- normál vezetési feltételek melletti adatok, más szóval az eseményhez közvetlenül nem kapcsolódó adatok
- a járművezető és más utasok személyes adatai
- a jármű földrajzi elhelyezkedése az esemény időpontjában.

Az adatrögzítő által rögzített adatok kiolvasásához az alábbiak mindegyike szükséges:

- hozzáférés a jármű belsejéhez vagy a fedélzeti adatrögzítőhöz
- a Bosch gyártótól beszerezhető speciális berendezések.

A jármű gyártóján kívül más felek, például bűnüldöző szervek is hozzáférhetnek ezekhez az adatokhoz az esemény elemzése céljából.

Rádiófrekvencia azonosítás (RFID)

Egyes járművekben bizonyos funkciókhoz, például az indításgátlóhoz, RFID technológia használatos. Olyan kényelmi berendezésekkel kapcsolatban is használják, mint az ajtóretesz-lés/feloldás és indítás rádiótávirányítói. Az Opel járműveiben alkalmazott RFID technológia nem használ vagy rögzít személyes adatokat, és nem kapcsolódik semmilyen más, személyes adatokat tartalmazó Opel rendszerhez.

Védőintézkedések kibertámadások ellen

Modelltől függően a járművet felszerelhetik olyan rendszerrel, amely észleli a kibertámadási kísérleteket vagy a kiberbiztonsági szempontból váratlan eseményeket. Ez a rendszer a járműbe szerelve a jármű teljes életciklusa alatt működik.

Amikor a rendszer kiberbiztonsági eseményeket észlel (pl. váratlan kapcsolat létrehozása ismeretlen rendszerekkel, váratlan újraindítások és bármilyen rendhagyó rendszerkonfiguráció), naplófájlok jönnek létre, ideiglenesen a járművében tárolva, majd „Over-The-Air” csatlakozással eljut a gyártó rend-

szérébe. Ezeket a naplófájlokat a Gyártó biztonsági műveleti központja (SOC) elemzi, hogy meghatározza a megfelelő intézkedéseket, amelyek megvédik a járműveket a rosszindulatú kölcsönhatásoktól az elektronikus részeségységekkel. Ilyen intézkedés lehet szoftver és firmware frissítések telepítése.

A rendszer célja tehát a járművek belsőjében elhelyezett kiberbiztonsági intézkedések fokozása.

Közvetlenül részt vesz a jármű kapcsolati biztonságának fenntartásában is, és lehetővé teszi a járműnél aktivált online szolgáltatások megfelelő működését. Az adatkezeléshez kapcsolódó adatvédelmi jogainak gyakorlási módjait a Stellantis európai csatlakozó járművekre vonatkozó adatvédelmi szabályzata írja le (lásd alább).

Jogi kötelezettségek és a vonatkozó követelmények alkalmazása

Ez a lista az európai előírásoknak megfelelően változhat. Kérjük, tanulmányozza online ezt a dokumentumot, hogy biztosan rendelkezzen az EU-ban alkalmazandó szabályozások naprakész listájával. A jármű típus-

jóváhagyásának dátumától függően bizonyos előírások nem érvényesek. Általában ezek a jogi kötelezettségek a jármű adatvédelmi beállításaitól függetlenül felfedhetnek adatokat.

eCall - Segélyhívás

Ez a funkció a JÁRMŰ teljes életciklusa alatt elérhető.

Ezt a funkciót, ha működik, minden olyan ország segélyszolgálatára biztosítja, ahol Ön vezet. Nem számít, hogy hol vásárolta a járművét, vagy hol van nyilvántartva.

Jelentős ütközés, vagy az ESZKÖZ által a JÁRMŰNÉL rögzített súlyos baleset esetén, melynek következtében maga a JÁRMŰ leáll, a JÁRMŰ automatikusan továbbítja egy telefonhívást a megfelelő segélyhívó számra (hívás a '112'-es számra Európában), a JÁRMŰ azonosításához és helymeghatározásához szükséges minimális adatok (azaz az Ön pontos helye, a baleset időpontja, járműve azonosító száma és menetiránya) továbbításával együtt. Ezeket az információkat csak súlyos baleset esetén továbbítják az Ön járművéből; lehetővé teszi a segélyszolgálatok számára az Ön helyzetének felmérését és kezelését. A segélyszolgálat a helyi jogszabályoknak

és saját működési eljárásainak megfelelően jár el. Európán belül a 112-es segélyhívó szolgáltatás közérdekű közszolgáltatás, ezért minden fogyasztó számára ingyenesen elérhető. Az (EU) 2015/758 rendelet értelmében ez a rendszer kötelező minden új járműtípusnál, amely 2018. március 31. után kapott gyártási engedélyt. Az eCall rendszer csak akkor aktíválódik, ha a járműve súlyos baleset részese. Az idő többi részében a rendszer inaktív marad. Ez azt jelenti, hogy amikor Ön egyszerűen vezeti a járművét, nem történik állandó nyomon követés (az autó helyzetének regisztrálása vagy a vezetés nyomon követése) vagy adattovábbítás az adott szabályozó szolgáltatás nevében.

OBFCM - Fedélzeti üzemanyagfogyasztás mérő

Ez a SZOLGÁLTATÁS a jármű első forgalomba helyezésétől számított 15 évig érhető el. Az (EU) 2021/392 végrehajtási rendelet („OBFCM”) 9. cikkének megfelelően ez a szabályozó szolgáltatás lehetővé teszi az Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA) számára, hogy a járművek használatához kapcsolódó adatokat gyűjtsön (például VIN, teljes

megtett távolság, teljes felhasznált üzemanyag, az akkumulátorba került teljes hálózati energia, ha elérhető). Ezeket az adatokat az EEA arra használja fel, hogy a valós használat során anonimizált és összesített módon nyomon kövesse az új járművek üzemanyag- és energiafogyasztását, valamint CO₂-kibocsátását. Az OBFCM rendeletben foglaltak szerint az ÜGYFÉL megtagadhatja a jármű adatainak szabályozási OBFCM célból történő gyűjtését és továbbítását. Ezt az Ügyfélszolgálati Központ megkezdésével teheti (az elérhetőség az Ön országában elérhető márka honlapján).

SLI - Sebességhorlát információk

Ez a funkció a JÁRMŰ teljes életciklusa alatt elérhető, csak az európai piacon értékesített járműveknél. Az (EU) 2019 rendelettel módosított, a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművekhez szánt rendszerek, részegységek és önálló műszaki egységek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/858 rendelet értelmében /2144, 2019. november 27. és a Bizottság 2021. június 23-án kelt (EU) 2021/1958 felhatalmazáson alapuló rendelete (együttesen a "GSR V2

rendelet”) értelmében az autógyártók kötelesek az Európában értékesített új járműveket különféle rendszerekkel felszerelni, amelyek célja az ilyen járművek biztonságának garantálása. Az (EU) 2019/2144 rendelet 6. cikke értelmében ezeknek a rendszereknek tartalmazniuk kell egy „intelligens sebesség asszisztens” rendszert (a továbbiakban: „ISA”), amely a teljes távolság legalább 90%-án és a megtett távolság legalább 80%-án biztosítja a járművezető számára az érvényes sebességhorlatozást a három úttípus mindegyikén (városi utak és utcák, városon kívüli utak és autópályák/gyorsforgalmi utak/kétsávos utak). Az SLI funkció biztosítja a vezető számára az érvényes sebességhorlatozást azon az úton, ahol a vezető halad. Az SLI funkció célja a biztonság növelése annak lehetővé tételével, hogy a jármű valós időben jelenítse meg az érvényes sebességhorlatozást, még ha a külső körülmények (pl. időjárás, másik járművel eltakart tábla) ezt nem is teszik lehetővé. Az érvényes sebességhorlatozást a jármű elülső kamerája kéri le, és az Over-The-Air kommunikációs rendszeren keresztül egészítheti ki az információk megbízhatóságának javítása érdekében a jármű

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

meghatározásának megfelelően. A sebességkorlátozás érvényes információinak megszerzéséhez a telematikai egység elküldi a jármű aktuális pozícióját, és a feldolgozás után azonnal törli. A jármű helyzetének nyomon követése sohasem lehetséges. Ezt nem befolyásolják a jármű adatvédelmi beállításai. A „GSR V2 szabályozás” előírásainak megfelelően az SLI funkció alapértelmezés szerint aktiválódik a gyújtás ráadásakor, de a jármű használója bármikor részben kikapcsolhatja, mivel a vezető kikapcsolhatja a hangos figyelmeztető funkciót a jármű beállításából. ami a központi érintőképernyőről érhető el.

Ez nem befolyásolja a vizuális figyelmeztető funkciót, amely aktív marad, és továbbra is szükség lehet a jármű aktuális helyzetének Over-The-Air adatátvitelére a sebességhatár pontos észleléséhez.

A jármű típusától függően előfordulhat, hogy a központi érintőképernyőn teljesen kikapcsolhatja az SLI funkciót (vagyis a sebességkorlátozás észlelését, és a sebességkorlátozásra figyelmeztető funkcióknak leállítása), és ezzel megszakítja az aktuális út adatátvitelét.

Futásteljesítmény tájékoztatás a Car-Pass egyesületnek

(Csak Belgiumban regisztrált járműveknél)

Ez a közzététel csak Belgiumban érvényes, válaszként egy belga törvényre a járművek futásteljesítményével kapcsolatos csalások megelőzése érdekében (a 2018. november 28-án kelt belga törvény, 2020. 01. 01-től hatályos). Élettartama addig biztosított, amíg a Car-Pass egyesület kéri az adatokat.

Ez abból áll, hogy évente négyszer megadják bármely Belgiumban regisztrált jármű futásteljesítményét a Car-Pass számára, ami egy olyan egyesület, amelyet a belga hatóságok delegáltak ezen adatok gyűjtésére és ellenőrzésére.

Ezt a futásteljesítményt a Stellantis az éteren keresztül gyűjti össze, ha egy másik csatlakoztatott szolgáltatás már használja. Ezeket az adatokat ezen szervezet kérésére továbbítják a Car-Pass egyesületnek.

Bővebb információkért kérjük tanulmányozza a Car-Pass adatvédelmi szabályozását (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Adathasználat – Termékminőség javítás

Ön tudomásul veszi és elfogadja, hogy a STELLANTIS AUTO SAS, mint autógyártó által gyártott termékek minőségének javítása érdekében az Ön járműadatai (a Stellantis kapcsolódó szolgáltatásokra vonatkozó adatvédelmi szabályzatában meghatározottak szerint, lásd alább) – kivéve a jármű földrajzi elhelyezkedése – továbbíthatók az autógyártónak az anomáliák elkerülése, a termékfejlesztéshez szükséges összesített adatelemzés vagy új termékek létrehozása céljából.

Ezzel kapcsolatos további információk, valamint az adatkezeléssel kapcsolatos adatvédelmi jogai gyakorlásának módjai a Stellantis kapcsolódó szolgáltatásokra vonatkozó adatvédelmi szabályzatában találhatók (lásd alább).

A Stellantis európai csatlakozó járművekre vonatkozó adatvédelmi szabályzat

A hálózatba kapcsolt járművekre vonatkozó jelen adatvédelmi szabályzat („Adatvédelmi szabályzat”) azokra a Személyes adatokra vonatkoznak, amelyeket a Járművünkön, Webol-

dalainkon vagy Alkalmazásunkon keresztül a csatlakozó szolgáltatások azon felhasználóiról kezelünk, akik Ügyfélként aláírták az Általános Feltételeket, vagy akiket az Ügyfél felhatalmazott arra, hogy elérheti és használhatja a csatlakozó szolgáltatásokat. Ez az adatvédelmi szabályzat a 679/2016/EU rendelet 13. cikke alapján készült, és segít jobban megérteni, hogyan kezeljük az önre vonatkozó információkat.

Ebben a dokumentumban talál néhány példát arra, hogyan dolgozzuk fel a Személyes adatokat, valamint a részletesebb magyarázatokra hivatkozó meghatározásokat (a jelen Adatvédelmi szabályzat végén). Ha pontosítást szeretne kapni a jelen Adatvédelmi szabályzattal vagy az adatai kezelésének módjával kapcsolatban, kérjük, küldje el kérelmét a következő címre: dataprotectionofficer@stellantis.com Ez a dokumentum elérhető a márka webhelyeken, a csatlakozó szolgáltatásokra vonatkozó szakaszban.

A következő hivatkozáson is elérhető: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

TÁRGYMUTATÓ

Különleges jelek

(Matricák) 247

A, Á

A biztonsági övek karbantartása . 247
 A gépjármű vontatásakor 218
 A gépkocsi tárolása 244
 A jármű felemelése és
 kerékcseré 206
 A kormány beállítása 52
 A légkondicionáló karbantartása . 238
 A levegőáramlás beállítása 94
 A levegőelosztás beállítása 94
 A motor indítása 126
 A műszerfal áttekintése 69
 A műszerfal-világítás
 fényerejének beállítása 60
 A rendszer frissítése 105
 Ablakmosó folyadék 228
 Ablakmosó folyadék hozzáadása . 232
 Ablakok 21
 Ablaktörlő és -mosó 53
 Ablaktörlő lapát cseréje 237
 Adaptív sebességtartó
 automatika (ACC) 164
 ADAS 161
 Ajánlott folyadékok,
 kenőanyagok , és alkatrészek . . . 227

Ajtók 17
 Akkumulátor előkondicionálás . . 152
 Akkumulátor lemerülése
 elleni védelem 61
 Aktív vészfékezés 134
 Aktív vészfékezés (AEB) 171
 Állomás, rádió 108
 Általános információk . . 143, 156, 221
 Alvázszám 251
 Asszisztens és SOS 203
 Audio streaming (Bluetooth) . . . 110
 Automata sebességváltó 135
 Automata sebességváltó, PHEV . 135
 Automatikus fényszóróvezérlés . . 57
 Automatikus parkolásegítő
 rendszer 188
 Automatikus ütközésértesítés . . 204
 Az idő beállítása 125
 Az idő frissítése 125
 Az olajsint ellenőrzése 231
 Az ülés szögének beállítása 31
 Azonosító tábla 251

B

Behajtható tükrök 25
 Bejegyzett védjegyek 261
 Belső ápolás 247
 Belső tér és kárpitozás 248

Belső tükrök 26
 Belső világítás 60
 Benzinüzemű motorok
 üzemanyagai 140
 Biztonsági gyermekülések
 beszerelési helyei 44
 Biztonsági öv emlékeztető 37
 Biztonsági övek 35
 Biztosítékok 239
 Blokkolásgátló fékrendszer
 (ABS) 179

CS

Csomagtérajtó 17

D

Dátum (beállítás) 125
 Diagnózis, jármű 88
 Díszlámpák 243

E, É

eCall - Segélyhívás 266
 ECO mód 88
 Elakadásjelző háromszög 67
 Elakadásjelző háromszög
 készlet 205
 Elektromos ablakemelők 21
 Elektromos ülésállítás 30
 Elektronikus kulcs 8

Elektronikus	
légkondicionáló rendszer	90
Elektronikus stabilitás	
vezérlés (ESC)	178
Elhasználódott jármű	
ártalmatlanítása	222
Első légzsákrendszer	38
Első ülések	28
Első ütközésfigyelmeztetés	
(FCW)	175
Elsősegély-csomag	67
Elülső tárolórekesz	63
Energia visszanyerés	133, 134

F

Fagyálló hűtőfolyadék	228
Fedélzeti adatrögzítők	262
Fejlett vezetést segítő rendszer	161
Fejtámlák	27
Fejtámlák, hátsó	28
Fék és tengelykapcsoló	
folyadékok	228
Fékasszisztens	133
Fékezés	133, 134
Fékfolyadék	226
Fékfolyadék ellenőrzése	233
Félautomatikus sávváltás	186
Fényszóró magasságának	
beállítása	56
Fényszóró, távolsági fényszóró	55
Fényszóró, világításkapcsoló	55
Fényszóró, villanás	56

Fényszórók	56
Fényszórók használata külföldön	56
Figyelmeztető és ellenőrző	
lámpák	87
Folyadékszintek ellenőrzése	224
Frekvencia (rádió)	108
Futófelület mélység	243
Függőnylégzsákrendszer	39
Fűtés	24
Fűtés, programozható	93
Fűthető és szellőztethető ülések	32
Fűtött szélvédő	24

G

Gumiabroncs jelölések /	
megnevezések	240
Gumiabroncs leeresztés	
észlelő rendszer	242
Gumiabroncsok és kerekek	239
Gumijavító szerszámkészlet	210
Guminyomás	241

GY

Gyermekbiztonsági zárok	11
Gyermekülések	41
Gyermekülések, ISOFIX	50
Gyermekezár	11

H

Hajtás típusa	7
Hárompontos biztonsági övek	49
Hátsó ablakfűtés	24

Hátsó ablaktörlő és mosó	54
Hátsó ködlámpa	58
Hátsó lámpák	55
Hátsó padlórekesz-fedél	67
Háttámla lehajtása	34
Hátul keresztező forgalomra	
vonatkozó figyelmeztetés	195
Helyzetjelző lámpák	56, 57
Hóláncok	244
Hozzáférés a motortérhez	229
Hűtőfolyadék betöltése	232
Hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelző	72

I, Í

Idő (beállítás)	125
Időszakos ellenőrzések	223
Indításgátló	15
Infotainment képernyő	95
Irányjelző lámpák	56
ISOFIX rögzítések	46
Izzócseré	239

J

Jármű helymeghatározó világítás	61
Jármű karbantartása	237
Járműadatok rögzítése és	
adatvédelem	261

K

Kapcsolat	118
Karbantartás és járműápolás	i, 221
Karosszéria - Külső ápolás	245

Kényelem beszállási funkció	32
Kerék felszerelése	210
Kerékcseréje alkalmával	208
Kerékcseréje szerszámkészlet	206
Kerekek eltávolítása	208
Kesztyűtartó	64
Kezelőszervek	52
Kijelző működtetése	95
Kijelző, szélvédőre vetített kijelző	32
Kilométer-számláló	71
Kormánykerék kapcsolók	52
Kormányzás	52
Ködlámpák, hátsó	58
Köszöntő világítás	60
Középkonzol tárolórekesz	63
Központi zár	9
Kulcsok	8
Külső lámpatestek	55
Külső visszapillantó tükrök	25
Kürt	53
L	
Légbeáramlás	95
Légzsák	38
Légzsák kikapcsolása	40
M	
Magasfényű festék	247
Manuális ülés beállítás	29
Másik gépjármű vontatása	219
Masszázs	34
Masszázs, többpontos	34

Megengedett gumi és keréktárcsa méretek	243
Megfelelőségi nyilatkozat	259
Menü	99
Mérőműszerek	72
Mosó folyadék	226
Motor hűtőfolyadék	227
Motor kipufogó	139
Motor légszűrő	238
Motoradatok	254
Motorazonosítás	251
Motormosás	237
Motorolaj	225, 227
Motorolajszint ellenőrző rendszer	73
Motorolajszűrő	238
Motortér	229
Multimédia rendszer	112
Műszercsoport	70, 95

N

Nagyfeszültségű akkumulátor	147
Nagyon hideg klíma elleni borítások	222
Napfénytető, panoráma	61
Nappali menetvilágítás	56

O, Ó

Oldallégzsákrendszer	39
Opel Connect	204
Országúti segítségnyújtás	204

P

Panorámanézet rendszer	190
Parkolásegítő rendszer	26
Pedálók	127
Pótkerék	207
Profilok	101, 105
Programozható töltés	150

R

Rádió	108
Rádiófrekvencia azonosítás (RFID)	15, 266
Rádiófrekvenciás távirányító	8
Rakodás	155
REACH	260
Regeneratív fékezés (lassítás motorfékezéssel)	133, 134
Riasztó berendezés	13
Rögzítőszemek	66

S

Sávtartó asszisztens (LPA)	183
Sebességkijelzés	72
Sebességkorlátozó	163
Segédindítás	213
Segélyhívás	204
Sötétítő	61
Stop-start rendszer	129

SZ

Szélvédő	24
Szélvédőre vetített kijelző	96

Szerviz információ	223
Szervizkijelző	73
Szervokormány	126
Szoftverfrissítés	260

T

Tájékoztató üzenetek	89
Tankolás	141
Tárolás	63
Tárolóhelyek	63
Tartozékok és gépjármű módosulatok	221
Távolsági fényszóró	55
Tehermentesítő üzemmód	156
Téli gumibroncsok	240
Teljesítmény gomb	53
Testreszabás	105
Tetőcsomagtartó rudak	155
Tetőcsomagtartó rudak felszerelése	155
Tolatókamera	190
Töltés folyamatban	148
Töltési állapot	152
Töltéstípusok	144
Töltőkábel	144
Tömegadatok	252
Tükrök	26

U,Ú

USB-aljzatok	65
Utánfutó vontatás	156
Utánfutó-stabilizáló rendszer	160

Utastéri levegőszűrő	238
Utastéri szűrő	239

Ü,Ű

Ügyfélre vonatkozó információk	i, 259
Ülés beállítása	32
Ülések, fűtött	32
Ülésfűtés	32
Üléshelyzet	28
Ütemezett szervizelés	223
Ütközés utáni fékezés rendszer (PCBS)	177
Üzemanyag	140
Üzemanyag fogyasztás	142
Üzemanyagszint-mérő	72

V

Választó	135
Vauxhall Connect	204
Vészhelyzeti hívás	203, 204
Vészhelyzeti hívás adatainak rögzítése és adatvédelem	261
Vészvillogó	57
Vészvillogók	203
Vezess haza	61
Vezetési módok	138
Vezetési pozíciók (tárolás) A vezetési pozíciók tárolása	32
Világítás, parkolás	57
Világításkapcsoló	55
Visszapillantó tükrök, belső	26

Vonóhorog	158
Vontatás	157, 218
Vontatórúd	158
Vontatott tömegek	252

Z

Zárás, automatikus	9
--------------------	---



QUARTZ
ENGINE OIL



Az innováció ösztönzése a holnapért.

A TotalEnergies és a Stellantis több mint 50 éve közös jövőképpel rendelkezik a teljesítményről, az innovációról és a mobilitásról.

Ez a régóta fennálló partnerség szoros műszaki együttműködésre épül, a terméktervezéstől a vevőszolgálatig a hivatalos hálózatokon keresztül. Szakértelmük ötvözésével a két vállalat az Opel hajtásláncok változó igényeihez igazodó, élvonalbeli kenési technológiákat fejlesztett ki.

A közös márkanévvel ellátott **Quartz Mopar** és **Quartz EV3R Mopar** termékcsaládok tükrözik ezt a közös szakértelmet. Kifejezetten az **Opel által tervezett és jóváhagyott, nagy teljesítményű motorolajokat** tartalmaznak, amelyek minden Opel erőátviteli rendszert lefednek. Mindegyik készítmény segít a motorok tisztán tartásában, a kopás csökkentésében és az üzemanyag-hatékonyság támogatásában, biztosítva a zökkenőmentes működést mérföldről mérföldre, még a legnehezebb körülmények között is.

Tovább folytatjuk az innovációt a **Quartz EV3R Mopar** segítségével, amely a **3R megközelítést (Reduce, Reuse, Regenerate)** vezeti be regenerált alapanyagok és újrahasznosítható palack felhasználásával, miközben ugyanolyan teljesítményt nyújt, mint a standard Quartz olajok, kisebb hatással, mint a hagyományos termékeink.

Hivatalos Opel javítóműhelye a megfelelő olajat fogja ajánlani az Ön modelljéhez és szervizelési ütemtervéhez. Az **Opel hivatalos értékesítés utáni hálózataiban elérhető és ajánlott** Quartz Mopar magabiztosságot, tartósságot és bevált technológiát kínál, amelyet több évtizedes partnerség támogat.



www.opel.com

A szerzői jog az Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Németország tulajdona.

A kiadványban szereplő információk az alább megjelölt időponttól hatályosak. Az Opel Automobile GmbH fenntartja a jogot a műszaki adatok, jellemzők és a járművek kialakításának változtatására a kiadványban szereplő információkhoz képest, valamint magának a kiadványnak a változtatására.

Kiadás 2026. Május, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Klórmentes fehéritett papírra nyomtatva.

OGRANBO2605hu-1

